THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIV.] **PRICE 6d.** PRETORIA, 30TH NOVEMBER, 1923. **PRIJS 6d.** [No. 1353.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 240, 1923.]

Whereas under the provisions of sub-section (3) of section *five* of the Fencing Act (Act No. 17 of 1912), it is provided that whenever in any district no divisional council has jurisdiction but the district is divided into wards or field cornetcies, the Governor-General shall declare contributions towards the cost of dividing fences to be obligatory in any ward or field cornetcy of that district if the magistrate thereof transmit to the Minister a resolution passed at a meeting convened and held by him in manner described in sub-section (3) of the said section;

And whereas such a resolution has been so transmitted by the Magistrate of Bethal District, in the Province of the Transvaal (a district which is divided into wards), together with proof that the said resolution was passed at a meeting convened and held by him in manner described in the said sub-section;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), I do hereby declare, proclaim and make known that contributions in accordance with the said Act towards the cost of dividing fences shall from and after the first publication of this Proclamation in the *Gazette* be obligatory in the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

T. W. SMARTT.

SCHEDULE.

Ward Steenkoolspruit in the District of Bethal, Province of the Transvaal.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 240, 1923.]

Nademaal onder de voorzieningen van artikel *vijf*, subartikel (3), van de Omheiningswet (Wet No. 17 van 1912) bepaald is dat, wanneer een Afdelingsraad geen jurisdiktie in een distrikt heeft doordat het in wijken of veldkornetschappen verdeeld is, de Goeverneur-generaal in enige wijk of veldkornetschap van dat distrikt bijdragen in de kosten van grensomheiningen verplichtend zal verklaren, indien de magistraat van dat distrikt aan de Minister een besluit overlegt, gepasseerd op een door hem bijeengeroepen en gehouden vergadering, op de wijze zoals beschreven in subartikel (3) van genoemd artikel;

En nademaal zodanig besluit, aldus door de Magistraat van het Distrikt Bethal, in de Provincie Transvaal, een in wijken verdeeld distrikt, is overgelegd, vergezeld van het bewijs dat genoemd besluit werd aangenomen op een door hem bijeengeroepen vergadering gehouden op de wijze zoals voorgeschreven in genoemd subartikel;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de bevoegdheid mij verleend door subartikel (1) van artikel *vijf* van de Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1922), hiermede verklaar, proklameer en bekend maak dat, overeenkomstig genoemde wet, bijdragen in de kosten van grensomheiningen van en na de eerste publikatie van deze Proklamatie in de *Staatskoerant* verplichtend zullen zijn in de streek beschreven in de bijlage hiertoe.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Een en twintigste dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

T. W. SMARTT.

BIJLAGE.

Wijk Steenkoolspruit, in het Distrikt Bethal, Provincie Transvaal.

✱ No. 241, 1923.]

Under and by virtue of the powers in me vested by the definition of agricultural produce in section *twelve* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), I do hereby declare, proclaim and make known that the article mentioned in the Annexure to this Proclamation shall be agricultural produce for the purposes of the said Act and the regulations made thereunder.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

T. W. SMARTT.

ANNEXURE.

Sunflower seed.

✱ No. 242, 1923.]

RECOVERY OF AN ADVANCE MADE BY THE GOVERNMENT IN RESPECT OF A DIVIDING FENCE BETWEEN THE FARM BUCKRIDGE AND THE MADEAKHAM NATIVE RESERVE, DISTRICT OF VRYBURG.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (2) of section *three* of the Fencing Act, 1912, I do hereby order that, for the purpose of obtaining repayment of the advance (and payment of interest thereon) which has been made by the Government for the erection of a dividing fence between the farm Buckridge and the Madeakham Native Reserve in the District of Vryburg, a yearly rate of 5s. (five shillings) sterling shall be levied and collected from each adult male inhabitant of the said reserve during the calendar years 1924 to 1928, inclusive.

And I do further fix the 1st day of April in each of the said years as the dates upon which the said rate shall be levied and collected.

And I do hereby provide that the amounts of the said rate shall be recoverable in the same manner as any native poll tax or hut tax is by law recoverable in the Province concerned from natives liable to pay such tax.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Port Elizabeth this Sixth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✱ No. 243, 1923.]

Whereas a certain piece of land, being portion X of portion of the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, Transvaal, in extent 5 morgen 206 square roods, as represented by diagram S.G. No. A1848/21, framed by Surveyor W. M. Harries in May, 1921, and approved by the Surveyor-General, Province of Transvaal, on the 11th July, 1921, constitutes by reason of its situation a portion of the Township of South Germiston Extension, situate in the District of Germiston;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *thirty-five* of Act No. 13 of 1918, I do hereby proclaim, declare and make known that the boundaries of the said township are extended to include the said portion of land.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

✱ No. 244, 1923.]

Whereas under the provisions of the Adoption of Children Act, 1923 (Act No. 25 of 1923) it is provided that the said Act shall commence and come into operation on a date to be fixed by the Governor-General by Proclamation in the *Gazette*.

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by section *seventeen* of the Act aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that the Adoption of Children Act, 1923 (Act No. 25 of 1923), shall commence and come into operation in the Union of South Africa on the first day of January, 1924.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eleventh day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 241, 1923.]

Krachtens de bevoegdheid mij verleend door de omschrijving van landbouwvoortbrengselen in artikel *twaalf* van de Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), verklaar, proklameer en maak ik mits deze bekend dat het artikel vermeld in de bijlage tot deze Proklamatie een landbouwvoortbrengsel zal zijn voor de doeleinden van de genoemde Wet en van de daaronder gemaakte regulaties.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Een en twintigste dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

T. W. SMARTT.

BIJLAGE.

Zonnebloemzaad.

✱ No. 242, 1923.]

TERUGBETALING VAN 'N VOORSKOT DEUR DIE REGERING TOEGEKEN IN VERBAND MET 'N TUSSENHEINING TUSSEN DIE PLAAS BUCKRIDGE EN DIE MADEAKHAM NATURELLERESERWE, DISTRIK VRYBURG.

Ingevolge en kragtens die mag my verleen deur subartiekel (2) van artiekel *drie* van die Omheinings Wet, 1912, beveel ek hierby dat, vir die doel om terugbetaling te kry van de voorskot (saam met die betaling van rente daarop) wat deur die regering toegeken was vir die oprig van 'n tussenheiming tussen die plaas Buckridge en die Madeakham Naturellereserwe in die Distrik Vryburg, 'n jaarlikse belasting van 5s. (vyf shillings) sterling sal gehef en ingevorder word van ieder volwasse mannelike inwoner van die genoemde reserwe gedurende en insluitende die kalenderjare 1924 tot 1928.

En ek stel verder die 1ste dag van April in ieder van die genoemde jare vas as die datums waarop die genoemde belasting sal gehef en ingevorder word.

En ek bepaal hierby dat die bedrae van die genoemde belasting betaalbaar sal wees op dieselfde manier as enige naturelle hoof- en hutbelasting by wet betaalbaar is in die betrokke Provinsie deur naturelle wat onderhewig is aan die betaling van sodanige belasting.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en de Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Port Elizabeth, op hierdie Sesde dag van November Eenduisend Negehonderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 243, 1923.]

Nademaal een zeker stuk grond, zijnde gedeelte X van gedeelte van de plaats Elandsfontein No. 11, Distrikt Germiston, Transvaal, groot 5 morgen 206 vierkante roeden, overeenkomstig Landmeterskaart S.G. No. A.1848/21, door Landmeter W. M. Harries in Mei 1921 vervaardigd en door de Landmeter-generaal van de Provincie Transvaal op 11 Julie 1921 goedgekeurd, tengevolge van zijn ligging een gedeelte vormt van het Dorp "South Germiston Extension," gelegen in het District Germiston.

Zo is het dat ik, ingevolge en krachtens de machten en bevoegdheden mij verleen bij subartikel (1) van artikel *vijf en dertig* van Wet No. 13 van 1918, hierbij proklameer, verklaar en bekendmaak dat de grenslijnen van het bovengenoemd dorp op zodanige wijze uitgebreid zijn dat het bovengenoemd stuk grond daar binnen valt.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Negen en Twintigste dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

✱ No. 244, 1923.]

Nademaal onder de bepalingen van de Aanneming van Kinderen Wet, 1923 (Wet No. 25 van 1923), voorziening gemaakt is dat genoemde Wet in werking zal komen en van kracht zal zijn op een datum door de Goeverneur-generaal door proklamatie in de *Staatskoerant* te worden bepaald.

Zo is het dat ik, krachtens de bevoegdheid mij verleend door artikel *zeventien* van de bovengenoemde Wet, hiermede verklaar, proklameer en bekendgemaak dat de Aanneming van Kinderen Wet, 1923 (Wet No. 25 van 1923), in werking zal treden en in de Unie van Zuid-Afrika van kracht zal zijn op de eerste dag van Januarie 1924.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden de Elfde dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 245, 1923.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that precious stones exist in the unproclaimed portion of the farm Bad Hope No. H.V. 49, in the Barkly West Division, Province of the Cape of Good Hope;

And whereas it is desirable that the said unproclaimed portion of the farm Bad Hope No. H.V. 49 should be proclaimed an alluvial diamond digging;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-seven*, as applied to alluvial diamond diggings by section *one hundred and one* of the Precious Stone Act, 1899, of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899), I do hereby declare, proclaim and make known that the said unproclaimed portion of the farm Bad Hope No. H.V. 49 situated in the Division of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, is hereby proclaimed an alluvial diamond digging within the meaning of the said Act under the name of "Bad Hope No. 2."

And further, under the powers vested in me by section *eighty-nine* of the said Act, I do hereby declare, proclaim, and make known that the size of each claim in the said digging shall be thirty (30) feet by sixty (60) feet.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

M.M 582/23. PATRICK DUNCAN.

✱ No. 246, 1923.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE FOREST ACT, No. 16 OF 1913, TO CERTAIN NATIVE AREAS IN THE QUEENSTOWN DISTRICT.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *three*, sub-section (1), of Act No. 16 of 1923, I do hereby proclaim and make known that from and after the date hereof the provisions of the said Act shall be made applicable to the undermentioned areas in the Division of Queenstown, which are areas set aside for the occupation of natives at the date of the establishment of Union:—

The Oxkraal Location, such portions of the Kamastone Location as have not already been brought under the operation of the Act by Proclamation No. 142 of 1916, and the Lesseyton Mission Station.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

T. W. SMARTT.

✱ No. 247, 1923.]

PERIODICAL COURT, LEEUWDOORNSSTAD.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (*f*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby appoint Leeuwdoornsstad in the District of Wolmaransstad, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a Periodical Court, and prescribe that the local limits within which the said Periodical Court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twelfth day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT, LEEUWDOORNSSTAD, DISTRICT WOLMARANSSTAD, SHALL HAVE JURISDICTION.

That portion of the Magisterial District of Wolmaransstad situated within the following boundaries: From the south-western beacon of the farm Stroomdrift No. 57 generally northwards along the boundaries of and including the farms Stroomdrift No. 57, Knapdaar No. 83, Doornfontein No. 66, Eersteling No. 67, Blinkklip No. 113, Witpoort (township), Leeuwfontein No. 71, Klippan No. 73, Uitkyk No. 95, Denoon No. 182, Uitval No. 12, Smuts No. 183, Doornfontein No. 28, Vlakfontein No. 30, to the northern beacon of the last-mentioned farm; thence generally eastwards along the boundaries of and including the farms Vlakfontein No. 30, Welgelegen No. 52, Zendelingsfontein No. 88 to the north-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Zendelingsfontein No. 88, Klipfontein No. 49, Kareeboom No. 103, Syfergat No. 111, Uitval No. 74, Swartlaagte No. 76, Koedoesdraai No. 54, to the north-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence generally southwards and south-westwards along the Wolmaransstad District boundary to the first mentioned point.

✱ No. 245, 1923.]

Nademaal dit tot my genoege bewese is dat daar edelgesteentes gevind word op die ongeproklameerde gedeelte van die plaas Bad Hope No. H.V. 49, in die Afdeling van Barkly West, Kaap Provinsie.

En nademaal dit wenselik is om die genoemde ongeproklameerde gedeelte van die plaas Bad Hope No. H.V. 49, as 'n alluviale diamantdelwery te proklameer.

So is dit dat onder en kragtens die magte en bevoegdheid my verleen deur artiekel *sewe-en-twintig*, soas toegepas op alluviale diamantdelwerye deur artiekel *honderd-en-een* van die Edelgesteenteswet, 1899, van die Kaap die Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899), ek hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat die genoemde ongeproklameerde gedeelte van die plaas Bad Hope No. H.V. 49, geleë in die Afdeling van Barkly West, Kaap Provinsie, hiermee 'n alluviale diamantdelwery verklaar word in terme van genoemde wet onder die naam van "Bad Hope No. 2."

En verder onder die magte my verleen deur artiekel *nege-en-tagtig* van die genoemde wet, verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat die grootte van elke kleim op die genoemde delwery sal wees 30 (dertig) by 60 (sestig) voet.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suid-afrika, te Pretoria, deze Een-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 246, 1923.]

HET TOEPASSEN VAN DE BEPALINGEN VAN DE BOSWET, No. 16 VAN 1913, OP ZEKERE NATURELLE STREKEN IN HET DISTRIKT QUEENSTOWN.

Onder en krachtens de machten mij verleend door artikel *drie*, onderartikel (1), van Wet No. 16 van 1913, proklameer en maak ik hiermede bekend, dat vanaf datum dezes de bepalingen van genoemde Wet van toepassing zullen zijn op de hieronder genoemde streken in de Afdeling Queenstown, zijnde streken die ten tijde van de totstandkoming van de Unie daargesteld werden voor bewoning van naturellen:—

De Oskraal Lokatie, die gedeelten van de Kamastone Lokatie die niet alreeds onder de werking van de Wet gebracht zijn door Proklamatie No. 142 van 1916 en de Lesseyton Zending Statie.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Een en twintigste dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

T. W. SMARTT.

✱ No. 247, 1923.]

PERIODIEKE HOF, LEEUWDOORNSSTAD.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door paragraaf (*f*) van artikel *twee* van de Magistraatshoven Wet 1917 (No. 32 van 1917), wijs ik hierbij Leeuwdoornsstad in het Distrikt Wolmaransstad, in de Provincie Transvaal, aan als een plek voor het houden van een Periodiek Hof en bepaal ik dat de plaatselike grenzen waarbinnen het gezegde Periodieke Hof rechtsbevoegdheid zal bezitten, zullen zijn als omschreven in de nevensgaande bijlage.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van die Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden de Twaalfde dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN WAARBINNEN HET PERIODIEKE HOF, LEEUWDOORNSSTAD, DISTRIKT WOLMARANSSTAD, JURISDIKTIE ZAL HEBBEN.

Dat gedeelte van het Magistraatsdistrikt Wolmaransstad gelegen binnen de volgende grenzen:—Van het zuidwestelike baken van de plaats Stroomdrift No. 57 over het algemeen noordwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Stroomdrift No. 57, Knapdaar No. 83, Doornfontein No. 66, Eersteling No. 67, Blinkklip No. 113, Witpoort (dorp), Leeuwfontein No. 71, Klippan No. 73, Uitkyk No. 95, Denoon No. 182, Uitval No. 12, Smuts No. 183, Doornfontein No. 28, Vlakfontein No. 30, naar het noordelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan over het algemeen oostwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Vlakfontein No. 30, Welgelegen No. 52, Zendelingsfontein No. 88 naar het noordoostelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan over het algemeen zuidwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Zendelingsfontein No. 88, Klipfontein No. 49, Kareeboom No. 103, Syfergat No. 111, Uitval No. 74, Swartlaagte No. 76, Koedoesdraai No. 54, naar met noordoostelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan over het algemeen zuidwaarts en zuidwestwaarts langs de grens van het Distrikt Wolmaransstad naar het eerstegenoemde punt.

✱ No. 248, 1923.]

POTGIETERSRUST DISTRICT—DIVISION INTO WARDS.

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *one* of Act No. 16 of 1914, I do hereby declare, proclaim and make known that I have divided the Magisterial District of Potgietersrust, Province of the Transvaal, into three wards, namely Wards Koedoesrand, Magalakwin, and Potgieter, the boundaries of which shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-third day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

DEFINITION OF WARD BOUNDARIES—POTGIETERSRUST DISTRICT.

WARD KOEDOESRAND.

From the junction of the Limpopo and Palala Rivers down the Limpopo River to its junction with the Magalakwin River; thence up the Magalakwin River to the south-eastern beacon of the farm Weltevreden No. 709; thence westwards along the boundaries of and including the farms Weltevreden No. 709, Slaapkraal No. 605, Grootloop No. 71, Kafferboom No. 560, Klein Galakwin No. 598, Klipbank No. 596, Schurwepoort No. 1654, Koenap No. 2205, Koekemoerskraal No. 2181, Mooimeisjesfontein No. 2178, Lhea No. 2184, Groot Denteren No. 2173, to the southern beacon of the last-mentioned farm on the Palala River; thence down the Palala River to its junction with the Limpopo River, the place of beginning.

WARD MAGALAKWIN.

From the north-western beacon of the farm Alem No. 2208—on the Palala River—eastwards along the boundaries of and including the farms Alem No. 2208, Lith No. 2185, Biesjeskraal No. 2178, Vleedermuisfontein No. 2182, Hottentotsholland No. 410, Zandput No. 757, Schrikfontein No. 603, Haakdoorndraai No. 595, Rietfontein No. 620, Magalakwin No. 255 to the north-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence down the middle of the Magalakwin River to the north-western beacon of the farm Heelfraai No. 74, on the district boundary; thence south-eastwards along the district boundary to the eastern beacon of the farm Zuid Brabant No. 344; thence south-westwards along the boundaries of and including the farms: Zuid Brabant No. 344, Rooibokfontein No. 870, Armoede No. 238, Vaalkop No. 256, Knapdaar No. 295, De Hooge Doorns No. 706, Welgevonden No. 777, Waterval No. 316, Groenfontein No. 195, Klipspruit No. 267, Louwskraal No. 374, Groenfontein No. 878, Buffelshoek No. 1019, Houtboschrivier No. 235, to the southern beacon of the last-mentioned farm; thence north-westwards along the district boundary to the north-western beacon of the farm Alem No. 2208, the place of beginning.

WARD POTGIETER.

From the western beacon of the farm Sterkfontein No. 377, on the district boundary, north-eastwards along the boundaries of and including the farms Sterkfontein No. 377, Rykdom No. 234, Schaaphok No. 233, Rietfontein No. 375, Welgelegen No. 357, Blinkwater No. 707, Rietfontein No. 300, Tweefontein No. 1033, Bultongfontein No. 325, Rietfontein No. 257, Doornfontein No. 918, to the northern beacon of the last-mentioned farm; thence generally south-eastwards, south-westwards, and north-westwards along the district boundaries of Pietersburg, Middelburg, Pretoria, and Waterberg to the western beacon of the farm Sterkfontein No. 377, the place of beginning.

✱ No. 249, 1923.]

NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923.—DATE OF COMMENCEMENT.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), I do hereby proclaim, declare and make known that the said Natives (Urban Areas) Act, 1923, shall commence and come into operation on the first day of January, 1924.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✱ No. 250, 1923.]

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907) and section *five* of the Precious Stones Act Amendment Act (Act No. 27 of 1907) of the Province of the Cape of Good Hope, I do hereby declare, proclaim and make known that prospecting for precious and base minerals and precious stones is prohibited on the Crown land situated in the Province of the Cape of Good Hope, and detailed in the attached Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 3025/23.

✱ No. 248, 1923.]

POTGIETERSRUST DISTRIKT—VERDELING IN WIJKEN.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door subartikel (1) van artikel *een* van Wet No. 16 van 1914, verklaar, proklameer en maak ik hierdoor bekend dat ik het Magistraatsdistrikt Potgietersrust, in de Provincie Transvaal, in drie wijken verdeeld heb, namelik: de wijken Koedoesrand, Magalakwin en Potgieter, waarvan de grenzen zijn als uiteengezet in de bijlage van deze Proklamatie.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden de Drie en twintigste dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJLAGE.

OMSCHRIJVING VAN WIJKGRENZEN—DISTRIKT POTGIETERSRUST.

WIJK KOEDOESRAND.

Van de samenvloeiing van de Limpopo- en Palalarivieren, stroomafwaarts de Limpoporivier naar zijn samenvloeiing met de Magalakwinrivier, dan stroomopwaarts de Magalakwinrivier naar het zuidoostelike baken van de plaats Weltevreden No. 709, dan westwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Weltevreden No. 709, Slaapkraal No. 605, Grootloop No. 71, Kafferboom No. 560, Klein Galakwin No. 598, Klipbank No. 596, Schurwepoort No. 1654, Koenap No. 2205, Koekemoerskraal No. 2181, Mooimeisjesfontein No. 2178, Lhea No. 2184, Groot Denteren No. 2173, naar het zuidelike baken van de laatstgenoemde plaats aan de Palalarivier; dan stroomafwaarts de Palalarivier naar zijn samenvloeiing met de Limpoporivier, het punt van uitgang.

WIJK MAGALAKWIN.

Van het noordwestelike baken van de plaats Alem No. 2208, aan de Palalarivier, oostwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Alem No. 2208, Lith No. 2185, Biesjeskraal No. 2178, Vleedermuisfontein No. 2182, Hottentotsholland No. 410, Zandput No. 757, Schrikfontein No. 603, Haakdoorndraai No. 595, Rietfontein No. 620, Magalakwin No. 255 naar het noordoostelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan stroomafwaarts door het midden van de Magalakwinrivier naar het noordwestelik baken van de plaats Heelfraai No. 74 op de distriktsgrens, dan zuidoostwaarts langs de distriktsgrens naar het oostelike baken van de plaats Brabant No. 344, dan zuidwestwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen: Zuid Brabant No. 344, Rooibokfontein No. 870, Armoede No. 238, Vaalkop No. 256, Knapdaar No. 295, De Hooge Doorns No. 706, Welgevonden No. 777, Waterval No. 316, Groenfontein No. 195, Klipspruit No. 267, Louwskraal No. 374, Groenfontein No. 878, Buffelshoek No. 1019, Houtboschrivier No. 235, naar het zuidelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan noordwestwaarts langs de distriktsgrens naar het noordwestelike baken van de plaats Alem No. 2208, het punt van uitgang.

WIJK POTGIETER.

Van het westelike baken van de plaats Sterkfontein No. 377 op de distriktsgrens, noordoostwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Sterkfontein No. 377, Rykdom No. 234, Schaaphok No. 233, Rietfontein No. 375, Welgelegen No. 357, Blinkwater No. 707, Rietfontein No. 300, Tweefontein No. 1033, Bultongfontein No. 325, Rietfontein No. 257, Doornfontein No. 918, naar het noordelike baken van de laatstgenoemde plaats; dan over het algemeen zuidoostwaarts, zuidwestwaarts en noordwestwaarts langs de distriktsgrenzen van Pietersburg, Middelburg, Pretoria en Waterberg naar het westelike baken van de plaats Sterkfontein No. 377, het punt van uitgang.

✱ No. 249, 1923.]

NATURELLE (STEDELIKE GEBIEDE) WET, 1923.—DATUM VAN INWERKINGTREDING.

Ingevolge en kragtens die mag my verleen deur artiekel *dertig* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923 (No. 21 van 1923), proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat die genoemde Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, sal begin en in werking tree op die eerste dag van Januarie 1924.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, op hierdie Twee-en-twintigste dag van November, Eenduisend Negehonderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 250, 1923.]

Onder en kragtens die magte en bevoegdheid my verleen by artiekels *veertien* en *veertig* van die Minerale Wet Wysigingswet, 1907 (Wet No. 16 van 1907) en artiekel *vyf* van die Edelgesteeneswet Wysigingswet (Wet No. 27 van 1907) van die Kaap die Goede Hoop, verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat prospekteerwerk vir edele en onedele minerale en edelgesteentes verbode is op die Kroongrond geleë in die Kaapprovinsie en uiteengeset in die aangehegte bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika dese Een-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

SCHEDULE.

DIVISION OF CALVINIA.

1. The farm De Driehoek F.C. N.O. Bokkeveld, measuring 605 morgen 378 square roods.
2. The farm Uilklip F.C. Achter Hantam, measuring 1,539 morgen 50 square roods.
3. The farm Vogelstruisvlakte F.C. S.O. Bokkeveld, measuring 3,702 morgen 131 square roods.
4. The farm Potkleys Berg South F.C. S.O. Bokkeveld, measuring 4,818 morgen 209 square roods.
5. Lot No. 9 F.C. N.O. Bokkeveld, measuring 209 morgen 28 square roods.
6. Lot No. 7 F.C. Voor Hantam, measuring 113 morgen 117 square roods.
7. The farms Vaalruggens, Strykoppen, and Dadelvlakte, being originally portions of the Katkop village.

DIVISION OF CALEDON.

St. Andrews, a portion of the part of the farm Waterval, called Plaatkop, measuring 15 morgen 264 square roods.

DIVISION OF KINGWILLIAMSTOWN.

1. Lot No. 15 of the farm "A," measuring 205 morgen 540 square roods.
2. The remainder of the farm "A," measuring 373 morgen 370 square roods 131.65 square feet.
3. The farm "B."
4. Lot No. 15 of the farm "C," measuring 104 morgen 297 square roods.
5. Lot No. 16 of the farm "C," measuring 417 morgen 597 square roods.
6. The remainder of the farm "C," measuring 843 morgen 148 square roods.

DIVISION OF PAARL.

1. Onverwagt, measuring 4 morgen 427 square roods 72 square feet.
2. Portion of the place Lemiet Rivier, measuring 14 morgen 260 square roods 92 square feet.
3. Portion of a piece of land granted to P. J. van der Merwe in 1847, measuring 89 morgen 163 square roods 42 square feet.
4. Piece of land at Groenberg under the Bastiaans Kloof called Ongegund, with piece of perpetual quitrent land adjoining, measuring 4 morgen 147 square roods 72 square feet.
5. A part of the loan places originally granted to J. P. Rossouw (D.'s son) in 1810, measuring 180 morgen 304 square roods.

DIVISION OF ROBERTSON.

The farm Le Chasseur.

DIVISION OF STELLENBOSCH.

1. Certain piece of land being Lot "E," situate in the F.C. Klapmuts, measuring 44 morgen 94 square roods.
2. Lot "B," situate in the F.C. Klapmuts, measuring 49 morgen 300 square roods.
3. The remainder of the farm Modderfontein, measuring 6 morgen 515½ square roods.
4. The remainder of the property now called Haasendal, adjoining the farm Modderfontein, measuring 37 morgen 335 square roods.

DIVISION OF UITENHAGE.

1. The remaining extent of the farm Kakkerlaksvley, measuring 468 morgen 328 square roods.
2. Lot "A," Block 139, Strathsomers Estate.
3. Lot "H," Block 134, of the farm Governments Belooning, Strathsomers Estate.
4. Lot "B," Block 160, Strathsomers Estate, measuring 15 morgen 575 square roods.
5. Lot "C," Block 119, portion of the farm Strathsomers Estate.

BYLAE.

CALVINIA AFDELING.

1. Die plaas De Driehoek V.K. N.O. Bokkeveld, groot 605 morge 378 vierkante roede.
2. Die plaas Uilklip V.K. Agter Hantam, groot 1,339 morge 50 vierkante roede.
3. Die plaas Vogelstruisvlakte V.K. S.O. Bokkeveld, groot 3,702 morge 131 vierkante roede.
4. Die plaas Potkleysberg Suid V.K. S.O. Bokkeveld, groot 4,818 morge 209 vierkante roede.
5. Perseel No. 9 V.K. N.O. Bokkeveld, groot 209 morge 28 vierkante roede.
6. Perseel No. 7 V.K. Voor Hantam, groot 113 morge 117 vierkante roede.
7. Die plase Vaalruggens, Strykoppen en Dadelvlakte, voorheen gedeeltes van die Katkop dorp.

CALEDON AFDELING.

St. Andrews, 'n gedeelte van die deel van die plaas Waterval, genoem Plaatkop, groot 15 morge 264 vierkante roede.

KINGWILLIAMSTOWN AFDELING.

1. Perseel No. 15 van die plaas "A," groot 205 morge 540 vierkante roede.
2. Die orige gedeelte van die plaas "A," groot 373 morge 370 vierkante roede 131 vierkante voet.
3. Die plaas "B."
4. Perseel No. 15 van die plaas "C," groot 104 morge 297 vierkante roede.
5. Perseel No. 16 van die plaas "C," groot 417 morge 597 vierkante roede.
6. Die orige gedeelte van die plaas "C," groot 843 morge 148 vierkante roede.

PAARL AFDELING.

1. Onverwagt, groot 4 morge 427 vierkante roede 72 vierkante voet.
2. Gedeelte van die plaas Lemietrivier, groot 14 morge 260 vierkante roede 92 vierkante voet.
3. Gedeelte van 'n stuk grond gegee aan P. J. v. d. Merwe in 1847, groot 89 morge 163 vierkante roede 42 vierkante voet.
4. 'n Stuk grond te Groenberg, onder Bastiaanskloof, genoem Ongegund, met 'n aangrensende stuk grond, gehou onder eeuwigdurende erfpag, groot 4 morge 147 vierkante roede 72 vierkante voet.
5. Gedeelte van die leenplaatse voorheen geleend aan J. P. Rossouw (D.zoon) in 1810, groot 180 morge 304 vierkante roede.

ROBERTSON AFDELING.

Die plaas Le Chasseur.

STELLENBOSCH AFDELING.

1. 'n Sekere stuk grond synde Perseel "E" gelee in die V.K. Klapmuts, groot 44 morge 94 vierkante roede.
2. Perseel "B" gelee in die V.K. Klapmuts, groot 49 morge 300 vierkante roede.
3. Die orige gedeelte van die plaas Modderfontein, groot 6 morge 515½ vierkante roede.
4. Die orige gedeelte van die eiendom nou genoem Haasendal, grensende aan die plaas Modderfontein, groot 37 morge 335 vierkante roede.

UITENHAGE AFDELING.

1. Die orige gedeelte van die plaas Kakkerlaksvley, groot 468 morge 328 vierkante roede.
2. Perseel "A" Blok 139, Strathsomers Landgoed.
3. Perseel "H" Blok 134 van die plaas Goewernements Beloning, Strathsomers Landgoed.
4. Perseel "B" Blok 160, Strathsomers Landgoed, groot 15 morge 575 vierkante roede.
5. Perseel "C," Blok 119, gedeelte van die plaas Strathsomers Landgoed.

Government Notices—*Goevernements Kennisgevingen.*

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

G. A. GODLEY,
Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 1996.] [28th November, 1923.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *twenty-three* of Act No. 15 of 1911, of the addition of the District of Port Elizabeth to the districts enumerated under the heading "Cape Province" in Schedule "C" to Government Notice No. 1693 of 1918, in which Schedule are set forth the districts in which Labour Agents' Licences are issued without restrictions

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. N. VENN,
Acting Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 1984.] [27th November, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the recognition of Mr. L. E. Serruys, Vice-Consul of Portugal at Durban, as being in charge of the Consulate during the leave of absence of the Consul.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

G. A. GODLEY,
Waarnemende Sekretaris van Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 1996.] [28 November 1923.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artikel *drie-en-twintig* van Wet No. 15 van 1911, die byvoeging goed te keur van die Distrik Port Elizabeth aan die distrikte wat opgenoem word onder die hoof "Kaap Provinsie" in Byllaag "C" tot Goewermentskennisgewing No. 1693 van 1918, in watter bylaag die distrikte uiteengezet word waarin Lisensies aan Arbeidsagente uitgereik word sonder beperkings.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. N. VENN,
Waarnemende Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

✱ No. 1984.] [27 November 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal behaag om goed te keur dat Mnr. L. E. Serruys, Visekonsul van Portugal in Durban, erken worde as Hoof van die Konsulaat gedurende die afwesigheid van die Konsul op verlof.

✱ No. 1999.] [28th November, 1923.

In accordance with the provisions of section *two*, sub-section (3), of the Transvaal Liquor Licensing Laws Further Amendment Act (No. 33 of 1909), the Minister of the Interior notifies that the numbers of parliamentary voters resident—

(*a*) in each municipality;
(*b*) in each town situate outside a municipality; and
(*c*) in each public digging situate outside a municipality;

in the Province of the Transvaal are as set forth in the Schedule annexed hereto:—

✱ No. 1999.] [28 November 1923.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel *twee*, onderartikel (3), van de Transvaal Drankwetten Verdere Wijzigingswet (No. 33 van 1909), geeft de Minister van Binnenlandse Zaken te kennen dat de aantallen parlementaire kiezers woonachtig—

(*a*) in elke municipaliteit;
(*b*) in elke dorp buiten een municipaliteit gelegen; en
(*c*) in elke publieke delverij buiten een municipaliteit gelegen;

in de Provincie Transvaal, aangeduid worden in bijgaande bijlage:—

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Municipalities. / *Municipaliteiten.*	Towns. / *Dorpen.*	Public Diggings created by Proclamation. / *Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.*	No. of Resident Voters. / *Aantal Inwonende Kiezers.*
MAGISTERIAL DISTRICT OF BARBERTON. *MAGISTRAATSDISTRIKT BARBERTON.*			
Barberton			271
Nelspruit			64
	Avoca		3
	Kaapschehoop		28
	Komatipoort		45
	White River		8
		Dated (*dd.*) 24/8/1888	Nil
		Dated (*dd.*) 1/11/1888	Nil
		Dated (*dd*) 5/2/1889	Nil
		Dated (*dd.*) 20/11/1890	198
		Dated (*dd.*) 13/10/1892	Nil
		Dated (*dd.*) 16/1/1894 (portion only: see Lydenburg Magisterial District for remaining portion—*Deel alleen: zie Magistraatsdistrikt Lijdenburg voor overige gedeelte*)	Nil
		No. 20 of (*van*) 1904	27
		No. 39 of (*van*) 1911	5
		No. 256 of (*van*) 1911	1
		No. 259 of (*van*) 1911	Nil
		No. 164 of (*van*) 1912	5
		No. 6 of (*van*) 1913	Nil
		No. 79 of (*van*) 1913	Nil
		No. 201 of (*van*) 1917	Nil
		No. 139 of (*van*) 1922	Nil
		No. 45 of (*van*) 1923	Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF BENONI. *MAGISTRAATSDISTRIKT BENONI.*			
Benoni			3713
Brakpan			1926
		Dated (*dd.*) 28/2/1893	25
		No. 90 of (*van*) 1905	2
MAGISTERIAL DISTRICT OF BETHAL. *MAGISTRAATSDISTRIKT BETHAL.*			
Bethal			215
	Kinross		43
	Trichardt		68
MAGISTERIAL DISTRICT OF BLOEMHOF. *MAGISTRAATSDISTRIKT BLOEMHOF.*			
Bloemhof			890
Christiana			460
Schweizer Reneke			216
		No. 66 of (*van*) 1906	Nil
		No. 68 of (*van*) 1906	Nil
		No. 77 of (*van*) 1907	3
		No. 95 of (*van*) 1907	11
		No. 70 of (*van*) 1909	23
		No. 316 of (*van*) 1911	73
		No. 129 of (*van*) 1912	4
		No. 89 of (*van*) 1913 and (*en*) No. 151 of (*van*) 1919	35
		No. 227 of (*van*) 1914	52
		No. 106 of (*van*) 1915	Nil
		No. 128 of (*van*) 1915	70
		No. 132 of (*van*) 1916 and (*en*) No. 149 of (*van*) 1917	98
		No. 39 of (*van*) 1917	9
		No. 52 of (*van*) 1917	33
		No. 59 of (*van*) 1917	2
		No. 77 of (*van*) 1917	Nil
		No. 169 of (*van*) 1917	Nil
		No. 50 of (*van*) 1918	134
		No. 1 of (*van*) 1920 and (*en*) No. 158 of (*van*) 1923	5
		No. 65 of (*van*) 1920	23
		No. 66 of (*van*) 1920	4
		No. 128 of (*van*) 1920	12
		No. 192 of (*van*) 1920	8
		No. 2 of (*van*) 1921	14
		No. 59 of (*van*) 1922	15
		No. 69 of (*van*) 1922	Nil
		No. 70 of (*van*) 1922	13
		No. 83 of (*van*) 1922	7
		No. 84 of (*van*) 1922	4
		No. 86 of (*van*) 1922	12
		No. 119 of (*van*) 1922	3
		No. 69 of (*van*) 1923	23
		No. 70 of (*van*) 1923	31
		No. 75 of (*van*) 1923	14
		No. 202 of (*van*) 1923 [on (*op*) London No. 33]	Nil
		No. 202 of (*van*) 1923 [on (*op*) Makaauwkop No. 83]	17

Municipalities. / *Municipaliteiten.*	Towns. / *Dorpen.*	Public Diggings created by Proclamation. / *Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.*	No. of Resident Voters. / *Aantal Inwonende Kiezers.*
MAGISTERIAL DISTRICT OF BOKSBURG. *MAGISTRAATSDISTRIKT BOKSBURG.*			
Boksburg			2926
		Dated (*dd.*) 28/2/1888	8
MAGISTERIAL DISTRICT OF CAROLINA. *MAGISTRAATSDISTRIKT CAROLINA.*			
Carolina			134
		Dated (*dd.*) 7/2/1887	11
		No. 62 of (*van*) 1921	20
MAGISTERIAL DISTRICT OF ERMELO. *MAGISTRAATSDISTRIKT ERMELO.*			
Amsterdam			70
Breyten			123
Ermelo			562
Morgenzon			122
	Sheepmoor		1
MAGISTERIAL DISTRICT OF GERMISTON. *MAGISTRAATSDISTRIKT GERMISTON.*			
Germiston			4136
	Alberton		265
	Elsburg		102
	New Redruth		3
		Dated (*dd.*) 24/12/1886	70
		Dated (*dd.*) 22/6/1888	3
MAGISTERIAL DISTRICT OF HEIDELBERG. *MAGISTRAATSDISTRIKT HEIDELBERG.*			
Balfour			67
Heidelberg			362
Nigel			256
Vereeniging			566
Willemsdal			92
	Devon		32
	Eendracht		16
	Meyerton Farms		18
		Dated (*dd.*) 8/3/1887	11
		Dated (*dd.*) 14/4/1887	Nil
		Dated (*dd.*) 8/8/1887	7
		Dated (*dd.*) 24/4/1888 [on (*op*) Tweefontein No. 98]	6
		Dated (*dd.*) 24/4/1888 [on (*op*) Wilgepoort No. 244]	8
		Dated (*dd.*) 24/4/1888 [on (*op*) Daspoort No. 120]	2
		Dated (*dd.*) 26/6/1888	2
		Dated (*dd.*) 20/11/1888	Nil
		Dated (*dd.*) 28/6/1889	9
		Dated (*dd.*) 23/12/1890	8
		Dated (*dd.*) 13/10/1892	Nil
		Dated (*dd.*) 3/12/1892	1
		No. 42 of (*van*) 1907	1
		No. 138 of (*van*) 1911	Nil
		No. 274 of (*van*) 1911	Nil
		No. 195 of (*van*) 1912	Nil
		No. 206 of (*van*) 1914	Nil
		No. 178 of (*van*) 1922	3
MAGISTERIAL DISTRICT OF JOHANNESBURG. *MAGISTRAATSDISTRIKT JOHANNESBURG.*			
Johannesburg			36969
		No. 107 of (*van*) 1905	Nil
		No. 3 of (*van*) 1906	Nil
		No. 32 of (*van*) 1906	3
MAGISTERIAL DISTRICT OF KRUGERSDORP. *MAGISTRAATSDISTRIKT KRUGERSDORP.*			
Krugersdorp			3324
Roodepoort–Maraisburg			1755
	Fairland		48
	Grasmere		25
	Koksoord		21
		Dated (*dd.*) 6/3/1888	2
		Dated (*dd.*) 5/11/1888 [on (*op*) Dwarsvlei No. 66]	Nil
		Dated (*dd.*) 5/11/1888 [on (*op*) Sterkfontein No. 70]	5
		Dated (*dd.*) 3/12/1889 [on (*op*) Doornkop No. 46]	Nil
		Dated (*dd.*) 3/12/1889 [on (*op*) Vlakfontein No. 45]	1
		Dated (*dd.*) 11/12/1889	4
		Dated (*dd.*) 10/7/1891	Nil
		Dated (*dd.*) 31/7/1895 [on (*op*) Luipaardsvlei No. 10]	Nil

Municipalities. / *Municipaliteiten.*	Towns. / *Dorpen.*	Public Diggings created by Proclamation. / *Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.*	No. of Resident Voters. / *Aantal Inwonende Kiezers.*
MAGISTERIAL DISTRICT OF KRUGERSDORP (*continued*). *MAGISTRAATSDISTRIKT KRUGERSDORP* (vervolgd).			
		Dated (*dd.*) 31/7/1895 [on (*op*) Witfontein No. 29]	Nil
		No. 41 of (*van*) 1907	2
		No. 232 of (*van*) 1912	Nil
		No. 209 of (*van*) 1916	Nil
		No. 103 of (*van*) 1918	Nil
		No. 185 of (*van*) 1918	Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF LICHTENBURG. *MAGISTRAATSDISTRIKT LICHTENBURG.*			
	Lichtenburg		376
		Delareyville	44
		Geysdorp	29
		Ottosdal	53
		No. 22 of (*van*) 1923	7
		No. 68 of (*van*) 1923	Nil
		No. 157 of (*van*) 1923	Nil
		No. 203 of (*van*) 1923	Nil
		No. 204 of (*van*) 1923	Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF LYDENBURG. *MAGISTRAATSDISTRIKT LIJDENBURG.*			
	Belfast		144
	Dullstroom		61
	Lydenburg		277
	Machadodorp		64
		Graskop	55
		Pilgrims Rest	276
		Sabie	92
		Dated (*dd.*) 16/1/1894 (portion only: see Barberton Magisterial District for remaining portion—*Deel alleen: zie Barberton Magistraatsdistrikt voor overige gedeelte*)	19
		Dated (*dd.*) 20/4/1894, No. 25 of (*van*) 1915 and (*en*) No. 167 of (*van*) 1919	4
		Dated (*dd.*) 13/6/1899	50
		No. 84 of (*van*) 1905	55
		No. 62 of (*van*) 1906	Nil
		No. 107 of (*van*) 1908	18
		No. 216 of (*van*) 1911	7
		No. 217 of (*van*) 1911	Nil
		No. 275 of (*van*) 1911	Nil
		No. 280 of (*van*) 1911	Nil
		No. 15 of (*van*) 1912	12
		No. 62 of (*van*) 1912	17
		No. 94 of (*van*) 1912	2
		No. 117 of (*van*) 1912	5
		No. 118 of (*van*) 1912	2
		No. 128 of (*van*) 1912	5
		No. 207 of (*van*) 1912	Nil
		No. 97 of (*van*) 1913	2
		No. 181 of (*van*) 1913	1
		No. 48 of (*van*) 1914	2
		No. 67 of (*van*) 1916	3
		No. 122 of (*van*) 1916	8
		No. 77 of (*van*) 1919	4
		No. 74 of (*van*) 1921	2
		No. 205 of (*van*) 1923	2
MAGISTERIAL DISTRICT OF MARICO. *MAGISTRAATSDISTRIKT MARICO.*			
	Zeerust		303
	Ottoshoop		33
		Dated (*dd.*) 17/1/1887	10
		Dated (*dd.*) 17/3/1888	12
		Dated (*dd.*) 5/6/1888	19
		Dated (*dd.*) 21/10/1889	7
		Dated (*dd.*) 16/5/1892 [on (*op*) Doornplaat No. 99]	3
		Dated (*dd.*) 16/5/1892 [on (*op*) Kaalplaats No. 97]	15
		Dated (*dd.*) 16/5/1892 [on (*op*) Windheuvel No. 206]	8
		No. 91 of (*van*) 1907	Nil
		No. 318 of (*van*) 1913	Nil
		No. 114 of (*van*) 1914	Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF MIDDELBURG. *MAGISTRAATSDISTRIKT MIDDELBURG.*			
	Hendrina		71
	Middelburg		559
		Witbank	603
MAGISTERIAL DISTRICT OF PIETERSBURG. *MAGISTRAATSDISTRIKT PIETERSBURG.*			
	Duivelskloof		23
	Pietersburg		671
		Haenertsburg	6
		Leydsdorp	3
		Zoekmakaar	8
		Dated (*dd.*) 18/10/1892 (portions only: See Magisterial District of Zoutpansberg for remaining portions — *Deel alleen: Zie Magistraatsdistrikt Zoutpansberg voor overige gedeelte*)	1

Municipalities. / *Municipaliteiten.*	Towns. / *Dorpen.*	Public Diggings created by Proclamation. / *Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.*	No. of Resident Voters. / *Aantal Inwonende Kiezers.*
MAGISTERIAL DISTRICT OF PIETERSBURG (*continued*). *MAGISTRAATSDISTRIKT PIETERSBURG* (vervolgd).			
		No. 69 of (*van*) 1906 (portions only: See Magisterial District of Zoutpansberg for remaining portions—*Dele alleen: Zie Magistraatsdistrikt Zoutpansberg voor overige gedeelte*)	Nil
		No. 78 of (*van*) 1906	16
		No. 33 of (*van*) 1907 (portions only: See Magisterial District of Zoutpansberg for remaining portions—*Dele alleen: Zie Magistraatsdistrikt Zoutpansberg voor overige gedeelten*)	1
		No. 213 of (*van*) 1912	Nil
		No. 53 of (*van*) 1915	1
		No. 15 of (*van*) 1916	Nil
		No. 16 of (*van*) 1916	Nil
		No. 196 of (*van*) 1917	1
		No. 77 of (*van*) 1918	1
		No. 5 of (*van*) 1921	Nil
		No. 72 of (*van*) 1922	2
		No. 117 of (*van*) 1922	Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF PIET RETIEF. *MAGISTRAATSDISTRIKT PIET RETIEF.*			
	Piet Retief		270
		No. 131 of (*van*) 1911	Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF POTCHEFSTROOM. *MAGISTRAATSDISTRIKT POTCHEFSTROOM.*			
	Klerksdorp		625
	Potchefstroom		1852
	Ventersdorp		208
		Fochville	22
		Hartebeestfontein	77
		Dated (*dd.*) 20/6/1887	18
		Dated (*dd.*) 25/7/1887	23
		Dated (*dd.*) 29/8/1887 [on (*op*) Eleazar No. 617]	1
		Dated (*dd*) 29/8/1887 [on (*op*) Rietfontein No. 632]	Nil
		Dated (*dd.*) 6/2/1888	15
		Dated (*dd.*) 16/4/1888	Nil
		Dated (*dd.*) 30/4/1888	Nil
		Dated (*dd.*) 2/7/1888	Nil
		Dated (*dd.*) 9/4/1889	Nil
		Dated (*dd.*) 12/5/1890	Nil
		Dated (*dd.*) 29/2/1892	Nil
		No. 72 of (*van*) 1906	1
		No. 66 of (*van*) 1908	Nil
		No. 94 of (*van*) 1908	Nil
		No. 86 of (*van*) 1910	Nil
		No. 91 of (*van*) 1910	2
		No. 236 of (*van*) 1912	20
		No. 140 of (*van*) 1922	175
MAGISTERIAL DISTRICT OF POTGIETERSRUST. *MAGISTRAATSDISTRIKT POTGIETERSRUST.*			
	Potgietersrust		326
		Zebediela Estates and (*en*) Zebediela Township	62
		No. 85 of (*van*) 1909 [on (*op*) Appingendom No. 1870]	Nil
		No. 85 of (*van*) 1909 [on (*op*) Zaaiplaats No. 1328]	16
		No. 85 of (*van*) 1909 [on (*op*) Bellevue No. 1705]	2
MAGISTERIAL DISTRICT OF PRETORIA. *MAGISTRAATSDISTRIKT PRETORIA.*			
	Erasmus		54
	Innesdale		1864
	Pretoria		9227
		Brits	85
		Delmas	58
		Halfway House	8
		Premier Diamond Mine — *Premier Diamantmijn*	369
		Schoemansville	7
		No. 3 of (*van*) 1904 and (*en*) No. 103 of (*van*) 1905	*
		No. 188 of (*van*) 1916, Nos. 173, 181, and (*en*) 203 of (*van*) 1917, No. 4 of (*van*) 1920 and (*en*) No. 115 of (*van*) 1922	61
		No. 215 of (*van*) 1916	Nil
		Nos. 17 and (*en*) 137 of (*van*) 1919, Nos. 31 and (*en*) 179 of (*van*) 1920 and No. 63 of (*van*) 1923	116
		By (*Door*) Act (*Wet*) No. 25 of (*van*) 1922 and (*en*) Proclamation (*Proclamatie*) No. 2 of (*van*) 1923	5

* Figures included in those for Premier Diamond Mine.
* *Cijfers inbegrepen in het getal voor Premier Diamantmijn.*

Municipalities. / *Municipaliteiten*	Towns. / *Dorpen.*	Public Diggings created by Proclamation. *Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.*	No. of Resident Voters. *Aantal Inwonende Kiezers.*
MAGISTERIAL DISTRICT OF RUSTENBURG. *MAGISTRAATSDISTRIKT RUSTENBURG.*			
Rustenburg			459
	Derby		10
	Koster		100
	Rodeon		70
		Dated (*dd.*) 2/10/1888	Nil
		No. 8 of (*van*) 1908	Nil
		No. 71 of (*van*) 1923	Nil
		No. 72 of (*van*) 1923	Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF SPRINGS. *MAGISTRAATSDISTRIKT SPRINGS.*			
Springs			1569
		No. 22 of (*van*) 1907	43
MAGISTERIAL DISTRICT OF STANDERTON. *MAGISTRAATSDISTRIKT STANDERTON.*			
Standerton			409
	Charl Celliers		11
MAGISTERIAL DISTRICT OF WAKKERSTROOM. *MAGISTRAATSDISTRIKT WAKKERSTROOM.*			
Amersfoort			230
Volksrust			636
Wakkerstroom			252
	Wilhelmina		Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF WATERBERG. *MAGISTRAATSDISTRIKT WATERBERG.*			
Nylstroom			141
	Naboomspruit		56
		No. 86 of (*van*) 1909	Nil
		No. 32 of (*van*) 1910	Nil
		No. 32 of (*van*) 1912 [on (*op*) Rhenosterhoekspruit No. 1608]	5
		No. 32 of (*van*) 1912 [on (*op*) Uitkyk No. 2241]	Nil
		No. 233 of (*van*) 1912	Nil
MAGISTERIAL DISTRICT OF WOLMARANSSTAD. *MAGISTRAATSDISTRIKT WOLMARANSSTAD.*			
Wolmaransstad			220
	Leeuwdoornstad		37
	Maquassi		136
	Witpoort		77
		Nos. 130 and (*en*) 199 of (*van*) 1917 and (*en*) No. 172 of (*van*) 1918	15
		No. 141 of (*van*) 1917	35
MAGISTERIAL DISTRICT OF WOLMARANSSTAD (*continued*) *MAGISTRAATSDISTRIKT WOLMARANSSTAD* (vervolgd).			
		No. 200 of (*van*) 1917, Nos. 12 and (*en*) 99 of (*van*) 1919, and (*en*) No. 82 of (*van* 1921...)	39
		No. 90 of (*van*) 1917 and (*en*) No. 171 of (*van*) 1918	46
		No. 51 of (*van*) 1918	6
		No. 117 of (*van*) 1918	9
		No. 169 of (*van*) 1918	16
		Nos. 13 and (*en*) 14 of (*van*) 1919	46
		No. 94 of (*van*) 1920	8
		No. 102 of (*van*) 1920	2
		No. 4 of (*van*) 1921	61
		No. 99 of (*van*) 1921 and (*en*) No. 19 of (*van*) 1922	51
		No. 82 of (*van*) 1922	16
		No. 87 of (*van*) 1922	3
		No. 183 of (*van*) 1922	313
		No. 207 of (*van*) 1922	31
MAGISTERIAL DISTRICT OF ZOUTPANSBERG. *MAGISTRAATSDISTRIKT ZOUTPANSBERG.*			
Louis Trichardt			292
	Messina		214
		Dated (*dd.*) 18/10/1892 portions only: See Magisterial District of Pietersburg for remaining portions—*Dele alleen: Zie Magistraatsdistrikt Pietersburg voor overige gedeelten*)	11
		No. 69 of (*van*) 1906 (portions only: See Magisterial District of Pietersburg for remaining portions—*Dele alleen: Zie Magistraatsdistrikt Pietersburg voor overige gedeelte*)	Nil
		No. 33 of (*van*) 1907 (portions only: See Magisterial District of Pietersburg for remaining portions—*Dele alleen: Zie Magistraatsdistrikt Pietersburg voor overige gedeelten*)	10
		No. 156 of (*van*) 1912	*
		No. 118 of (*van*) 1913	1

* Figures included in those for Messina.
* *Cijfers inbegrepen in het getal voor Messina.*

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is hereby published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

✱ No. 1961.] [26th November, 1923.

Mr. Alfred McGaghey has been appointed a member of the Rand Water Board, under the provisions of section *eight* of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, No. 32 of 1903 (Transvaal), to represent the Boksburg Municipality, *vice* Mr. J. D. Campbell, resigned.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1954.] [24th November, 1923.

UNION OF SOUTH AFRICA 5 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1921-36.

LOST STOCK CERTIFICATE.

CERTIFICATE No. 4977, FOR £100, IN FAVOUR OF CAROLINE KINGSTON.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-named Stock Certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

✱ No. 1961.] [26 November 1923.

Ooreenkomstig artiekel *ag* van die Randwaterraad Inlywingsordonnansie, No. 32 van 1903 (Transvaal), is Mnr. Alfred McGaghey aangestel as lid van die Randwaterraad, om die Municipaliteit van Boksburg te verteenwoordig in die plek van Mnr. J. D. Campbell wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,
Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✱ No. 1954.] [24 November 1923.

5 PERSENT GEREGISTREERDE LENING, 1921-36, VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERLOREN AANDEEL.

AANDEEL No. 4977, GROOT £100, IN NAAM VAN CAROLINE KINGSTON.

Aanvraag is gedaan bij de Thesaurie voor het verstrekken van een duplikaat voor boyengenoemd aandeel; het origineel is verloren of mislegd.

Kennis wordt hierbij gegeven dat indien, binnen vier weken na publikatie van deze kennisgeving het originele aandeel niet aan dit kantoor vertoond wordt, een duplikaat zal worden uitgereikt.

✱ No. 1960.] [26th November, 1923.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 24th November, 1923:—

Gold certificates issued up to 17th November, 1923 ...	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 24th November, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 24th November, 1923..	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 24th November, 1923	£10,239,073

✱ No. 1960.] [26 November 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 24 November 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 17 November 1923 ...	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 24 November 1923	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 24 November 1923 ...	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 24 November 1923	£10,239,073

✱No. 1975.] [27th November, 1923.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 24th day of November, 1923.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Notes in Circulation	10,170,279	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	5,003,721	15	0
(*c*) Other	1,486	13	6
Bills Payable	—		
Other Liabilities	212,642	6	10
	£16,427,842	18	1

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	534,462	0	0
Gold Certificates	10,102,285	0	0
Subsidiary Coin...	125,109	0	0
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	2,594,339	19	7
(*b*) Foreign	596,549	4	11
(*c*) Union Government Treasury Bills	5,000	0	0
(*d*) British Government Treasury Bills...	1,550,000	0	0
Loans and Advances to the Government	750,000	0	0
Other Loans and Advances	—		
Investments	16,984	10	0
Other Assets	153,113	3	7
	£16,427,842	18	1

Ratio of cash reserves to liabilities to public 70·9 per cent.

Dated this 24th day of November, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 1975.] [27 November 1923.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 24ste dag van November 1923.

VERPLICHTINGEN

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Banknoten in Omloop	10,170,279	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	5,003,721	15	0
(*c*) Anderen	1,486	13	6
Te betalen Wissels	—		
Andere Verplichtingen	212,642	6	10
	£16,427,842	18	1

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)...	534,462	0	0
Goudcertifikaten	10,102,285	0	0
Pasmunt...	125,109	0	0
Gediskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnenlandse	2,594,339	19	7
(*b*) Buitenlandse	596,549	4	11
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	5,000	0	0
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,550,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	750,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	—		
Beleggingen	16,984	10	0
Andere Baten	153,113	3	7
	£16,427,842	18	1

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 70·9 percent.

Gedateerd de 24ste dag van November 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

✱ No. 1985.] [28th November, 1923.

It is notified for general information that William John Rolland Cunningham has been appointed Acting Receiver of Revenue, Pretoria, during the absence on leave of Kenneth Cameron Gunn, with effect from 1st December, 1923.

✱ No 1994.] [28th November, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No 820 of 13th July, 1916, as amended by Government Notice No 1583 of 14th December, 1916, permission was granted to Messrs. Patlansky Bros. & Schauder, of Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, for the use of certain premises situate in Matthew Street, Port Elizabeth, containing one floor, measuring 8,366 square feet, for the securing and warehousing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the increase in the bond area by the addition of a further area, measuring 8,500 square feet, for the purposes of the bonded warehouse.

✱ No. 1985.] [28 November 1923.

Hierbij wordt bekendgemaakt ter algemene informatie dat William John Rolland Cunningham benoemd is tot Waarnemend Ontvanger van Inkomsten, Pretoria, gedurende de afwezigheid op verlof van Kenneth Cameron Gunn, met ingang op 1 Desember 1923.

✱ No. 1994.] [28 November 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Goevernements Kennisgeving No. 820 van 13 Julie 1916, als gewijzigd door Goevernements Kennisgeving No. 1583 van 14 Desember 1916, vergunning werd verleend aan de heren Patlansky Bros. en Schauder, van Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen in Matthewstraat, Port Elizabeth, bevattende een verdieping metende 8,366 vierkante voet, voor het in verzekerde bewaring houden en opslaan van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat de Kommissaris van Invoerrechten krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de opslagruimte te vergroten door de toevoeging van een verder oppervlakte metende 8,500 vierkante voet voor de doeleinden van het entrepot.

✱ No. 1995.] [28th November, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate in Prendergast Street, North End, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 1402 of 17th October, 1917, for the free warehousing of general merchandise in the name of Messrs. Stephen, Fraser & Company, of Port Elizabeth; notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No 1998.] [28th November, 1923.

CONDITIONS *RE* MANUFACTURE OF FUEL FOR USE IN INTERNAL COMBUSTION ENGINES.

It is hereby notified that, under the powers conferred by subsection (2) of section *two* of the Customs and Excise Duties Act, 1917, the Commissioner of Customs and Excise has directed that the following formula for the manufacture of motor fuel ready for use as such shall be taken as a further alternative to the second portion of paragraph 3 of Government Notice No 974 dated the 24th July, 1917:—

To 60 volumes of alcohol there shall be added an amount of ether not exceeding 40 volumes. For each 100 volumes of the mixture there shall be added not less than one-half volume of approved Simonsen oil and not less than one-quarter volume of approved pyridine.

To each 100 volumes of the mixture there shall be added not less than 11 volumes, and not more than 100 volumes of petrol.

The alcohol used shall be of such strength that the denatured alcohol-ether mixture will mix with petrol used without separation.

It is further notified that Government Notice No 1547 dated the 17th September, 1923, is amended by the deletion of the year 1914 appearing therein and the substitution therefor of the year 1917.

✱ No. 1995.] [28 November 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen in Prendergaststraat, Noord Eind, Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1402 van 17 Oktober 1917, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen op naam van de heren Stephen, Fraser en Kompanjie, van Port Elizabeth; zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 1998.] [28 November 1923.

VOORWAARDEN BETREFFENDE DE VERVAARDIGING VAN MOTOR-BRANDSTOF VOOR GEBRUIK IN INWENDIGE VERBRANDINGSWERKTUIGEN.

Het wordt hiermede bekend gemaakt dat ingevolge de machten verleend door subartikel (2) van artikel *twee* van de Doeanerechten en Aksijnsbelasting Wet, 1917, de Kommissaris van Invoerrechten en Aksijns bepaald heeft dat de volgende formule voor de vervaardiging van motor-brandstof gereed voor gebruik als zodanig zal beschouwd worden als een verder alternatief tot het tweede deel van paragraaf 3 van Goevernements Kennisgeving No. 974, gedateerd 24 Julie 1917:—

Tot 60 volumes alkohol zal er bijgevoegd worden een hoeveelheid ether niet 40 volumes te bovengaande. Voor elke 100 volumes van het mengsel zal er niet minder dan eenhalf volume goedgekeurde Simonsen-olie bijgevoegd worden en niet minder dan een kwart volume goedgekeurde pyridine.

Tot elk 100 volumes van het mengsel zal er niet minder dan 11 volumes bijgevoegd worden en niet meer dan 100 volumes petrol.

De alkohol gebruikt zal van zodanig gehaalte zijn dat het onbruikbaargemaakte alkohol-ether mengsel zal mengen met petrol gebruikt zonder scheiding.

Het wordt verder bekendgemaakt dat Goevernements Kennisgeving No. 1547, gedateerd 17 September 1923, gewijzigd wordt door de schrapping van het jaar 1914, voorkomende daarin en de vervanging ervoor van het jaar 1917.

✱No. 2000.] [28th November, 1923.

BANK STATEMENT, 31ST OCTOBER, 1923, PURSUANT TO SECTION *THIRTY-ONE* OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION 12 OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKSTAAT EN, 31 *OKTOBER* 1923, *INGEVOLGE ARTIKEL* EEN EN DERTIG *VAN DE BETAALMIDDELEN EN BANKWET*, 1920, *ZOALS GEWIJZIGD DOOR ARTIKEL* 12 *VAN WET No.* 22 *VAN* 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. *Verplichtingen tegenover het Publiek in de Unie.*				Cash Reserves in the Union. *Kassareserven in de Unie.*						Advances and Discounts in the Union. *Voorschotten en Diskonto's in de Unie.*
	Notes. *Banknoten.*	Deposits, etc. *Deposito's, enz.*		Total. *Totaal.*	Gold Coin and Bullion and Gold Certificates. *Gemunt en Ongemunt Goud en Goud-certifikaten.*	Subsidiary Coin. *Pasmunt.*	South African Reserve Bank Notes. *Zuid-afrikaanse Reservebank Noten.*	Balances in South African Reserve Bank. *Reservesaldo's in de Zuid-afrikaanse Reservebank gehouden.*	Total. *Totaal.*		
		Demand. *Opvorderbare.*	Time. *Tijd.*								
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	%	£
Colonial Banking and Trust Company, Limited	—	36,251	115,373	151,624	2,793	160	734	10,000	13,687	9·02	125,710
National Bank of South Africa, Limited	(*a*) 362,642	16,931,150	6,944,948	24,238,740	191,091	345,767	939,308	2,107,392	3,583,558	14·7	14,710,879
Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika	4,854	671,540	297,783	974,177	3,086	17,022	55,778	98,038	173,924	17·14	870,066
Standard Bank of South Africa, Limited	(*b*) 249,848	20,583,241	13,229,685	34,062,774	353,904	642,337	1,855,714	3,115,336	5,967,291	17·5	23,548,557
Stellenbosch District Bank, Limited	180	114,287	153,052	267,519	2,505	1,615	6,073	17,053	27,246	10·1	233,137
TOTALS £	617,524	38,336,469	20,740,841	59,694,834	(*c*)553,379	1,006,901	2,857,607	* 5,347,819	9,765,706	16·3	39,488,349

(*a*) Includes £30,383 and (*b*) includes £109,049 legal tender notes.
(*a*) Ingesloten £30,383 en (*b*) ingesloten £109,049 banknoten van wettelike uitgifte.
(*c*) Includes Gold Certificates £135,833.
(*c*) Ingesloten Goud-certifikaten £135,833.
* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st October, 1923, was 67·2 per cent.
* De Zuidafrikaanse Reservebank-verhouding van speciereserven tot verplichtingen tegenover het publiek op 31 Oktober 1923 was 67·2 percent.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1952.] [22nd November, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Colonel Sir Rhys Howell Price, K.B.E., C.M.G., V.D., Reserve of Officers, Section I (Mounted Rifles Branch), at his own request, 22nd August, 1923.

Lieutenant William Whiteside, 8th (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade, having reached the age limit, 27th October, 1923.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1952.] [22 November 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (1) van artiekel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Kolonel Sir Rhys Howell Price, K.B.E., C.M.G., V.D., Reserwe van Offisiere, Afdeling I (Berede Skutters), op sy eie versoek, 22 Augustus 1923.

Luitenant William Whiteside, 8ste (vervoer) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade, wat die ouderdomsgrens bereik het, 27 Oktober 1923.

✱ No. 1953.] [22nd November, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council, under sub-section (7) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, has dispensed with the services of the undermentioned officers of the Active Citizen Force, with effect from the dates stated:—

Lieutenant Vivian Henley Mogridge, 8th Infantry (Transvaal Scottish), 12th October, 1923.

Second Lieutenant (on probation) Edmund Christian Abegglen, 2nd Dismounted Rifles (2nd Western Province Rifles), 16th October, 1923.

✱ No. 1974.] [27th November, 1923.

The surname of Lieutenant Wolfaardt Haugh Claassen, Reserve of Officers, Section II (Mounted Rifles Branch), is as now described and not as stated in the English version of Government Notices Nos. 1886 and 1923, dated respectively 13th and 20th November, 1923, published in the *Gazettes* of 16th and 23rd November, 1923.

✱ No. 1997.] [28th November, 1923.

REGISTRATION OF CITIZENS IN 1924 UNDER THE DEFENCE ACT.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* of the South Africa Defence Act Amendment Act, 1922:—

(1) All citizens within the Union who during any of the calendar years 1921, 1922, 1923, or 1924 attained or attains the age of seventeen years; and

(2) every person who became or becomes a citizen and attained or attains the age of *seventeen years* in any of the aforesaid years;

must appear at the office of any magistrate, police station, or police post throughout the Union on any working day between Wednesday, the 2nd, and Thursday, the 31st January, 1924, both days inclusive, and register themselves under the Defence Act.

Citizens who fail to register themselves as aforesaid will be guilty of an offence under the Act, and upon conviction will be liable to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months, or to a fine of £25.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries

Department of Mines and Industries, Pretoria.

✱ No. 1955.] [24th November, 1923.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 16th, 17th, and 18th January, 1924, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner of Bree and Joubert Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the secretary by the 2nd January, 1924, and must state at the same time whether they desire to sit for an "Honours" Certificate or not.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary:

Candidates will be examined in the following subjects:—

COMPULSORY.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering.
3. Legal knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

OPTIONAL.

6. Chemistry.
7. Mineralogy.

✱ No. 1969.] [27th November, 1923.

Notice is hereby given that the Inspector of Claims, Barkly West, will attend at the farm Bad Hope No. H.V. 49, in the Barkly West Division, Province of the Cape of Good Hope, at 10 a.m. on Friday, the 14th December, 1923, for the purpose of reading Proclamation No. 245 of 1923, proclaiming the unproclaimed portion of the farm Bad Hope No. H.V. 49, in the Barkly West Division, as an alluvial diamond digging under the name of Bad Hope No. 2, when it shall be lawful for any person who is the holder of a current digger's certificate to peg off one claim thirty (30) feet by sixty (60) feet in the area proclaimed after the owner and discoverer have pegged off any claims to which they may by law be entitled. M.M. 582/23.

✱ No. 1970.] [27th November, 1923.

SEASONAL EXEMPTION.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section 2 (*c*) of section *thirteen*

✱ No. 1953.] [22 November 1923.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, kragtens subartiekel (7) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, afgesien van die dienste van ondergenoemde offisiere van die Aktiewe Burgermag, op die datums soos vermeld:—

Luitenant Vivian Henley Mogridge, 8ste Infanterie (Transvaal Scottish), 12 Oktober 1923.

Twede Luitenant (op proef) Edmund Christian Abegglen, 2de Onberede Skutters (2nd Western Province Rifles), 16 Oktober 1923.

✱ No. 1974.] [27 November 1923.

Die famielienaam van Luitenant Wolfaardt Haugh Claassen, Reserwe van Offisiere, Afdeling II (Berede Skutters), is soos hier beskrywe en nie soos in die Engelse lesing nie van Goewermentskennisgewinge Nos. 1886 en 1923, gedateer respektiewelik 13 en 20 November 1923, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 16 en 23 November 1923.

✱ No. 1997.] [28 November 1923.

REGISTRASIE VAN BURGERS IN 1924 ONDER DIE VERDEDIGINGSWET.

Hiermee word, vir algemene informasie, bekendgemaak dat, ooreenkomstig artiekel *vyf* van die Suidafrika Verdedigingswet Wijsigingswet, 1922:—

(1) Alle burgers binne die Unie, wat hul sewentiende jaar bereik het of bereik gedurende die kalenderjare 1921, 1922, 1923 en 1924; en

(2) alle persone wat burgers geword het of word en hul sewentiende jaar bereik liet of bereik in een van die genoemde jare;

by 'n magistraatskantoor, poliesiestandplaas of poliesiepos binne die Unie op enige werkdag vanaf Woensdag, die 2de, tot Donderdag, die 31ste Januarie 1924, albei dae inbegryp, *moet verskyn* en hulle onder die Verdedigingswet laat registreer.

Burgers wat versuim om hulle te laat registreer, soos vermeld, is skuldig aan 'n oortreding van die Wet en sal by veroordeling gestraf kan word met 'n boete van £25 of by wanbetaling, met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van nie meer nie as drie maande.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

✱ No. 1955.] [24 November 1923.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuurdersertifikate van Bekwaamheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 16, 17 en 18 Januarie 1924, om 9 uur in die voormiddag, in die Y.M.C.A. Gebouw, hoek van Bree- en Joubertstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd as daar een voldoend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasie aan die Sekretaris tydig instuur sodat hulle hom op of voor 2 Januarie 1924 bereik, en moet op dieselfde tyd sê of hulle wil sit vir die "honours" sertifikaat.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

GEDWONGEN.

1. Myne en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

OPSIONEEL.

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

✱ No. 1969.] [27 November 1923.

Kennis word hiermee gegee dat die Inspekteur van Kleims, Barkly West, teenwoordig sal wees op die plaas Bad Hope No. H.V. 49, in die Barkly West Afdeling, Kaapprovinsie, om 10 uur v.m. op Vrydag, die 14de Desember 1923, met die doel om Proklamasie No. 245 van 1923 uit te lees waarby die ongeproklameerde deel van die plaas Bad Hope No. H.V. No. 49, in die Barkly West Afdeling as 'n alluviale diamantdelwery verklaar word onder die naam van Bad Hope No. 2. Na dit sal dit wettig wees vir enige persoon die in besit is van 'n geldige delwersertifikaat om een kleim op die geproklameerde streek af te pen groot dertig (30) voët by sestig (60) voët nadat die eienaar en die ontdekker die kleims afgepen het wat hulle volgens wet toekom.

✱ No. 1970.] [27 November 1923.

VRIJSTELLING VOLGENS JAARGETIJ.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel 2 (*c*) van

of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
Kromdraai Dairies, Ltd., The Hoek Farm, Matatiele, E.G.	Cheese Factory	3	22/11/23 to 31/5/24.
Kromdraai Dairies, Ltd., Strijdfontein, Mount Currie, E.G.	"	3	"
Kromdraai Dairies, Ltd., Highflats, Matatiele, E.G.	"	3	"
Zululand Farmers Co-operative Industries, Ltd., Empangeni Rail, Zululand	Creamery	6	"

M.M.F. 15/23.

✱ No. 1971.] [27th November, 1923.

It is notified that under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has approved of the Government farms Rhenosterkloof No. 1203 and Rhenosterhoekspruit No. 662, situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, being open to prospecting for precious metals on and after 9 a.m. on the 1st day of December, 1923.

Subject, therefore, to the provisions of Chapter I of Part II of the said Act, prospecting for precious metals under the authority of a prospecting permit may be carried on on this land on and after 9 a.m. on the 1st day of December, 1923.

M.M. 3282/23.—M.M. 3287/23.

✱ No. 1986.] [28th November, 1923.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* thereof, that notice has been given to Herbert Henry Leslie, P.O. "The Downs," as required by sub-section (1) of the said section *nineteen*, entitling him to peg on or before the 20th December, 1923, on the farm Dalton No. 2646, Haenertsburg Division, District Pietersburg, Transvaal Province, thirty-five (35) claims as an award in respect of a discovery of asbestos made by him on the said farm.

M.C.F. 183/23.—M.M. 2742/23.

✱ No. 1988.] [28th November, 1923.

DESIGNATION OF TRADES IN GOVERNMENT DEPARTMENTS.

In terms of section *fifteen* (1) of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), it is hereby notified for general information that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries proposes to designate the following trades as trades in Government Departments other than the Railways and Harbours and Government Printing Works, to which the provisions of the Act in respect of apprenticeship shall apply:—

The trade of
Telegraph and telephone electrician.
Telegraph and telephone mechanician.
Electrician.
Fitter and turner.
Armourer.

Any objection to the designation of the above trades under the Apprenticeship Act must be lodged with the Secretary of the Government Apprenticeship Committee, 159 Pretorius Street, Pretoria, within fourteen days of the date of this notice.

J.A.B. 314.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information.

P. COLEMAN,
Acting Secretary for Education.

Pretoria.

✱ No. 1962.] [26th November, 1923.

ADOPTION OF CHILDREN ACT.—ASSIGNMENT.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to assign to the Minister of Education the powers and duties conferred or imposed on *the Minister* under the Adoption of Children Act, No. 25 of 1923.

✱ No. 1963.] [26th November, 1923.

APPOINTMENT OF REGISTRAR OF ADOPTED CHILDREN.

It is hereby notified for general information that George Morgan Hofmeyr, Secretary for Education, has been appointed Registrar of Adopted Children, in terms of regulation No. 1 of the Adoption of Children Act, No. 25 of 1923, with effect from the 1st January, 1924.

artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918) goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van sub-artikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande Fabrieken geëmployeerd voor het genoemde tijdperk.

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Kromdraai Dairies, Ltd., The Hoek Farm, Matatiele, O.G.	Kaasfabriek	3	22/11/23 tot 31/5/24.
Kromdraai Dairies, Ltd., Strijdfontein, Mount Currie, O.G.	"	3	"
Kromdraai Dairies, Ltd., Highflats, Matatiele, O.G.	"	3	"
Zululand Farmers Co-operative Industries, Ltd., Empangeni Rail, Zululand	Romerij	6	"

✱ No. 1971.] [27 November 1923.

Kennis word hiermee gegee dat ingevolge en kragtens die mag hom verleen deur subartiekel (2) van artiekel *tien* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid dit goed gevind het die Goewernementsplasen Rhenosterkloof No. 1203 en Rhenosterhoekspruit No. 662, Myndistrik Pietersburg, Transvaal Provinsie, oop te set vir prospekteer naar edele metale op en na 9 uur v.m. op die 1ste dag van Desember 1923.

Met inagneming derhalwe van die bepalinge van Hoofstuk I van Deel II van genoemde Wet kan op genoemde plaas na edele metale geprospekteer word onder 'n prospekteerpermit vanaf 9 uur v.m. op die 1ste dag van Desember 1923.

✱ No. 1986.] [28 November 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig subartikel (7) van artikel *negentien* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), zoals toegepast op onedele metale bij artikel *honderd en negentien* daarvan, dat kennis gegeven is aan Herbert Henry Leslie, P.K. "The Downs," zoals vereist bij artikel *negentien*, hem het recht gevende op of vóór die 20ste Desember 1923, op de plaats Dalton No. 2646, Haenertsburg Afdeling, Distrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, vijf en dertig (35) claims af te pennen als een toekenning ten aanzien van een ontdekking van asbest door hem op de genoemde plaats gemaakt.

✱ No. 1988.] [28 November 1923.

AANWYS VAN BEROEPE IN STAATSDEPARTEMENTE.

Ooreenkomtig artikel *vyftien* (1) van die Vakleerlinge Wet (Wet No. 26 van 1922), word hierby ter algemene informasie kennis gegee, dat Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nywerheid voornemens is die volgende beroepe in Staatsdepartemente met uitsondering van die Spoorweë en Hawes en die Staatsdrukkery, aan te wys as beroepe waarop die bepalinge van die Wet op Leerlingskap van toepassing sal wees.

Die beroep van—

Telegraaf en telefoon elektrisjen.
Telegraaf en telefoon werktuigkundige.
Elektrisjen.
Bankwerker en draaier.
Wapensmid.

Eineg besware teen die aanwys van bogenoemde beroepe ooreenkomstig die Vakleerlinge Wet moet ingedien word by die Sekretaris van die Goewernements Vakleerlinge Komitee, 159 Pretoriusstraat, Pretoria, binne veertien dae na die datum van hierdie kennisgewing

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. COLEMAN,
Waarnemende Sekretaris van Onderwijs.

Pretoria.

✱ No. 1962.] [26 November 1923.

AANNEMING VAN KINDEREN WET.—OPDRAG.

Hierby word ter algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal behaag het om aan die Minister van Onderwys op te dra die bevoegdhede en pligte aan *die Minister* verleen of opgelê deur die Aanneming van Kinderen Wet, No. 25 van 1923.

✱ No. 1963.] [26 November 1923.

AANSTELLING VAN REGISTRATEUR VAN AANGENOME KINDERS.

Hierby word ter algemene informasie bekendgemaak dat George Morgan Hofmeyr, Sekretaris vir Onderwys, as Registrateur van Aangenome Kinders aangestel is vanaf 1 Januarie 1924, kragtens regulasie 1 van die Aanneming van Kinderen Wet, No. 25 van 1923.

✱ No. 1964.] [26th November, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has, under the powers vested in him by section *fifteen* of the Adoption of Children Act, 1923 (Act No. 25 of 1923), been pleased to make the following regulations:—

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *FIFTEEN* OF ACT No. 25 OF 1923 (ADOPTION OF CHILDREN ACT).

1. The Minister shall appoint an officer to be called the Registrar of Adopted Children who shall carry out the powers and perform the duties conferred or imposed on him by these regulations.

2. Every application for an order of adoption shall refer to one child only. It shall be made on the form A.O.C. 1 attached hereto and shall be delivered to the magistrate within whose area of jurisdiction the child named in the application resides.

3. On receipt of an application for an order of adoption of a child the magistrate shall immediately notify the parents or legal guardian of such child of the fact that such application has been made to him and shall, if possible, call to appear before him the applicant or applicants and also the parents or legal guardian of the child if they are resident within his district, the child itself if over the age of 10 years, and any other person or persons whom the magistrate may deem it necessary to hear. The summons to appear shall be issued on Form A.O.C. 2 attached hereto.

4. The magistrate shall satisfy himself by means of evidence on oath in the case of persons appearing before him and by means of affidavit in the case of persons not so appearing that the particulars as given in the form A.O.C. 1 are correct, and that all the requirements of section *four* of the Act have been complied with.

5. In all cases where the consent of any parent or legal guardian is dispensed with under section *nine* (1) of the Act the magistrate shall make a formal declaration on the form A.O.C. 3 dispensing with such consent.

6. Where an application for adoption is made in respect of a deserted child the magistrate to whom application is made shall immediately notify the fact of the application to the Registrar of Adopted Children and furnish him with full particulars in regard to the case and no further action shall be taken on such application until the magistrate has received notification of the appointment by the Minister under section *four* (2) of the Act of a guardian of such child for the purpose of proceedings under the Act.

7. In all cases where a provisional order is made under section *five* (1) of the Act a copy of such order shall be sent to the Registrar of Adopted Children as well as copies of all papers dealing with the case.

8. Any renewal made under section *five* (4) of a provisional order and the period of the renewal shall be notified to the Registrar of Adopted Children who shall be furnished with copies of any further evidence that may have been taken in the matter.

9. All orders of adoption shall be made in duplicate on the prescribed form A.O.C. 4.

10. As soon as an order of adoption is made, the form A.O.C. 4 in duplicate and all papers dealing with the case shall be transmitted under registered cover to the Registrar of Adopted Children.

11. On receipt of an order of adoption from a magistrate acting in compliance with the last preceding regulation, the Registrar of Adopted Children, if satisfied that the provisions of the Act have been duly complied with, shall cause the said order to be registered in a suitable manner and shall cause to be endorsed on the order in duplicate the registered number assigned to such order and the fact that it has been duly registered.

12. The original order and all original papers shall be filed for record in the office of the Registrar of Adopted Children while the duplicate original order shall be returned to the magistrate and shall be handed by him to the adopting parent or parents.

13. Should an adopting parent or any interested party desire to obtain a copy of the order of adoption, application shall be made to the Registrar of Adopted Children who may cause a certified copy to be issued on payment of a fee of five shillings (5s.) to be collected by means of revenue stamps affixed to the said copy and cancelled by the officer issuing same.

14. If an adopting parent desires to have the fact of the adoption recorded on the original birth information form of the child, he shall make application on the form A.O.C. 5 attached hereto and produce to the Registrar of Births the duplicate original order of adoption or a duly certified copy of such order.

15. The registrar shall make the necessary endorsement on the original birth information form on payment of a fee of five shillings (5s.) to be collected by means of revenue stamps affixed to the original birth information form and cancelled by the officer making the endorsement.

16. The registrar shall advise the Registrar of Adopted Children of all cases in which an order of adoption has been noted by endorsement as prescribed in the last preceding regulation on the original birth information form.

17. (1) If an order of adoption is under section *ten* (1) of the Act discharged by any Provincial Division of the Supreme Court the Registrar of such Provincial Division shall forthwith furnish the Registrar of Adopted Children with a certified copy of the order of court discharging the order of adoption.

(2) A certified copy of any order of the court confirming an order of adoption shall likewise be transmitted by the Registrar of such division to the Registrar of Adopted Children.

18. On receipt of such certified copy as is referred to in the last preceding regulation, the Registrar of Adopted Children, if the case is one in which the fact of adoption has been recorded on the original birth information form of the child, shall advise the

✱ No. 1964.] [26 November 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal behaag ingevolge die bevoegdhede hom verleen deur artiekel *vyftien* van die Aanneming van Kinderen Wet, 1923 (Wet No. 25 van 1923), die volgende regulasies te maak:—

REGULASIES VASGESTEL ONDER ARTIEKEL *VYFTIEN* VAN WET No. 25 VAN 1923 (AANNEMING VAN KINDEREN WET, 1923).

1. Die Minister sal 'n beampte aanstel wat genoem sal word die Registrateur van Aangenome Kinders en wat die bevoegdhede sal besit en die pligte vervul wat deur hierdie regulasie verleen of opgeleg word.

2. Elke applikasie vir 'n order van aanneming sal net op één kind betrekking hê. Dit moet gemaak word op die aangehegte vorm A.V.K. 1 en moet oorhandig word aan die magistraat binne wie se regsgebied die kind genoem in die applikasie woonagtig is.

3. Die magistraat sal by ontvangs van 'n applikasie vir aanneming van 'n kind dadelik aan die ouers of wettige voog van sodanige kind kennis gee dat sodanige applikasie by hom gemaak is en sal indien moontlik die persoon of persone wat applikasie maak, die ouers of wettige voog van die kind as hul in sy distrik woonagtig is, die kind self as hy bo die ouderdom van 10 jaar is, en enige ander persoon of persone wat die magistraat nodig mag ag om te hoor oproep om voor hom te verskyn. Die kennisgewing om te verskyn sal gegee word op die aangehegte vorm A.V.K. 2.

4. Die magistraat sal deur middel van getuienis onder eed in die geval van persone wat voor hom verskyn en deur middel van beëdigde verklarings in die geval van persone wat nie verskyn nie sig vergewis van die juistheid van die besonderhede soos aangegee op die vorm A.V.K. 1 en dat al die vereistes van artiekel *vier* van die Wet nagekom is.

5. In elke geval waar in terme van artiekel *negen* (1) van die Wet afgesien word van die toestemming van die ouer of wettige voog, sal die magistraat op die aangehegte vorm A.V.K. 3 'n formele verklaring maak, dat daar van sodanige toestemming afgesien is.

6. Waar daar applikasie gemaak word vir 'n order van aanneming in verband met 'n verlate kind sal die magistraat by wie applikasie gemaak word dadelik van die applikasie aan die Registrateur van Aangenome Kinders kennis gee en hom verwittig van alle besonderhede aangaande die saak en geen verder stappe sal geneem word in verband met so'n applikasie nie voordat die magistraat kennis gekry het van die aanstelling deur die Minister kragtens artiekel *vier* (2) van die Wet van 'n voog van sodanige kind om stappe te neem ingevolge die Wet.

7. In elke geval waar 'n voorlopige order gemaak word ingevolge artiekel *vyf* (1) van die Wet moet daar aan die Registrateur van Aangenome Kinders gestuur word 'n kopie van sulke order tesame met kopieë van al die stukke in verband met die saak.

8. Waar 'n voorlopige order verleng word ingevolge artiekel *vyf* (4) moet daar kennis gegee word aan die Registrateur van Aangenome Kinders, aan wie daar ook kopieë moet gestuur word van enige verder getuienis wat in die saak geneem is.

9. Elke order van aanneming moet in duplikaat gemaak word op die aangehechte vorm A.V.K. 4.

10. Sodra 'n order van aanneming gemaak is, moet die vorm A.V.K. 4 in duplikaat, tesame met al die stukke wat betrekking op die saak het in 'n geregistreerde koevert aan die Registrateur van Aangenome Kinders gestuur word.

11. By ontvangs van 'n order van aanneming van 'n magistraat, wat handel ooreenkomstig die bepalinge van die laasvoorafgaande regulasie, sal die Registrateur van Aangenome Kinders als hy daarvan oortuig is dat die bepalinge van die Wet behoorlik nagekom is, die gesegde order op 'n behoorlike manier laat registreer en sal verder op die order in duplikaat laat noteer die registrasienommer wat aan die order toegeken is en die feit dat die order behoorlik geregistreer is.

12. Die oorspronkelike order en al die oorspronkelike stukke moet bewaar word vir referensie in die kantoor van die Registrateur van Aangenome Kinders, terwyl die duplikaat van die oorspronkelike order aan die magistraat moet terug gestuur word en deur hom moet oorhandig word aan die aannemende ouer of ouers.

13. Als 'n aannemende ouer of enige belanghebbende persoon 'n kopie van die order van aanneming wens te verkry moet hy aanvraag doen by die Registrateur van Aangenome Kinders wat 'n gesertifiseerde kopie kan laat uitreik op betaling van 'n fooi van vyf shillings (5s.) in inkomsteseëls wat geheg word aan die gesegde kopie en gekanseleer word deur die amptenaar wat die kopie uitreik.

14. Als 'n aannemende ouer verlang om die feit van aanneming te laat noteer op die oorspronkelike formulier van geboorte-aangifte moet hy applikasie maak op die aangehegte vorm A.V.K. 5 by die Registrateur van Geboortes aan wie hy terselfdertyd moet toon die duplikaat van die oorspronkelike order van aanneming of 'n behoorlik gesertifiseerde kopie van sulke order.

15. Die registrateur sal die nodige aantekening maak op die oorspronkelike formulier van geboorte aangifte op betaling van 'n fooi van vyf shillings (5s.) in inkomsteseëls wat geheg word aan die oorspronkelike formulier van geboorte aangifte en gekanseleer word deur die amptenaar wat die aantekening maak.

16. De registrateur sal aan die Registrateur van Aangenome Kinders kennis gee van elke geval waar 'n order van aanneming soos neergelê in die laasvoorafgaande regulasie deur 'n aantekening op die oorspronkelike formulier van geboorte aangifte genoteer is.

17. (1) Als 'n order van aanneming ingevolge artiekel *tien* (1) van die Wet finaal afgewese word deur enige Prowinsiale Afdeling van die Hooggeregshof moet die Registrateur van sulke Prowinsiale Afdeling dadelik aan die Registrateur van Aangenome Kinders 'n gesertifiseerde kopie stuur van die order van die Hof waardeur die order van aanneming finaal afgewese is.

(2) 'n Gesertigseerde kopie van 'n order van die Hof wat 'n order van aanneming bevestig moet eweneens deur die Registrateur van sulke Afdeling aan die Registrateur van Aangenome Kinders gestuur word.

18. By ontvangs van so'n gesertifiseerde kopie soals bedoel in die laasvoorafgaande regulasie moet die Registrateur van Aangenome Kinders, als die geval een is in verband waarmee die feit van aanneming genoteer is op die oorspronkelike formulier van geboorte, kennis gee aan die Registrateur van Geboortes dat die

Registrar of Births that the order of adoption has been discharged or confirmed (as the case may be) and such registrar shall thereupon note the fact of such discharge or confirmation upon the birth information form.

19. Unless the Minister shall otherwise direct expenses necessarily incurred by a person summoned to attend as a witness before a magistrate under section *four* (1) (*a*) of the Act shall be payable by the person making application for the order of adoption and not out of public funds.

20. The expression " the Act " means the Adoption of Children Act, 1923 (Act No. 25 of 1923), as amended from time to time, and any expression defined in and for the purposes of the Act shall, when used in these regulations, bear the same meaning.

A.O.C. 1.

FORM OF APPLICATION FOR ADOPTION OF CHILD UNDER ACT No. 25 OF 1923.

A. *Particulars of Applicant*—

1. Name in full.....
2. Date of birth.....
   (In case of joint application by husband and wife name and date of birth of each must be given.)
3. Race .....
4. Address .....
5. Married, unmarried, widow, or widower.....
6. If judicially separated, state date of order and by which Court issued.....
7. If husband or wife declared of unsound mind, state date of order and by which Court so declared.....

B. *Particulars of Child*—

1. Name .....
2. Race .....
3. Sex .....
4. Date of birth.....
5. Place of residence.....
6. Is child deserted?.....
7. Name of father..... Alive?.....
8. Name of mother..... Alive?.....
9. Do parents consent.....
10. If both parents are dead, state name and address of legal guardian of child.....

I/We, the undersigned, desire to adopt the above-mentioned child in terms of Act No. 25 of 1923, and hereby apply for an order of adoption in terms of section..... of the said Act, and declare that the particulars set out above are true and correct.

.....
.....

Date.....

A.O.C 2.

SUMMONS TO APPEAR AT AN INQUIRY INTO AN APPLICATION FOR ADOPTION OF A CHILD UNDER ACT No. 25 OF 1923.

To.....
.....
.....

Sir/Madam,

You are hereby summoned to appear before me at..... on the.....day of..... 19..... at..... o'clock, to attend and be examined at an inquiry into an application for an order of adoption made by..... and his wife.....in respect of..... the child of..... ..... and ..... residing at (*a*).....

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

.....
Magistrate for the District of.....

(*a*) Insert place of residence of child and with whom residing.

NOTE.—Unless the Minister shall otherwise direct, expenses necessarily incurred in attending an inquiry under Act No. 25 of 1923 are payable by the person making application for the order of adoption and not by the Government.

A.O.C. 3.

ADOPTION OF CHILDREN ACT, 1923.

Declaration dispensing with a consent of Parent or Guardian.

In the matter of the application for an order of adoption in respect of the child.....

Whereas due notice of the application for the order of adoption in this case has been given to..... and ..... parents/legal guardian of the above-mentioned child;

And whereas I am satisfied that the said..... and..... is/are unfit to have the custody or control of the said child;

Now therefore I do hereby declare in accordance with the provisions of section *nine* (1) of the Act that the consent required in terms of section *four* (1) (*c*) of the Act is dispensed with.

Given under my hand at.....this..... day of.....19.....

.....
Magistrate.

A.O.C. 4.

ORDER OF ADOPTION IN TERMS OF ACT No. 25 OF 1923.

Whereas application has been made to me in terms of section .....of Act No. 25 of 1923 by..... and his wife .....for an order of adoption of the European/Coloured male/female child .....born on the..... day of.....

order van aanneming finaal afgewese of bevestig is soals die geval mag wees en die Registrateur van Geboortes moet dan die feit dat die order van aanneming finaal afgewese of bevestig is noteer op die oorspronkelike formulier van geboorte aangifte.

19. Tensy die Minister anders bepaal sal alle onkoste noodwendig gemaak deur persone wat opgeroep word om voor 'n Magistraat als getuie te verskyn ingevolge artiekel *vier* (1) (*a*) van die Wet betaal word deur die persoon wat vra om die order van aanneming en nie uit openbare gelde nie.

20. Die uitdrukking " die Wet " beteken die Aanneming van Kinderen Wet, 1923 (Wet No. 25 van 1923) soals van tyd tot tyd gewysig en elke uitdrukking wat in en vir die doeleindes van die Wet omskryf is sal, wanneer hy in hierdie regulasies gebruik word, dieselfde betekenis hê.

A.V.K. 1.

VORM VAN AANSOEK VIR AANNEMING VAN KIND INGEVOLGE WET No. 25 VAN 1923.

A. *Besonderhede van Applikant*—

1. Volle naam.....
2. Datum van geboorte.....
   (In geval van 'n gesamelike applikasie deur man en vrou moet die naam en geboorte datum van beide gegee word.)
3. Ras.....
4. Adres.....
5. Getroud, ongetroud, weduwee of wedunaar?.....
6. Indien wettig geskeie, gee aan datum van order en deur welke hof uitgereik.....
7. Indien man of vrou kranksinnig verklaar is, gee aan datum van order en deur welke hof uitgereik.....

B. *Besonderhede van Kind*—

1. Naam.....
2. Ras.....
3. Geslag.....
4. Datum van geboorte.....
5. Woonplek.....
6. Is die kind verlate?.....
7. Naam van vader.....Leef hy?.....
8. Naam van moeder.....Leef sy?.....
9. Gee ouers hul toestemming?.....
10. In geval albei ouers dood is gee naam van wettige voog van kind.....

Ek/Ons die ondergetekende verlang die bowegenoemde kind ooreenkomstig Wet No. 25 van 1923 aan te neem en doen hierby aansoek vir 'n order van aanneming in terme van artiekel..... van die gemelde Wet, en verklaar dat die bowe vermelde besonderhede waar en korrek is.

.....
.....

Datum.....

A.V.K. 2.

DAGVAARDING OM TE VERSKYN BY 'N ONDERSOEK IN SAKE 'N APPLIKASIE VIR AANNEMING VAN 'N KIND INGEVOLGE WET No. 25 VAN 1923.

Aan
.....
.....
.....

Mnr./Mevr.,

U word hierby gedagvaar om voor my te verskyn te..... op die.....dag van..... 19... om.....uur om 'n ondersoek in sake 'n applikasie vir 'n order van aanneming gemaak deur..... en syn vrou..... by te woon en ondervraag te word ten opsigte van..... die kind van.....en..... wonende te (*a*).....

Ek het die eer my te noem,
U dw. dienaar,
Magistraat van die Distrik van.....
.....

(*a*) Vul in woonplek van kind en by wie hy inwoon.

N.B.—Tensy die Minister anders bepaal, sal die onkoste noodwendig gemaak deur persone wat 'n ondersoek ingevolge Wet No. 25 van 1923 bywoon deur die persoon, wat die applikasie vir 'n order van aanneming gemaak het, betaal word en nie deur die Staat nie.

A.V.K. 3.

AANNEMING VAN KINDEREN WET, 1923.

Deklarasie van Opheffing van Konsent van Ouer of Voog.

In sake die applikasie vir 'n order van aanneming ten opsigte van die kind.....

Aangesien behoorlik kennis gegee is in hierdie geval van die applikasie vir 'n order van aanneming aan..... en.....ouers/wettige voog van bowegenoemde kind.

En aangesien ek myself vergewis het dat die gesegde..... .....en.....onbevoeg is om die sorg of beheer van die gesegde kind te hê.

So is dit dat ek hiermee verklaar ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *neen* (1) van die Wet dat van die konsent vereis by artiekel *vier* (1) (*c*) van die Wet sal afgesien word.

Gegee onder my Hand te.....op die..... dag van.....19...

.....
Magistraat.

A.V.K. 4.

ORDER VAN AANNEMING INGEVOLGE WET No. 25 VAN 1923.

Aangesien applikasie by my gemaak is ooreenkomstig artiekel .....van Wet No. 25 van 1923 deur..... .....en sy vrou..... vir 'n order van aanneming van die blanke/gekleurde mannelike/vrouelike kind.....gebore op .....dag van.....

And whereas the terms of section *four* of the Act have been duly complied with, and it has been made to appear to me that there is no reason why the order applied for should not be made;

Now therefore I do hereby order that the said child be and is hereby adopted by the said.....
and his wife.....
in terms of and subject to the provisions of the Adoption of Children Act, 1923.

Given under my hand at.....this .....
day of.....19.....

.....
Magistrate.

Registered No.....
Order duly registered in this office.

.....
Registrar of Adopted Children.

Date.....

A.O.C. 5.

ADOPTION OF CHILDREN ACT, 1923.

Application to have fact of Adoption Recorded on Original Birth Information Form.

To the Registrar of Births, Marriages, and Deaths for the Province of.....

Application is hereby made in terms of section *thirteen* (1) of Act No. 25 of 1923 to have recorded on the original birth information form the fact that.....
a European/Coloured male/female child born on the.....
day of ..... at ..... to .....
and.....and whose birth was registered
at..... on the.....day of.....
has been adopted by.....
and .....
residing at.....

.....
Adopting Parent.

Date.....

✱ No. 1965.] [27th November, 1923.

With reference to Government Notices No. 1711 of the 1st August, 1923, and No. 1514 of the 5th September, 1923, it is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to appoint Frederick Claud Sturrock, Esquire, of Johannesburg, as a member of the Education Administration Commission, in the place of Professor James Gunson Lawn, C.B.E., resigned, and to designate Principal Jan Hendrik Hofmeyr, M.A., as chairman of the Commission.

It is notified further that George Osborn Lowe, Esquire, of the Juvenile Affairs Board, Johannesburg, has been appointed Secretary to the Commission in the place of Lipman Harry Lewis, Esquire.

✱ No. 1967.] [27th November, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *seven* of the University of Stellenbosch Act (No. 13 of 1916), and in accordance with the statutes of the said University, to approve of the appointment of Lionel Gill, Esquire, in his capacity as Magistrate of Stellenbosch, as a member of the Council of the said University, *vice* V. E. P. Bradshaw, Esquare, for the unexpired period of the latter's term of office, i.e. to the 1st April, 1924.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

✱ No. 1959.] [24th November, 1923.

It is hereby notified that the amendment of Officers' Staff Regulation No. 58, appearing in Notice No. 1931 of the 21st November, 1923, was published in error, and is hereby withdrawn.

✱ No. 1966.] [21st November, 1923.

It is hereby notified that clause 30 of the Tariff of Dues and Charges at the harbours of South and South-West Africa has been amended to read as follows:—

OVERTIME CHARGES AGAINST SHIPS.

(FOR LANDING AND SHIPPING WORK.)

(*a*) Cranes (as per clause 27).

(*b*) Labour and/or use of plant, machinery, vehicles, etc.: Actual cost, plus 10 per cent., or alternatively £1. 5s. per hatch or gangway per hour, whichever charge may be previously agreed upon.

(*c*) Tugs.

PORT ELIZABETH, MOSSEL BAY, WALVIS BAY, AND LUDERITZ.

Sundays and Public Holidays.			
Per hour	£1	7	6
Minimum charge	3	7	6
Maximum charge up to 5 p.m.	14	10	0
Other days.			
Per hour	£1	7	6

OTHER HARBOURS.

At harbours other than those mentioned above, the charge will be as per (*b*).

En aangesien aan die eise van Seksie 4 van die Wet behoorlik voldoen is en dit blyk dat daar geen rede is waarom die aangevraagde order nie sal gemaak word nie.

So is dit dat ek hiermee gelas dat die gesegde kind aangeneem word en mits dese aangeneem is deur die gesegde.....
en sy vrou.....ooreenkomstig, en onderhewig aan, die voorsieninge van die Aanneming van Kinderen Wet, 1923.

Gegee onder my Hand te.....op die.....
dag van.....19...

.....
Magistraat.

Geregistreerde No,.....
Order behoorlik geregistreer in hierdie kantoor.

.....
Registrateur van Aangenome Kinders.

Datum.....

A.V.K. 5.

AANNEMING VAN KINDEREN WET, 1923.

Applikasie om Aanneming op die Oorspronklike Geboorte-aangifte Formulier aan te Teken.

Aan die Registrateur van Geboortes,
Huwelike en Sterfgevalle
van die Provinsie.....

Aansoek word hiermee gemaak ooreenkomstig artiekel *dertien* (1) van Wet No. 25 van 1923 om op die oorspronklike geboorte-aangifte formulier aan te teken die feit, dat 'n blanke/gekleurde mannelike/vroulike kind gebore op die.....dag van .....te.....aan.....en .....en wie se geboorte te.....geregistreer werd op die.....dag van.....; aangenome is deur.....en ..... wonende te.....

.....
Aannemende Ouer.

Datum.....

✱ No. 1965.] [27 November 1923.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgevingen No. 1711 van 1 Augustus 1923 en No. 1514 van 5 September 1923, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal goedgevonden heeft de WelEdele Heer Frederick Claud Sturrock, van Johannesburg, aan te stellen als lid van de Kommissie op de Administratie van Onderwijs, in de plaats van Professor James Gunson Lawn, O.B.E., die bedankt heeft, en Principaal Jan Hendrik Hofmeyr, M.A., te benoemen als Voorzitter van de Kommissie.

Voorts wordt bekendgemaakt dat de WelEdele Heer George Osborn Lowe, van de Jeugdraad, Johannesburg, aangesteld is als Sekretaris van de Kommissie in de plaats van de WelEdele Heer Lipman Harry Lewis.

✱ No. 1967.] [27 November 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag onder die bepalinge van seksie *sewe* van die Uniwersiteit van Stellenbosch Wet (No. 13 van 1916) en ooreenkomstig die statute van die gesegde Uniwersiteit, die benoeming van die heer Lionel Gill, in sy hoedanigheid van Magistraat van Stellenbosch, as lid van die Raad van die gesegde Uniwersiteit in die plek van die heer V. E. P. Bradshaw goed te keur, vir die onverstreke dienstyd van laasgenoemde, d.i. tot die 1ste April 1924.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg.

✱ No. 1959.] [24 November 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de wijziging van Ambtenaren Personeel Regulatie No. 58, verschijnende in Kennisgeving No. 1931 van 21 November 1923, verkeerdelik gepubliceerd is en hiermede teruggetrokken wordt.

✱ No 1966.] [21 November 1923.

Het wordt hiermede bekend gemaakt dat klausule 30 van het Haven Tarief van Rechten en Kosten bij de havens van Zuid- en Zuidwest-Afrika gewijzigd is als volgt:—

OVERTIJDSBEREKENING TEN LASTE VAN SCHEPEN.

(VOOR LANDEN EN VERSCHEPINGSWERKEN.)

(*a*) Kranen (volgens klausule 27).

(*b*) Werkloon en/of gebruik van inrichting, werktuigen, voertuigen, enz.: Werkelik bedrag, plus 10 percent, of bij afwisseling zal £1. 5s. per luik of valreep per uur berekend worden, op welke berekening ook vooraf overeengekomen is.

(*c*) *Sleepboten.*

PORT ELIZABETH, MOSSELBAAI, WALVISBAAI EN LUDERITZ.

Zondagen en Publieke Vakantiedagen.			
Per uur	£1	7	6
Minimum heffing	3	7	6
Maksimum heffing tot 5 n.m.	14	10	0
Andere Dagen.			
Per uur	£1	7	6

ANDERE HAVENS.

Bij havens, behalve hierboven genoemd, zal de berekening zijn volgens (*b*).

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

✱ No. 1976.] [27th November, 1923.

ACTING ATTORNEY-GENERAL.

It is hereby notified for general information that Mr. F. C. M. Voigt has been appointed to act as Attorney-General, Bloemfontein, during the absence on leave of Mr. S. J. de Jager, with effect from the 10th December, 1923.

✱ No. 1977.] [27th November, 1923.

POLICE PROMOTION.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *five* of the Police Act, 1912, appointed Sub-inspector Thomas Joseph Byrne to be Inspector, with effect from the 5th December, 1923.

✱ No. 1978.] [27th November, 1923.

ADMISSION OF NOTARY PUBLIC.—NATAL.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of Government Notice No. 148 of 1898 (Natal), approved of the admission of Frederick Charles Mottram, of Durban, as a Notary Public for and within the Province of Natal.

✱ No. 1979.] [27th November, 1923.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE.—NIGEL.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of section *one* of Act No. 2 of 1918, appointed Mr. A. E. Williams to be Special Justice of the Peace, during pleasure, at Nigel, in the District of Heidelberg, Transvaal Province, with effect from the 1st December, 1923, *vice* Dr. H. B. Maunsell, resigned.

✱ No. 1980.] [27th November, 1923.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE.—CALVINIA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section *nine* of Act No. 2 of 1918, appointed Ernest Henry Pells to be Special Justice of the Peace, at Calvinia, during the absence on leave of N. D. Tilney, with effect from the 8th December, 1923.

✱ No. 1981.] [27th November, 1923.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE.—CLERMONT.

It is hereby notified for general information, in terms of section *one* (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has, in terms of section *one* (1) of the said Act, fixed the undermentioned area as the area over which the Special Justice of the Peace at Clermont, in the District of Waterberg, Transvaal Province, shall exercise jurisdiction:—

Area over which the Special Justice of the Peace at Clermont shall Exercise Jurisdiction.

That portion of the District of Waterberg known as Ward Zoutpan, and defined in Proclamation No. 50 of 1909, together with that portion of the District of Potgietersrust known as Ward Koedoesrand, and defined in Proclamation No. 248 of 1923.

✱ No. 1982.] [27th November, 1923.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following schedule to be Justices of the Peace, during pleasure, for the wards indicated opposite their names, (2) cancelled the appointments held by the persons set forth in the second portion of the schedule referred to.

SCHEDULE.

APPOINTMENTS.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Kenhardt	Vogelstruis	Daniel Jacobus van Niekerk	Zonderhuis, P.O. Kenhardt.
George	Outeniqualand	Frederick John Metelerkamp	Great Brak River, P.O. Great Brak River.
George	George and environs	Jacobus Daniel Meyer	George.
Ermelo	Ermelo	Abraham Gerhardus Kleynhans	Morgenzon, P.O. Morgenzon.
Aberdeen	Chelmsford	Egbert William Miller	Doorndraai, P.O. Doorndraai.
Outshoorn	Cango (East and West)	Johannes Andreas van Biljon	Kombuis, P.O. Grootkraal.
Klip River	Elandslaagte	John Mackillican	Matiwane, P.O. Matiwane.
Klip River	Elandslaagte	James Charles Henderson	Balbrogie, P.O. Biggarsberg.
Klip River	Ladysmith	Johannes Arend de Waal	Blauwbank, P.O. Ladysmith.
Klip River	Colworth	James Theophilus Francis	Colworth, P.B. Ladysmith.
Van Rhynsdorp	Nieuwefontein	Matthys Michielse Nieuwoudt (to act as a Justice of the Peace with effect from 10th October, 1923, pending the appointment of a successor to G. Nieuwoudt).	

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

✱ No. 1976.] [27 November 1923.

WAARNEMENDE PROKUREUR-GENERAAL.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de heer F. C. M. Voigt is aangesteld om gedurende de afwezigheid van die heer S. J. de Jager, op verlof, met effekt van 10 Desember 1923, als Prokureur-generaal te Bloemfontein waar te nemen.

✱ No. 1977.] [27 November 1923.

POLITIE BEVORDERINGEN.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel *vijf* van de Politiewet, 1912, Onderinspekteur Thomas Joseph Byrne tot Inspekteur benoemd, met effekt van 5 Desember 1923.

✱ No. 1978.] [27 November 1923.

TOELATING VAN NOTARIS PUBLIEK.—NATAL.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge de bepalingen van Goevernements Kennisgeving No. 148 van 1898 (Natal), de toelating van Frederick Charles Mottram, van Durban, als een Notaris Publiek voor en in de Provincie Natal, goedgekeurd.

✱ No. 1979.] [27 November 1923.

SPECIALE VREDERECHTER.—NIGEL.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft, ingevolge de bepalingen van artikel *een* van Wet No. 2 van 1918, voor zo lang het hem zal goeddunken, de heer A. E. Williams tot Speciale Vrederechter te Nigel, in het Distrikt Heidelberg, Provincie Transvaal, aangesteld, met effekt van 1 Desember 1923, ter vervanging van Dr. H. B. Maunsell, die bedankt heeft.

✱ No. 1980.] [27 November 1923.

SPECIALE VREDERECHTER.—CALVINIA.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de Minister van Justitie, ingevolge de bepalingen van artikel *negen* van Wet No. 2 van 1918, Ernest Henry Pells tot Speciale Vrederechter te Calvinia benoemd heeft, gedurende de afwezigheid op verlof van N. D. Tilney, met effekt van 8 Desember 1923.

✱ No. 1981.] [27 November 1923.

SPECIALE VREDERECHTER.—CLERMONT.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, ingevolge de bepalingen van artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918, dat de Minister van Justitie, in termen van artikel *een* (1) van de gezegde wet, het gebied waarover de Speciale Vrederechter te Clermont, in het Distrikt Waterberg, Provincie Transvaal, rechtsbevoegdheid zal bezitten, als volgt heeft vastgesteld:—

Gebied waarover de Speciale Vrederechter te Clermont Rechtsbevoegdheid zal Bezitten.

Dat gedeelte van het Distrikt Waterberg bekend als Wyk Zoutpan, en omschreven in Proklamatie No. 50 van 1909, tesamen met dat gedeelte van het Distrikt Potgietersrust bekend als Wyk Koedoesrand, en omschreven in Proklamatie No. 248 van 1923.

✱ No. 1982.] [27 November 1923.

VREDERECHTERS.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, (1) voor zo lang het hem zal goeddunken, de personen genoemd in het eerste gedeelte van de bijgaande lijst tot vrederechters voor de tegenover hunne namen vermelde wijken aangesteld, en (2) de aanstellingen gehouden door de personen wier namen in het tweede gedeelte van de genoemde lijst voorkomen, weder ingetrokken.

LIJST.

AANSTELLINGEN.

Distrikt.	*Wijk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Kenhardt	Vogelstruis	Daniel Jacobus van Niekerk	Zonderhuis, P.K. Kenhardt.
George	Outeniqualand	Frederick John Metelerkamp	Grootbrakrivier, P.K. Grootbrakrivier.
George	George en omgeving	Jacobus Daniel Meyer	George.
Ermelo	Ermelo	Abraham Gerhardus Kleynhans	Morgenzon, P.K. Morgenzon.
Aberdeen	Chelmsford	Egbert William Miller	Doorndraai, P.K. Doorndraai.
Oudtshoorn	Cango (Oost en West)	Johannes Andreas van Biljon	Kombuis, P.K. Grootkraal.
Kliprivier	Elandslaagte	John Mackillican	Matiwane, P.K. Matiwane.
Kliprivier	Elandslaagte	James Charles Henderson	Balbrogie, P.K. Biggarsberg.
Kliprivier	Ladysmith	Johannes Arend de Waal	Blauwbank, P.K. Ladysmith.
Kliprivier	Colworth	James Theophilus Francis	Colworth, P.K. Ladysmith.
Van Rhynsdorp	Nieuwefontein	Matthys Michielse Nieuwoudt	(om te ageren als vrederechter met effekt van 10 Oktober 1923, in afwachting van de aanstelling van een opvolger van G. Nieuwoudt.)

CANCELLATION OF APPOINTMENTS.

District.	*Ward.*	*Person.*
Kenhardt	Vogelstruis	Michael Carel van Niekerk.
Aberdeen	Chelmsford	Alfred Mil er.
Oudtshoorn	Cango (East and West)	Jacobus Lodewicus Schoeman.
Hay	Griquatown	Sidney George Harrison.
Boksburg	South Ward	Edgar Henry Knight.
Klip River	Nos. 38 and 39	John Mackillican.
Klip River	Nos. 40, 41, and 42	Johannes Arend de Waal.
Klip River	Nos. 38 and 43	James Theophilus Francis.
Klip River	—	James Charles Henderson.

✱ No. 1983.] [27th November, 1923.

PERIODICAL COURT, LEEUWDOORNSSTAD.—DAY FOR HOLDING.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Leeuwdoornsstad, in the District of Wolmaransstad, will be held on the third Wednesday in every month.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

✱ No. 1968.] [27th November, 1923.

POSTAL AND TELEGRAPH REGULATIONS.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* (*a*) of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendment to the rates and charges as set forth in Schedule O to the Postal and Telegraph Regulations published under Government Notice No. 1468 of the 29th August, 1911, with effect from the 1st January, 1924:—

Telegrams for transmission to ports in the Union for dispatch thence by post to destinations abroad: 1s. 6d. for the first thirty words, 1d. per word thereafter; plus postage, without late fee.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✱ No. 1956.] [24th November, 1923.

EXPORT OF SUNFLOWER SEED.

His Royal Highness the Governor-General has, under the powers vested in him by section *six* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), been pleased to approve of the undermentioned regulations in regard to the export of sunflower seed. Such regulations to have effect from and after the date hereof.

REGULATIONS.

1. The grades of sunflower seed intended for export shall be as follows:—

Grade.	*Class.*	*Description.*
1	Dark stripe...	To be sound, dry, reasonably clean, and to contain not more than 3 per cent. of defective seed and/or other impurities. The seeds may be of irregular size and shape.
2	Grey stripe.....	To be sound, dry, reasonably clean, and to contain not more than 3 per cent. of defective seed and/or other impurities. The seeds may be of irregular size and shape.
3	Black.....	To be sound, dry, reasonably clean, and to contain not more than 3 per cent. of defective seed and/or other impurities. The seeds may be of irregular size and shape.
4	Mixed	To be a mixture of any of the above-mentioned varieties; to be sound, dry, reasonably clean, and to contain not more than 3 per cent. of defective seed and/or other impurities. The seeds may be of irregular size and shape.
5	Under grade.	To comprise such seeds as cannot be classed in any of the above-mentioned grades; to be sound and reasonably clean, and to contain not more than 10 per cent. of defective seed and/or other impurities. The seeds may be of irregular size and shape.

2. Any seed found on examination to be damp, wet, unripe, musty, weevily, or to be affected by other insects not herein mentioned, will be rejected.

3. All seed intended for export shall be contained in new bags or in bags of good sound condition and double sewn. Each bag shall contain 100 lb. net weight of seed.

4. All seed rejected by the inpector shall be removed from the wharf sheds not later than the fourth day after such rejection.

5. Each bag of seed in a consignment shall be examined before a certificate of inspection is granted in respect of such consignment.

6. No seed shall be permitted to be exported which contains more than 10 per centum of moisture.

INTREKKING VAN AANSTELLINGEN.

Distrikt.	*Wijk.*	*Persoon.*
Kenhardt	Vogelstruis	Michael Carel van Niekerk.
Aberdeen	Chelmsford	Alfred Miller.
Oudtshoorn	Cango Oost en West	Jacobus Lodewicus Schoeman.
Hay	Griquatown	Sidney George Harrison.
Boksburg	Zuider Wijk	Edgar Henry Knight.
Kliprivier	No. 38 en 39	John Mackillican.
Kliprivier	Nos. 40, 41 en 42	Johannes Arend de Waal.
Kliprivier	Nos. 38 en 43	James Theophilus Francis.
Kliprivier	—	James Charles Henderson.

✱ No. 1983.] [27 November 1923.

PERIODIEK HOF, LEEUWDOORNSSTAD.—DAG VOOR HOUDEN VAN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het Periodieke Hof te Leeuwdoornsstad, in het Distrikt Wolmaransstad, op de derde Woensdag in elke maand zal gehouden worden.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. A. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor, Pretoria.

✱ No. 1968.] [27 November 1923.

POS EN TELEGRAAF REGULASIES.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag, kragtens die bepalings van artiekel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die volgende tariewe uiteengeset in Skedule O tot die Pos- en Telegraaf Regulasies en gepubliseer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1468 van 29 Augustus 1911, met ingang van 1 Januarie 1924:—

Telegramme ter oorseining na Unie hawens en vandaar per pos na buitelandse bestemmings: 1s. 6d. vir die eerste 30 woorde, en 1d. per bykomende woord, plus posgeld sonder toeslagsporto

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

✱ No. 1956.] [24 November 1923.

UITVOER VAN ZONNEBLOEMZAAD.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, krachtens de bevoegdheid hem verleend met artikel *zes* van de Landbouwprodukten Uitvoer Wet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), de volgende regulaties goed te keuren met betrekking tot de uitvoer van zonnebloemzaad. Deze regulaties zullen van kracht zijn van af en na datum hiervan.

REGULATIES.

1. De graden voor zonnebloemzaad, voor uitvoer bestemd, zullen als volgt zijn:—

Klas.	*Graad.*	*Beschrijving.*
1	Donkere streep.	Te zijn gezond, droog, redelik zuiver en te bevatten niet meer dan 3 percent gebrekkig zaad en/of andere onreinheden. Het zaad mag onregelmatig van grootte en vorm zijn.
2	Grijze streep....	Te zijn gezond, droog, redelik zuiver en te bevatten niet meer dan 3 percent gebrekkig zaad en/of andere onreinheden. Het zaad mag onregelmatig van grootte en vorm zijn.
3	Zwart	Te zijn gezond, droog, redelik zuiver en te bevatten niet meer dan 3 percent gebrekkig zaad en/of andere onreinheden. Het zaad mag onregelmatig van grootte en vorm zijn.
4	Gemengd	Te zijn een mengsel van enigeen van bovengenoemde soorten; te zijn gezond, droog, redelik zuiver en te bevatten niet meer dan 3 percent gebrekkig zaad en/of andere onreinheden. Het zaad mag onregelmatig van grootte en vorm zijn.
5	Onder graad ...	Te bevatten zodanige zaden als niet in een van de bovengenoemde graden geklassificeerd kunnen worden; te zijn gezond en redelik zuiver en te bevatten niet meer dan 10 percent gebrekkig zaad en/of andere onreinheden. Het zaad mag onregelmatig van grootte en vorm zijn.

2. Zaad, wat bij onderzoek bevonden wordt vochtig, nat, onrijp, muf of kalanderachtig te zijn, of wat door andere insekten, hierin niet genoemd, is aangetast, zal afgewezen worden.

3. Alle voor uitvoer bestemde zaad moet verpakt worden in n'euwe zakken of in zakken in goede toestand en dubbel genaaid. Iedere zak moet 100 lb. netto gewicht aan zaad bevatten.

4. Alle door de inspekteur afgewezen zaad moet uiterlik op de vierde dag na zodanige afwijzing uit de kadeloods verwijderd worden.

5. Iedere zak zaad in 'n zending moet onderzocht worden, alvorens 'n onderzoekcertifikaat in verband met zodanige zending uitgereikt wordt.

6. Geen zaad zal voor uitvoer toegelaten worden dat meer dan 10 percent vocht bevat.

7. The certificate of inspection shall be delivered to the shipper only on production of the bill of lading in order that it may be ascertained that the dates agree.

8. A charge shall be made by the inspector and paid by the exporter of ½d. per bag for all seed submitted for inspection under these regulations.

* No. 1957.] [24th November, 1923.

DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*A*), (*B*), (*C*), AND (*D*) OF RESERVE I, UNIONDALE FOREST RESERVE.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Uniondale, Province of Cape, and previously referred to in Government Notice No. 924 of 4th June, 1923, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the areas in question to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.	Sq. Rds.
I	Uniondale Forest Reserve :—		
	Sub-reserve (*a*) Snyberg	4,839	599
	„ (*b*) Paardenkloofberg	1,300	—
	„ (*c*) Kamanassieberg ...	3,320	150
	„ (*d*) Buffelsberg ...	5,380	193

* No. 1958.] [24th November, 1923.

DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*A*) AND (*B*) OF RESERVE III. BERLIN FOREST RESERVE, DISTRICT BARBERTON.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Barberton, Province of Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 880 of 25th May, 1923, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the areas in question to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.	Square Roods.
III	Berlin Forest Reserve :—		
	Sub-Reserve (*a*) Berlin	6,688	195
	(*b*) The Wattles	174	155

* No. 1972.] [27th November, 1923.

AMENDMENTS OF DISEASES OF STOCK REGULATIONS.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers in him vested by section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), to approve of the following additions and amendments to the regulations published under Government Notice No. 638 of 1915, as amended by Government Notice No. 846 of 1920:—

To regulation No. 1 add the following:—

"'Native area' shall mean and include all native locations, native reserves, mission reserves, and all other such lands in Natal, and in the Transkeian native territories, in which dipping is administered conjointly by the Departments of Agriculture and Native Affairs or by other authorized local bodies."

To paragraph (*b*) of regulation No. 20 add—

"provided that within a native area no cattle shall be moved or transferred from one kraal to another, or from one person to another, in the same dipping tank area, without the permission of the dipping officer."

In paragraph (*g*) of regulation No. 20, after the words "Government Veterinary Officer" where they occur for the second time, insert—

"provided that within a native area such report shall be made immediately to an officer of the Veterinary Division or the Department of Native Affairs, and the carcasses shall not be disposed of without the permission of such an officer."

To paragraph (1) of regulation No. 20 add—

"provided that within a native area the necessary permission may be obtained from an officer of the Department of Native Affairs."

To paragraph (*d*) of regulation No. 21 (as amended by Government Notice No. 846 of 1920), after the words "police post," insert—

"provided that within a native area such report shall be made immediately to an officer of the Veterinary Division or Department of Native Affairs."

In regulation No. 30, after the words "Transkeian native territories," insert the words—

"or native areas in Natal."

To paragraph (v) of regulation No. 35 add—

"provided that within a native area the terms of such order shall be conveyed to the owners of stock in any dipping tank area by means of a written notice affixed to the tank by the officer in charge of such tank."

7. Het onderzoekingscertifikaat mag alleen aan de verzender afgegeven worden tegen overlegging van het kognossement, om te kunnen nagaan of de datums overeenstemmen.

8. De inspekteur zal berekenen en de uitvoerder moet betalen ½d. per zak voor alle zaad wat onder deze regulaties voor onderzoek aangeboden wordt.

* No. 1957.] [24 November 1923.

DEMARKATIE VAN SUBRESERVATEN (*a*), (*b*), (*c*) EN (*d*) VAN RESERVAAT I, UNIONDALE BOSRESERVAAT.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streken gelegen in het Distrikt Uniondale, Provincie Kaap, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 924 van 4 Junie 1923, wordt ter algemene informatie kennisgegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streken mits deze als gedemarkeerde bossen verklaart.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.	Vk. Rdn.
I	Uniondale Bosreservaat :—		
	Subreservaat (*a*) Snyberg ...	4,839	599
	„ (*b*) Paardenkloofberg	1,300	—
	„ (*c*) Kamanassieberg	3,320	150
	„ (*d*) Buffelsberg ...	5,380	193

* No. 1958.] [24 November 1923.

DEMARKATIE VAN SUBRESERVATEN (*a*) EN (*b*) VAN RESERVAAT III, BERLIN BOSRESERVAAT, DISTRIKT BARBERTON.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streken gelegen in het Distrikt Barberton, Provincie Tranvaal, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 880 van 25 Mei 1923, wordt ter algemene informatie kennisgegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streken mits deze als gedemarkeerde bossen verklaart.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.	Vk. Roeden.
III	Berlin Bosreservaat :—		
	Subreservaat (*a*) Berlin	6,688	195
	(*b*) De Wattles	174	155

* No. 1972.] [27 November 1923.

WIJZIGING VAN VEEZIEKTEREGULATIES.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *drie en twintig* van de Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911) de volgende toevoegingen en wijzigingen goed te keuren van de regulaties gepubliceerd met Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, zoals gewijzigd door Goevernements Kennisgeving No. 846 van 1920.

Aan regulatie No. 1 voeg toe:—

"Naturelle streek" zal betekenen en insluiten alle naturelle lokaties, naturelle reserven, missie reserven en alle andere dusdanige gronden in Natal en in het Transkeise Naturelle Gebied, waarin het dippen gezamenlik uitgevoerd word door de Departementen van Landbouw en Naturelle Zaken, of door andere bevoegde plaatselike lichamen."

Aan paragraaf (*b*) van Regulatie 20 voeg toe:—

"Mits dat in een naturelle streek geen beesten van de eene naar de andere kraal vervoerd of overgebracht mogen worden, of van de eene persoon naar de andere, in dezelfde dipbak streek, zonder toestemming van de Dipinspekteur."

Voeg in paragraaf (*g*) van Regulatie 20 na het woord "Goevernementsveearts," waar dit voor de tweede maal voorkomt, in:—

"Mits dat in een naturelle streek sodanige rapport dadelik aan een ambtenaar van de Veeartsenijafdeling of aan het Departement van Naturelle Zaken gemaakt moet worden en dat het karkas niet zonder toestemming van een zodanige ambtenaar van de hand gezet mag worden."

Aan paragraaf (1) van Regulatie 20 voeg toe:—

"Mits dat in een naturelle streek de vereiste toestemming verkregen kan worden van een ambtenaar van het Departement van Naturelle Zaken."

Aan paragraaf (*d*) van Regulatie 21 (zoals gewijzigd door Goevernements Kennisgeving No. 846 van 1920) na het woord "politiepost," voeg toe:—

"Mits dat in een naturelle streek zodanig rapport dadelik aan een ambtenaar van de Veeartsenijafdeling of aan het Departement van Naturelle Zaken gemaakt moet worden."

In Regulatie 30, na de woorden "Transkeise naturelle gebied," voeg toe de woorden:—

"of naturelle streken in Natal."

Aan paragraaf (v) van Regulatie 35 voeg toe:—

"Mits dat in een naturelle streek de voorwaarden van zodanig bevel aan vee eigenaars in een dipbak streek bekend gemaakt moeten worden door middel van een schriftelike kennisgeving door de verantwoordelike ambtenaar van zodanige dipbak aan de dipbak gehecht."

✱ No. 1973.] [27th November, 1923.

DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*a*) AND (*b*) OF RESERVE I, WILLOWMORE FOREST RESERVE, DISTRICT OF WILLOWMORE.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Willowmore, Province of Cape, and previously referred to in Government Notice No. 901 of 29th May, 1923, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the areas in question to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
I	Willowmore Forest Reserve :—	
	Sub-reserve (*a*) Kouga Mountains	66,653 —
	Sub-reserve (*b*) Baviaans Kloof Mountains	23,858 —

N.B.—Portions of the Kouga Mountains area actually fall in the Uniondale and Humansdorp Districts, but for departmental administrative purposes the whole area is regarded as situated in the Willowmore District.

✱ No. 1989.] [28th November, 1923.

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing, as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every five days in the five-day dip on the farm Samlee No. 289, Ermelo District, Transvaal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱No. 1990.] [28th November, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 22nd November, 1923 :—

✱ No. 1973.] [27 November 1923.

DEMARKATIE VAN SUBRESERVATEN (*a*) EN (*b*) VAN RESERVAAT I, WILLOWMORE BOSRESERVAAT, DISTRIKT WILLOWMORE.

Aangezien aan de vereisten wan de wet, zoals uiteengezet in afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streken gelegen in het Distrikt Willowmore, Provinsie Kaap, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 901 van 29 Mei 1923, wordt ter algemene informatie kennisgegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streken mits deze als gedemarkeerde bossen verklaart.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
		Morgen. Vkt. Rdn.
L	Willowmore Bosreservaat :—	
	Subreservaat (*a*) Kouga Bergen...	66,653 —
	Subreservaat (*b*) Baviaans Kloof Bergen	23,858 —

N.B.—Gedeelten van de Kouga Bergstreek zijn in werkelikheid in de Uniondale en Humansdorp Distrikten, doch voor departementele administratieve doeleinden wordt de gehele streek beschouwd in de Willowmore Distrikt gelegen te zijn.

✱ No. 1989.] [28 November 1923.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915 of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Samlee No. 289, Distrikt Ermelo, Transvaal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱No. 1990.] [28 November 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 22 November 1923, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Tank—Bak No. 107, Location—Lokatie 6A	Alfred.
"	Anthrax—Miltziekte	Glenmoro	Port Shepstone.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	" "	Potgietersrust	Heilbron.
" " " ...	" "	Vredenspoort	Winburg.
Transkeian Territories—Transkeigebied	" "	Cedarville	Matatiele.
" " "	" "	Ntola's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Ndondo's Location—Lokatie	Nqamakwe.
" " "	" "	Nyalasa Location —Lokatie	Xalanga.
" " "	" "	Siteto's Location—Lokatie	Umtata.
" " "	" "	Maxongo's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Dabulamanzi's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Makele's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Kete Kete Location—Lokatie	Mount Fletcher.
" " "	" "	Mgwebi's Location—Lokatie	Ngqeleni.
" " "	" "	Twayeni's Location—Lokatie	Engcobo.
" " "	" "	Monyusa's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Honono's Location—Lokatie	Elliotdale.
" " "	" "	Zwelibanzi's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Fudumele's Location—Lokatie	"
" " "	" "	Sibini's Location—Lokatie	Kentani.
" " "	" "	Maboboti's Location—Lokatie	"
" " "	Mange—Schurft	Fundagayi's Location—Lokatie	Libode.
Cape—Kaap	" "	D Street—Straat, Grahamstown...	Albany.
" "	" "	Craigieburn	Bathurst.
" "	" "	Heathfield	Cape—Kaap.
" "	Anthrax—Miltziekte	Klein Kameelfontein	Barkly West.
" "	" "	Danielskuil Commonage—Dorpsgronden	"
" "	" "	Potfontein	"
" "	" "	Glen Ross	"
" "	" "	Postmasburg	Hay.
" "	" "	Ruigtefontein	Herbert.
" "	" "	Drooghart	"
" "	" "	Carnarvon	"
" "	" "	Clievedon South	"
" "	" "	Fort White...	Kingwilliamstown.
" "	" "	Dower	"
" "	" "	Fort Warden	Komgha.
" "	" "	Rooivaal	"
" "	" "	Waterford	Stutterheim.
Transvaal	" "	Grasvlei No. 335	Potgietersrust.
"	" "	Groenfontein No. 871	"
"	" "	Zoetenval No. 934	Waterberg.
"	" "	Uitvalskop	Bloemhof.
"	" "	Sandfontein	"
"	" "	Schaapkraal	Lydenburg.
"	" "	Wonderhoek No. 21	Middelburg.
"	" "	Zandfontein No. 256	Rustenburg.
"	" "	Mooihoek No. 149...	Standerton.
"	" "	Morgenzon No. 62...	Ermelo.
"	" "	Brakfontein No. 63	"
"	Mange—Schurft	Langspruit No. 85...	Standerton.

✱ No. 1991.] [28th November, 1923.

CANCELLATION OF STABLING ORDER AND PROHIBITION OF THE INTRODUCTION OF CATTLE INTO THE PRETORIA MUNICIPAL AREA AND TOWN LANDS.

It is notified for general information that Government Notice No. 1049 of 16th June, 1920, dealing with the above subject, is hereby cancelled.

✱ No. 1992.] [28th November, 1923.

PROPOSED DEMARCATION OF RESERVE IV, ISIKUBA PLANTATION, AND RESERVE V, BALENI PLANTATION, BIZANA DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the District of Bizana, Province of Cape of Good Hope, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Umtata, and of the Magistrate, Bizana, to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
IV	Isikuba Plantation	126	396
V	Baleni Plantation	107	—
		30 N.-28 D.-25 J.	

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1812.] [2nd November, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, times, and on the dates specified in the Schedule hereunder, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lots will be put up at the upset prices fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.

Field Cornetcy No. 7.

Land to be offered for sale at the auction rooms of Mr. Charles P. Perks, 30 Oxford Street, East London, at 11 a.m., on Saturday, 19th January, 1924.

Called "Slippery Drift," in extent 264 morgen 174 square roods; bounded north by farm No. 292, east by farm No. 311, and west by inner bank Gonubie River and Slippery Drift Outspan. Upset price, £1,674; expenses of survey, £39. 9s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF ROBERTSON.

Field Cornetcy Hoops River.

Land to be offered for sale in front of the Public Offices, Robertson, at 10 a.m., on Saturday, 23rd February, 1924.

Called "Bakens Hoogte," in extent 55 morgen 342 square roods; bounded north by Klipbosch Laagte A and remainder of Klipbosch Laagte, east and south-west by remainder of Klip Hoogte. Upset price, £139; expenses of survey, £27. 6s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

2-9-16-23-30; 7-14-21

No. 1908.] [16th November, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895 and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the time, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each piece of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the date of sale;

✲ No. 1991.] [28 November 1923.

KANSELATIE VAN STALHOUDING BEVEL EN VERBOD OMTRENT DE INVOER VAN BEESTEN NAAR DE PRETORIA MUNICIPALITEIT EN DORPSGRONDEN.

Dit wordt ter algemene kennis gebracht dat Goevernements Kennisgeving No. 1049 van 16 Junie 1920, dat betrekking heeft aan bogenoemde zaak, hierdoor gekanseleerd is.

✲ No. 1992.] [28 November 1923.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN RESERVAAT IV, ISIKUBA PLANTAGE, EN RESERVAAT V, BALENI PLANTAGE, BIZANA DISTRIKT.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Bizana, Provinsie Kaap de Goede Hoop, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Umtata, en de Magistraat te Bizana, gedemarkeerde bossen te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vk. Rdn.
IV	Isikuba Plantage	126	396
V	Baleni Plantage	107	—

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1812.] [2 November 1923.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende stukken Kroongrond bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedule vermeld, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

De percelen zullen te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektievelike Magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING OOST-LONDEN.

Veldkornetschap No. 7.

Grond te koop te worden aangeboden bij de verkooplokalen van de heer Charles P. Perks, 30 Oxfordstraat, Oost-Londen, op Zaterdag, 19 Januarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd "Slippery Drift," groot 264 morgen 174 vierkante roeden; begrensd ten noorden door farm No. 292, ten oosten door farm No. 311, en ten westen door binnenoever van Gonubierivier en Slippery Drift Uitspanning. Inzetprijs, £1,674; kosten van opmeting, £39. 9s. 10d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELING ROBERTSON.

Veldkornetschap Hooprivier.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Publieke Kantoren, Robertson, op Zaterdag, 23 Februarie 1924, des morgens om 10 uur:—

Genaamd "Bakens Hoogte," groot 55 morgen 342 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Klipbosch Laagte A en restrerend gedeelte van Klipbosch Laagte; ten oosten en ten zuidwesten door resterend gedeelte van Klip Hoogte. Inzetprijs, £139; kosten van opmeting, £27. 6s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

No. 1908.] [16 November 1923.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895 en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende stukken Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder stuk grond zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one -tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of he Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Division of Paarl.

Field Cornetcy of Wellington.

Land to be offered for sale, in front of the public offices, Wellington, at 11 a.m., on Friday, 1st February, 1924:—

1. Called Kleine Bosch Annex, in extent 12 morgen 465 square roods; bounded north by Olyvenbosch Dal Annex Lot B, east by Crown land, south by grant to E. du Toit, 1.8.1839, and west by Hout Kloof. Upset price, £10; expenses of survey, £9. 1s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

2. Called "Lot M. J. S.," in extent 1 morgen 412 square roods; bounded north-west by land transferred to M. J. Stucki on 15th December, 1896, and by land transferred to Trustees, Blaauwvallei School on 4th December, 1890, south-east by Annex Welgegund and Annex Welbedagt, and north-east by Welgegund. Upset price, £68; expenses of survey, £11. 7s. 9d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Division of Van Rhynsdorp.

Field Cornetcy No. 2, Oorlogs Fontein.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Van Rhynsdorp, at 11 a.m., on Wednesday, 6th February, 1924:—

Called Damoesfontein, in extent 196 morgen 474 square roods; bounded north-west by Annex Windhoek B, north-east by Giftberg No. 2 and Giftberg No. 1, and south-west by Kalver Fontein and Driefontein. Upset price, £25; expenses of survey, £37. 7s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Divisions of Graaff-Reinet and Richmond.

Land to be offered for sale in front of the Magistrate's Office, Richmond, at 11 a.m., on Saturday, 9th February, 1924:—

1. Called Windy Ridge, situate in the Field Cornetcy of Sneeuwberg, Division of Graaff-Reinet; in extent 436 morgen 336 square roods; bounded north-east and north-west by Bleak Hill, east and

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlikse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaimenten betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoorfooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Afdeling Paarl.

Veldkornetschap Wellington.

Grond te koop te worden aangeboden vóór de publieke kantoren, Wellington, op Vrijdag, 1 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:

1. Genaamd kleine Bosch Annex; groot 12 morgen 465 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Olyvenbosch Dal Annex Lot B, ten oosten door Kroongrond, ten zuiden door toekenning aan E. du Toit, 1.8.1839, en ten westen door Hout Kloof. Inzetprijs, £10; kosten van opmeting, £9. 1s. 7d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

2. Genaamd Lot M.J.S., groot 1 morgen 412 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door grond aan M. J. Stucki getransporteerd op 15 Desember 1896 en door grond aan de Kuratoren Blaauwvallei School getransporteerd op 4 Desember 1890, ten zuidoosten door Annex Welgegund en Annex Welbedagt en ten noordoosten door Welgegund. Inzetprijs, £68; kosten van opmeting, £11. 7s. 9d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

Afdeling Van Rhynsdorp.

Veldkornetschap No. 2, Oorlogs Fontein.

Grond te koop te worden aangeboden voor de hofzaal, Van Rhynsdorp, op Woensdag, 6 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd Damoesfontein, groot 196 morgen 474 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door Annex Windhoek B, ten noordoosten door Giftberg No. 2 en Giftberg No. 1, en ten zuidwesten door Kalver Fontein en Driefontein. Inzetprijs, £25; kosten van opmeting, £37. 7s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

Afdelingen Graaff-Reinet en Richmond.

Grond te koop te worden aangeboden voor het kantoor van de Magistraat, Richmond, op Zaterdag, 9 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:—

1. Genaamd Windy Ridge, gelegen in Veldkornetschap Sneeuwberg, Afdeling Graaff-Reinet; groot 436 morgen 336 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten en ten noordwesten door Bleak

south-east by portion of Baviaans Krantz, and south-west by Vergelegen and Driefontein. Upset price, £55; expenses of survey, £47. 12s. 5d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. There may be certain fencing charges against this land, the estimated cost of which will be disclosed on or before the day of sale. The actual cost, when ascertained, will be payable by the purchaser.

2. Called Rooi Klip, situate in the Field Cornetcy of East Uitvlugt, Division of Richmond, in extent 58 morgen 578 square roods; bounded north-east by portion A of Nooitgedacht, south by Rhenoster Fontein, south-west by Klaver Fontein, and west by portion of Schiet Kraal. Upset price, £8; expenses of survey, £21. 6s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF KINGWILLIAMSTOWN.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Kingwilliamstown, at 11 a.m., on Wednesday, 23rd January, 1924:—

Called Lot No. 63, situate at Umnxesha, in extent 5 morgen 363 square roods; bounded north-west by Crown land, south-east by inner bank of Umnxesha River, north-east by roadway, and south-west by Lot No. 64. Upset price, £57; expenses of survey, £17. 10s. 9d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

16-23-30-7-14-21-28-4

✱ No. 1987.] [30th November, 1923.

It is hereby notified for general information that all the Government's right, title, and interest, in and to the properties mentioned in the subjoined Schedule will be offered for sale by public auction by Mr. Henry John Cook, auctioneer, at his Mart, 103A Fox Street, Johannesburg, on Friday, the 14th December, 1923, at 11 o'clock a.m.

SCHEDULE.

LEASEHOLD STANDS NOS. 479 AND 480, SITUATE IN BECKER STREET, YEOVILLE, JOHANNESBURG, WITH BUILDINGS THEREON.

1. The terms will be 25 per cent. of the purchase price payable in cash on the day of sale, the balance, with interest at the rate of 6 per cent. per annum, being payable in six equal half-yearly instalments calculated from the date of sale to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria.

2. The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of all costs of transfer, including registration fees, by the purchaser, and for the forfeiture of the stands sold, together with any instalments of the purchase price and any fees that may have been paid, in the event of the transfer duty receipt, fees, and charges not being produced when demanded.

3. The purchaser shall, from the day of sale, assume liability for the payment of the stand licences in respect of the two stands, amounting to nineteen shillings and six pence (19s. 6d.) each per quarter.

4. The purchaser shall also pay the auctioneer's fees, amounting to 2½ per cent., in cash, on the day of sale.

Further particulars may be obtained on application to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ No. 1993.] [28th November, 1923.

In terms of clause 9 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), the list of voters for the Oberholzer Irrigation District prepared by the Director of Irrigation is hereby published for general information as follows:—

Name *Naam*	*No. of Votes* *Aantal Stemmen*
Bennett, Gordon Leslie	4
Bennett, David	4
Brink, Elizabeth Johanna (born—geboren Van Aswegan)	1
Burgers, Emanuel	3
Du Toit, Johannes Daniel Viljoen	1
Hollins, Richard Roger	10
Kolver, Geysbert Jacobus	2
Lazar, Jacob	1
Levinsohn, Myer	2
Nortje, Antonie Wilhelm Heldemoed	1
Nortje, Pieter Stephanus	1
Nortje, Jacob Mattheus Christiaan	1
Newton, Frank Arnold	1
Roux, Jacobus Petrus	1
Solomon, Hinnie	2
South African Townships Mining and Finance Cor., Ltd.	10
Stacey, Elizabeth Johanna	1
Van Aswegan, Elizabeth Johanna	2
Van Aswegan, Schalk Jacobus	1
Van Aswegan, Johannes Jacobus	1
Van Aswegan, Pieter Gerhardus	1
Van Aswegan, Jemima Carolina	1
Van Aswegan, Anna Jacoba	1
Woolf and Lewitton	10

It is further notified that the Magistrate of Potchefstroom or the returning officer for the time being acting as such, duly designated as returning officer by the Minister of Lands, will, in terms of section *fifty-seven* of the said Act, hold a Public Court at 11 a.m. on Thursday, the 11th January, 1924, at the homestead of Mr. R. Hollins, Wonderfontein No. 653, for the election of three members for the Oberholzer Irrigation Board.

Hill, ten oosten en ten zuidoosten door gedeelte van Baviaans Krantz en ten zuidwesten door Vergelegen en Driefontein. Inzetprijs, £55; kosten van opmeting, £47. 12s. 5d.; titelbewijs. 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi. 5s. Mogelik zijn op deze grond zekere omheiningskosten te betalen, het bedrag waarvan, volgens schatting op of vóór de dag van de verkoping bekend zal worden gemaakt. De werkelike kosten zullen zodra die bekend zijn, door de koper betaald moeten worden.

2. Genaamd Rooi Klip, gelegen in Veldkornetschap East Uitvlugt, Afdeling Richmond, groot 58 morgen 578 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door gedeelte A van Nooitgedacht, ten zuiden door Rhenoster Fontein, ten zuidwesten door Klaver Fontein en ten westen door gedeelte van Schiet Kraal. Inzetprijs, £8; kosten van opmeting, £21. 6s.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELING KINGWILLIAMSTOWN.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Kingwilliamstown, op Woensdag, 23 Januarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd Lot No. 63, gelegen te Umnxesha, groot 5 morgen 363 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door Kroongrond, ten zuidoosten door binnenoever van Umnxesharivier, ten noordoosten door weg en ten zuidwesten door Perceel No. 64. Inzetprijs, £57; kosten van opmeting, £17. 10s. 9d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

✱ No. 1987.] [30 November 1923.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat alle rechten, aanspraken en belangen van het Goevernement in en op de in nevensgaande schedule vermelde eigendommen bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden door de heer Henry John Cook, venduafslager, in zijn verkooplokaal, 103A Foxstraat, Johannesburg, op Vrijdag de 14de Desember 1923, des voormiddags om 11 uur.

SCHEDULE.

HUURSTANDPLAATSEN NOS. 479 EN 480, GELEGEN IN BECKERSTRAAT, YEOVILLE, JOHANNESBURG, MET DE DAAROP STAANDE GEBOUWEN.

1. De termen zullen zijn dat 25 percent van de koopprijs op de dag van de verkoping kontant moet worden betaald, de balans, met rente daarop berekend tegen 6 percent per jaar, in zes gelijke halfjaarlikse paaiementen, gerekend vanaf de datum van de verkoping, betaalbaar zijnde aan de Sekretaris voor Landen, Uniegebouw, Pretoria.

2. De koopvoorwaarden zullen *inter alia* voorziening maken voor de betaling door de koper van alle transportkosten, registratiefooien inbegrepen, en voor de verbeuring van de verkochte standplaatsen, tezamen met alle paaiementen van de koopprijs en alle fooien welke betaald moohten zijn, ingeval de kwitantie voor de hererechten, de fooien en kosten niet op verzoek zouden worden overgelegd.

3. De koper moet vanaf de dag van de verkoping aansprakelikheid aanvaarden voor de betaling van de standplaatslicenties ten opzichte van de twee standplaatsen, ten bedrage van negentien shilling en zes pence (19s. 6d.) per kwartaal voor elke standplaats.

4. De koper moet ook op de verkoopdag de fooien van de venduafslager, ten bedrage van 2½ percent, kontant betalen.

Nadere biezonderheden kunnen op aanvrage verkregen worden van de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

✱ No. 1993.] [28 November 1923.

Overeenkomstig klausule 9 van Deel IV van de regulaties onder de Besproeiings- en Waterbewaringswet (No. 8 van 1912), wordt de door de Direkteur van Besproeiing opgemaakte kiezerlijst voor het Oberholzer Besproeiingsdistrikt ter algemene kennis gepubliceerd als volgt:—

Name *Naam*	*No. of Votes* *Aantal Stemmen*
Bennett, Gordon Leslie	4
Bennett, David	4
Brink, Elizabeth Johanna (born—geboren Van Aswegan)	1
Burgers, Emanuel	3
Du Toit, Johannes Daniel Viljoen	1
Hollins, Richard Roger	10
Kolver, Geysbert Jacobus	2
Lazar, Jacob	1
Levinsohn, Myer	2
Nortje, Antonie Wilhelm Heldemoed	1
Nortje, Pieter Stephanus	1
Nortje, Jacob Mattheus Christiaan	1
Newton, Frank Arnold	1
Roux, Jacobus Petrus	1
Solomon, Hinnie	2
South African Townships Mining and Finance Cor., Ltd.	10
Stacey, Elizabeth Johanna	1
Van Aswegan, Elizabeth Johanna	2
Van Aswegan, Schalk Jacobus	1
Van Aswegan, Johannes Jacobus	1
Van Aswegan, Pieter Gerhardus	1
Van Aswegan, Jemima Carolina	1
Van Aswegan, Anna Jacoba	1
Woolf and Lewitton	10

Verder wordt bekendgemaakt dat de Magistraat van Potchefstroom of de ambtenaar tijdelik als zodanig optredend, behoorlik door de Minister van Landen aangewezen als kiesbeambte overeenkomstig sektie *zeven en vijftig* van gezegde wet, een openbare hofzitting zal houden te 11 ure v.m., op Donderdag, 11 Januarie 1924, op de plaats van Mnr. R. Hollins, Wonderfontein No. 653, voor de verkiezing van drie leden voor de Oberholzer Besproeiingsraad.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 908 OF 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 26th November, 1923.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✱ KENNISGEVING No. 908 VAN 1923.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 26 November 1923.

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
312	Erasmus, David Jacobus	Doornrand, P.K. Edenville.
313	Erasmus, Lourens Johannes Christoffel	Doornrand, P.K. Edenville.
314	Niekerk, van, Hermanus	Enkelboom, P.K. Honingspruit.
315	Posthumus, Jan	Nooitgedag, P.K. Honingspruit.
316	Pretorius, Joachom Jacobus	Besters Geluk, P.K. Honingspruit.
317	Cloete, Leendert Johannes	Tweekoppies, Roodewal Station.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
320	Roux, le, Izak van Heerden	P.K. Vygeboom.
321	Roux, le, Daniel Marthinus	P.K. Vygeboom, via Elgin.

ROODEKOP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
22	Coetzee, Stephanus Hermanus, jr.	Roodekop, P.K. Dovesdale, via Ventersdorp.
23	Kruger, Gert Johannes	Roodekop, P.K. Dovesdale, via Ventersdorp.
24	Pieterse, Barend Hermanus	Roodekop, P.K. Dovesdale, via Ventersdorp.

HOBHOUSE KO-OPERATIEVE ZUIVEL VERENIGING.

RESIGNATION OF MEMBER.
BEDANKING VAN LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum van effektieve bedanking.*
29	Kruger, Hendrik Bernardus	P.K. Hobhouse	30/9/1923

DAMASKUS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
22	Toit, du, Johannes Fransoous	Bulpan, P.K. Delareyville.

CLOCOLAN KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
109	Gerber, Stefanus Johannes	Karbaa, P.K. Marquard, O.V.S.
110	Wyatt-Smith, Rupert Wyatt	Gumtree, P.O. Clocolan, O.F.S.

EENDRACHT KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1	Botes, Andries Stefanis	Katdoornplaat, P.K. Wolmaransstad.
2	Botes, Jan Christoffel	Katdoornplaat, P.K. Wolmaransstad.
3	Claase, Cornelius Francois	Katdoornplaat, P.K. Wolmaransstad.
4	Claase, Martinus Gerhardus Petrus	Strydpoort, P.K. Wolmaransstad.
5	Etzebeth, Johannes Abraham	Strydpoort, P.K. Wolmaransstad.
6	Fouche, Louis Joachim	Klipfontein, P.K. Wolmaransstad.
7	Meerholz, Hendrik Johannes Paul	Strydpoort, P.K. Wolmaransstad.
8	Sauer, Simon Lodewyk	Klipkuil, P.K. Leeuwdoorns.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
1540	Snijman, Jacobus Philipus, Bulfontein, P.O. Treurfontein	30/4/1923	Death. / *Overlijden.*

ALLEMANSVLEI KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1	Beukes, Hendrik Petrus Johannes	Grenaatskop, P.K. Prieska.
2	Beukes, Johannes Philippus	Almansvlei, P.B. Redlands Siding.
3	Botha, Pieter Nicolaas	Almansvlei, P.K. Redlands.
4	Heerden, van, Dirk Christoffel	P.K. Redlands.
5	Heerden, van, Gieljam Hendrik	Lovedale, P.K. Redlands.
6	Heerden, van, Jacobus Petrus, jnr.	Lovedale, P/Z Redlands.
7	Heerden, van, Jacobus Petrus	P.K. Redlands.
8	Jager, de, Johannes Cornelis	Karabee, P.K. Prieska.
9	Korf, Johannes Albertus	Karabee, P.K. Prieska.

LEEUWPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
31	Visser, Gerhardus George (snr.)	Doornlaagte, P.K. Kopella, via Barberspan.

LEEUWPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
12	Roux, le, Stefanus Abraham, Driehoekspan, P.K. Barberspan	27/10/1923	Death. / *Overlijden.*

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 858.] [14th November, 1923.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 858.] [14 November 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Registered Owners. / *Geregistreerde Eigenaren.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 102/23	Claims Nos. 5154/5167, 5186/5190	Luipardsvlei	8	Krugersdorp	Johannesburg	Geo. and (*en*) H. L. Gregory and (*en*) H. I. Weinberg	12	440	92	H. P. van Hees.

✲ No. 910.] [28th November, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 910.] [28 November 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Gereg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owners. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor. / *Mor.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 104/23	Water Right (*Waterrecht*) No. 170	Lots (*Lotten*) Nos. 195/6, 268/9, 270/3, 275, Section (*Sektie*) D and (*en*) Lot No. 1, Section (*Sektie*) C, Kaap Block	—	Barberton	Barberton	Thomas Andrews and Sons, Limited	—	—	—	H. K. Matthews.

✲ No. 911.] [28th November, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 911.] [28 November 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or piece of Land. / *Naam van de Plaats of stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie gemeten*
A. 2602/23	Winkelhaak, Lot No. 3	73	Bethal	A. A. Boshoff	2455	428	C. P. P. Boshoff	A. O. Shone.
A. 2559/23	Blesbokfontein	569	Pretoria	D. J. E. Opperman, L. C. and (*en*) J. M. Erasmus	5891	235	D. J. E. Opperman and (*en*) L. J. A. Erasmus	F. S. Elphinstone.
A. 2506/23	Grenspad, situate between the farms (*gelegen tussen de plaatsen*) Suikerboschkop No. 61, Doornkloof No. 167, Frischgewaagd No. 251, Diepgezet No. 33	72	Carolina	Government (*Gouvernement*)	253	190	F. van Rensburg and (*en*) C. C. Thomas	C. C. Thomas.
A. 2504/23	Frischgewaagd	251	"	C. H. Hancke, Lydenburg Estates, Ltd., and others (*en anderen*)	2150	200	" "	"
A. 2505/23	Kalkkloof	250	"	" "	3951	350	" "	"
A. 2410/23	Waterval, comprising (*bevattende*) Blaauwklip No. 537, portion (*gedeelte*) Waterval No. 1023, and portion (*en gedeelte*) Klipfontein No. 538	537	Rustenburg	N. J. J., I. J., P. J., L. W. Combrink, and (*en*) J. H. L. Kock	3203	420	The owners (*de eigenaren*) and (*en*) E. Muhl	E. Muhl.

✲ No. 912.] [28th November, 1923.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagrams of the following farms:—

(1) Winkelhaak No. 73, Lot No. 3, District Bethal, owner A. A. Boshoff;
(2) Blesbokfontein No. 569, District Pretoria, owners D. J. E. Opperman, L. C. and J. M. Erasmus;

for the reason that these diagrams are incorrect in that they do not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 29th February, 1924, after which date no objections can be considered.

✱ No. 912.] [28 November 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

(1) Winkelhaak No. 73, Lot No. 3, Distrikt Bethal, eigenaar A. A. Boshoff.
(2) Blesbokfontein No. 569, Distrikt Pretoria, eigenaren D. J. E. Opperman, L. C. en J. M. Erasmus;

om reden dat deze kaarten foutief zijn daar zij niet de positie van de bestaande er erkende bakens en grenslijnen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 29 Februarie 1924 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

The attention of employers within the municipal areas of the Witwatersrand, i.e. Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Roodepoort-Maraisburg, and Krugersdorp, is drawn to Regulation No. 16 of the regulations made under section *fifteen* of the Act, which reads as follows:—

16. Every employer shall exhibit in such a conspicuous place as aforesaid and maintain to the satisfaction of the inspector any notices relating to minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by a Board for women or young persons in his employ, and any other notices of matters regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or inspector.

Copies of this notice may be obtained from the Secretary of the Board, Room No. 49, New Law Courts, or P.O. Box 2483, Johannesburg.

J. A. ASHBURNHAM,
Chairman.

Johannesburg, 21st November, 1923. M.M.L. 400.

✲ NOTICE No. 907 OF 1923.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

In the Water Court of the Water Court District No. 8 of the Union of South Africa.

APPLICATION OF THE SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD FOR PROTECTION AND SERVITUDES OF STORAGE.

With reference to my Notice No. 846, dated the 7th November, 1923, and published in the *Union Gazette* of the 16th idem, notice is hereby given that the hearing of the applications of the above-named Board for servitudes of storage against (*a*) Berghaus & Meyer and (*b*) Max Adler, set down for hearing on the 3rd December, 1923, have been postponed *sine die*.

E. F. OETTLE,
Registrar of Water Courts (South).

Graaff-Reinet, 22nd November, 1923.

✲ NOTICE No. 909 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 47, 1923,
week ended 24th November, 1923.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Elliot Municipal Location, Elliot District; Dordrecht Municipality, Wodehouse District (Cape); farm Ealing, Dewetsdorp District (Orange Free State); Benoni Municipal Location, Benoni District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Elliot, Idutywa (Cape).

TYPHUS FEVER.

In connection with the outbreak in the Point Area, Durban, twenty-three further cases occurred or were discovered during the week. Very thorough eradicative measures have been carried out.

Fresh Outbreaks.—Farm Welgevonden, Potchefstroom District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Adelaide, Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Idutywa, Kingwilliamstown, Queenstown, Qumbu, Tsomo (Cape); Durban, Ngotshe, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras, Rangoon; Shanghai; Saigon; Bagdad.

Plague in Mombasa, Nairobi, Kiambu, Fort Hall (Kenya); Uganda; Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Loanda (Portuguese West-Africa); Las Palmas, Teneriffe; Morocco; Malaga, Barcelona; Piraeus; Bombay, Karachi, Rangoon; Semarang, Cheribon; Singapore, Hong-Kong; Beyrout.

Smallpox in Basutoland; Villa Nova de Gaza (Mozambique); Lindi (Tanganyika); Uganda; Zanzibar; Nigeria; Lisbon, Oporto; Barcelona; Bombay, Madras, Karachi, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Padang, Pekolongan; Saigon; Tokio; Bangkok.

Typhus Fever in Basutoland; Algeria; Cairo; Beyrout.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✲ NOTICE No. 914 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 30th November, 1923.

De aandacht van werkgevers binnen de municipale grenzen van de Witwatersrand, d.w.z. Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Roodepoort-Maraisburg en Krugersdorp wordt gevestigd op regulatie No. 16 van de regulaties gemaakt onder artikel *vijftien* van de Wet, welke als volgt luidt:—

"16. Elke werkgever zal, tot bevredeging van de inspekteur, alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum loontarieven of het evenredige aantal leerjongens en/of halfwassenen in zijn dienst, bepaald, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden, zoals hem door de Raad of de inspekteur mag opgedragen worden, aanplakken en onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornoemd."

Afschriften van deze kennisgeving zijn verkrijgbaar van de Sekretaris van de Raad, Kamer No. 49, Nieuw Gerechtshof, of Postbus 2483, Johannesburg.

J. A. ASHBURNHAM,
Voorzitter.

Johannesburg, 21 November 1923.

✲ KENNISGEVING No. 907 VAN 1923.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

In het Waterhof van het Waterhofdistrikt No. 8, Unie van Zuid-Afrika.

APPLIKATIE VAN DE ZONDAGSRIVIER BESPROEIINGSRAAD (1) VOOR BESCHERMING EN (2) VOOR SERVITUTEN VAN BEWARING.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 846, gedateerd 7 November 1923, en gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 16 dezer, geschiedt kennis hiermede dat het verhoor van de applikaties van de bovengemelde Raad voor servituten van bewaring tegen (*a*) Berghaus en Meyer en (*b*) Max Adler, afgekondigd in bovengemelde Kennisgeving om op 3 Desember 1923 gehoord te worden, nu *sine die* verdaagd is.

E. F. OETTLE,
Griffier van Waterhoven (Zuid).

Graaff-Reinet, 22 November 1923.

✲ KENNISGEVING No. 909 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 47, 1923,
Week geëindigd 24 November 1923.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Elliot Municipale Lokatie, Distrikt Elliot; Dordrecht Municipaliteit, Distrikt Wodehouse (Kaap); plaats Ealing, Distrikt Dewetsdorp (Oranje Vrijstaat); Benoni Municipale Lokatie, Distrikt Benoni (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Elliot en Idutywa (Kaap).

TYFUSKOORTS.

In verband met de uitbreking in het Point gebied, Durban, zijn er drie en twintig nieuwe gevallen voorgekomen of ontdekt in de loop van de week. Er zijn zeer grondige maatregelen getroffen om de ziekte uit te roeien.

Nieuwe Uitbrekingen.—Plaats Welgevonden, Distrikt Potchefstroom (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Aberdeen, Adelaide, Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Idutywa, Kingwilliamstown, Queenstown, Qumbu, Tsomo (Kaap); Durban, Ngotshe, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestond er:—

Cholera in Calcutta, Madras, Rangoon; Shanghai; Saigon; Bagdad.

De Pest in Mombasa, Nairobi, Kiambu, Fort Hall (Kenya); Oeganda; Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Loanda (Portugees West-Afrika); Las Palmas, Teneriffe, Marokko, Malaga, Barcelona; Piraeus; Bombay; Karatsji, Rangoon; Semarang, Cheribon; Singapore, Hong-Kong; Beyrout.

Kinderpokken in Basoetoland; Villa Nova de Gaza (Mozambique); Lindi (Tanganyika); Oeganda; Zanzibar; Nigeria; Lissabon; Oporto; Barcelona; Bombay, Madras, Karatsji, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Padang, Pekalongan; Saigon; Toikio; Bangkok.

Tyfuskoorts in Basoetoland; Algeriers; Cairo; Beyrout.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

✲ KENNISGEVING No. 914 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 30 November 1923.

LIST OF BUSINESSES ABANDONED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN OPGEGEVEN.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Abdoola, A. H.	Abdoola, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Standerton.
Amersfoort Famielie Slaghuis	Boshoff, J. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Amersfoort.
Amiras, George	Amiras, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
Avondster Tearoom	Nicholson, R. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.

of the purposes for which the land is required, provided, however, that should the said lot be found to come within the exemption from compensation mentioned in the said Acts, I shall not be prepared to pay either purchase price or compensation.

I must ask you to furnish me with a full reply to this notice within sixty days from the date of publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 15th day of November, 1923.

W. W. HOY,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

✻ NOTICE No. 905 OF 1923.

In terms of section *one* (4) of Act No. 6 of 1882 (Lands and Arbitration Clauses Act), the following notice is published for the information of those whom it may concern in consequence of the whereabouts of H. Matross, owner of Lot No. 74, Hottentot Location, Grahamstown, Cape Province, being unknown.

To

H. Matross, owner of Lot No. 74, Hottentot Location, Grahamstown, Cape Province.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by the Act, No. 19, 1874, His Royal Highness the Governor-General requires to take or purchase for railway purposes for the South African Railways and Harbours Administration (herein after referred to as the "Administration") certain Lot B3, a part of Lot No. 74, in extent 10 square roods 108 square feet, situate in the Hottentot Location, Grahamstown, Cape Province, and possession thereof will be taken by the Administration.

As I understand that you are the owner or person interested in such lot, I herewith call upon you to disclose to me the particulars of your interest therein and any claim made by you in respect thereof, and to inform me whether any other persons besides yourself claim any interest or compensation in the said lot.

I have further to inform you that I am willing to treat for the purchase of the portion of the said lot and as to compensation to be made to all parties for the damage that may be sustained by them by reason of such purchase or the carrying out of the purposes for which the land is required, provided, however, that should the said lot be found to come within the exemption from compensation mentioned in the said Acts, I shall not be prepared to pay either purchase price or compensation.

I must ask you to furnish me with a full reply to this notice within sixty days from the date of publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 15th day of November, 1923.

W. W. HOY,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

✻ NOTICE No. 906 OF 1923.

WITWATERSRAND TAILORING TRADE, HAT AND CAP MAKING, AND SHIRTMAKING WAGES BOARD.

MINIMUM WAGES FIXED AS FROM 3RD DECEMBER, 1923.

In terms of section 9 (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that the above-named Board has withdrawn the scale of minimum wages fixed by Notice No. 302 of 1920 in respect of apprentices and improvers, women and young persons employed in the tailoring, hat and cap making, and shirtmaking trades, and has fixed the following minimum wages to become operative from the 3rd December, 1923.

It is also notified that the Board has withdrawn the proportion of apprentices and improvers to skilled workers in factories as fixed by Notice No. 302 of 1920.

(1) BESPOKE TAILORING TRADE

Apprentices and Improvers.

First six months	30s.	per week.
Second six months	35s.	,, ,,
Third six months	40s.	,, ,,
Fourth six months	45s.	,, ,,
Fifth six months	50s.	,, ,,
Sixth six months	55s.	,, ,,
And thereafter	60s	,, ,,

Young Persons.
20s. per week.

Women.
30s. per week.

(2) READYMADE AND STOCK TAILORING AND HAT AND CAP MAKING AND SHIRTMAKING.

Apprentices and Improvers.

First six months	30s.	per week.
Second six months	35s.	,, ,,
And thereafter	40s.	,, ,,

Young Persons.
20s. per week.

Women.
30s. per week.

It is further notified that the Board, in terms of section *four* (1) of the Act, has fixed the proportion of apprentices and improvers to skilled workers in the bespoke tailoring trade employed by any employer in that occupation as one to three.

It is further notified that the intervals at which such wages shall be paid shall be weekly.

benodigd is, onder bepaling echter dat indien bewust perceel bevonden wordt onderhevig te zijn aan de vrijstelling van vergoeding gemeld in gezegde wetten, ik niet bereid zal wezen koopprijs noch vergoeding te voldoen.

Dringend verzoek ik u mij een volledig antwoord op deze kennisgeving te doen toekomen binnen zestig dagen na datum van publikatie van deze kennisgeving.

Opgemaakt te Johannesburg, dezé 15de dag van November 1923.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder van de Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens.

✻ KENNISGEVING No. 905 VAN 1923.

In termen van artikel *een* (4) van Wet No. 6 van 1882 (Lands and Arbitration Clauses Act), wordt het volgende ter kennis gebracht van wie het moge aangaan, ingevolge het adres of de verblijfplaats van H. Matross, eigenaar van Perceel No. 74, Hottentot Lokatie, Grahamstown, Kaap Provincie, onbekend zijnde:—

Aan

H. Matross, eigenaar van Perceel No. 74, Hottentot Lokatie, Grahamstown, Kaap Provincie.

Gelieve kennis te nemen dat, krachtens de macht aan hem verleend door Wet No. 19, 1874, Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal het nodig acht om in bezit te nemen of aan te kopen voor spoorwegdoeleinden, ten behoeve van de Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens Administratie (hierin genoemd de "Administratie") zeker Perceel No. B3, deel van Perceel No. 74, groot 10 vierkante roeden 108 vierkante voeten, gelegen in de Hottentot Lokatie, te Grahamstown, Kaap Provincie, de inbezitneming waarvan door de Administratie onmiddellik zal geschieden.

Aangezien ik versta dat gij de eigenaar van, of belanghebbende persoon in, genoemd perceel zijt, roep ik u mits deze op mij in kennis te stellen met de biezonderheden van uw belang daarin en enig recht dat u vermeent in verband daarmede te hebben, en mij tevens te berichten of enig ander persoon, behalve uzelf, enig belang of recht op vergoeding in bedoeld perceel vermeent te hebben.

Verder bericht ik u dat ik bereid ben om te onderhandelen over de aankoop van gezegd perceel en overeen te komen aangaande vergoeding te geven aan alle belanghebbende partijen voor schade door hen geleden tengevolge van zodanige aankoop of van het ten uitvoer brengen van de doeleinden waarvoor de grond benodigd is, onder bepaling echter dat indien bewust perceel bevonden wordt onderhevig te zijn aan de vrijstelling van vergoeding gemeld in gezegde wetten, ik niet bereid zal wezen koopprijs noch vergoeding te voldoen.

Dringend verzoek ik u mij een volledig antwoord op deze kennisgeving te doen toekomen binnen zestig dagen na datum van publikatie van deze kennisgeving.

Opgemaakt te Johannesburg, deze 15de dag van November 1923.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder van de Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens.

✻ KENNISGEVING No. 906 VAN 1923.

WITWATERSRAND LOONRAAD VOOR KLERE-, HOEDE- EN PETTE- EN HEMDEMAKERIJ.

MINIMUM LONEN VASTGESTELD VANAF 3 DESEMBER 1923.

Overeenkomstig artikel 9 (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen (Wet No. 29 van 1918), wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad de minimum loonschalen vastgesteld door Kennisgeving No. 302 van 1920 ten aanzien van leerlingen en ambachtsgezellen, vrouwen en jeugdige personen werkzaam in kleremakers-, hoede- en pette- en hemdemakers bedrijven heroepen heeft en de volgende minimum lonen vasgesteld heeft, in werking te komen van af 3 Desember 1923.

Ook wordt bekendgemaakt dat de Raad de verhouding van leerlingen en ambachtsgezellen tot bedreven werkers in fabrieken zoals vastgesteld door Kennisgeving No. 302 van 1920 teruggetrokken heeft.

(1) AANGEMETEN KLEREHANDEL.

Leerlingen en Ambachtsgezellen.

Eerste zes maanden	30s.	per week.
Tweede zes maanden	35s.	,, ,,
Derde zes maanden	40s.	,, ,,
Vierde zes maanden	45s	,, ,,
Vijfde zes maanden	50s.	,, ,,
Zesde zes maanden	55s.	,, ,,
En daarna	60s.	,, ,,

Jeugdige Personen.
20s. per week.

Vrouwen.
30s. per week.

(2) KLAARGEMAAKTE EN WINKELKLEREHANDEL, HOED-, PETTE- EN HEMDEMAKERIJ.

Leerlingen en Ambachtsgezellen.

Eerste zes maanden	30s.	per week.
Tweede zes maanden	35s.	,, ,,
En daarna	40s.	,, ,,

Jeugdige Personen.
20s. per week.

Vrouwen.
30s. per week.

Verder wordt bekendgemaakt dat de Raad, overeenkomstig artikel *vier* (1) van de Wet de verhouding van leerlingen en ambachtsgezellen tot bedreven werkers in de aangemeten klerehandel werkzaam bij enige werkgever in dat bedrijf, vastgesteld heeft als een tot drie.

Verder wordt bekendgemaakt dat de tussenpoos waarmede zulke lonen betaald moeten worden wekeliks zal zijn.

The elected members will hold office for three years from the date of publication of the notice of their election in the *Union Gazette*, in terms of section *fifty-seven*, paragraph 5, of the aforementioned Act.

R. J. GILL,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Grahamstown, 21st November, 1923.

✲ NOTICE No. 901 OF 1923.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate in the Schedule hereunder annexed in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my Office at Johannesburg on Friday, the 21st December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 14th December, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 22nd November, 1923.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	*Transferor.*	*Transferee.*	*No. and Situation of Stand.*
196	Deitch, Barnett Trading Stand No. 30, on the farm Vierfontein No. 15, 52 Park Street, Jeppes	Golombick, Max (with Deitch, Barnett, as partner), Trading Stand No. 30, on the farm Vierfontein No. 15, 81 West Street, Johannesburg	Trading Stand No. 30, on Mynpacht No. 468, Crown Mines, Limited, farm Vierfontein No. 15.

M.C.A. 1187/23.

✲ NOTICE No. 902 OF 1923.

BON-ACCORD IRRIGATION BOARD.

In pursuance of regulations Nos. 10 and 19, Part 4, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, notice is hereby given that the Magistrate of Pretoria District will hold a Public Court at the School at Honingnestkrantz at 10 a.m. on Friday, the 14th December, 1923, for the nomination of persons proposed, in terms of regulation No. 10 of the said regulations, to fill the vacancy created by the resignation of the member, Mr. R. W. van der Hoven.

F. H. DAMANT,
Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 21st November, 1923.

✲ NOTICE No. 903 OF 1923.

JACOBSDAL LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the next sitting of the above Court will be held in the Court-house, Jacobsdal, on Monday, 10th December, 1923, at 11 a.m., for the purpose of considering the following applications:—

Samuel Bloem, retail liquor licence, Erven Nos. 35 and 36, Market Square, Jacobsdal, known as the Jacobsdal Hotel, with full privileges.

H. B. P. KRUGER,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Jacobsdal, Orange Free State, 19th November, 1923.

✲ NOTICE No. 904 OF 1923.

In terms of section *one* (4) of Act No. 6 of 1882 (Lands and Arbitration Clauses Act), the following notice is published for the information of those whom it may concern in consequence of the whereabouts of Josephine Thompson, owner of Lot No. 72, Hottentot Location, Grahamstown, Cape Province, being unknown.
To

Josephine Thompson, owner of Lot No. 72, Hottentot Location, Grahamstown, Cape Province.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by the Act, No. 19, 1874, His Royal Highness the Governor-General requires to take or purchase for railway purposes for the South African Railways and Harbours Administration (herein after referred to as the "Administration") certain Lot B1, a part of Lot No. 72, in extent 69 square roods 78 square feet, situate in Hottentot Location, Grahamstown, Cape Province, and possession thereof will be taken by the Administration.

As I understand that you are the owner or person interested in such lot, I herewith call upon you to disclose to me the particulars of your interest therein and any claims made by you in respect thereof, and to inform me whether any other persons besides yourself claim any interest or compensation in the said lot.

I have further to inform you that I am willing to treat with you for the purchase of the portion of the said lot and as to compensation to be made to all parties for the damage that may be sustained by them by reason of such purchase or the carrying out

De gekozen leden zullen ageren voor drie jaren vanaf de datum van publikatie van de kennisgeving van hun verkiezing in de *Staatskoerant*, overeenkomstig artikel 56, paragraaf 5, van de voorzegde Wet.

R. J. GILL,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Grahamstad, 21 November 1923.

✲ KENNISGEVING No. 901 VAN 1923.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor te Johannesburg in overweging genomen worden op Vrijdag, 21 Desember 1923, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie, moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt op of vóór 14 Desember 1923.

J. P. DU TOIT.
Mijnkommissaris.

Johannesburg, 22 November 1923.

BIJLAGE

No. van Certifikaat.	*Overdrager.*	*Cessionaris.*	*Nommer en Ligging van Standplaats.*
196	Deitch, Barnett, Handelstandplaats No. 30, op de plaats Vierfontein No. 15, 52 Parkstraat, Jeppes	Golombick, Max (met Deitch, Barnett, als venpoot), Handelstandplaats No. 30, op de plaats Vierfontein No. 15, 81 Weststraat, Johannesburg	Standplaats No. 30, op Mijnpacht No. 468, Crown Mines, Limited, plaats Vierfontein No. 15.

✲ KENNISGEVING No. 902 VAN 1923.

BON-ACCORD BESPROEIINGSRAAD.

Ooreenkomstig die voorsienings van artiekels Nos. 10 en 19 van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hiermee algemeen kennis gegee dat die Magistraat van die Distrik van Pretoria een openbare Hofsitting sal hou by die skoolkamer te Honingnestkrantz, te 10 ure in die môre, op Vrydag, die 14de Desember 1923, vir die nominasie van persone ooreenkomstig artiekel 10 van die regulasies voormeld, om die vakature te vul, ontstaan deur die bedanking van die lid die heer R. W. van der Hoven.

F. H. DAMANT,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 21 November 1923.

✲ KENNISGEVING No. 903 VAN 1923.

JACOBSDAL DRANKLISENSIEHOF.

Kennis geskied hiermee dat die volgende sitting van bogenoemde Hof, in die Hofsaal, Jacobsdal, op Maandag, 10 Desember 1923, om 11 ure v.m., ten einde die volgende applikasie in overweging te heren, word gehou sal:—

Samuel Bloem, dranklisensie by die kleine maat, op Erwe Nos. 35 en 36, Markplein, Jacobsdal, bekend as die Jacobsdal Hotel, met volle voorregte.

H. B. P. KRUGER.
Sekretaris, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Jacobsdal, Oranje Vrystaat, 19 November 1923.

✲ KENNISGEVING No. 904 VAN 1923.

In termen van artikel *een* (4) van Wet No. 6 van 1882 (Lands and Arbitration Clauses Act), wordt het volgende ter kennis gebracht van wie het moge aangaan, ingevolge het adres of de verblijfplaats van Josephine Thompson, eigenares van Perceel No. 72, Hottentot Lokatie, Grahamstown, Kaap Provincie, onbekend zijnde:—
Aan

Josephine Thompson, eigenares van Perceel No. 72, Hottentot Lokatie, Grahamstown, Kaap Provincie.

Gelieve kennis te nemen dat, krachtens de macht aan hem verleend door Wet No. 19, 1874, Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal het nodig acht om in bezit te nemen of aan te kopen voor spoorwegdoeleinden, ten behoeve van de Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens Administratie (hierin genoemd de "Administratie") zeker Perceel No. B1, een deel van Perceel No. 72, groot 69 vierkante roeden 78 vierkante voeten, gelegen in de Hottentot Lokatie, te Grahamstown, Kaap Provincie, de inbezitneming waarvan door de Administratie onmiddellik zal geschieden.

Aangezien ik versta dat gij de eigenaar van, of belanghebbende persoon in, genoemd perceel zijt, roep ik u mits deze op mij in kennis te stellen met de biezonderheden van uw belang daarin en enig recht dat u vermeent in verband daarmede te hebben, en mij tevens te berichten of enig ander persoon, behalve uzelf, enig belang of recht op vergoeding in bedoeld perceel vermeent te hebben.

Verder bericht ik u dat ik bereid ben om te onderhandelen over de aankoop van gezegd perceel en overeen te komen aangaande vergoeding te geven aan alle belanghebbende partijen voor schade door hen geleden tengevolge van zodanige aankoop of van het ten uitvoer brengen van de doeleinden waarvoor de grond

✱ No. 913.] [28th November, 1923.

It is hereby notified in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, N. J. J. Combrink, J. H. L. Kock, and others, for the cancellation of the diagrams of the farm Blaauwklip No. 537, portion Waterval No. 1023, and portion Klipfontein No. 538, District Rustenburg, for the purpose of obtaining a certificate of amended title in terms of section *twenty-one* of Act No. 13 of 1918 by the substitution of a new diagram, S.G. No. A.2410/23, representing an amalgamation of the above properties under the name of Waterval No. 537, which diagram is published for the purpose of confirmation in this issue of the *Union Government Gazette*.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the said diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 29th February, 1924, after which date no objections can be considered.

MISCELLANEOUS.

† NOTICE No. 801 OF 1923.

KAMANASSIE IRRIGATION DISTRICT AND JAN FOURIES KRAAL IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given that the Government of the Union of South Africa intends to apply for leave to introduce into the House of Assembly for the Union of South Africa, at its next ensuing Session, a Hybrid Bill for the following general objects:—

(*a*) The abolition of the Jan Fouries Kraal Irrigation District and the devolution of the rights and liabilities of the Board of that district upon the Board of the Kamanassie Irrigation District.
(*b*) The setting aside of all existing rights to the use of water within the Kamanassie and Jan Fouries Kraal Irrigation Districts. The settlement of the rights by the Kamanassie Irrigation Board to the use of all the water of the Olifants and Kamanassie Rivers within the Kamanassie and Jan Fouries Kraal Irrigation Districts, and the vesting in the Kamanassie Irrigation Board of all rights thereafter to the use of the water in the said rivers within the Kamanassie Irrigation District; the laying down of the principles upon which such rights shall be determined, and the method by which the water shall be distributed.
(*c*) The division of the Kamanassie Irrigation District into wards, and the representation of the wards upon the Board.
(*d*) The giving to the Kamanassie Irrigation Board the use of the existing works.
(*e*) The registration of servitudes within the Kamanassie Irrigation District.
(*f*) The regulation of the method by which scheduled lands are to be rated.
(*g*) The application of certain principles of Act No. 8 of 1912, and more especially in respect of the rates imposed.

And notice is also hereby given that copies of the Bill will be deposited respectively with the Administrator of the Province of the Cape and the Clerk of the House of Assembly on or before the last day of November, 1923.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Irrigation Department,
Pretoria, 31st October, 1923. 2-9-16-23-30

† Republished as amended.

NOTICE No. 898 OF 1923.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the Cason Gold Mine, Boksburg, on the 17th November, 1923:—

JULY *alias* JACKSON NKOMO.

Description.—Father's name, Peter Jackson; chief's name, Mshele; native place, Alice, Cape Province; race, Xosa; calling, labourer; age, 24 years; height, 5 feet 2½ inches; hair, black; eyes, brown; complexion, dark brown; build, strong; forehead, round; nose, broad; face, oval; no beard or moustache; ears, pierced.

Distinguishing Marks.—One vaccination mark on left upper nose, broad; face, oval; no beard or moustache; ears pierced.

At time of escape was wearing prison clothing—moleskin breeches, red flannel shirt, white jumper, and moleskin cap.

Was undergoing a sentence of three years' imprisonment with hard labour, imposed by the Supreme Court, Johannesburg, on the 22nd June, 1923, for assault with intent to commit rape.

Special Remarks.—Likely to have gone in the direction of Germiston and Vereeniging. Wife understood to be living at latter place.

East Rand Prisons,
Boksburg, 20th November, 1923.

✱ NOTICE No. 900 OF 1923.

PENINSULA IRRIGATION BOARD, DIVISION OF ALBANY.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part 4, of the regulations under Act No. 8 of 1912, that a Public Court will be held in the Court-room, Grahamstown, on Wednesday, the 12th December, 1923, at 10 a.m., for the election of two members of the above-mentioned Board, in the place of—

(1) Percival Lorraine White, and
(2) Arthur Temple Rivett-Carnac,

whose terms of office expired on the 25th June, 1923.

✱ No. 913.] [28 November 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren N. J. J. Combrink, J. H. L. Kock en anderen, voor vernietiging van de landmeterskaarten van de plaats Blaauwklip No. 537, gedeelte Waterval No. 1023 en gedeelte Klipfontein No. 538, Distrikt Rustenburg, ten einde een certifikaat van geamendeerde titel te verkrijgen overeenkomstig sektie *een en twintig* van Wet No. 13 van 1918, door het vervangen van deze kaarten door een nieuwe kaart, S.G. No. A.2410/23, voorstellende een samenvoeging van bovengemelde eigendommen onder de naam van Waterval No. 537, welke kaart gepubliceerd is voor goedkeuring in deze uitgawe van de *Unie Staatskoerant*.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van genoemde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmetergeneraalskantore, Pretoria, vóór of op 29 Februarie 1924 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

GEMENGD.

† KENNISGEVING No. 801 VAN 1923.

KAMANASSIE BESPROEIINGSDISTRIKT EN JAN FOURIES KRAAL BESPROEIINGSDISTRIKT.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat de Regering van de Unie van Zuid-Afrika voornemens is om verlof te vragen om in de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika bij de eerstvolgende zitting een tweeslachtig wetsontwerp in te mogen dienen voor de volgende algemene doeleinden:—

(*a*) De opheffing van het Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikt en de overdraging van de rechten en schulden van de Raad van dat distrikt op de Raad van het Kamanassie Besproeiingsdistrikt.
(*b*) De tenietdoening van alle bestaande rechten op het gebruik van water in de Kamanassie en Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikten. De vaststelling van rechten door de Kamanassie Besproeiingsraad op het gebruik van al het water van de Olifants- en Kamanassie rivieren in de Kamanassie en Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikten en het vestigen in de Kamanassie Besproeiingsraad van alle rechten daarna op het gebruik van het water in de gezegde rivieren in het Kamanassie Besproeiingsdistrikt. De nederlegging van de beginselen volgens welke zulke rechten bepaald zullen worden, en de wijze waarop het water verdeeld wordt.
(*c*) De registrasie van servituten in de Kamanassie Besproeiings wijken en de vertegenwoordiging van de wijken op de Raad.
(*d*) Het toekennen aan de Kamanassie Besproeiingsraad van het gebruik van de bestaande werken.
(*e*) De registratie van servituten in het Kamanassie Besproeiingsdistrikt.
(*f*) De regeling van de wijze waarop ingelijste gronden belast zullen worden.
(*g*) De toepassing van zekere beginselen van Wet No. 8 van 1912 en meer biezonderlik ten opzichte van de belastingen opgelegd.

En kennis wordt tevens hiermede gegeven dat eksemplaren van het wetsontwerp gedeponeerd zullen worden bij de Administrateur van de Provincie Kaap en bij de Klerk van de Volksraad op of vóór de laatste dag van November 1923.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Besproeiingsdepartement,
Pretoria, 31 Oktober 1923.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd

KENNISGEVING No. 898 VAN 1923.

Drie pond beloning en alle billike onkosten zal worden betaald voor de wedergevangenneming van onderstaande gevangene, die op Zaterdag, 17 November 1923, ontsnapte van de Cason Goudmijn, Boksburg:—

JULY, *alias* JACKSON NKOMO.

Beschrijving.—Vadersnaam, Peter Jackson; kapteinsnaam, Mshele; geboorteplaats, Alice, Kaap Provincie; ras, Xosa; beroep, arbeider; ouderdom, 24 jaar; hoogte, 5 voet 2½ duim; haar, zwart; ogen, bruin; gelaatskleur, donkerbruin; lichaamsbouw, sterk; voorhoofd, rond; neus, breed; aangezicht, ovaal; baard en snor, geen; oren doorstoken.

Onderscheidende Kenmerken.—Een entmerk linker bovenarm, een litteken voorhoofd, twee littekens rechterwang.

Ten tijde van ontsnapping droeg hij gevangenisklederen, molvel broek, rood flanel hemd, wit baadje en molvel pet.

Onderging 'n straftijd van drie jaar gevangenisstraf met harde arbeid, opgelegd door het Hoge Hof te Johannesburg op 22 Junie 1923, voor aanranding met voornemen tot verkrachting.

Aanmerkingen.—Waarschijnlik is hij in de richting van Germiston en Vereeniging gegaan. Verstaan dat echtgenote woonachtig is op laatstgenoemde plaats.

Oost Rand Gevangenissen,
Boksburg, 20 November 1923.

✱ KENNISGEVING No. 900 VAN 1923.

PENINSULA BESPROEIINGSRAAD, AFDELING ALBANY.

Kennis wordt hiermede gegeven overeenkomstig klausulen 10 en 19, Deel 4, van de regulaties onder Wet No. 8 van 1912, dat een openbaar hof gehouden zal worden in de Hofzaal, Grahamstad, op Woensdag, de 12de Desember 1923, om 10 uur v.m., voor de verkiezing van twee leden van de bovengemelde Raad in plaats van—

(1) Percival Lorraine White, en
(2) Arthur Temple Rivett-Carnac,

wiens diensttijden verlopen zullen op 25 Junie 1923.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Bakhas, A. K.	Bakhas, A. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Palmford Station, Volksrust.
Beukes, J. S. M. B.	Beukes, J. S. M. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Palmietspruit, Dist. Amersfoort.
Bhabha, A. E.	Bhabha, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Bhabha, A. E.	Bhabha, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Volksrust.
Bhaijee, Ebrahim	Bhaijee, M. E. I. and (en) M. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief.
Bhaijee, E.	Bhaijee, M. E. I; Gaffoor, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Confidence, Dist. Piet Retief.
Bloemhof Butchery, The	Berkowitz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Bungee, M. I.	Bungee, M. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Plessisdam, Dist. Bloemhof.
Carlog Dairy	Hogg, H. J.; Carlin, E. A.	Dairy—Melkerij	Oakdene, Johannesburg.
Cassim, Adam	Cassim, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooifontein and (en) Avondster, Dist. Bloemhof.
Cassim, Salejee	Cassim, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rusthoek, Dist. Volksrust.
Central Café	Miller, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Craigholm	Longman, P.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Crome, S. P.	Crome, S. P.	Auctioneer—Afslager	Pretoria.
Delagoa Store	O'Brien, W. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Delagoa, Dist. Waterberg.
Diggers' Fresh Meat Supply	Heiman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Avondster, Blesbokfontein and (en) Kareefontein, Dist. Bloemhof.
Diggers' Supply Store	Scheinberg, H.; Tabian, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kareepan, Dist. Bloemhof.
Dinat, M. A.	Dinat, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Dinat & Co., A. E.	Dinat, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zeerust.
Dungaree, A.	Dungaree, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodewal, Dist. Piet Retief.
Economic Cash Butchery	Maritz, J. B.	Butchery—Slachterij	Edenvale, Dist. Germiston.
Essop, Mahomed	Essop, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Avondster, Dist. Bloemhof.
Essop, Moosa	Essop, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Furney, Arthur	Furney, A.	Representative — Vertegenwoordiger	Piet Retief.
Greef & Nortje	Greef, W. J.; Nortje, D. J.	Kaffir Eating-house — Kaffer-eethuis	Avondster, Dist. Bloemhof.
Grootvlei Garage	Pitoul, G. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootvlei, Dist. Heidelberg.
Habeeb, I.	Habeeb, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaarlpan, Dist. Bloemhof.
Hajat, H. E.	Hajat, H. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bosmanskop, Dist. Heidelberg.
Hamid, Mahomed	Hamid, N. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
Harris, J.	Harris, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Harris Bros.	Harris, S.	Jeweller—Juwelier	Germiston.
Hemlock Stores	Bastow, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Hendrina Bankrupt Store	Phillips, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hendrina, Dist. Middelburg.
Hohowsky & Co.	Hohowsky, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Avondster, Dist. Bloemhof.
Hurter, Louis W.	Hurter, L. W.	Commercial Traveller — Handelsreiziger	Standerton.
Ismail & Co., Cassim	Jooma, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Rustenburg.
Joffe, S.	Joffe, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Joseph & Costa	Joseph, G.; Costa, C. M.	Grocer and Tea and Refreshment Room Kruidenier en Tee- en Drinkwarenkamer	Carolina.
Kat, Jacob	Kat, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Amersfoort.
Kerkstraat Slachterij, De	Erasmus, D. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Kobler, Joseph	Kobler, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Helderfontein, Dist. Waterberg.
Kok, J. A.	Kok, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Cyferfontein, Dist. Pretoria.
Kommissie vir Nedersittinge	Strasheim, Rev. (Chairman—*Voorzitter*); Hoven, Rev. P. v. d. (Scribe—*Skriba*)	General Dealer—Algemene Handelaar	Lagersdrift, Dist. Middelburg.
Kraal Supply Stores, The	Segal, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bothaskraal, Dist. Heidelberg.
London West End Blouse Store	Fisher, P. and (en) W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Lurie Bros.	Lurie, D. and (en) O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Elsieskraal, Dist. Waterberg.
Lurie Bros. & Rubin	Rubin, G.; Lurie, H. and (en) O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paardedrift Estate, Dist. Waterberg.
Lutchman, Singharavallo	Lutchman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Mackjee, Peramjee	Mackjee, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koornplaats, Dist. Wakkerstroom.
Mahmood & Son, A.	Ahmed, H.; Mahmood, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Warmbaths, Waterberg.
Mans, J.	Mans, J. N.	Billiard-table—Biljarttafel	Riesbokfontein, Dist. Bloemhof.
Market Fruiterer and Greengrocer, The	Mavroedakis, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Merwe, D. A. v. d.	Merwe, D. A. v. d.	Quarry—Steengroef	Wakkerstroom.
Merwe, J. L. van der	Merwe, J. L. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaapsche Hoop, Dist. Barberton.
Mia & Co., Suliman	Bakharia, S. A.; Mia, A. S.; Bulbolia, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakfontein, Dist. Rustenburg.
Miller & Cohen	Miller, M.; Cohen, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Knoppieskraal, Dist. Waterberg.
Moosa, Essop	Moosa, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Avondster, Dist. Bloemhof.
Naransamey	Naransamey	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Nienaber, W. A.	Nienaber, W. A.	Dairy—Melkerij	Luipaardsvlei, Krugersdorp.
Paddy's Market	Steinberg, I and (en) B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Palace Tearooms	Morrison, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Plessis, J. D. du	Plessis, J. D. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietvaly, Dist. Zeerust.
Potgieter, Dr. Carel	Potgieter, C. S. H.	Auctioneer—Afslager	Warmbaths, Dist. Waterberg.
Prag's Cash Butchery	Prag, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alberton, Dist. Germiston.
Rensburg en Van der Merwe, Van	Rensburg, M. J. J. v.; Merwe, J. P. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Avondster, Dist. Bloemhof.
Richards, M. A. R.	Richards, M. A. R.	Sand Quarry—Zandgroef	Wakkerstroom.
Roslyn Butchery	Lantman, J. E. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roslyn, Dist. Barberton.
Sanderson, Charles	Sanderson, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Legogotu, Dist. Barberton.
Schoon, J.	Schoon, J.	Quarry—Steengroef	Wakkerstroom.
Shalala, A. B.	Shalala, A. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Avondster, Dist. Bloemhof.
Sheppard, M. L.	Sheppard, M. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kareefontein, Dist. Waterberg.
Sialkot Stores	Nomis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Soomar, Janoo	Soomar, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Soomar, Omar	Soomar, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Beestkraal, Dist. Rustenburg.
Springer, M.	Springer, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Star Bakery	Simon, H.	Bakery—Bakkerij	Potgietersrust.
Star Bakery and Butchery, The	Henrico, M. A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
Stark, Isaac	Stark, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Stern, Samuel	Stern, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Steyn, M. C.	Steyn, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Amersfoort.
Suliman, Adam	Suliman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
Tlole, Gouta & Molife	Tlole, J. B.; Taukobong, G.; Molife, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootfontein, Dist. Rustenburg.
Viljoen, M.	Viljoen, M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zandnek, Dist. Nylstroom.
Volksrust Butchery, The	Hellman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Volksrust.
Warmbaths Bakery	Biljon, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Warmbaths, Dist. Waterberg.
Williams, David Martin	Williams, D. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Amersfoort.
Willson, G. V.	Willson, G. V. and (en) G. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom.
Wolpert, I.	Wolpert, I.	Dairy—Melkerij	Kensington East, Johannesburg.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to School	Senekal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 23rd Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1923. 11th Dec.
Kroonstad Secondary School, Heating Installation	Kroonstad	"	"	Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	"	"
*Additions to School at	Jagersfontein	"	7th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	"	28th Dec.
*Grey University College (Women's Hostel): Extensions to dining-room and kitchen and re-erection of Outbuildings	Bloemfontein	Tender forms, plans, and specification	30th Nov.	Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	Registrar of the Grey University, Bloemfontein	14th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Aanbouw aan School	Senekal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 23 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1923. 11 Des.
Kroonstad Middelbare School, Verwarmingsinstallatie	Kroonstad	"	"	Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	"
*Aanbouw aan School te	Jagersfontein	"	7 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	28 Des.
*Grey Universiteitskollege (Tehuis voor Dames): Uitbreiding van eetkamer en keuken en opnieuw oprichten van buitengebouwen	Bloemfontein	Tendervormen, plannen en bestekken	30 Nov.	Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Registrateur van de Grey Universitiet	14 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Public Offices at Mafeking	Mafeking	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 30th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1923. 19th Dec.
*Cable, Transformers, Switches, and Meters, to be delivered at	Potchefstroom	Transvaal	Tender forms and specification	30th Nov.	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
*Nurses' Home and Dining Hall Block at Mental Hospital	Pretoria	"	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	7th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	2nd Jan., 1924.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Goevernements Kantoren te Mafeking	Mafeking	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 30 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1923. 19 Des.
*Kabel, Transformators, Schakelaar, en Meters te worden geleverd te	Potchefstroom	Transvaal	Tendervormen, bestekken	„	Elektro-ingenieur, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	„ „	„
*Verpleegsterswoning en Eetzaalblok bij het Hospitaal voor Zielsziekten	Pretoria	„	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	7 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist Ingr., D.P.W., Pretoria	„ „	2 Jan. 1924.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Nurses' Home at Addington Hospital	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1923. 23rd Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg; Assistant Engineer, P.W.D., Durban	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1923. 5th Dec.
Additions to School	Pinetown	„ „	„	„ „	„ „	„

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Verpleegsterswoning bij Addington Hospitaal	Durban	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen.	1923. 23 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriktingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg; Assistent Ingenieur, D.P.W., Durban	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1923. 5 Des.
Aanbouw aan School te	Pinetown	„ „	„	„ „	„ „	„

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.
Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Middle School at Troyeville	Johannesburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 30th November	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923. 19th Dec.
✱Kenilworth School	"	"	7th December	" "	" "	2nd Jan., 1924.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Middelbare School te Troyeville	Johannesburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 30 November	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 19 Des.
✱School te Kenilworth	"	"	7 Desember	" "	" "	2 Jan., 1924.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Pretoria Local Service. Performance of all mail cartage services between the Post Office and Railway Station, and the Post Office and Union Buildings as required. Tenders by cart or motor vehicles will be considered, and in the latter case alternative tenders may be submitted on the basis of : (*a*) drivers to be supplied by Contractor; (*b*) drivers to be supplied by Department	1st Agril, 1924, to 31st March, 1927	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Postmaster of Pretoria	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	2nd January, 1924.
Between the Post Office, Kimberley and Kuruman, via the Post Offices, Schmidtsdrift, Monteville, Papkuil, Silverstreams, and Danielskuil, twice a week each way, by motor-car in 14 hours, or by cart and not fewer than two horses or mules in 24 hours	" "	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned	" "	"

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende posten :—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Pretoria Plaatselike Dienst. Vervoer van alle posten tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation, en tussen het Postkantoor en het Uniegebouw zoals benodigd. Tenders voor vervoer per kar of motor zullen in aanmerking genomen worden, en in laatstgenoemd geval kunnen alternatieve tenders op de volgende basis ingestuurd worden : (*a*) Drijvers door de Kontraktant te worden verschaft ; (*b*) Drijvers door het Departement te worden verschaft.	1 April, 1924 tot 31 Maart 1927	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria ; de Postmeester Pretoria	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	2 Januarie 1924.
Tussen de Postkantoren Kimberley en Kuruman, via de Postkantoren Schmidtsdrift, Monteville, Papkuil, Silverstreams en Danielskuil, tweemaal per week heen en terug, per motorkar in 14 uur, of per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 24 uur	„ „	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria ; de Surveyor van Posterijen, Bloemfontein ; de Postmeesters van de vermelde kantoren	„ „	„

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardienst, moet een voldoend aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Panbult and Amsterdam, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 4½ hours, or by motor-car in 2 hours	1st April, 1924, to 31st March, 1927	The Assistant Secretary, General Post Office, Pretoria.
Between the Post Offices, Zeerust and Derdepoort, via the Post Offices, Zwartfontein, Nietverdiend, and Vleeschfontein, once a week each way, or *alternatively*, twice a week each way, by cart and horses or mules in 17 hours, or by cart and donkeys in 24 hours	„	„ „
Between the Post Offices, Zeerust and Kuilfontein, via the Post Offices, Wondermere and Kaffirskraal, twice a week each way, or *alternatively*, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 6 hours, or by motor-car in 3 hours	1st April, 1924, to 31st March, 1927	„ „
Between the Post Offices, Hopetown and Brakkies, via Danielskraal, Leeuwberg, Welgevonden, and Vaalspan, once a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 15 hours	„	„ „
✱Between the Post Offices, Grahamstown and Douglas Heights, twice a week each way	1st April, 1924, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.
✱Between the Post Offices, Grahamstown and Southwell, via Vaalvlei, twice a week each way	„	„ „

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor, Pretoria.

Diens.	Tydperk van Kontrakt.	Tendervorme en nadere Biesonderhede verkrygbaar van.
Tussen de Postkantoren Panbult en Amsterdam, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 4½ uur, of per motorkar in 2 uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria.
Tussen de Postkantoren Zeerust en Derdepoort, via de Postkantoren Zwartfontein, Nietverdiend en Vleeschfontein, eenmaal per week in elke richting, of *alternatief*, tweemaal per week in elke richting, per kar en paarden of muilen in 17 uur, of per kar en ezels in 24 uur	„	„ „
Tussen de Postkantoren Zeerust en Kuilfontein, via de Postkantoren Wondermere en Kaffirskraal, tweemaal per week in elke richting, of *alternatief*, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 6 uur, of per motorkar in 3 uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	„ „
Tussen de Postkantoren Hopetown en Brakkies, via Danielskraal, Leeuwberg, Welgevonden en Vaalspan, eehmaal per week heen en terug per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 15 uur	„	„ „
✱Tussen die Poskantore Grahamstown en Douglas Heighths, tweemaal per week heen en terug	1 April 1924 tot 31 Maart 1926	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.
✱Tussen die Poskantore Grahamstown en Southwell, via Vaalvlei, tweemaal per week heen en turug	„	„ „

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
✱Between the Post Offices, Moravia and Aurora, via Sauer, three times each way and twice a week each way between Aurora and St. Helenafontein. *Alternatively*— Between the Post Offices, Moravia and Aurora, via Sauer, three times a week each way; between the Post Offices, Aurora and St. Helenafontein, twice a week each way	1st April, 1924, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.
✱Between the Post Offices, Richmond and Dassiefontein, once a week each way	"	" "
✱Between the Post Offices, Springbok and Komaggas, once a week each way	"	" "
✱Between the Post Offices, Graafwater and Clanwilliam, three times per week each way	1st April, 1924, to the 31st March, 1927	" "
✱Between the Post Offices, Grahamstown and Committeedrift, via the Post Office, Fort Brown, twice a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.
✱Between the Post Offices, Houtkraal and Philipstown, six times a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.
✱Between the Railway Station and Post Office, Simonstown, whenever required, each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmaster of Simonstown.
✱From Fraserburg to Schalkklipdrift, thence to Leendertsplaats and Vaalkoppiesfontein, returning direct to Fraserburg, once a week. *Alternatively*— Between Fraserburg and Schalkklipdrift once a week each way; between Fraserburg and Leendertsplaats, returning via Vaalkoppiesfontein, once a week	1st April, 1924, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ CONSTRUCTION OF TELEPHONE TRUNK LINE BETWEEN NIEUWOUDTVILLE AND LOERIESFONTEIN VIA BRANDKOP (Distance approximately 43 miles).

Tenders are hereby invited for the following portion of the above work:—

(1) Hole-digging for poles and stays, erection of poles and stays, and all road transport from Nieuwoudtville Post Office in connection with same.

(2) Road transport only, as an alternative to (1).

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Erection of the Telephone Line, Nieuwoudtville–Loeriesfontein," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 19th December, 1923.

Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, G.P.O., Capetown, or from the Postmasters, Nieuwoudtville and Loeriesfontein.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 24th November, 1923.

DEFENCE DEPARTMENT.

Tenders are invited for the supply of a light Fire Engine and Turbine Pump for the Garrison Fire Brigade, Roberts Heights.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for a light Fire Engine and Turbine Pump, Garrison Fire Brigade," must be delivered to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, to be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th December, 1923.

Full particulars may be obtained from the Officer-in-Charge, South African Engineer Corps, Roberts Heights.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
✱Tussen die Poskantore Moravia en Aurora, via Sauer, driemaal per week heen en terug, en tweemaal per week heen en terug tussen Aurora en St. Helenafontein. *Alternatief*— Tussen die Poskantore Moravia en Aurora, via Sauer, driemaal per week heen en terug; tussen die Poskantore Aurora en St. Helenafontein, tweemaal per week heen en turug	1 April 1924 tot 31 Maart 1926	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrikt, Kaapstad; die Posmeesters van die vermelde kantore.
✱Tussen die Poskantore Richmond en Dassiefontein, eenmaal per week heen en terug	"	" "
✱Tussen die Poskantore Springbok en Komaggas, eenmaal per week heen en terug	"	" "
✱Tussen die Poskantore Graafwater en Clanwilliam, driemaal per week heen en turug	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	" "
✱Tussen die Poskantore Grahamstown en Committeedrift, via die Postkantoor Fort Brown, tweemaal per week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.
✱Tussen die Poskantore Houtkraal en Philipstown, zesmaal per week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrikt, Kaapstad; die Posmeesters van die vermelde kantore.
✱Tussen die Spoorwegstatie en die Poskantoor, Simonstad, soos nodig in elke rigting	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrikt, Kaapstad; die Posmeester van Simonstad.
✱Van Fraserburg na Schalkklipdrift en van daar na Leendertsplaats en Vaalkoppiesfontein terug na Fraserburg, eenmaal per week. *Alternatief*— Tussen Fraserburg en Schalkklipdrift, eenmaal per week heen en terug; tussen Fraserburg en Leendertsplaats terugkerende via Vaalkoppiesfontein, eenmaal per week	1 April 1924 tot 31 Maart 1926	Die Assistent Sekretari Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelik Distrikt, Kaapstad; die Posmeesters van die vermelde kantore.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

✱ AANLEG VAN TELEFOON-HOOFLYN TUSSEN NIEUWOUDTVILLE EN LOERIESFONTEIN VIA BRANDKOP (Afstand ongeveer 43 myle).

Tenders word hiermee gevra vir die uitvoer van die volgende deel van bogenoemde werk:—

(1) Delwing van gate vir pale en ankers, oprigting van pale en ankers, en alle pad transport van Nieuwoudtville Postkantoor in verband daarmee.

(2) Pad transport alleen, as alternatief tot (1).

Verseëlde tenders onder die opskrif "Tenders vir Aanleg van Telefoon-hooflyn, Nieuwoudtville–Loeriesfontein," moet aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, geadresseer word en moet in sy hande wees om 3 uur, op Woensdag, 19 Desember 1923.

Vol besonderhede kan van die Afdelings Insjinieur, Posterye en Telegrafie, Hoofposkantoor, Kaapstad, of van die Posmeesters, Nieuwoudtville en Loeriesfontein, gekry word.

Die kommissie hou tot sigself die reg om enige deel van een tender, sonder die hele, aan te neem nie en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 24 November 1923.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word gevra vir die lewering van 'n ligte Brandspuit en Waterrad Pomp vir die Garnizoen Brandweer, Robertshoogte.

Versegelde tenders, met die opskrif "Tenders vir ' ligte Brandspuit en Waterrad Pomp, Garnizoen Brandweer," moet gelewer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, 5 Desember 1923.

Volle besonderhede kan verkry word van die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF FARMS ADJOINING TEMPE CANTONMENTS, BLOEMFONTEIN.

Tenders are invited for the purchase of the farm known as No. 1465, Tempe Cantonments, and situated at Tempe, near Bloemfontein, divided as follows:—

Lot I.—That portion of Tempe Cantonments Farm known as Lettings Nos. 8 and 256, in extent approximately 600 morgen, with the buildings thereon, and at present occupied by Mrs. L. M. Barlow, but excluding that portion known as Highland and Lowland Houses with approximately 10 morgen of ground surrounding.

Lot II.—That portion of Tempe Cantonments Farm known as Highland House, together with approximately 5 morgen of ground. The residence is of bungalow type, constructed of wood and iron.

Lot III.—That portion of Tempe Cantonments Farm known as Lowland House, together with approximately 4 morgen of ground. The residence is of similar construction to Highland House.

Lot IV.—That portion of Tempe Cantonments Farm approximately 1200 morgen, in which is included Rooidam Farm with the buildings thereon, at present occupied by Mr. T. Newton, but specially excluding the existing cemeteries.

Survey and transfer fees will be payable by the successful tenderers.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Farms," must disclose the portion tendered for, and must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on the 5th December, 1923.

The Board reserves the right of refusing the highest or any tender.

Full particulars may be obtained on application to the Quartermaster-General, Union Defence Forces, Artillery Barracks, Pretoria, or the District Staff Officer, Bloemfontein.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 10th November, 1923.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDER FOR AVIATION PETROL FOR THE SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Defence for the year ending 31st December, 1924.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Aviation Petrol," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

Aviation petrol as required. Estimated total quantity for the year 30,000 gallons, to be delivered at the following stations: Roberts Heights (main supply), Bloemfontein, Beaufort West, Capetown.

Tenders should quote for delivery (*a*) in bulk at Roberts Heights if railway tank-wagons are available; (*b*) in 65-gallon drums; (*c*) in cases of two 4-gallon tins at the discretion of the Department.

Tenderers will be required to maintain a reserve of 30,000 gallons at certain coast ports.

Any further particulars may be obtained upon application to Director of Air Services, Roberts Heights.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE SUPPLY OF DRILL STEEL.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Drill Steel," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th day of December, 1923.

5 Tons Octagon drill steel, ⅞ in., best quality required.

Tenderers must state whether they can give immediate delivery *ex* local stocks.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✲ TENDER FOR TIMBER.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Timber," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

1,000 lineal feet, 6 in. by 3 in., not shorter than 12-feet lengths.
12,000 lineal feet, 3 in. by 2 in., up to 10-feet lengths.
8,000 lineal feet, 4½ in. by 3 in., up to 10-feet lengths.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDERS VIR AANKOOP VAN PLASE WAT LÊ NAASAAN TEMPE KANTONNEMENTE, BLOEMFONTEIN.

Tenders word gevra vir aankoop van die plaas bekend as No. 1465, Tempe Kantonnemente en geleë te Tempe by Bloemfontein, verdeel as volg:—

Perseel I. Die gedeelte van Tempe Kantonnementsplaas bekend as Lettings Nos. 8 en 256, groot omtrent 600 morge, met die geboue daarop en op die oomblik in gebruik van Mevrouw L. M. Barlow, maar met uitsondering van die gedeelte bekend as Highland en Lowland Houses met omtrent 10 morge grond daarby geleë.

Perseel II. Die gedeelte van Tempe Kantonnementsplaas bekend as Highland House, saam met omtrent 5 morge grond. Die woning is van die "bungalow" model en is gebou van hout en yster.

Perseel III. Die gedeelte van Tempe Kantonnementsplaas, bekend as Lowland House, saam met omtrent 4 morge grond. Die woning is van dieselfde konstruksie as Highland House.

Perseel IV. Die gedeelte van Tempe Kantonnementsplaas, omtrent 1,200 morge groot, waarin inbegrepe Rooidamplaas met die geboue daarop op die oomblik bewoon deur die heer T. Newton, maar die bestaande begraafplase spesiaal uitgesluit.

Opmetings- en transportkoste moet deur die suksesvolle tenderaars betaal word.

Verseëlde tenders, met opskrif "Tender vir Plase," moet die gedeelte noem waarvoor getender word en moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en deur hom op of voor 5 Desember 1923, om 3 uur n.m., ontvang wees.

Die kommissie hou die reg om nie die hoogste of enige tender aan te neem nie.

Volledige besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Kwartiermeester-generaal, Unie Verdedigingsmagte, Artilleriekaserne, Pretoria, of by die Distrikstafoffisier, Bloemfontein.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VIR LUGVAART PETROL VIR DIE SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Verdediging vir die jaar eindigende 31 Desember 1924.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die Lewering van Lugvaart Petrol," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

Lugvaart petrol soals nodig is. Totaal hoeveelheid geskat vir die jaar 30,000 gallons, afgelewer te word by die volgende stasies: Robertshoogte (vernaamste lewer), Bloemfontein, Beaufort Wes, Kaapstad.

Tenders moet kwoteer vir aflewering (*a*) in klomp te Robertshoogte, ingesien spoorwegtrokswaens verkrygbaar is; (*b*) in 65-gallon dromme; (*c*) in kaste van twee 4-gallon blikke op die diskresie van die Departement.

Tenderaars word vereis om 'n reserwe van 30,000 gallon by kushawe te volhou.

Enig verder besonderhede is verkrygbaar op applikasie by die Direkteur van Lugdienste, Robertshoogte.

Die Kommissie behou hul die reg om enig gedeelte van een tender sonder die geheel aan te neem en verbind hul nie die laagste of enige tender aan te neem.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN DRIL STAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde handelsartiekels aan die Departement van Besproeiing.

Verseëlde tenders, met die opskrif "Tender vir die Lewering van Dril Staal," moet gerig word na die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur op Woensdag, die 5de dag van Desember 1923.

5 Ton Octagon dril staal, ⅞ duim, beste kwaliteit benodig.

Tenders moet sê of lewering dadelik kan geskied, "*ex* local stocks."

Enige verdere besonderhede kan verkry word op applikasie na die Superintendent van Store, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

Die Raad behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die gehele en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✲ TENDER VIR TIMMERHOUT.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde goed aan die Departement van Besproeiing.

Verseëlde tenders, met die opskrif "Tender vir die lewering van Timmerhout," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

1,000 lineal voet, 6 dm. by 3 dm., nie korter dan 12 voet lengtes.
12,000 lineal voet, 3 dm. by 2 dm., tot op 10 voet lengtes.
8,000 lineal voet, 4½ dm. by 3 dm., tot op 10 voet lengtes.

15,000 lineal feet, 9 in. by 1½ in., up to 16-feet lengths, plain, and alternatively planed one face and two edges.
2,000 lineal feet, 9 in. by 1½ in., 12-feet or 16-feet lengths, plain, and alternatively planed one face and two edges.
20,000 lineal feet, 6 in. by ⅞ in. flooring-boards, up to 20-feet lengths.
5,000 lineal feet, 9 in. by 3 in., up to 20-feet lengths.
800 lineal feet, 9 in. by 3 in., up to 16-feet lengths.

Tenderers to state extra price for cutting to definite lengths, not exceeding maximum stated above. Delivery is required as early as possible, and tenderers to state alternate price for immediate delivery *ex* local stocks and at the coast.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✲ TENDER FOR SUPPLY OF FENCING MATERIAL FOR FARM "BIESJESVLAKTE," VRYBURG DISTRICT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Agriculture.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Fencing Material, 'Biesjesvlakte,'" must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 19th day of December, 1923.

	Quantity.
Straining-posts, 7-foot rails drilled for 5 wires	57
Barbed-wire, 12 gauge, 400 yards rolls	355
Standards, 14-lb	1,892
Droppers for 5 wires	5,674
Angle Iron Gates, 15 feet long by 4 feet high, with hinges complete	5
Gate-posts, drilled for hinges and catches	10
Straining and Gate Post Stays, with plates and bolts ...	20

Any further particulars may be obtained upon application to the Director of Veterinary Education and Research, Onderstepoort.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS FOR BOOKBINDING.

Tenders are hereby invited for the Binding of Records and Repair of Books in the Office of the Registrar of Deeds and the Master of the Supreme Court, Bloemfontein.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Bookbinding," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th December, 1923.

Particulars as to the nature of the work to be performed and the conditions under which it must be carried out may be obtained on application to the Registrar of Deeds and Master of the Supreme Court, Bloemfontein.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

14th November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF STATIONERY SUNDRIES TO THE GOVERNMENT PRINTER.

Tenders are hereby invited for the supply of Stationery Sundries, including Ink, Office Paste, Duplicating Machines, Ferro-Prussiate Papers, etc., to the Government Printer during the period 1st April, 1924, to 31st March, 1926.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Stationery Sundries to the Government Printer," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 30th January, 1924.

Full particulars may be obtained upon application to the Government Printer, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR CUTTING, MAKING, AND TRIMMING GREATCOATS.

Tenders are hereby invited for the Cutting, Making, and Trimming of Greatcoats for the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for Cutting, Making, and Trimming of Greatcoats," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

15,000 lineal voet, 9 dm. by 1½ dm., tot op 16 voet lengtes gewoon, en alternatief geskaaf voorop en twee rante.
2,000 lineal voet, 9 dm. by 1½ dm., 12 voet of 16 voet lengtes gewoon, en alternatief geskaaf voorop en twee rante.
20,000 lineal voet, 6 dm. by ⅞ dm. vloerplanke, tot op 20 voet lengtes.
5,000 lineal voet, 9 dm. by 3 dm., tot op 20 voet lengtes.
800 lineal voet, 9 dm. by 3 dm., tot op 16 voet lengtes.

Tenders moet opgee die ekstra prys in verband met saagwerk in definitiewe lengtes nie tebogaande die maksimum soos hierbo aangegee, aflewering moet geskied so gou moontlik, en tenders moet die alternatiewe prys opgee vir dadelike aflewering *ex* local stocks en by die kus.

Enige ander informasie kan verkry word op aanvraag by Superintendent van Store, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria. Die Raad behou die reg om enige gedeelte van die tender aan te neem sonder die gehele, en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Tenderkommissiekantoor,
Unie-gebou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✲ TENDER VIR DIE LEWERING VAN OMHEININGSMATERIAAL VIR PLAAS "BIESJESVLAKTE," DISTRIK VRYBURG.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Landbou.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die Lewering van Omheiningsmateriaal 'Biesjesvlakte'," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in diens hande syn om 3 uur n.m., op Woensdag, die 19de dag van Desember 1923.

	Hoeveelheid.
Trekpale, 7 voet dwarsbalke, gedeel vir 5 drade	57
Doorndraad, 12 gauge, 400 jaard rolle	355
Ysterpale, 14-lb.	1,892
Hangers vir 5 drade	5,674
Angle yster hekke, 15 voet lank by 4 voet hoog, met hengsels kompleet	5
Hekposte, geboor vir hengsels en klinke	10
Trek- en hekpos-stutte, met plate en moere	20

Enige verder besonderhede is verkrygbaar op applikasie by die Direkteur van Veesiekteonderwys en Ondersoek, Onderstepoort.

Die kommissie behou hul die reg voor om enig gedeelte van een tender sonder die geheel aan te neem en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDERS VOOR HET BINDEN VAN BOEKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het Binden van Dokumenten en Repareren van Boeken in de Kantoren van de Registrateur van Akten en Meester van het Hooggerechtshof, Bloemfontein.

Getekende en verzegelde tenders, met opschrift "Tenders voor het Binden van Boeken," moeten worden geadresseerd aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 5 Desember 1923.

Biezonderheden omtrent de aard van het werk en de kondities waaronder het uitgevoerd moet worden, kunnen op aanvrage verkregen worden bij de Registrateur van Akten en Meester van het Hooggerechtshof, Bloemfontein.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

14 November 1923.

TENDERS VOOR DE LEVERING VAN SCHRIJFBEHOEFTEN AAN DE GOEVERNEMENTSDRUKKER.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van Schrijfbehoeften, ingesloten Inkt, Kantoor-paste, Duplikaatmachines, Ferro-Prussiate Papers, enz., aan de Goevernementsdrukker, gedurende het tijdperk 1 April 1924 tot 31 Maart 1926.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van schrijfbehoeften aan de Goevernementsdrukker," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 30 Januarie 1924.

Biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Goevernementsdrukker, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen, en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR DIE SNY, MAAK EN OPMAAK VAN WARMJASSE.

Tenders word hiermee gevra vir die Sny, Maak en Opmaak van Warmjasse vir die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Sny, Maak en Opmaak van Warmjasse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat, (Posbus 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

23rd November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF NAPHTHALINE OIL.

Tenders are hereby invited for the supply of Naphthaline Oil to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1924.

Signed and sealed tenders superscribed "Tenders for the Supply of Naphthaline Oil," must be addresesd to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

23rd November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF BOOTS.

Tenders are hereby invited for the supply of Boots, Black, Derby, to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tenders for the Supply of Boots," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, the 12th day of December, 1923.

Tender forms, conditions of contract and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

23rd November, 1923.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF BUILDING MATERIALS.

Tenders are hereby invited for the supply of Building Materials to the Government of the Union of South Africa in the Pretoria area during the period ending 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Building Material," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 19th day of December, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

30th November, 1923.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF FENCING MATERIALS IN NATAL PROVINCE.

Tenders are hereby invited for the supply of Fencing Materials required by the Government of the Union of South Africa in Natal Province.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Fencing Materials, Natal," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 19th day of December, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

30th November, 1923.

UNION TENDER BOARD.

✱ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

Building and Electrical Material—S.A.E. Corps, Roberts Heights.
Bartle & Co., the Ryall Trading Co., Yates & Co., Norman & Co., L. C. Reck, J. J. Wilson, N. Bernstein & Co., H. Evans & Co., Hunt, Leuchars & Hepburn, T. W. Beckett & Co. (Pretoria);

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN NAPHTHALINE OLIE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Naphthaline Olie aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1924.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Naphtaline Olie," moet geadreseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN STEWELS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Stewels (swart), "Derby," aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Stewels," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van Desember 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 November 1923.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN BOUMATERIAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Boumateriaal aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika in Pretoria en omstreek gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Boumateriaal," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 19de dag van Desember 1923.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

30 November 1923.

✲ TENDER VIR DIE LEWERING VAN OMHEININGS-MATERIAAL, NATAL PROVINSIE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Omheiningsmateriaal benodig deur die Goewerment van die Unie van Suidafrika in Natal Provinsie.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Onheiningsmateriaal, Natal," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 19de dag van Desember 1923.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

30 November 1923.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.

✲ AANGENOMEN TENDERS.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende tenders aangenomen zijn voor de verschillende diensten genoemd.

R. S. WARREN,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

Bou en Elektriese Materiale vir die S.A.E. Geniekorps, Robertshoogte—
Bartle & Co., the Ryall Trading Co., Yates & Co., Norman & Co., L. C. Reck, J. J. Wilson, N. Bernstein & Co., H. Evans & Co., Hunt, Leuchars & Hepburn, T. W. Beckett & Co. (Pretoria);

F. W. Boustred, The Griffin Engineering Co., The Telegraph Manufacturing Co., Forrest & Hughes, Macgregor & Fraser, Douglas, Son & Pugh, The Rand Electrical Co., The Metropolitan Vickers Co., E. W. Tarry & Co., Hubert Davies & Co., Burns, Rivers & Co. (Johannesburg).

Purchase of Redundant Aeroplane Cases—
M. J. O'Reilly and F. F. Chamberlain (Pretoria).

Supply of Electric Lamps—
Hubert Davies & Co. (Johannesburg).

Supply of Saddlery, etc., for the S.A. Police—
Pannels: I. B. Joffe (Johannesburg), at 10s. 4d.
Girths: Lyle Bros. (Pietermaritzburg), at 5s. 10d. and 6s.

Detention Depot—Water Police Station, Point, Durban—
Wilson & Henry (Durban), £1,345.

Conveyance of Mails, Maclear-Mount Fletcher—
D. J. J. van Rensburg (Matatiele), £830 per annum.
H. H. S. J. van Rensburg (Maclear), £819 per annum.

Alterations to Gaol, Dundee—
Sharp & Surgeon (Dundee), £2,173. 6s. 8d.

Additions to Public Offices, Dundee—
Johnston & Keith (Dundee), £1,323. 2s. 4d.

Clothing and Soft Goods, Amatikulu Leper Institute—
Nunnerley & Co., The Belfast Warehouse, The Native Recruiting Corporation (Johannesburg); S. Butcher & Son (Durban).

Supply of Concrete Mixer and Motor for the S.A.E. Corps, Pretoria—
Hubert Davies & Co. (Johannesburg), £136.

Purchase of Buchu—
Fowlie & Whytock (Durban), at 2s. 8.8d. per lb.

Erection of Public Offices, Brakpan—
Harper Bros. (Johannesburg), £7,689.

Erection of Post Office and Telephone Exchange, Ermelo—
A. Piekaar (Ermelo), £3,326.

Supply of Ready-made Clothing (1924)—
Fletcher & Cartwright, S.A. Cap Manufacturers, The African Clothing Factory, I. L. Back & Co., A. Fraser & Co. (Capetown); The United Tailoring Co., Nunnerley & Co., Union Hat and Cap Factory, A. L. Beinashowitz, The Goldfields Manufacturers (Johannesburg); and A. Savelkoul & Co. (Pretoria).

Supply of Water-carts to the Irrigation Department—
F. A. Poole (Pretoria), at £36 each.

Supply of Pumping Outfits, etc., Irrigation Department—
Denver Rock Drill and Machinery Co. (Johannesburg); Stewarts & Lloyds (Pretoria); The Premier Gate and Fence Co. (Capetown).

Supply of Reinforcing Steel.
The Dunswart Iron and Steel Co. and Wade & Dorman (Johannesburg).

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection and dismantling of the steelwork in 12 40-foot through spans of bridges over the Great Umhlanga River, near Ottawa, and Little Umhlanga River near Phoenix, Natal, North Coast Line. On and after Thursday, 29th November, 1923, the tender form, form of agreement, specification, and drawings can be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, or the Assistant Engineer, Bridges, Cato Creek, Durban, and upon payment of a deposit of £3. 3s., copies of the tender form, form of agreement, and specification, can be obtained at the latter Office.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to the return of the above deposit, also to a refund of the cost of one only return railway journey over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa, made in connection with the required inspection of the bridge site, provided a duly signed certificate of inspection is attached to the tender. Application for such refunds must be made to the Chief Civil Engineer, South African Railways, Johannesburg, giving the amount of fare paid, station at which ticket was obtained, number of ticket, class, and date of issue.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Great and Little Umhlanga River Bridges," and addressed to the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by noon on Monday, 10th December, 1923.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, November, 1923.

✱ ACCEPTED TENDERS.

The undermentioned tenders have been accepted for the supply of the following stores:—

TENDER No. 470.—BRASS PIPING (BRASS AND COPPER SHEETS).

		Value.
Items 1 to 16.—*Brass Piping:* Baldwin Locomotive Works, Johannesburg	3,151 lb.	£175 2 1
Items 17 to 23 and 25.—*Brass Sheet, Hard:* J. & R. Niven, Ltd., Johannesburg	1,510 lb.	55 12 10
Items 24 and 26 to 37.—*Brass Sheet, Soft:* Wm. Hosken & Co., Johannesburg	4,845 lb.	216 8 3
Items 38 to 62.—*Copper Sheets:* Associated Engineers' Co., Ltd., Johannesburg	6,535 lb.	307 12 2

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 26th November, 1923.

F. W. Boustred, The Griffin Engineering Co., The Telegraph Manufacturing Co., Forrest & Hughes, Macgregor & Fraser, Douglas, Son & Pugh, The Rand Electrical Co., The Metropolitan Vickers Co., E. W. Tarry & Co., Hubert Davies & Co., Burns, Rivers & Co. (Johannesburg).

Die Aankoop van Lee Vliegtuig Kaste—
M. J. O'Reilly en F. F. Chamberlain (Pretoria).

Die Lewering van Elektriese Lampe—
Hubert Davies & Co. (Johannesburg).

Die Lewering van Saels, ens., vir die S.A. Polisie—
Panels: I. B. Joffe, Ltd. (Johannesburg), teen 10s. 4d.
Buikgordels: Lyle Bros. (Pietermaritzburg), teen 5s. 10d. en 6s.

Detensiehuis, Waterpolisiestasie, Point, Durban—
Wilson & Henry (Durban), £1,345.

Die Vervoer van Poste, Maclear-Mount Fletcher—
D. J. J. van Rensburg (Matatiele) £830 en H. H. S. J. van Rensburg (Maclear) £819 per jaar.

Veranderinge aan die Gevangenis te Dundee—
Sharp & Surgeon (Dundee), £2,173. 6s. 8d.

Aanbou aan die Goewernementskantore te Dundee—
Johnston & Keith (Dundee), £1,323. 2s. 4d.

Klere en Wolgoed vir die Leprose Gestig te Amatikulu—
Nunnerley & Co., The Belfast Warehouse, The Native Recruiting Corporation (Johannesburg); S. Butcher & Son (Durban).

Die Lewering van 'n Konkreet Menger, ens., vir die S.A. Geniekorps, Pretoria—
Hubert Davies & Co. (Johannesburg), £136.

Die Aankoop van Boegoe—
Fowlie & Whytock (Durban), teen 2s. 8d. per lb.

Die Oprigting van Goewernementskantore te Brakpan—
Harper Bros. (Johannesburg), £7,689.

Die Oprigting van Postkantoor en Telefoonbureau te Ermelo—
A. Piekaar (Ermelo), £3,326.

Die Lewering van Klaargemaakte Klere (1924)—
Fletcher & Cartwright, S.A. Cap Manufacturers, The African Clothing Factory, I. L. Back & Co., A. Fraser & Co. (Kaapstad); The United Tailoring Co., Nunnerley & Co., Union Hat & Cap Factory, A. L. Beinashowitz, The Goldfields Manufacturers (Johannesburg); en A. Savelkoul & Co. (Pretoria).

Die Lewering van Waterkarre, Besproeiings Departement—
F. A. Poole (Pretoria) teen £36 elk.

Die Lewering van Pomp Uitrustinge, ens., Besproeiings Departement—
Denver Rock Drill & Machinery Co. (Johannesburg); Stewarts & Lloyds (Pretoria); The Premier Gate & Fence Co. (Kaapstad).

Die Lewering van Versterking Staal—
The Dunswart Iron & Steel Co. en Wade & Dorman (Johannesburg).

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

✱ KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word ingewag vir die oprigting en afbreking van die staalwerk in 12/40 voet deurgaande brugspanne oor die Groot Umhlangarivier, naby Ottawa, en Little Umhlangarivier, naby Phoenix, Natal, Noord Kuslyn. Op en na die 29ste November 1923, kan die tendervorm, vorm van ooreenkoms, spesifikasie en tekeninge ingesien word op die Kantoor van die Hoof Siviele Insjenieur, Cato Creek, Durban, en teen betaling van 'n deposito van £3. 3s., kan kopieë van die tendervorm, vorm van ooreenkoms en spesifikasie by die laasgenoemde kantoor verkry word.

Kontrakteurs, wat bona fide tenders instuur, sal geregtig wees op terugbetaling van die bogenoemde deposito, asook 'n terugbetaling van die koste van slegs een retoer spoorreis op die spoorweë wat deur die Suidafrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie in die Unie van Suidafrika beheer word, en gemaak word in verband met die vereiste ondersoek van die brugterrein, mits 'n behoorlik getekende sertifikaat van ondersoek aan die tender geheg is. Aansoeke vir sodanige terugbetalings moet gerig word aan die Hoof Siviele Inspenieur, Suidafrikaanse Spoorweë, Johannesburg, met opgawe van die bedrag van die betaalde vraggeld, stasie alwaar die kaartjie uitgeneem is, nommer van kaartjie, klas en datum van uitgifte.

Tenders moet verseël en gemerk wees "Tender vir Groot en Little Umhlangarivier Brugge," en geadresseer word aan die Sekretaris van die Tenderraad, Suidafrikaanse Spoorweë, Hoofkantore, Johannesburg, in die kantoor van wie hulle moet ingehandig wees teen die middaguur op Maandag, die 10de Desember 1923.

Die Administrasie verbind sig nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

Johannesburg, November 1923. 12742—30

✱ AANGENOME TENDERS.

Die hieronder genoemde tenders is aangenome vir die lewering van die volgende voorraad:—

TENDER No. 40.—KOPERBUISE (ROOI- EN GEELKOPER PLATE).

		Waarde.
Items 1 tot 16.—*Koperbuise:* Baldwin Locomotive Works, Johannesburg	3,151 lb.	£175 2 1
Items 17 tot 23 en 25.—*Geelkoper Plate, Hard:* J. & R. Niven, Ltd., Johannesburg	1,510 lb.	55 12 10
Items 24 en 26 tot 37.—*Geelkoper Plate, Saf:* Wm. Hosken & Co., Johannesburg	4,845 lb.	216 8 3
Items 38 tot 62.—*Rooikoper Plate:* Associated Engineers' Co., Ltd., Johannesburg	6,535 lb.	307 12 2

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 26 November 1923. 12663—30

LOUIS TRICHARDT DISTRICT SURGEONCY.

Applications are invited for the post of District Surgeon, Louis Trichardt. Salary, £750 per annum, plus drug allowance £60 per annum, plus travelling and other allowances and special fees as specified in the District Surgeons' Agreement. Duties to be assumed on 1st January, 1924.

The District Surgeon will be expected to devote a large part of his time, and during epidemics of malaria or other disease most or all of his time, to his official duties, and to employ or make available as assistant a registered medical practitioner, approved by the Minister, who will be at all times available to assist or act on behalf of the District Surgeon. In respect of any period during which for any reason an assistant is not so available a deduction at the rate of £250 per annum will be made from the District Surgeon's salary.

Either the District Surgeon or assistant must reside in Louis Trichardt; the other may reside within a convenient distance of Louis Trichardt if connected by telephone therewith.

Applications, which should be accompanied by full particulars of the arrangements proposed, together with particulars as to age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 10th December, 1923. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Copy of agreement form will be furnished on application.

SALE BY AUCTION OF PRETORIA PROPERTIES.

It is hereby notified for general information that the Pretoria properties hereunder mentioned will be offered for sale by public auction by Messrs. Brink & Hofmeyr, at their offices, Bourke Trust Buildings, St. Andries Street, Pretoria, on Friday, the 7th December, 1923, at 11 a.m., namely:—

(1) Portions "A" and "B" of Erf No. 2378, Pretoria, with the buildings thereon, known as 452 Prinsloo Street. This property will be put up provisionally in two lots, viz.:—
Portion "A," with the buildings thereon, at present let at £10 per month, as one; and
Portion "B," which is vacant land, as another; thereafter it will be put up as a whole.
Both these portions of the property are subject to a servitude of right-of-way along the left bank of the Aapies River, in favour of the Pretoria Municipality.

(2) Erf No. 359, Sunnyside, with the buildings thereon, known as 52 and 54 Water Street.

Terms.—25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, and the balance, bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, to be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in three equal instalments calculated at six, twelve, and eighteen months from the date of sale. The conditions of the sale will provide, *inter alia*, for the payment of all costs of transfer, including auction and registration fees, by the purchaser, and for the forfeiture of the land, together with any instalments of the purchase price and any fees which may have been paid in the event of the transfer duty receipt and fees not being produced when demanded.

Further particulars may be obtained on application to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, or to the auctioneers.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

✲ VACANCY FOR COTTON GRADER.

Applications are invited for appointment to the above post in the Department of Agriculture. Applicants should be fully qualified graders of American cotton—knowledge of other cottons desirable—and have a good knowledge of the cotton trade.

The scale of salary attaching to the post is £270-290-340-360-30-600 if the person selected holds a University degree, otherwise £270-20-350-30-500. Commencing salary will depend on the successful candidate's qualifications. Local allowance will be granted if the candidate is stationed in an area where such is payable.

The successful applicant will be appointed on twelve months' probation, and will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applicants should state their knowledge of the official languages.

Applications, accompanied by particulars of qualifications, experience, and age, and copies of testimonials, must reach the *Secretary, Public Service Commission*, not later than the *20th December*, 1923.

LOUIS TRICHARDT DISTRIKTSGENEESHEERSCHAP.

Applikaties worden gevraagd voor de betrekking van Distriktsgeneesheer, Louis Trichardt. Salaris, £750 per jaar, plus drogerij toelage £60 per jaar, plus reis- en andere toelage en speciale fooien uiteengezet in de Distriktsgeneesheers Overeenkomst. Plichten te worden aanvaard op 1 Januarie 1924.

De Distriktsgeneesheer wordt verwacht een groot gedeelte van zijn tijd, en gedurende epidemieën van malaria of andere ziekte, het grootste gedeelte of al zijn tijd, te besteden aan zijn officiële plichten, en een geregistreerde geneeskundige, door de Minister goedgekeurd, in dienst te nemen of beschikbaar te maken als assistent, die ten allen tijde beschikbaar zal zijn om de Distriktsgeneesheer behulpzaam te zijn of namens hem op te treden. Ten aanzien van enig tijdperk gedurende hetwelk een assistent, wegens enige reden, niet alzo beschikbaar is, zal een korting tegen £250 per jaar gemaakt worden van het salaris van de Distriktsgeneesheer.

Of de Distriktsgeneesheer of assistent moet te Louis Trichardt wonen; de andere kan binnen een gemakkelike afstand van Louis Trichardt wonen, indien hij met die plaats in telefoniese verbinding is.

Applikaties, die vergezeld moeten gaan van volledige biezonderheden van de regelingen voorgesteld, met biezonderheden van ouderdom, bevoegdheden, ondervinding, en vroegere en tegenvoordige aanstellingen van applikanten, moeten de Sekretaris voor Volksgezondheid, Unie-gebouw, Pretoria, bereiken niet later dan 10 Desember 1923. Applikanten moeten vermelden of zij beide officiële talen kennen. Kopie van overeenkomst- vorm zal op aanvraag verstrekt worden.

VERKOPING BIJ VEILING VAN PRETORIA EIGENDOMMEN.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat de hierondervermelde Pretoria eigendommen bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden door de heren Brink & Hofmeyr, in hun kantoor, Bourke Trust Gebouwen, St. Andriesstraat, Pretoria, op Vrijdag, 7 Desember 1923, 's morgens om 11 uur, namelik:

(1) Gedeelten A en B van Erf No. 2378, Pretoria, met gebouwen daarop, bekend als Huis No. 452 Prinsloostraat.
Dit eigendom zal provisioneel worden opgeveild in twee gedeelten, nl., Gedeelte A met de woning erop, welke verhuurd is tegen £10 per maand, als één gedeelte en gedeelte B dat onbebouwd is, als een ander gedeelte, en het zal daarna als één geheel worden opgeveild.
Deze beide gedeelten van het eigendom zijn onderhevig aan een servituut van overgangsrecht langs de linkeroever van de Aapiesrivier ten gunste van de Municipaliteit van Pretoria.

(2) Erf No. 359, Sunnyside, met de daarop staande gebouwen, bekend als 52 en 54 Waterstraat.

Termen.—25 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald, het saldo, rente dragende tegen 6 percent per jaar, betaalbaar te zijn aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, in drie gelijke paaiementen berekend voor zes, twaalf en achttien maanden vanaf de dag van de verkoping. De koopvoorwaarden zullen *inter alia* inhouden, dat alle transportkosten, met inbegrip van vendu- en registratiefooien, door de koper moeten worden betaald en dat de grond, benevens alle paaiementen van de koopprijs, en fooien, welke reeds mochten zijn betaald, verbeurd zullen zijn, ingeval de kwitantie voor hererechten en de fooien niet op verzoek worden overgelegd. Nadere biezonderheden kunnen op aanvrage bij de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, of bij de venduafslagers verkregen worden.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

✲ VAKATURE VIR KATOENGRADEERDER.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos in die Landboudepartement. Applikante moet 'n volkome gekwalifiseerde gradeerder van Amerikaanse katoen wees—kennis van ander soorte katoen wenslik—en 'n behoorlike kennis van die katoenhandel hê.

Die salaries skaal aan die pos verbonde is £270-290-340-360-30-600 as die persoon wat benoem word in besit is van 'n uniwersiteitsgraad, anders is die skaal £270-20-350-30-500. Beginsalaris sal afhang van die aangestelde kandidaat se kwalifikasies. Plaaslike toelaag sal toegestaan word as die kandidaat in 'n wyk geplaas word waar sulks betaalbaar is.

Die kandidaat wat aangestel word sal vir twaalf maande op proef moet dien en sal bevredigende geboorte- en gesondheidssertifikate moet verskaf.

Applikante moet hulle kennis van die offisiele tale vermeld.

Applikasies, vergeseld van besonderhede omtrent kwalifikasies, ondervinding en ouderdom, en afskrifte van getuigskrifte, moet die *Sekretaris, Staatsdiens-kommissie*, bereik nie later nie as 20 Desember 1923.

UNION OF SOUTH AFRICA.

FURTHER ISSUE OF

5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39

Issue Price, £100 per cent.

Date of Closing Subscription Lists extended to the 31st December, 1923.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union and for the redemption of Union of South Africa 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36.

Subscription Lists opened on the 1st June, 1923, **and will be closed on the 31st December, 1923.**

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 15th March, 1939, but the Government has the option to redeem the stock at par on or after the 15th March, 1929, subject to six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 15th March and the 15th September.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application 5 per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st December, 1923, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Five per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36, may be converted into stock of this issue. Full details of terms and conditions are contained in the Prospectus.

Union Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927–32, and Cape of Good Hope 5 per cent. Stock or Perpetual Annuities will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp and on conversions of 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927–32, or Cape of Good Hope 5 per cent. Stock (Perpetual Annuities).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERDERE UITGIFTE VAN

5% PLAATSELIKE GEREGISTREERDE FONDSEN, 1929-39.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Datum van Sluiting van Inschrijvingslijsten uitgesteld tot 31 Desember 1923.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere publieke werken in de Unie en ter aflossing van Unie van Zuid-Afrika vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselike Geregistreerde Fondsen, 1921–36.

Inschrijvingslijsten zijn geopend op 1 Junie 1923 **en worden gesloten op 31 Desember 1923.**

Het Prospektus, te zamen met het applikatie-formulier, waarin volledige biezonderheden gegeven worden, is verkrijgbaar bij alle Civiele Kommissarissen, Ontvangers van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoren in de Unie en bij de Thesaurie, Pretoria, of het bijkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdsduur van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op 15 Maart 1939, doch de Regering behoudt zich het recht voor om de effekten tegen pari af te lossen op of na 15 Maart 1929, na een kennisgeving van zes maanden.

Rente wordt halfjaarliks betaald op 15 Maart en 15 September.

Aanvragen kunnen niet voor minder dan VIJF PONDEN gedaan worden en boven dat bedrag mag voor veelvouden van EEN POND worden ingeschreven.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van de fondsen waarom gevraagd is en het saldo op of vóór 31 Desember 1923, in een of meer termijnbetalingen op zodanige datum of datums als de inschrijver mocht verkiezen.

Vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921–36, mogen ingewisseld worden voor effekten van deze uitgifte. Volledige bijzonderheden van termen en voorwaarden worden gegeven in het prospektus.

Unie Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927–32, en Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen of Perpetuele Annuïteiten worden eveneens tot de daarop aangegeven waarde bij een inschrijving voor deze uitgiften in plaats van kontant aangenomen.

Overdracht van de Fondsen, vrij van zegelbelasting, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria,

Kommissieloon tegen een kwart percent wordt betaald aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen welke hun stempel dragen en op konversies van vijf percent (vrij van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921–36. Geen kommissieloon wordt betaald op konversies van Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927–32, of Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen (Perpetuele Annuïteiten).

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 24TH NOVEMBER, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 24 NOVEMBER 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Datum van Specifikatie.*
1103	16/11/23	(1) Ivan Emile Lanhoffer (2) Oscar Edmond Lanhoffer	(1) 10 bis Avenue, de la Grande-Armee. Paris (2) Poissy (Seine et Oise), both in the Republic of France	Process for the manufacture of compositions having a base of hydraulic cement and asbestos	Complete
1104	16/11/23	Heberlein & Co., A. G.	Wattwil (Canton of St. Gall), Switzerland	Process for producing linenlike effects in cotton yarns and fabrics	Complete
1105	16/11/23	Raymond Roussel	25 Boulevard Richard-Wallace, Neuilly-sur-Seine, Department of the Seine, France	Improvements in the heat-insulation of buildings, vehicles, and the like	Complete
1106	17/11/23	Henry Amos Crane	7A De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal	Electric light globe lock	Provisional
1107	19/11/23	Alexander William Wheeler	98 Banket Street, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal	A new and improved means of heating water by electric current	Provisional
1108	19/11/23	David Jacobus Groenewald	Thaba 'Ncho	An automatic gate	Provisional
1109	20/11/23	Francis Clift Button	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in carburettors for internal combustion engines	Provisional
1110	20/11/23	Mervyn Patrick Traill Smith	82 Hout Street, Capetown, Cape of Good Hope	An improved gaiter or legging	Provisional
1111	20/11/23	Henry Barlow Michaels	5 Welgemeend Street, Gardens, Capetown	Pest-proof cabinet closet	Provisional
1112	21/11/23	International General Electric Company, Inc.	120 Broadway, of the City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to methods of and apparatus for generating positive ion currents	Complete
1113	21/11/23	International General Electric Company, Inc.	120 Broadway, of the City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to electron discharge devices	Complete
1114	21/11/23	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons, K.C.B.	Heaton Works, Newcastle-on-Tyne, in the County of Northumberland, England	Improvements in and relating to dynamo-electric machines	Complete
1115	21/11/23	The Variable Speed Gear, Limited	Broadway Court, Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in endless tracks for self-propelled and other vehicles	Complete
1116	21/11/23	(1) Harry Iles (2) Sidney Charles Harrison	Both of Bradford Street Works, Birmingham, in the County of Warwick, England	Improvements in or relating to curtain suspension devices	Complete
1117	21/11/23	(1) John Elwell, Limited (2) Oliver Hancocks Hawley	Both of Phoenix Iron Works, Sherborne Street, Birmingham, in the County of Warwick, England	A new or improved stake for supporting wire netting	Complete
1118	21/11/23	John Elwell, Limited	Phoenix Iron Works, Sherborne Street, Birmingham, in the County of Warwick, England	A new or improved standard for wire fencing	Complete
1119	21/11/23	(1) Frederick George Thomas Parsons (2) Francis James Rodgett Mackenzie	(1) 871 Schoeman Street, Pretoria, Transvaal (2) 147 Troye Street, Pretoria, Transvaal	Improvements in telegraph sounders	Provisional
1120	21/11/23	The "Sentinel" Waggon Works (1920), Ltd.	17 Iddesleigh House, Caxton Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to vertical steam boilers	Complete
1121	21/11/23	Metallization, Limited	Pear Tree Lane, Dudley, Worcestershire, England	Process for welding aluminium	Complete
1122	21/11/23	Eric Sheldon Rowlandson	136 Union Street, Pyrmont, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Composition for automatically repairing punctures in pneumatic tubes	Complete
1123	21/11/23	The Silica Gel Corporation	239 Redwood Street, Baltimore, Maryland, U.S.A.	Method and apparatus for separating or recovering a solute from a solution	Complete
1124	21/11/23	Edward Brice Killen	27 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to tyre retaining metal rims and the attachment of tyres to them	Complete
1125	22/11/23	(1) Stanley Walkington Carpenter (2) Hope V. McLellan	Both C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Method and means for forming briquettes from powdered gypsum and the like	Provisional
1126	22/11/23	(1) Stanley Walkington Carpenter (2) Hope V. McLellan	Both C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	A binding agent for salt	Provisional
1127	23/11/23	(1) Aaron Eppel (2) Woolf Obermeister (3) Joseph Cumes	All of P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Apparatus for a new game	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
764	9/8/23	23/11/23	George Henry Wallace	Improvements in electrically operated totalisators
778	21/8/22	20/11/23	Ernest George Thompson	Improvements in the method of heating incubators by the application of electricity and the apparatus therefor

ADVERTISEMENTS.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
41	12/1/23	23/11/23	Joseph Nield	Salisbury, in the Territory of Southern Rhodesia	Apparatus for continuous recovery of oils, fats, waxes, and other extractables by solvent and solvent recovery
539	2/6/23	22/11/23	Hume Pipe Company (Australia), Limited	301 Flinders Lane, Melbourne, in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements relating to pipe joints
686	18/7/23	14/11/23	Marine and Locomotive Superheaters, Ltd.	195 Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in safety devices for waste gas feed water heaters for locomotive and similar boilers
698	21/7/23	19/11/23	F. H. Hadfield & Co.	57 Field Street, Durban, Natal	A detachable electric heating element
699	21/7/23	19/11/23	F. H. Hadfield & Co.	57 Field Street, Durban, Natal	A detachable electric heating element
732	1/8/23	22/11/23	Edwin Russel Eaton	Box 335, in the Town of Orillia, in the County of Simcoe, in the Province of Ontario, Canada	Improvements in and relating to tent attachments for motor vehicles
733	1/8/23	22/11/23	Goodman Manufacturing Co.	4834 South Halstead Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A.	Apparatus for handling ores
807	22/8/23	19/11/23	Naamlooze Vennootschap Werktuigenfabriek, Rotator	5–7 Pathenburgerstraat, Amsterdam, Holland	An improved burner stand or the like
828	28/8/23	23/11/23	Bertie Gray Moorcroft Edwards	Danielsrust, District of Krugersdorp, Transvaal	An improved hose-pipe connection
834	29/8/23	22/11/23	Carl Ernest Julius Goedecke	68 Major Street, Manchester, England	Improvements relating to the manufacture of silicates of the basic dyestuffs
872	12/9/23	19/11/23	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements in electrical systems for automatic substations
999	17/10/23	22/11/23	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Co., Ltd.	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to track signalling apparatus for railways and the like
1007	19/10/23	23/11/23	(1) John William Jagger (2) William Cruikshank Robb (3) Cyril Arthur Grayson Potter (4) Edwin Rowe-Hall (trading as J. W. Jagger & Co.)	St. George's Street, Capetown	An improved gentleman's riding saddle
1059	7/11/23	14/11/23	(1) Ludwig Grote (2) William Beavan Wattson	(1) 177 Mount Pleasant Road, Tottenham, London, England (2) 18 and 19 Ironmonger Lane, Cheapside, London, England	Improvements relating to fuel burners of the injector type
1061	7/11/23	22/11/23	Edward Brice Killen	27 Queen Victoria Street, London, E.C. 4. England	Improvements in or relating to tyres
1062	8/11/23	22/11/23	(1) Arthur Frederick Shepherd (2) William Ffaulkes Jones (3) Alan Mather Pennington	(1) 55 Beemead Avenue, Streatham, Surrey, England (2) 57 Chancery Lane, London, W.C. 2, England (3) 366 Limefield, Bury, in the County of Lancaster, England	Improved apparatus for refrigerating and for manufacturing ice
1063	8/11/23	22/11/23	Ferdinand Dietzsch	330 Casilla, Valparaiso, Chile, South America	Improvements in the treatment of ores for the extraction of values
1067	9/11/23	22/11/23	Arthur Calvin Soule	San Francisco, California, U.S.A.	Improvements in window fittings
1073	10/11/23	22/11/23	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Apparatus for the electrolysis of water
1083	13/11/23	19/11/23	John Arthur Cresswick	101 Villiers Street, Rockdale, near Sydney, New South Wales	Improvements in the manufacture of dry food products from fresh meat and fish
1084	13/11/23	22/11/23	Reginald Pollard	Shanklin, Bundarra Road, Woollahra, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in mops
1085	14/11/23	24/11/23	Naamlooze Vennootschap Philip's Gloeilampenfabrieken	Eindhoven, Province of North-Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to X-ray tubes
1086	14/11/23	22/11/23	(1) Robert Donald Thain Alexander (2) Henry William Joyce	(1) 16 Garden Reach, Calcutta, India (2) 18 Garden Reach, Calcutta, India	Improvements in and relating to metal railway sleepers and chair pads therefor
1087	14/11/23	24/11/23	Thomas Malcolm Davidson	Park Cottage, Sharp's Lane, Middlesex, England	Improvements relating to the destructive distillation of coal and similar carbonaceous substances
1088	14/11/23	24/11/23	George Arthur Henry Wootton	40 Earlsthorpe Road, Sydenham, London, S.E. 26, England	Improvements relating to electric battery lamps or lanterns
1089	14/11/23	24/11/23	John Clifford Savage	Leslie House, Ryde, Isle of Wight, Great Britain	Improvements in and relating to the production of advertising signs of smoke in the air
1091	14/11/23	22/11/23	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to washing hot gas valves
1092	14/11/23	22/11/23	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to supplying steam, oil, etc., to coking chambers
1094	14/11/23	22/11/23	Louis Wilputte	469 Fifth Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to coke oven heating walls

SECOND ADVERTISEMENT.

1184	15/12/22	26/9/23	John Bell	Third Floor, Union Corporation Building, 94 Main Street, Johannesburg, Transvaal	Improved combination of chuck and front head for rock-drill machines
32	11/1/23	19/11/23	William Joseph Broughton	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the method of and means for recovering salt from solutions
326	3/4/23	10/11/23	Nelson Porter	Trappies, Kalk Bay, near Capetown	Metal plug for use with concrete structures
327	3/4/23	10/11/23	Nelson Porter	Trappies, Kalk Bay, near Capetown	Hollow concrete block with staggered air spaces
645	4/7/23	13/7/23	Frederick Lamplough	Highfield, Feltham, Middlesex, England	Improvements in or relating to the treatment of hydrocarbon oil vapours and apparatus therefor

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
646	4/7/23	17/7/23	Frederick Lamplough	Highfield, Feltham, Middlesex, England	Improvements in or relating to distillation apparatus
837	30/8/23	19/11/23	Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate, Ltd.	43 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to typographic casting and composing machines
838	30/8/23	19/11/23	Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate, Ltd.	43 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to typographical or record strip preparing or composing machines
1026	27/10/23	14/11/23	Horace Edward Hall	50 Plein Street, Sunnyside, Pretoria, Transvaal	Automatic switch plug for use on an electric iron used for domestic ironing purposes only
1040	31/10/23	14/11/23	Henry Patrick Hoyle	46 North Bailey, Durham, England	Improvements in screening apparatus
1042	31/10/23	14/11/23	Illingworth Carbonization Co., Ltd.	16 Kennedy Street, Manchester, England	Improvements in plant for the carbonization of coal
1070	10/11/23	14/11/23	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Improvements in catalysts, more particularly for the synthesis of ammonia
1071	10/11/23	14/11/23	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Apparatus for the synthetic production of ammonia
1072	10/11/23	19/11/23	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Process for obtaining a substance for the preparation of catalysts for the production of synthetic ammonia

THIRD ADVERTISEMENT.

1139	6/12/22	15/12/22	(1) Thornewill & Warham (1919), Limited (2) George James Forbes Black	(1) Ironworks, Burton-on-Trent, County of Stafford, England (2) 6 Derby Road, Burton-on-Trent, County of Stafford, England	Improvements in stop-valves
1211	27/12/22	12/5/23	Waygood Otis (South Africa), Limited	109 Main Street, Johannesburg, in the Union of South Africa	Safety devices for escalators
1212	27/12/22	12/5/23	Waygood Otis (South Africa), Limited	109 Main Street, Johannesburg, in the Union of South Africa	Safety devices for escalators
9	3/1/23	17/1/23	Jack Sheridan Cowper	24 Queensberry Place, South Kensington, London, S.W. 7, England	Improved blocks and the like for road paving and other purposes
12	4/1/23	9/11/23	Alfred Percy Hill	Darley House, Darley Dale, Derbyshire, England	An improved method of and apparatus for firing the furnaces of steam generators and other furnaces
34	11/1/23	9/11/23	Emil Schultz	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in hose and other flexible pipe connecting means
57	19/1/23	2/11/23	(1) Frederick William Bolt	Both of Royal Hotel, Krugersdorp, Transvaal	Improvements relating to pipe connections
Cognate	April 585	of 1923	(2) George John Newman		
69	24/1/23	31/10/23	Frederick Charles Isaac	P.O. Dersley, Geduld, Transvaal	Improvements in ventilation and other doors for underground workings
113	3/2/23	6/11/23	Dunswart Iron and Steel Works, Limited	15 Southern Life Buildings, Johannesburg, Transvaal	Improvements in tube mill liners
124	7/2/23	14/2/23	(1) Moreland & Impey, Limited (2) Walter Reginald Horsfield	(1) Kalamazoo Works, Northfield, in the City of Birmingham, England (2) 11 Weoley Hill, Selly Oak, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to loose-leaf books or binders
157	15/2/23	28/2/23	Albert Edward Shaw	555 Liverpool Road, London, N. 7. England	Improvements in surgical trusses
289	22/3/23	11/4/23	Paul Snyder Moyer	579 East Illinois Street, Chicago, Cook County, State of Illinois, U.S.A.	Moisture absorbing containers
330	4/4/23	4/5/23	Marine and Locomotive Superheaters, Limited	195 Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to smoke or flue-tube superheaters
557	8/6/23	23/6/23	John Lightfoot	17A Cooper Street, Manchester, Lancashire, England	Improvements in or relating to electrical heating apparatus
756	8/8/23	9/11/23	Henry John Wiegand	Twelfth Street and St. Paul Avenue, Milwaukee, Wisconsin, U.S.A.	Improvements in potential control apparatus
789	15/8/23	9/11/23	International General Electric Company, Inc.	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to automatic switching equipment
875	12/9/23	9/11/23	The British Thomson-Houston Company, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electron discharge devices and circuit arrangements therefor
892	14/9/23	6/11/23	Archibald John Summerton	Corner of Hawke Street and Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Process for the recovery of very fine gold
969	10/10/23	9/11/23	International General Electric Company, Inc.	120 Broadway, City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to automatic control equipment
973	10/10/23	31/10/23	American Shale Reduction Company	115 Broadway, New York, U.S.A.	An improved method for extracting volatile matter from oil bearing shale and like material
974	10/10/23	31/10/23	Charles Nevatt	23 Darnley Gardens, Pollokshields, Glasgow, Scotland	Improvements in window blind fittings
975	10/10/23	30/10/23	The Relay Automatic Telephone Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in automatic and semi-automatic telephone systems
976	10/10/23	31/10/23	Joseph Edwin Markham Cooke	12 Rising Brook, Stafford, England	Improvements in and relating to heels of boots and shoes
977	10/10/23	6/11/23	Norman Clarence Hall	26 Mount Pleasant Grove, Armadale, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to automobile head lamps and the like
982	11/10/23	6/11/23	James Bell & Co. Proprietary, Limited	9 Queen Street, Melbourne, Victoria, Commonwealth of Australia	Improved construction of reinforced concrete floors
993	17/10/23	6/11/23	Ernest Yeoman Robinson	71 Mauldeth Road, Withington, Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements in systems of generation of alternating current
996	17/10/23	6/11/23	Noel Pemberton-Billing	2 Piccadilly Arcade, London, W. 1, England	Improvements in or relating to composite materials and to methods of and means for making such materials
997	17/10/23	6/11/23	Hilda Avenbury Brown	90 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to rollers for window-blinds and the like
998	17/10/23	6/11/23	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements in electric relays
1003	17/10/23	9/11/23	(1) Donald Moir (2) Hugh Buchanan	Both of the Consolidated Water Works Company, of Rosaria, Rosaria de Santa Fe, Argentine Republic	Improvements in or relating to means for the manufacture, centrifugally, of pipes, columns, and other hollow articles
1004	17/10/23	30/10/23	Frank Reddaway	Cheltenham Street, Pendleton, Manchester, in the County of Lancaster, England	A new and improved billiard table cloth
1008	20/10/23	6/11/23	Darrell Wallace Isaacs	112 Redfern Street, Redfern, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	A collapsible luggage carrying attachment for use with motor and other vehicles

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1016	24/10/23	6/11/23	S. E. Company	1095 Monadnock Building, San Francisco, State of California, U.S.A.	Apparatus for extracting oil from shale
1017	24/10/23	6/11/23	(1) Arthur Edward Hill (2) Daniel Lewis	(1) 106 Keppel Road, East Ham, Essex, England (2) 108A Keppel Road, East Ham, Essex, England	A tool for use by transport workers or dockers
1018	24/10/23	6/11/23	Sir Frank Reynolds	Sezela, Natal Province, in the Union of South Africa	Centrifugal decanting or clarifying apparatus for liquids
1019	24/10/23	6/11/23	International General Electric Company, Incorporated	120 Broadway, City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to electrical discharge devices
1020	24/10/23	6/11/23	Georges Charles Edouard Francois Hanciau	20 Rue de Bellefond, Paris, France	Improvements in or relating to the recovery, separation, or extraction of gold, platinum, and other metals, applicable also for the separation of precious stones from the earth or material containing them, and in apparatus therefor
1022	26/10/23	6/11/23	Wilhelm Mauss	15 Thesen's Buildings, Field Street, Durban, Natal, Union of South Africa	Apparatus for crushing sugar cane and the like
1031	31/10/23	9/11/23	Henry Harris	54 New Broad Street, London, E.C. 2, England	Improvements relating to the separation of arsenic or arsenic and tin from caustic alkali
1032	31/10/23	9/11/23	(1) Douglas George Fisher White (2) Lyon Wilson Neilson	(1) 6 Courtenay Street, Newton Abbot, in the County of Devon, England (2) 76 Netherlee Road, Cathcart, Glasgow, in the County of Renfrew, Scotland	Improvements in connection with valvular arrangements of internal combustion engines
1033	31/10/23	9/11/23	Artur Gronqvist	1 Martinstrasse, Wiesbaden, Germany	Process for refining material such as steel and iron
1039	31/10/23	9/11/23	Henry Patrick Hoyle	46 North Bailey, Durham, England	Improvements in centrifugal separators
1041	31/10/23	9/11/23	Joseph Bethenod	15 Rue Michel Ange, Paris, France	Improvements in telephonic receiving apparatus
1037	3/11/22	28/8/23	Robert Howe-Gould	71 Joel Road, Berea, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in controlled wireless telephony

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Arthur Cockburn seeks leave to amend by way of disclaimer and explanation the Specification of Patent Application No. 276 of 1923 for "Improved Automatic Tamping Check."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

Date of first advertisement: 9th November, 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HENRY WISEMAN, ROBERT BLACKBURN, and THOMAS KIBBLE, trading as contractors under the style or firm of EVANS & BLACKBURN at 212 Schoeman Street, Pretoria, will be dissolved by mutual consent as and from the 31st day of December, 1923, and that the said HENRY WISEMAN and ROBERT BLACKBURN will take over all the assets and liabilities of the said partnership, and will thereafter conduct the said business under the style of EVANS & BLACKBURN for their own benefit and account at the same address.

Pretoria, this 9th day of November, 1923.

ADAMS & ADAMS,
Solicitors for parties.

17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.

12098—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. FOURIE & COMPANY on the farm Geleria, being portion of the farm Zandfontein No. 256, District Rustenburg, will be transferred to CUMIN & NACKAN, Boons, Transvaal, as from the 15th November, 1923. The transferees will *not* take over any liabilities of the said M. FOURIE & CO.

SYDNEY I. RUBENSTEIN,
Solicitor for parties.

Station Street,
Box 22, Koster. 12077—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by MASA WILKOV at Stand No. 147, 2b Park Drive, Mayfair, has, as and from the 1st of November, 1923, been transferred to Stands Nos. 716 and 717, Randfontein Township. —Gammie & Becker, attorneys for the party. 12078—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON LUSTGARTEN at Rietfontein No. 72, District Heidelberg, will be abandoned as from the 1st December, 1923.—J. Lanser, attorney for Lustgarten.

12079—16-23-30

The general dealer's business carried on by MAHOMED SULIMAN BHYAT, trading as M. S. BHYAT at De Klipdrift No. 235, Lichtenburg, will be transferred to SULIMAN ISMAIL GARDA as and from the 22nd October, 1923.—T. P. Taylor, attorney for party, Rustenburg.

12117—16-23-30

Kennis geskied mits dese dat AHMOD ESSOP NAGDEE sy vennootskap in die firma M. E. NAGDEE & KOMPANIE bedank het en nie meer verantwoordlik sal wees vir enig iets wat die gesegde Kompanie mag doen.

Warmbaths, 9 November 1923.

HAARHOFF & POTGIETER,
12131—16-23-30 Prokureurs.

Notice is hereby given that the business of grain brokers and general dealers carried on in co-partnership by HARRY SALLIS, MANNIE SALLIS, and SHAIE SALLIS at 69 and 70 Sacke's Buildings, Johannesburg, under the style or firm of H. SALLIS, will be dissolved as from the 19th November, 1923, and that the said business will in future be carried on by the said HARRY SALLIS under the style of H. SALLIS.

Johannesburg, 17th November, 1923.

EPHRAIM GLUCKMANN,
Solicitor for H. Sallis.

40 Asher's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

12139—16-23-30

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name M. DAVID & CO., 49 Adelaide Buildings, corner Eloff and Fox Streets, Johannesburg, will be transferred to M. DAVID, trading as THE AFRICAN MUSIC WAREHOUSE, as from 30th November, 1923.—E. & S. Laventhal.

12271—16-23-30

The general dealer, greengrocer, and fruiterer's licences registered Johannesburg, 1923, LAHER, LIMITED, Stand No. 236, 60 Main Reef Road, Denver, transferred to ISMAIL FAKIR (I. F. LAHER), and business removed to Stand No. 239, 58 Main Road, Denver, as from 12th November, 1923. —E. & S. Laventhal. 12273—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPHINE JOEL at 39 Kapteijn Street, Johannesburg, has been removed to 4 Catherine Avenue, Johannesburg, as from 1st September, 1923.

12283—16-23-30

Notice is hereby given that the business known as THE PALACE CAFE, 248-250 Pretorius Street, Pretoria, carried on by A. HAGGIYANNES, has been transferred to D. HAGGIYANNES as from the 1st of November, 1923.

12284—16-23-30

NOTICE.

The business of general dealer and tearoom and restaurant known as THE CABIN TEAROOMS AND RESTAURANT, carried on by Mrs. A. M. LING, on Church Square, Pretoria, has been sold, and will be transferred to R. W. T. FRYER as and from the 1st day of December, 1923.

NIEMEYER & MARAIS,
Attorneys for the parties.

39 Bureau Street,
Pretoria.

12287—16-23-30

The general dealer's business formerly carried on by HARRY ARENSON at 23 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, was transferred to ALBERT ARENSON as and from the 1st day of September, 1923. Johannesburg, this 14th day of November, 1923.—Hayman & Godfrey, Solicitors for the parties, Johannesburg.

12313—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 1132/23, in Class 42, in respect of all goods included in that class, in the name of Angus Watson & Company, Limited, of Ellison Buildings, Ellison Place, Newcastle-on-Tyne, England, manufacturers.

Filed 29th October, 1923.

"TEA TIME"

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "tea time."

12572—1st Advt.

No. 1013/22, in Class 24, in respect of cotton piece-goods of all kinds, in the name of Kalman Jaspan, trading as Jaspan's Linen Warehouse at 89 Market Street, Johannesburg.

Filed on the 29th November, 1922.

12624—1st Advt.

Nos. 253 and 254/23, in Class 47, in respect of common soap, in the name of Germiston Soap and Oil Company, Limited, of Driehoek, near Germiston, manufacturers.

Filed 23rd February, 1923.

253/23.

254/23.

MERMAID

12676—1st Advt.

No. 732/23, in Class 42, in respect of canned fish, fish pastes, and meat pastes, in the name of The Shields Ice and Cold Storage Company, Limited, of Fish Quay, North Shields, England, fish preservers and ice manufacturers.

Filed 19th July, 1923.

TYNE BRAND

12679—1st Advt.

No. 941/23, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives, in the name of Robt. Ingham Clark & Company, Limited, of 24 Grosvenor Gardens, London, S.W., England, varnish and japan manufacturers.

Filed 12th September, 1923.

BRITANNIA

(To be associated.)

12682—1st Advt.

No. 686/23, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of John Shortland, Limited, of Express Boot Works, Irthlingborough, Northamptonshire, England, manufacturers.

Filed 5th July, 1923.

12683—1st Advt.

No. 1190/23, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha not included in other classes, in the name of United States Rubber Company (South Africa), Limited, of 65 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal.

Filed 13th November, 1923.

12684—1st Advt.

No. 1192/23, in Class 42, in respect of substances used as food, or as ingredients in food, in the name of H. Jones & Company, Limited, of Hunter Street, Hobart, Tasmania.

Filed 13th November, 1923.

(To be associated.)

12677—1st Advt.

No. 1090/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, cigarettes, and cigars, in the name of Michael Pevsner, trading as the African Tobacco Manufacturers, of 139 Plein Street, Capetown, tobacco manufacturers.

Filed 13th October, 1923.

BONZA

12644—1st Advt.

No. 835/23, in Class 24, in respect of cotton piece-goods, in the name of John Henry Hartley and Edwin Leach Hartley, trading as Hartley Bros., of Shelley Road Mills, Preston, England, cotton spinners and manufacturers.

Filed 22nd August, 1923.

IXL

12645—1st Advt

Nos. 838-839/23. No. 838/23, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, and No. 839/23, in Class 50, in respect of whipsticks (bamboo and wood), in the names of Johannes Hendrik Schoeman (Stephanus's son), Hendrik Stephanus Schoeman (J. H.'s son), Petrus Jacobus Schoeman (J. H.'s son), Johannes Hendrik Schoeman (J. H.'s son), Stephanus Johannes Schoeman (S. J.'s son), Hendrik Stephanus Schoeman (J. H.'s son), Ockert Petrus Schoeman (H. S. N.'s son), Jacobus Johannes Schoeman (J. J.'s son), Stephanus Johannes Schoeman (J. H.'s son), and Johannes Hendrik Schoeman (J. J.'s son), carrying on business in co-partnership under the style or firm of Schoemans en Broeders, of Schoemanshoek, District Oudtshoorn, Cape Province.

Filed 24th August, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letter "S."

(To be associated.)

12423—2nd Advt.

No. 1152/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Thomas Kerfoot & Co., Limited, of Bardsley Vale Mills, Oldham Road, Bardsley, Lancashire, England, manufacturers of fine chemicals.

Filed 3rd November, 1923.

VAPEX

12432—2nd Advt.

No. 1071/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Alfred Ernest Arthur Tothill, trading as C. H. Rosenberg, Swan Pharmacy, 95 Bree Street, Capetown.

Filed 9th October, 1923.

SACCHEROI SYRUP.

12393—2nd Advt.

No. 1153/23, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of Ardath Tobacco Company, Limited, of State Express Works, 39, 41, 43, 45, 47, 49, and 51, Worship Street, London, E.C., England, tobacco manufacturers.

Filed 3rd November, 1923.

MAJESTIC

12433—2nd Advt.

No. 1158/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of John William Jagger, trading as J. W. Jagger & Co. at Capetown and elsewhere in the Union of South Africa.

Filed 5th November, 1923.

MERLAINE

12392—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1088/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of Hind Brothers & Company, Limited, of Umbilo, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 12th October, 1923.

XTERMITE

The Cape and Transvaal Provinces are excluded from the registration of this mark.

12167—3rd Advt.

No. 837/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, but specially excluding butter, butterine, margarine, butter substitutes, butter-fat, all derivatives of butter, milk, and other dairy products, in the name of Hind Brothers & Company, Limited, of Umbilo, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 24th August, 1923.

MARBO

12168—3rd Advt.

Nos. 318 and 319/23, in Class 13, in respect of hames, chains, traces, cart gear, and saddlers' ironmongery in general, in so far as such goods are included in Class 13, in the name of Job Wheway & Son, Limited, of Birchills Hame and Chain Works, Green Lanes, Walsall, in the County of Stafford, England, manufacturers.

Filed 14th March, 1923.

No. 318/23.

No. 319/23.

The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

12276—3rd Advt.

No. 573/23, in Class 3, in respect of dental powder for assisting in holding dental plates in the mouth, in the name of Corega Chemical Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Maine, of 208 St. Clair Avenue, N.W., City of Cleveland, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 6th June, 1923.

CO-RE-GA

12280—3rd Advt.

Nos. 648 and 649/23, in Classes 47 and 48 respectively, in respect of soap included in these classes, in the name of The African Oil Mills, Limited, of 301 Smith Street, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 25th June, 1923.

SPLENDOUR

(*To be associated.*) 12281—3rd Advt.

Nos. 1032, 1034 to 1037/23. Nos. 1032 and 1034/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food; No. 1035/23, in Class 43, in respect of beer, cyder, wine, whisky, and liqueurs; No. 1036/23, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters (natural and artificial), including ginger-beer; and No. 1037/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Herbert Isaacman-Barzell, of Imperial Hotel, Pretoria.

Filed 29th September, 1923.

No. 1032/23.

WHEATALIN

No. 1034/23.

WHEATALO

Nos. 1035/23 to 1037/23.

HEVMOR

(*Nos. 1035 to 1037/23 to be associated.*)

12247—3rd Advt.

No. 719/22, in Class 4, in respect of solid wattle bark extract included in this class, in the name of The Comec Mimosa Extract Company, Limited, of Post Office Schroeders, Natal.

Filed 17th August, 1922.

12121—3rd Advt.

No. 1007/23, in Class 47, in respect of matches, in the name of Suomen Tulitikkutehdas Osakeyhtio, a company organized and existing under the laws of Finland, of Kelkala, Wiborg, Finland, match manufacturers.

Filed 26th September, 1923.

12277—3rd Advt.

No. 1147/23, in Class 1, in respect of paints, colours, varnishes, enamels, in the name of Blundell, Spence & Co., Limited, of 9 Upper Thames Street, London, E.C., England, and Beverley Road, Hull, England, paint, colour, oil, and varnish manufacturers.

Filed 3rd November, 1923.

PAMMEL

12434—2nd Advt.

No. 1114/23, in Class 42, in respect of yeast, yeast cake, and similar goods included in this class, in the name of Elizabeth Johanna van der Horn, of "St. Elmo," 81 Arnold Street, Observatory, Cape Province, Union of South Africa.

Filed 24th October, 1923.

LITTLE WONDER

12278—2nd Advt.

No. 610/23, in Class 42, in respect of powders (included in Class 42) for making moulded jellies and the like articles, in the name of William Stoddart, trading as Stoddart & Hansford, of Islington Green, London, N. 1, England, manufacturers.

Filed 19th June, 1923.

HONEYCOMB MOULD

12200—3rd Advt.

No. 1165/23, in Class 48, in respect of toilet preparations for the hair, in the name of James Stewart, of 122 Princes Street, Edinburgh, and 12 Reform Street, Dundee, Scotland, hairdresser.

Filed 7th November, 1923.

NUCTONE

12680—1st Advt.

No. 1021/23, in Class 43, in respect of whisky included in said class, in the name of John Haig & Company, Limited, of Distillery Stores, Balgonia Road, Markinch, Scotland, distillers.

Filed 28th September, 1923.

(*To be associated.*) 12178—3rd Advt.

No. 1057/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of J. L. Stifel & Sons, a corporation organized under the laws of the State of West Virginia, and having a place of business at Wheeling, West Virginia.

Filed 6th October, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Stifel."

(*To be associated.*) 12179—3rd Advt.

Nos. 1139-1141/23. No. 1139/23, in Class 42, in respect of fruit (fresh, dried, or pulped), fruit essences, juices, syrups, and drinks (non-aerated and non-alcoholic); vinegar, jams, and jellies; No. 1140/23, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, and No. 1141/23, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, in the name of South African Apple and Agricultural Industries, Limited, of First Floor, Chudleigh's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, apple and agricultural industrialists.

Filed 1st November, 1923.

TALLY-HO

(*To be associated.*) 12536—2nd Advt.

No. 807/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Coe, Church & McPherson, Limited, of 18 and 20 King Square, Bristol, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 15th August, 1923.

ZENA

12279—3rd Advt.

No. 1098/23, in Class 48, in respect of tooth powder and tooth paste, in the name of Johannes Cornelius Coetsee, of Middelburg, Cape Province, dental surgeon.

Filed 18th October, 1923.

IVORY

12285—3rd Advt.

No. 1124/23, in Class 22, in respect of cycles and parts of cycles included in this class, in the name of Heyman Ehrlich, trading as Coventry Cycle Works, of 31 Sauer Street, Johannesburg, cycle dealer.

Filed 26th October, 1923.

VENUS

12199—3rd Advt.

No. 1119/23, in Class 50, in respect of cleaning and polishing preparations, in the name of Reckitt & Sons (Limited), of Dansom Lane, Hull, England, manufacturers.

Filed 26th October, 1923.

BUTTERCUP

12362—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 503-506/22, in Class 36, in respect of leather cloth and like goods included in this class, in the name of Leather Cloth Company, Limited, of 39 and 41 Cannon Street, London, E.C., England, manufacturers.

Filed 10th June, 1922.

No. 503/22.

TRADE MARK

1st Quality.

No. 504/22.

TRADE MARK.

2nd Quality.

No. 505/22.

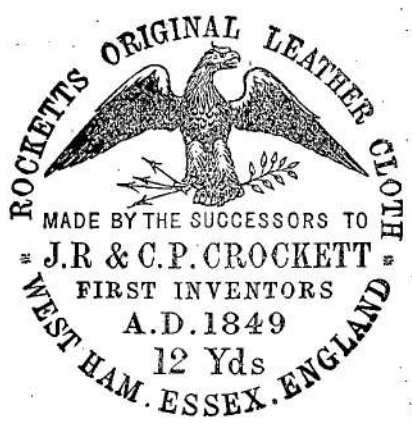
TRADE MARK.

3rd Quality.

No. 506/22.

TRADE MARK.

Medium Quality.



(*To be associated.*)

The said marks have been used continuously by the applicants and their predecessors in business in respect of the said goods in the Provinces of the Cape, Natal, and Transvaal for at least ten years prior to 1st January, 1917, and down to the date of application.

12772—1st Advt.

No. 1194/23, in Class 50, in respect of adhesive preparations, for mending broken articles, included in this class, in the name of Kay Brothers, Limited, of St. Petersgate Mills, Stockport, England, manufacturers of chemical preparations.

Filed on the 13th day of November, 1923.

COAGULINE

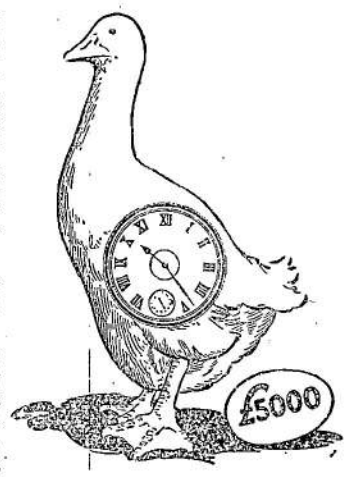
(*To be associated.*)

12766—1st Advt.

No. 1142/23, in Class 49, in respect of games included in this class, in the name of Clock Competitions, Limited, of 55 Loveday Street, Johannesburg.

Filed 1st November, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the sign and numerals "£5000," the letters "C.C.", and the abbreviation "Ltd."



C. C., LTD.

12767—1st Advt.

Nos. 1150-1151/23, in Class 42, in respect of marmalade, jams, jellies, and mincemeat, in the name of James Robertson & Sons, Preserve Manufacturers, Limited, of Golden Shred Works, 14 Stevenson Street, Paisley, Scotland, preserve manufacturers.

Filed 3rd November, 1923.

No. 1150/23.

GOLDEN SHRED

No. 1151/23.

SILVER SHRED

(*To be associated.*)

12773—1st Advt.

No. 1110/23, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of The Transvaal Soap Company, Limited, of Stanley Avenue, Auckland Park, Johannesburg, soap manufacturers.

Filed 24th October, 1923.

SOPOL

12704—1st Advt.

No. 1209/23, in Class 42, in respect of tea, cocoa, coffee, and chocolates, in the name of George Payne & Company, Limited, of Tower Bridge, London, England.

Filed 17th November, 1923.

MAYPOLE

12746—1st Advt.

No. 1176/23, in Class 49, in respect of a game, in the name of Robert Douglas Ogden, of 9 Wyngate Road, Hale, County of Chester, England, salesman.

Filed 8th November, 1923.

TENIKOIT

12681—1st Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANGELO DRAKOPULO DRACE at the corner of Main and Andrew Streets, Kenilworth, Johannesburg, will as from the 1st day of December, 1923, be transferred to LIONEL LEVINSTEIN.

Johannesburg, this 13th day of November, 1923.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the parties.

Consolidated Buildings,
Johannesburg. 12186—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by FREDERICK CORBISHLEY as the TRANSVAAL VINEGAR AND CONDIMENT WORKS at 284 Proes Street, Pretoria, has been transferred, as and from 3rd November, 1923, to HARRY ZIMAN, who will carry on the said business for his own benefit at the same address and under the same name and style as formerly.

Pretoria, the 16th day of November, 1923.

ADAMS & ADAMS,
Agents for parties.

17-19 Bureau Street,
Pretoria. 12289—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on by J. A. EDELMAN (of which the National Bank took possession) at Stand 143, farm Eersteling No. 87, District Pietersburg, has been sold with the buildings and stock-in-trade to BARNEY EDELMAN, as from the 10th November, 1923.

Pietersburg, this 12th November, 1923.

L. E. KRAUSE,
Attorney for the parties.

Box 57, Pietersburg. 12294—16-23-30

The furniture business carried on by MORRIS NATHANSON under general dealer's licence on Stand No. 2639, Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, has been abandoned.—Johannesburg, this 17th day of November, 1923.—Wertheim, Becker & Leveson, attorneys, 5-9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

12475—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DORASAMMY KORANASAMMY at 288 Asiatic Bazaar, Pretoria, will be removed to 105 Boom Street, Pretoria, as from 1st December, 1923. 12176—16-23-30

The butchery business carried on by FREDERICK GEORGE SHONFELD, trading as WHITELEY'S FRESH MEAT SUPPLY at Stand No. 17, 99a Twist Street, Johannesburg, will be transferred to THOMAS PARTRIDGE and HERBERT PARTRIDGE, carrying on business as PARTRIDGE BROTHERS, as from the 1st December, 1923. 12183—16-23-30

The partnership between BARNEY JOFFE and HARRY ZLOTNICK, cabinetmakers, at 150 Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved as at 24th September, 1923.—H. ZLOTNICK.

12184—16-23-30

Notice is hereby given that J. WILSON, baker, has changed his branch premises as from the 1st November from 61 De Villiers Street, Johannesburg, to 13a King George Street, Johannesburg. 12188—16-23-30

The business registered at Krugersdorp as RAND SALVAGE CO., Burger Street, Roodepoort, was transferred to Stand No. 53, Maraisburg, as from 25th October, 1923.

12189—16-23-30

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1923, by AH POON (17413), Stand No. 5, Bree Street, Johannesburg, has been transferred to Mrs. CHUCK FOON HO SING from 1st November, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12227—16-23-30

Business registered Receiver Revenue, Krugersdorp, 24th January, 1923, and Municipality, Roodepoort, 29th January, 1923, by MAHOMED HASSEN (10288), Stand No. 55, Princess Street, Roodepoort, District Krugersdorp (2/17819), has been abandoned from 31st August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

12229—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

THE LONDON BOUDOIR TEAROOM at 21a Loveday Street, Johannesburg, has been sold by BERYL I. REYNOLDS to DIANA BARNETT as from the 1st day of December, 1923. 12445—23-30-7

The general dealer's business formerly carried on by LOUIS HOFFMAN on the farm Vlakplaats No. 76, District of Vereeniging, has been abandoned.—Hayman & Godfrey, Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg. 12449—23-30-7

The stock-in-trade of the business carried on by ROBERT EDWARD MITCHELL at 2 Old Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, under the style of OUR BOYS' OUTFITTERS, has been sold and the said business abandoned.—Hill & Van Hoytema, solicitors for seller, Johannesburg. 12451—23-30-7

NOTICE.

The partnership between ROBERT EDWARD MITCHELL and FREDERICK ROSE, carrying on business as THE RAND BOOKSHOP at 16 Old Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved, and as and from the 1st November, 1923, the said business will be carried on by the said ROBERT EDWARD MITCHELL for his sole benefit at the same place.

HILL & VAN HOYTEMA,
Solicitors for purchaser.
35-37 Commercial Exchange Buildings,
Main Street, Johannesburg.
12452—23-30-7

The general dealer's business carried on by I. MANDELZWEIG, trading as BERESFORD STORE, 84a Main Street, Johannesburg, will be sold to WILLIAM MILNER on the 8th December, 1923. 12457—23-30-7

The business of RALPH'S MEAT MARKET, heretofore carried on at Stands Nos. 2460-1, Klein Street, Hospital Hill, has been transferred to Stand No. 1186, Bedford Road, Yeoville, as and from the 1st November, 1923.—Prinsloo & Pearson, attorneys for the parties. 12458—23-30-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name JACK SHAMOSEWITZ (YEOVILLE KOSHER DELACACIES), Stand No. 738, 17 Bedford Road, Yeoville, removed to 46 Commissioner Street, and will trade as THE COMMISSIONER KOSHER MEAT MARKET as from 14th November, 1923. 12490—23-30-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name H. PILLEMER, 5 New Market Buildings, Newtown, removed to Stands Nos. 1004-5, 23 Grace Street, Jeppe, Johannesburg, as from 2nd November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12491—23-30-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name HYMAN LAMPERT (MARSHALLA HALF PRICE STORE), 74a Delarey Street, Vrededorp, removed to Stand No. 712, 46 Delarey Street, Vrededorp, from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12492—23-30-7

The mineral water manufacturing business carried on by DAVID & LOUIS FLEISHMAN (EAST RAND AND GEORGETOWN MINERAL WATER CO.), Stand No. 282, Rand Road, Germiston, transferred to B. I. FLEISHMAN (EAST RAND AND GEORGETOWN MINERAL WATER CO.) from 7th December, 1923.—E. & S. Laventhal. 12493—23-30-7

The general dealer business registered at Pretoria, 1923, name HASSIM MAHOMED, 230 Prinsloo Street, Pretoria, removed to 236 Prinsloo Street, Pretoria, from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12497—23-30-7

The business carried on by EDWARD PERCY PITT at Erf No. 130, Lombard Street, Potchefstroom, as coal merchant (coal business only), will be abandoned as from 30th November, 1923.—A. R. Fleischack, solicitor for E. P. Pitt. Box 64, Potchefstroom. 12517—23-30-7

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ERNEST FORD FREELAND (subsequently Estate of the late ERNEST FORD FREELAND) and CHARLES AUBREY RUSSELL in—

(1) the business known as DIRECT TEA AGENCY, 262 Church Street, Pretoria; and
(2) in the business of farmers and dairymen, carried on on the remaining extents of certain portions marked "F" and "G" on the freehold farm Honingnestkrans No. 121, District Pretoria,

has been dissolved with effect from 15th November, 1923. The said CHARLES AUBREY RUSSELL has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will henceforth conduct the said DIRECT TEA AGENCY business under the same name and style heretofore, and the business of farmer and dairyman for his own account and benefit at the above addresses.

Dated at Pretoria, this 23rd day of November, 1923.

ADAMS & ADAMS,
12520—23-30-7 Solicitors for the parties.

The dairy business registered in the name of JOHANNES JOSIAS DE KOCK on farm Wilgespruit has been transferred to Stand No. 29, Roodepoort North.—J. J. de Kock. Roodepoort North, 20th November, 1923. 12521—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the names of HARRY SCHEINBERG and HERMAN FABIAN, trading together in partnership as the DIGGERS SUPPLY STORES, at Uitval No. 12, District of Wolmaransstad, has been abandoned on the 1st October, 1923.—Van Hees & De Wet, parties' attorneys. 12522—23-30-7

The general dealer's business registered in the names of HARRY SCHEINBERG and HERMAN FABIAN, trading together in partnership as the DIGGERS' SUPPLY STORES at Cyferfontein No. 107, District of Wolmaransstad, has been transferred to Palmietfontein No. 109 as from the 1st October, 1923.—Van Hees & De Wet, parties' attorneys. 12523—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the partnership hitherto existing between MYER YOUNG and SAM TAUB in respect of the butchery business carried on by them in Main Street, Witbank, under the style or firm of YOUNG & TAUB, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of November, 1923, from which date the said MYER YOUNG has taken over all the assets and liabilities and will continue to carry on the said business under the style or firm of M. YOUNG for his own account and benefit.

Witbank, this 13th day of November, 1923.

KATZ & ROBINSON,
Agents for the parties.
P.O. Box 69, Witbank. 12231—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's and butcher's business carried on by ALWIJN JACOBUS VAN DER LITH at Erf No. 277, Trichardt Street, Louis Trichardt, under the style or firm of THE ZOUTPANSBERG MEAT SUPPLY, will be transferred to NATHAN SCHNEIDER on the first day of January, 1924, who will carry on the said business for his own account at the said place from the said date. Louis Trichardt, this 19th day of November, 1923.—Edward A. Rooth, solicitor for the parties, Louis Trichardt. 12477—23 30-7

One of the two general dealer's licences registered at Johannesburg, 1923, name HYMAN BAKER, Stand No. 518b, 38 President Street, Johannesburg, abandoned, and stock removed to Stand No. 518b, 36 President Street, Johannesburg, as from 15th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 12494—23-30-7

The general dealer business registered at Wolmaransstad, 1923, name EBRAHIM HASSEN, Harrisburg, District Wolmaransstad, removed to farm 289, Vlaklaagte, near Holmdene, District Standerton, as from 20th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12495—23-30-7

The general dealer and dairy licences registered Johannesburg, 1923, name M. L. JEEVES and H. SPENCER (DEVONIAN DAIRY), Stand No. 1892, 38 Twist Street, Hospital Hill, transferred to H. SPENCER as from 7th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12496—23-30-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name SALEJI HASSAM (SALEJI HASSAM & SON), Stands Nos. 277/9, 64 Maddison Street, Jeppes, transferred to SALEJEE ASMALJEE as from 15th November, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 12500—23-30-7

The general dealer, greengrocer, and fruiterer's licences registered Johannesburg, 1923, name HO HANG, Stand No. 312, 36 Grant Avenue, Norwood, will be transferred to DATE LING as from 7th December, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12501—23-30-7

Notice is hereby given that the drapery business carried on by W. M. HAMILTON as HAMILTON & CO. at the corner of Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, was sold and transferred to Mr. T. H. ORR, late of Messrs. J. ORR & CO., on the 15th October, 1923, and will, as from that date, be carried on by him for his sole benefit.

Johannesburg, this 20th day of November, 1923. 12481—23 30-7

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between HARRY COOK and FRANK TILLY, carrying on business as motor engineers under the style or firm of COOK & TILLY at 275 Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 15th day of November, 1923. The said HARRY COOK has taken over all the assets and liabilities of the said partnerhsip, and will henceforth conduct the said business under the style of H. COOK for his own account and benefit at the above address. Johannesburg, 20th November, 1923.—Moodie & Robertson, Attorneys for parties, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 12482—23-30-7

The butchery licence registered in the name of ISAAC BLUMBERG on Stand No. 143, corner of Commissioner and Bezuidenhout Streets, Johannesburg, has been abandoned, and fixtures sold to JUDEL ABRAHAMS.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12498—23-30-7

The business of general dealer, merchant, and importer carried on by JOHN HIDDINGH ALCOCK under the name or style of J. H. ALCOCK on Lots Nos. 26, 27, and portion of Lot No. 25, Pilgrims Rest, has been transferred to THOMAS HENRY YOULDEN, who will continue to carry on the said business under the same name of J. H. ALCOCK.

Johannesburg, this 13th day of November, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.
12212—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

The butchery business carried on by VAN ROOYEN BROS. at Clewer, District Witbank, has been transferred to LUTHER BLACKBURN and GREAME DOUGLAS SERVICE, trading as BLACKBURN & SERVICE, from the 19th of September, 1923. Witbank, 12th November, 1923.—E. R. de Villiers, Witbank. 12232—16-23-30

The business of general dealer, butcher, grocer, and draper carried on by WOLF KLOTZ as the MILLSITE TRADING STORES on Stands Nos. 30 and 31, Randfontein No. 3, District of Krugersdorp, will be transferred to HARRY TUCKER on the 1st day of December, 1923, who will continue to carry on the business under the same name or style.

Johannesburg, this 13th day of November, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.
12213—16-23-30

The businesses of a general dealer, butcher, and native eating-house keeper hitherto carried on by MANNIE KLEIN at Stands Nos. 272 and 273, Driefontein No. 12, District Germiston, have been sold and will be transferred to MOVSHA MENDEL REEF as and from the 6th day of November, 1923.

12211—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is given, in terms of the above Act, that the general dealer's licence registered at Pietersburg for carrying on business on the farm Mooiplaats No. 159, has been abandoned.

MAX MILLER.
12318—23-30

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on by AYOB HABIB, trading as CASSIM AYOB & CO. on Erf No. 49, Pietersburg, has been abandoned as from 31st October, 1923.—CASSIM AYOB & CO., Pietersburg, 7th November, 1923. 12319—23-30

The business known as THE CAPITAL COAL AND CARTAGE COMPANY, carried on at 165 St. Andries Street, Pretoria, has been transferred to HOLLINS & COMPANY, LIMITED, of Koch Street, Pretoria, as from the 15th day of December, 1923, who will continue the said business under its own name at 165 St. Andries Street, Pretoria. 12320—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EMMA FUCHS at 1 Schoeman Street, Pretoria, has removed to 413 Church Street, Pretoria, as from 1st November, 1923.

12321—23-30-7 E. FUCHS.

The general dealer's business conducted by MAHOMED ESSOP at London Farm, District Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,
Solicitor.
Bloemhof, 14th November, 1923.
12323—23-30-7

Notice is hereby given in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered by OFCOLACO CO-OPERATIVE STORES on the 19th day of March, 1923, at Pietersburg, has since the 1st day of November, 1923, been altered in the following particulars:—

The business name is OFCOLACO STORES instead of OFCOLACO CO-OPERATIVE STORES.

The nature of the business is general dealers. 12334—23-30-7

Business registered Receiver Revenue at Waterberg, April, 1923, by NOAH GERSATOR, trading as RADIUM STORES, Radium, has been transferred to BERTHA SHEIN from 15th November, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.
12473—23-30-7

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 5th January, 1923, by MAHOMED SALI (1076) and SHAIK AHMED (12398), Stand No. 326, corner High and Pioneer Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to Stand No. 36, 4 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, from 12th November, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12230—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the businesses registered at the Sterkfontein Diggings, District Lichtenburg, under the name of H. SOLOMON, have been closed and transferred to the Bethal Diggings, as and from the 1st November, 1923, and will be carried on under the same name.

P. J. HUYSER,
Agent.
Lichtenburg, 15th November, 1923.
12335—23-30-7

The general dealer's business registered at Pietersburg, 1923, name D. J. VAN DER MERWE, on Erf No. 67, Mare Street, Pietersburg, has been abandoned on 30th June, 1923. 12380—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH MAGRO at Stand No. 298, Luipaardsvlei Township, Krugersdorp, is being transferred to MANUEL JOAQUIM AGRELA.

12397—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDOOL RAHIM on Erf No. 141, Amersfoort, has been abandoned as and from the 15th July, 1923.—H. J. Grobler, attorney for party. Carolina, 19th November, 1923.
12417—23-30-7

Notice is hereby given, in terms of certain Deed of Composition between the firm of M. H. ABDOOLA & CO., consisting of ESSACK HAJEE ABDOOLA, MAHOMED HAJEE ABDOOLA, and AMOD HAJEE ABDOOLA, of Standerton and Vereeniging, and W. D. MACFARLANE, Trustee in the Insolvent Estate of M. H. ABDOOLA & CO., all the assets in the said Insolvent Estate were sold and disposed of to ESSACK HAJEE ABDOOLA on 24th July, 1923, who has since that date carried on the general dealer's business carried on by the aforesaid Insolvent Firm on Erf No. 116, Standerton, for his sole account and benefit. Standerton, 17th November, 1923.—E. H. ABDOOLA. 12419—23-30-7

The partnership hitherto subsisting between MAX ISAAC COHEN and GENNIE BERKOWITZ, butchers, Erf No. 124, Bloemhof, has been dissolved and the business will henceforth be carried on by MAX ISAAC COHEN for his own benefit.—A. J. Marais, solicitor. Bloemhof, 19th November, 1923. 12420—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of J. H. STRYDOM at 267 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 1st August, 1923. 12422—23-30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on by MRS. MIRIAM BOWKER, and known as THE HIVE, on Erf No. 94, Hooge Street, Standerton, has been sold to MRS. CHARLOTTE MAUD DORNING as and from the 1st November, 1923, and said business will after said date be carried on by the said purchaser under the style or firm of THE HIVE.

Dated at Standerton, 9th November, 1923.

J. J. BOSMAN,
Attorney for parties.
P.O. Box 26,
Kerk Street, Standerton.
12162—16-23-30

Notice is hereby given that the drapery business hitherto carried on by WILLIAM SMITH SIMPSON as SIMPSON'S CASH STORE, corner of Raleigh Street and Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been transferred to JOHN McFARLANE SIMPSON as from 2nd November, 1923.

12317—23-30-7

NOTICE.

The business of the FLOTELITE GAS-ELECTRIC COMPANY OF SOUTH AFRICA carried on by ARTHUR THOMAS DARKE and MICHAEL JOSEPH SCANLAN, will, as from the 1st December, 1923, be transferred to GUSTAV ADOLPH SWANEPOEL and the said MICHAEL JOSEPH SCANLAN, who take over all the assets and liabilities of the said business, and the Company's office will be removed from Johannesburg to Bloemfontein.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,
Attorneys for parties.
Corporation Buildings,
Johannesburg. 12465—23-30-7

The general dealer's business carried on by MYER NYMAN at corner of Delvers and Cornelius Streets, City and Suburban, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, has been abandoned.

12466—23 30-7

The general dealer's business carried on by HENRY KLAGSBRUN, trading as THE ENTERPRISE GENERAL STORE AND BUTCHERY at Langerman, will be transferred to MABEL ELLIS as and from 1st December, 1923.

12467—23-30-7

The general dealer's business lately carried on by SAMUEL TROPP and DAVID TROPP, trading as S. TROPP & CO., at 5-6 Zimans Buildings, Market and Harrison Streets, Johannesburg, has been transferred to ABRAHAM GOODMAN, LAZARUS GOODMAN, and EMANUEL GOODMAN, trading as A. GOODMAN & SONS, at 138 Commercial Street, London, as and from the 1st day of August, 1923. The business will be carried on as heretofore under the style of S. TROPP & CO.

12468—23-30-7

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 15th February, 1923, by JACK PERELBERG, Stand No. 64, corner of Commissioner and West Streets, Johannesburg, has been removed to 31 West Street, Johannesburg, from 1st August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.
12470—23-30-7

Agent and Broker business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, 31st January, 1923, by BHAGA MAKKANJEE (12368/26972), Transvaal Province, has been abandoned from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

12471—23 30-7

Tearoom business registered at Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 10th March, 1923, and 28th April, 1923, by AH MIN SHON (9454), Stand No. 124, Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, has been transferred to HO MUN (S. 3198 V. 2412) from 15th November, 1923.—P. Cronson & Son. 12472—23-30-7

Notice is hereby given that JOHN GERSON (now known as J. G. DAVIS), trading as D. DAVIS & COMPANY, merchant tailors, 3 Victoria Mansions, Plein Street, Johannesburg; has assumed as a partner WARREN HALEY, and that the business of D. DAVIS & COMPANY will in future be known as DAVIS, HALEY & COMPANY, and that the latter firm will take over all the assets and liabilities of D. DAVIS & COMPANY on and after the 8th day of December, 1923. Dated this 23rd day of November, 1923.—Hardy, Philip & Anderson, agents for parties, 12-13 Corporation Buildings, Johannesburg.

12444—23-30

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by W. DALLY at Twyfelspoort No. 899, Zeerust Line, District Rustenburg, will be abandoned on the 31st December, 1923. Rustenburg, 12th November, 1923.—Olivier & Coetsee, attorneys, Box 55, Rustenburg.
12156—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RUTGERS & CO., LTD., at Bultfontein No. 290, in the District of Pretoria, has been abandoned as from the 31st day of December, 1922.

Brits, this 12th day of November, 1923.

H. & H. A. ROSE-INNES,
Attorneys for Rutgers & Co., Ltd.
Brits, 12th November, 1923.
12157—16-23-30

The butchery hitherto carried on by the undersigned on Erf No. 178, Heidelberg, Transvaal, under the style of D. J. ZEEMAN & CO., has been sold to W. A. CORY and O. W. EVA, both of Heidelberg, who will carry it on in their joint interest under the title of CORY & EVA as from the 1st December, 1923.—D. J. ZEEMAN.
12161—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the butcher's and general dealer's business called CENTRAL MEAT SUPPLY, carried on by HARRY SIMON on Erf No. 126, Long Street, Middelburg, Transvaal, has been abandoned as from 9th November, 1923.
12163—16-23-30

The agent's business registered at Johannesburg under the name of WILLIAM REDVERS WHITEHOUSE, 57 Becker Street, Newtown, will be transferred to W. R. WHITEHOUSE and ARTHUR KIRBY SMITH, trading as JOHANNESBURG BUYING AND DISTRIBUTING AGENCY at 2 Old Arcade, Market Street, as from 1st December, 1923. 12233—16-23-30

Notice is hereby given that the butchery business registered by EDWARDS & BURNS, Stand No. 2152, Lancaster Road, Kensington, will be transferred to JOSEPH BIELOVICH and ANTON POLUTA (KENSINGTON MEAT MARKET) as from the 1st of November, 1923.—Farrell's Estate Agency, parties' agents. 12240—16-23-30

The general dealer's business registered Krugersdorp, 1923, name SHABOODIN MAGDOOMIA CAJEE (S. M. CAJEE), Erf No. 39, Doornfontein, District Krugersdorp, abandoned and stock removed to Brits Station as from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12263—16-23-30

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 2nd January, 1923, by FOK MING (1538/V747), Stand No. 447, Anderson and Kruis Streets, Johannesburg, has been transferred to YONG KAN from 8th October, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12228—16-23-30

The two general dealer's licences registered Johannesburg, 1923, name BARNETT SINGER and SAM BAUM (SINGER & BAUM), 14 and 14a Main Reef Road, Denver, abandoned on 1st November, 1923.—M. E. Sachs, party's agent, 19-20 Permanent Buildings, Johannesburg.
12265—16-23-30

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the business carried on by AMOD MAHOMED TILLY on Stand No. 311, Kimberley Road, Klerksdorp, has been transferred to MARCUS JOHANNES FOURIE as and from the 8th day of November, 1923, of which stock-in-trade the National Bank of South Africa, Limited, has taken possession under certain mortgage bond held by the said bank.

Dated at Klerksdorp, this 13th day of November, 1923.

JOH. A. NESER,
Attorney for the parties.
Box 22, Klerksdorp. 12238—16-23-30

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership subsisting between BERNARD FERGUSON and FREDERICK JAMES ROBERT MITCHELL, carrying on business as builders and contractors under the style of FERGUSON & MITCHELL at 49 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 15th day of November, 1923. The said business will be carried on by FREDERICK JAMES ROBERT MITCHELL for his own benefit in his own name at 106 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, 13th day of November, 1923.

J. C. MERKIN,
Attorney for the parties.
33 Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
12214—16-23-30

Transfer of ROBERT McGILVARY'S BUTCHERY business, Stand No. 190, Parkview, Johannesburg, advertised in *Gazette*, 7th to 21st September, 1923, is hereby cancelled, and said business will be carried on as before by R. McGILVARY.
12215—16-23-30

The business of general dealer carried on by GUTEL GITTELSON at 54b Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to 51a Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st November, 1923.
12216—16-23-30

The general dealer's business carried on by JERUSALEM BROS., registered at the Receiver of Revenue, at the Eikenhof branch has been abandoned. 12217—16-23-30

The general dealer's business carried on by CHARLES ALBERT BRIGHT, registered Receiver of Revenue, at 114 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to JOHN WILLIAM SHOEBOTHAN as from 1st November, 1923. 12218—16-23-30

The partnership between VICTOR CECIL HOLDCROFT and CHARLES LENNOX DE BEER, carrying on business under general dealer's licence registered at Johannesburg under the style of the COLONIAL RUBBER WORKS at 104 Marshall Street, Johannesburg, has been dissolved as from 10th November, 1923. VICTOR CECIL HOLDCROFT has taken over all assets and liabilities of the said business, and will conduct under the same style of the COLONIAL RUBBER WORKS for his own account, risk, and benefit at the above address. 12219—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by P. SCHNIDER & SON at Stand No. 689, Randfontein, has as and from the 12th of November, 1923, been transferred to Stand No. 717, Randfontein.—Gammie & Becker, Randfontein. 12221—16-23-30

The transfer of general dealer's business, name F. GILL, to Stand No. 921, Geduld Areas, from 1st October, 1923, is hereby cancelled, and the business will be still carried on at 88 Knox Street, Germiston, as before.—J. Davis, Box 59, Germiston.
12222—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of candy kitchen and tearooms carried on by BEN. CUNNINGHAM at 17a Cason Road and Sixth Avenue, Boksburg North, has been transferred to MARGARET MARSDEN as from 18th October.
12224—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JULIAN DESATNIK at 12 Cason Road, Boksburg North, has been abandoned as from 9th November, 1923. 12225—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Business Registration Act, 1909, that the business registered at the Sterkfontein Diggings under the style or firm of PRINSLOO'S CAFE has been closed and has been transferred to the Wildfontein Diggings as from the 11th day of October, 1923, and will be carried on under the same business name.

P. J. HUYSER,
Agent.
Lichtenburg, 12th November, 1923.
12236—16-23-30

The business registered in the name of J. KUSEL at 87 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal, will be transferred to KUSEL, LIMITED, as from 1st December, 1923.—Marks & Kantor, Attorneys for parties, Exploration Buildings, Johannesburg. 12315—16-23-30

The general dealer, greengrocer, and fruiterer's licences registered at Johannesburg, 1923, name JIVAN DAYAL, Stand No. 150, Prospect Township, transferred to DALA GOKAL as from 15th November, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 12499—23-30-7

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 8th August, 1923, by ABDOOL RAHMAN (10763), Stand No. 597, corner of Terrace and Commercial Road, Fordsburg, has been removed to Stand No. 334, 9 High Road, Fordsburg, Johannesburg, from 15th November, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.
12474—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that I have abandoned my business of general dealer at Smutsfield No. 635, District Lydenburg, as from the date of publication hereof.—John Grech, Lydenburg, 9th November, 1923.
12154—16-23-30

The butchery business carried on by BESSIE GREVLER (born ROSENBERG) at Balmoral Chambers, 46 Commissioner Street, Johannesburg, sold to JACK SHAMOSEWITZ, the purchaser not taking over any liabilities.—Pencharz & Jacobson, attorneys for Bessie Grevler, National Mutual Buildings, Market and Rissik Streets, Johannesburg.
12266—16-23-30

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name MAX FINE, Stand No. 859, 43b Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to GERTRUDE BEATRICE WOOD as from 30th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12267—16-23-30

One of the two general dealer's licences registered Rustenburg, 1923, name ISMAIL MAHOMED BAKHARIA (ISMAIL A. BAKHARIA), farm Kookfontein No. 337, District Rustenburg, has been removed to farm Boknotfontein, District Rustenburg, and the other general dealer's licence has been abandoned on 31st August, 1923.
12268—16-23-30

The general dealer's business registered at Pretoria, 1923, name SAKOOR KHAMISSA, 88 Prinsloo Street, Pretoria, removed to 230 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12269—16-23-30

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS ABRAHAM JANKS, trading as M. A. JANKS, Stand No. 187, corner Alexander and Fox Streets, Ferreira, Johannesburg, abandoned on 8th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12270—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership general dealer's business heretofore carried on by EBRAHIM MAHOMED BHYAT, ISMAIL ESSOP DADABHAY, and SULIMAN ESSOP DADABHAY under the style or firm of I. E. DADABHAY & CO. on Erf No. 485, Vereeniging, has been dissolved, and that the business has been transferred to and in favour of ISMAIL ESSOP DADABHAY and SULIMAN ESSOP DADABHAY, who shall continue the business under the name of I. E. DADABHAY & CO. on the said Erf No. 485, in Vereeniging.

Dated at Vereeniging, this 21st day of November, 1923.

VORSTER & ROOD BROS.,
Solicitors for the parties.
Box 38,
Standard Bank Chambers,
Vereeniging. 12541—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by BROUDE, PHILLIPS & CO., LTD., at 63 Commissioner Street, Krugersdorp, will as and from the 26th November, 1923, be transferred to ESSAK BROUDE and SAUL PHILLIPS, under the style or firm of BROUDE & PHILLIPS.
12543—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the goodwill and the assets of the butchery business carried on by SOLOMON GINSBURG at Market Hall No. 20, Pretoria, have been sold to THOMAS SANDERSON as from the 1st day of January, 1924, and will be transferred to the said purchaser immediately after the said date.

Pretoria, this 22nd day of November, 1923.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for parties.
4, 15, 16, and 17 Tudor Chambers,
Church Street, Pretoria.
12549—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AFRICAN FILMS, LIMITED, has been removed, as from the 19th November, 1923, from Empire Buildings, Kruis Street, to Killarney, Johannesburg. 12590—30-7-14

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between LEWIS & HERMAN, of Rooiberg, and JACOB KARPEL in the business known as the MATLABAS TRADING AND RANCHING CO. at Groenrivier No. 616, Rustenburg District, has been dissolved as at 31st August, 1923. The said LEWIS & HERMAN take over the said business, with all its assets, and will in future carry on same for their sole benefit and rights.

M. C. E. LEWIS.
B. HERMAN.
(For Lewis & Herman.)
J. KARPEL.

Dated at Rooiberg, this 29th day of October, 1923. 12591—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AH TONG at 331 Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned as from the 30th November, 1923.

12627—30-7-14 AH TONG.

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of SIMON FEINBERG, trading as S. FEINBERG & COMPANY, wholesale merchants, 361 Pretorius Street, Pretoria, will be sold and the business abandoned as from the 31st December, 1923.

Dated at Pretoria, this 26th day of November, 1923.

SCHAEFFER & JANOVER,
Attorneys for S. Feinberg & Co.
Reserve Investment Buildings,
Church Square, Pretoria.
12646—30-7-14

In terms of Act No. 36 of 1909, notice is hereby given that the butchery business carried on by I. FRIEDMANN on Erf No. 872, Meintjes Street, Belfast, will be transferred to PRITCHARD & KRUGER as from 1st January, 1924.—H. J. F. Franken, attorney for parties. 12574—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36 of 1909, that the personnel of the firm of D. J. JOUBERT & CO., of Joubertsdal, P.O. Godwan River, has been altered by the inclusion as a partner of SAMUEL BRECHER MORGENROOD.—F. A. Murray, solicitor for the parties.
12576—30-7-14

NOTICE.

The general dealer's and produce business carried on by BENJAMIN LEOPOLD BABER, under the style and firm of THE EASTERN PRODUCE SUPPLY COMPANY, was removed from 57 Bedford Avenue, Benoni, to 16 Fort Street, Benoni, as from 1st February, 1923, and from 16 Fort Street to 18 Woburn Avenue, Benoni, as from 1st April, 1923.—C. A. Evenwel, attorney for B. L. Bader, Benoni.
12577—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the name of BJORNSON & SATHER, Stand No. 595, 82 Frederick Street, will be transferred to 165 Commissioner Street as from the 1st day of November, 1923. 12537—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of E. H. M. PATEL, 31 Market Street, will be transferred to 93 Main Road, Fordsburg, as from the 1st day of November, 1923. 12538—30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES.

The general dealer's business carried on by BHOOLABHAI NARANJEE PATEL, under the style of PATEL BROS., at 90 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned as from the 15th November, 1923. Pretoria, 21st November, 1923.
12540—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909 (Transvaal), that the business of general dealer carried on by CHARLES ARTHUR BOLUS under the style of ARTHUR, at St. Mary's Buildings, 64 Kerk Street, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold to ARTHURS, LIMITED, and same will be transferred on the 15th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of November, 1923.

HUTCHINSON, BOWEN & SESSEL,
Solicitors for the parties.
Royal Exchange Buildings,
Market Street, Johannesburg.
12703—30-7-14

The agent or broker business carried on by CHARLES EDWARD FRANCK and JOHN LATHAM, trading as C. E. FRANCK & CO., 46-7 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has removed to 29 Pritchard Street as from the 1st September, 1923. 12727—30-7-14

The general dealer's business registered at the Revenue Office, Heidelberg, in the name of CHESEIN SASKOLSKY, at Stand No. 319, Bultfontein No. 28, Nigel, has been abandoned as from 1st November, 1923.—S. Berkowitz, party's agent, Main Street, Witbank. 12728—30-7-14

The general dealer's business carried on by MOHAMED EBRAHIM BULBOLIA and AMINA BULBOLIA, married to Mahomed H. Bulbolia, at Kreylingspost No. 111 (Polonia Mission Station), District Pretoria, has been abandoned as from the 28th September, 1923. Rustenburg, 30th November, 1923.—P. R. de Villiers, solicitors for parties. 12729—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that, subject to the consent of the Licensing Court at Johannesburg, Mrs. DOROTHY LUND will as and from the 15th December, 1923, be admitted as a partner into the business of bookkeeper, carried on by RAYMOND FARLEY, BEATRICE BOONZAAIER, and EMILY MAXIM in the premises known as the CORNER BAR, Commissioner Street, Johannesburg, and the lease and assets of the business will accordingly be transferred to the new partnership established by such admission.

Johannesburg, 26th November, 1923.

H. HEIMANN,
Solicitor for the parties.
National Mutual Buildings,
Johannesburg. 12658—30-7-14

F. A. DROSTE & CO., Stands Nos. 255-6 and 265-6, 226 Marshall Street, Johannesburg. Notice is hereby given that JAMES ALBERT DROSTE has been admitted as a partner in the above business as from 1st October, 1923.—F. A. DROSTE & CO. JAS. DROSTE. 12659—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business, trading as PARTRIDGE BROS. & CO. will now trade under the new style of LEADENHALL MEAT MARKET as from 20th November, 1923.—LEADENHALL MEAT MARKET, 42B Raleigh Street, Yeoville. 12661—30-7-14

The business of general dealer registered at Krugersdorp in the name of AH WING (15899/2/23154), Stand No. 69, Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 67, Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, as from the 1st December, 1923.—A. N. Thornton, solicitor for party. 12669—30-7-14

The general business carried on by ARTHUR HERBERT COOK on the farm Beyers, District Ventersburg, has been sold to M. HURWITZ as from the 20th November. 12671—30-7

The business of general dealer, chemist, and druggist heretofore carried on by the Estate of the late W. HOLDER at 63a Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to ASHER'S PHARMACY, LIMITED, as and from the 30th of November, 1923.—C. Susser, attorney for parties.
12713—30-7-14

General dealer and butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 1923, by WILLIAM KALK, trading FARMERS' ECONOMIC CASH MEAT MARKET, Stand No. 500, corner of Anderson and Von Weilligh Streets, Johannesburg, transferred to SOLOMON GETZ from 21st November, 1923.—P. Cronson. 12714—30-7-14

The business heretofore carried on by MONA O'BRIEN at 51 Harrison Street, Johannesburg, as a hairdresser, is being abandoned as from the 30th November, 1923, and that the major part of the assets have been sold to JOSEPH ISRAELSON.—E. F. K. Tucker, solicitor for the parties.
12702—30-7-14

Bakery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 28th May, 1923, by SOLOMON SCHUSTER and ABRAHAM MELTZER, Stand No. 44, 45 Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, has been transferred to SOLOMON SCHUSTER from 27th November, 1923.—P. Cronson. 12716—30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business formerly carried on by GEORGE ZABERDIROS at BELFAST CAFÉ, 18 Hoofd Street, Boksburg, has been transferred to VANGUEL GRIGOROGLHOU as from 20th November, 1923. 12722—30-7-14

ADVERTISEMENTS.

Business registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, in 1923, by L. HOTZ and J. SARFIN, Sandspruit, Muldersdrift Main Road, District Krugersdorp, has been transferred to JULIUS SARFIN from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12715—30-7-14

The general dealer's business carried on by PHILIP STEIN on Lot No. 2627, Benoni, is transferred to Stand No. 605, Brakpan Township, from the 1st October, 1923.—M. Toker, solicitor, Benoni. 12706—30-7-14

The partnership between ANTONIUS ROSSOLIMOS and GERASSIMOS PAIZES, trading as ROSSOLIMOS & PAIZES, at corner of Howard Avenue and Bunyan Street, Benoni, is dissolved from the 20th November, 1923, and the said business is transferred to GERASSIMOS PAIZES from said date.—M. Toker, solicitor, Benoni. 12707—30-7-14

The general dealer's business carried on by E. PAIZEES at 122 Newlands Avenue, Benoni, will be transferred to PAN AFRIC CASH STORES, LIMITED, as from the 1st November, 1923.—M. Toker, solicitor, Benoni. 12708—30-7-14

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by HENRY GENOCH BEILES at corner of Rockey and De la Rey Streets, Bellevue, Johannesburg, under the style of the OBSERVATORY PHARMACY, has been sold and transferred to LAZARUS FRANK as from the 15th November, 1923. 12701—30-7-14

The general dealer's business carried on by AMINA BULBOLIA under the style of BULBOLIA & SON, at Rooikoppies No. 171, District Rustenburg, has been abandoned as from the 28th September, 1923. Rustenburg, the 30th November, 1923.—P. R. de Villiers, solicitors for the parties. 12730—30-7-14

The general dealer's business carried on by AMINA BULBOLIA under the style of BULBOLIA & SON at Oorzaak No. 568, District Rustenburg, has been abandoned as from the 28th September, 1923. Rustenburg, the 30th November, 1923.—P. R. de Villiers, solicitors for parties. 12731—30-7-14

The general dealer's business registered July, 1923, Revenue Office, Springs, by DANIEL BARNETT (D. BARNETT), Stand No. 1403, Springs Extension Township, has been abandoned as from 21st November, 1923.—Abelheim & Berman, Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 12732—30-7-14

The general dealer business registered at Revenue Office, Johannesburg, by GABRIEL SIMAAN, 7 Barkly Arcade, Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 49, Joubert Street, Ermelo, Transvaal, as from 1st December, 1923. 12733—30-7-14

The ricksha business carried on by BARAGWANATH & HENREY at Anderson Street, Johannesburg, registered at Municipal Offices, Johannesburg, has been transferred to T. ROWLING. 12735—30-7-14

The general dealer and fruit shop carried on by D. ASCHKAR at 114 Market Street, Johannesburg, has been taken over by MICHEL HIBIB as from 1st November, 1923. 12736—30-7-14

General dealer's business carried on by SOLOMON ISRAEL, trading as ORANGE GROVE PHARMACY, at Post Office Buildings, Louis Botha Avenue, Orange Grove, has been abandoned as from 1st October, 1923. 12737—30-7-14

The general dealer's and chemist's business carried on by LOUIS FREED on Stand No. 488, Marshalls Township, Johannesburg, has been removed to Stands Nos. 539 and 540, Marshalls Township, Johannesburg, as and from 15th November, 1923. 12738—30-7-14

Notice is hereby given, in terms of Subsection (1) of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the boarding-house known as BEREA PRIVATE HOTEL, situate on Lots Nos. 197, 199, and 200, Berea Township, will be transferred from ALICE HEILBUTH to DINAH SONNENBERG as from 1st December, 1923. 12739—30-7

The general dealer's business heretofore carried on by HEIB GLICK and HYMAN SCHNEIR as GLICK & SCHNEIR on the farm Vaalbank No. 228, District Carolina, has been abandoned as and from the 1st November, 1923.—Brink & Brink, attorneys, Ermelo. 12744—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business (greengrocer, fruiterer, and tearoom) carried on by JOHN MARUDAS under the style of J. MARUDAS & CO. on Erf No. 110, corner of King Edward and Potgieter Streets, Potchefstroom (including stock-in-trade, fixtures, goodwill, and liabilities), has been sold to DIMITRIOS COUVARAS and PETER SIKIOTIS as from the 10th November, 1923, and the same will be transferred to the said DIMITRIOS COUVARAS and PETER SIKIOTIS, trading in co-partnership under the style or firm of THE RENDEZVOUS CONFECTIONERY AND TEAROOMS.—A. R. Fleischack, Attorney for parties. Potchefstroom, 26th November, 1923. 12763—30-7-14

The general dealer's business registered at Revenue Office, Pretoria, by E. SALKOW, Tweefontein No. 303, District Pretoria, as BAPSFONTEIN STORE, will in future be known as E. SALKOW'S STORE. 12769—30-7-14

Kennis geskied hiermee dat JOHANNES PETRUS DEETLEFS en PHILIPPUS JEREMIAH ZWART ingeneem is als vennote in die saak tot hiertoe gedrywe deur JACOBUS NICOLAAS ZWART, als slagter, te 19 St. Andriesstraat, Pretoria, en dat vanaf die 15de dag van November 1923 die saak voortgeset word te bowegemelde adres onder die style of firma van J. N. ZWART & KO.

Al die bate en skulde van die firma J. N. ZWART word deur die nuwe firma J. N. ZWART & KO. oorgeneem.

Pretoria, 28 November 1923.

J. E. DE VILLIERS.
Pretoria. 12770—30-7-14

The two general dealer's licences registered Bethal, 1923, name DAWOOD AHMED, Erven Nos. 110 and 130, Bethal, will be transferred to DAWOOD AHMED and MOOSA DAWOOD (DAWOOD AHMED) as from 1st January, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12750—30-7-14

The general dealer, butchery, and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1923, name LEE FONG, Stand No. 160, Concord Street, Prospect Township, transferred to PON SIK as from 21st November, 1923.—B. de A. Malraison, attorney for both parties. 12751—30-7-14

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name S. B. COHEN, Stands Nos. 731-2, 58 Market Street, Johannesburg, removed to 150a Market Street, Johannesburg, as from 1st December, 1923. 12752—30-7-14

The partnership between JACOB MOLK and BENJAMIN HARRY LIEBERMAN, trading as MOLK & LIEBERMAN, having by mutual consent been dissolved, the notice in the *Gazette* and *The African Jewish World* of the 16th and 23rd November, 1923, is hereby withdrawn.—Raubenheimer & Levy, attorneys for parties. 12753—30-7-14

The general dealer business registered at Maraisburg, 1923, name I. B. TUCH, Stand No. 436, Klein Paardekraal, Maraisburg, abandoned, and stock removed to Stand No. 176, Consolidated Langlaagte, as from 21st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12754—30-7-14

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name C. FRANKEL & CO., Stand No. 176, Consolidated Langlaagte, transferred to I. B. TUCH as from 21st November, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12755—30-7-14

The general dealer and bakery licences registered at Johannesburg, 1923, name A. MELTZER & S. SUSTER, 45 Wolhuter Street, Jeppe, has been transferred to S. SUSTER as from 15th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12756—30-7-14

The general dealer business carried on by CHAS. SOLOMON & CO. at 84 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12757—30-7-14

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name DADA OSMAN, Stand No. 560, 18 and 19 Delarey Street, Vrededorp, transferred to SULIMAN TAYAB as from 21st November, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12758—30-7-14

The general dealer and grocer's licences registered Johannesburg, 1923, name PIETER STOKER, GEORGE SAMUEL STREAK, and ARNOLDUS MAURITIUS HUGO (P. STOKER & CO.), Stand No. 2699, corner Juta and Melle Streets, Braamfontein, Johannesburg, transferred to PIETER STOKER and GEORGE SAMUEL STREAK (P. STOKER & CO.) as from 1st January, 1923. 12759—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg, name N. KOBRIN & CO., corner President and Smal Streets (NATHAN and NOAH KOBRIN), should have been registered in the name of NATHAN NOAH and SAMUEL KOBRIN, as from date of commencement, 25th November, 1921. 12775—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of SOLLY FRANK, Stand No. 715, 151 Main Road, will be transfered to Stand No. 447, Main and High Roads, Fordsburg, as from 24th day of November, 1923. 12776—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom licence, registered Johannesburg, Stand No. 328, Marshalls, Eloff Street, name T. MARKATTS and G. RODOUSIS, has been abandoned as from 26th of November, 1923. 12777—30-7-14

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg, name M. DADA, 100 Pritchard Street, will be transferred to 54 New Market Buildings, Newtown, as from the 23rd of November, 1923. 12778—30-7-14

Notice is hereby given that the ironmongery business carried on by T. MICHALAROS under the name of ECONOMIC CASH STORE, Stand No. 518, 11 Cason Road, Boksburg North, will be transferred to G. COUCOURAKIS as from the 1st December, 1923. 12779—30-7-14

The general dealer, tearoom, and restaurant business carried on by MANFRED CYRIL KEMP at Stand No. 142, Pim Street, Newtown, under the style of WELLINGTON TEAROOMS, will be transferred to DEMETRIUS PAPPAGEORGE as from the 1st December, 1923. 12780—30-7-14

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by SIMON SINGER at Paardekop Station, District Standerton, is sold to JUDER KIEL and JUDER SAITOWITZ, carrying on business under the style or firm of KIEL & SAITOWITZ, as from the 15th November, 1923. All liabilities to date are to be discharged by S. SINGER.

12783—30-7-14

The general dealer business carried on by E. CHURCHILL at 257 Pretorius Street, Pretoria, will be transferred to 269 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st December, 1923. 12786—30-7-14

Notice is hereby given that the restaurant business carried on by RONALD STEWART, under the style or firm ff the FRASCATI RESTAURANT, of Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WILLIAM JOHN LAWRENCE from the 10th day of December, 1923, who will conduct the said business for his sole benefit and under the same style as heretofore, provided that the said WILLIAM JOHN LAWRENCE is accepted by the Liquor Licensing Court, Johannesburg, at its next sitting on the said date.

Johannesburg, this 28th November, 1923.

BENSON & SMITS,
Attorneys for the parties.
91-93 Cullinan Buildings, Johannesburg.

12787—30-7-14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Feetham.)

Postea: Johannesburg, Thursday, the 22nd day of November, 1923.

In the matter between CENTRAL PRODUCE SUPPLY COMPANY, Applicant, and H. FALKOW & SONS, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. E. Rosenberg, of Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi* duly served and published as directed,

It is ordered:

That the Company known as H. Falkow & Sons, Limited, be and is hereby placed under a Final Winding-up Order.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

To the Master of the Supreme Court, Pretoria.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 128 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of H. FALKOW & SONS, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that a separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 11th day of December, 1923, the Meeting of Creditors at 11 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) The proof of debts by Creditors.
(*b*) Determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court in an application to the Court for appointing a Liquidator or Liquidators.
(*c*) Determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a Committee of Inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the Committee if appointed.

And it is further notified that all proofs of debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Magistrate not earlier than twelve at noon, on the 8th day of December, 1923, or later than twelve o'clock at noon on the 10th day of December, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 26th November, 1923.

KENNISGEVING VAN BIJEENKOMSTEN VAN KREDITEUREN EN KONTRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ WET VAN 1909.

In zake H. FALKOW & SONS, LIMITED (in likwidatie).

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren of Kontribuanten zijn van de bovengenoemde maatschappij, dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en voor Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Assistent Resident Magistraat, Civiele Afdeling, ten zijn kantore te Johannesburg, op de 11de dag van Desember 1923; de Vergadering van Krediteuren om 11 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellik daarna, ten einde om—

(*a*) Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
(*b*) te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applikatie voor het aanstellen van een Likwidateur of Likwidateuren aan het Hof zullen worden voorgedragen;
(*c*) te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applikatie aan het Hof te maken ten einde een kommissie van inspektie aan te stellen om met de Likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke kommissie, indien aangesteld, ook leden van de kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven dat alle bewijzen van schuld van personen die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen moeten binnen 24 uur vóór het houden van zulke vergadering bij de Assistent Resident Magistraat worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgeschreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de gezegde Magistraat, niet eerder dan 12 uur des middags, op de 8ste dag van Desember 1923, of niet later dan 12 uur des middags, op de 10de dag van Desember 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor,
Hooggerechtshof van Zuid-Afrika,
Pretoria, 26 November 1923.

12791—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
26th November, 1923.

In the matter between THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, Applicant, and ALIDA FRANCINA WEEKS (born MALAN), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of November, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of Court dated the 23rd day of November, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
26 November 1923.

In de zaak tussen NEDERLANDSE BANK VAN Z.A., Applikant, en ALIDA FRANCINA WEEKS (geboren MALAN), Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 7de dag van November 1923, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), is terzijde gezet en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof gedateerd de 23ste dag van November 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

12793—30

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 128 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of KILGOUR & COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that a separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 11th day of December, 1923, the Meeting of Creditors at 11 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court in an application to the Court for appointing a liquidator or liquidators;
(*c*) determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a Committee of Inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the Committee, if appointed.

And it is further notified that all proofs of debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the holding of the said Meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Magistrate not earlier than twelve at noon on the 8th day of December, 1923, or later than twelve o'clock at noon on the 10th day of December, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 26th November, 1923

KENNISGEVING VAN BIJEENKOMSTEN VAN KREDITEUREN EN KONTRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ WET VAN 1909.

In zake KILGOUR & COMPANY, LIMITED (in likwidatie).

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren of Kontribuanten zijn van de bovengenoemde Maatschappij, dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en voor Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Assistent Resident Magistraat, Civiele Afdeling, ten zijn kantore te Johannesburg, op de 11de dag van Desember 1923; de Vergadering van Krediteuren om 11 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellik daarna, ten einde om—

(*a*) Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
(*b*) te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applikatie voor het aanstellen van een likwidateur of likwidateuren, aan het Hof zullen worden voorgedragen;
(*c*) te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applikatie aan het Hof te maken ten einde een Kommissie van Inspektie aan te stellen, om met de likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke Kommissie, indien aangesteld, ook leden van de Kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven dat alle bewijzen van schuld van personen, die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen, moeten binnen 24 uur vóór het houden van zulke vergadering, bij de Assistent Resident Magistraat voor opzending naar de Magistraat worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgeschreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de gezegde Magistraat, niet eerder dan 12 uur des middags, op de 8ste dag van Desember 1923, of niet later dan 12 uur des middags, op de 10de dag van Desember 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor,
Hooggerechtshof van Zuid-Afrika
(Transvaal Provinciale Afdeling),
Pretoria, 26 November 1923.

12792—30

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
26th November, 1923.

In the matter between THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, Applicant, and ANDRIES JOHANNES WEEKS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of November, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of Court dated the 23rd day of November, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
26 November 1923.

In de zaak tussen NEDERLANDSE BANK VAN Z.A., Applikant, en ANDRIES JOHANNES WEEKS, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 7de dag van November 1923, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), is terzijde gezet en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof gedateerd de 23ste dag van November 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
12794—30

Estate of the Mental Patient LENA RAFFE (No. 51402).

Creditors and Debtors are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within thirty days from publication hereof.

Johannesburg, 27th November, 1923.

S. ABELHEIM,
Curator Bonis.

C/o Abelheim & Berman,
Steytler's Buildings,
Johannesburg. 12697—30

In the Estate of the late KATHARINE HANNAH FERGUSSON, of Johannesburg.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the local Magistrate's Office for a period of three weeks from the 30th November, 1923.

J. FERGUSSON,
Executor Testamentary.

51 Stock Exchange Buildings,
Johannesburg. 12655—30

WITWATERSRAND BOARD OF EXECUTORS, BUILDING SOCIETY, AND TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late BERTRAM PHILIP DAVIS (No. 52573).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts at the Office of the above Company within thirty days from the 30th of November, 1923.

HENRY ISAACS,
Director,
JAPHET & BERGER,
Attorneys,
For Executrix Testamentary.

Natal Buildings, 81 Commissioner Street,
Johannesburg, 30th November, 1923.
P.O. Box 7148. 12656—30

Insolvent Estate A. BLOCH (C/9547).

A quantity of furniture, stoves, bedsteads, etc., in the above Estate, will be sold at 10.30 a.m., on Saturday, 1st December, at the Mart of W. F. Armitage, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

12698—30

In de Boedel van wijlen HENNING JOHANNES VILJOEN, Distrikt Rustenburg.

Krediteuren worden verzocht hun vorderingen in te leveren ten kantore van de Magistraat te Lichtenburg binnen veertien dagen na publikasie hiervan.

OLIVIER & COETSEE,
Namens Eksekuteur, A. A. Roux.

Postbus 55, Rustenburg,
23 November 1923. 12578—30

De ondergetekende zal het vaste eigendom en de losse goederen in de Boedel van wylen GABRIEL GERRIT FREDERIK MIDDEL en nagelaten echtgenote MARIA CATHARINA STOFFELINA MIDDEL (geboren PRINSLOO) per publieke veiling verkopen op de plaats Vlakfontein No. 233, Distrikt Middelburg, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 1 Desember 1923.

J. J. NAUDE,
Afslager.

Postbus 1, Hendrina. 12556—30

In the Estate of the mental patient ANNIE ELIZABETH ROBERTSON (divorced from her husband, JOHN BRASS ROBERTSON), formerly of Johannesburg, now an inmate of the Cornwall Mental Hospital at Bodmin, Cornwall, England (No. 52337).

All persons having claims against the Estate of the above-named mental patient are hereby required to lodge same with the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on or before the 31st December, 1923.

Pretoria, the 30th November, 1923.
LUNNON & TINDALL,
Attorneys for the receiver for the mental patient.
12562—20

In the Estate of the late JAN ADRIAN VENTER and surviving spouse, GERTRUIDA DOROTHEA VENTER (born PRETORIUS), of the farm Kerby No. 2, Division of Mafeking (R.9/58).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and at the Office of the Magistrate, Mafeking, for a period of thirty days reckoned from the 1st day of December, 1923.

DYASON & BOSMAN,
Attorneys for the Ex. Testamentary.
Box 1, Lichtenburg. 12557—30

In the Estate of the late HARRIS SHIMAN (SHYMAN) (No. 52550).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby notified to lodge their claims with or to pay their debts due to the late Harris Shyman to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

Dated at Krugersdorp, this 21st day of November, 1923.

JULIUS SIMMONS,
Attorney for Executrix Testamentary.

39 Human Street,
P.O. Box 262, Krugersdorp.
12581—30

In the Estate of the late BERTRAM PHILIP DAVIS.

Notice is hereby given that Stand No. 1869, Johannesburg, being 95 Loveday Street, with buildings thereon, and Stand No. 156, Doornfontein, being 60 Davis Street, with residence thereon, will be sold by Messrs. Lezard & Co., at their salerooms, Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 12th December, at 11 o'clock sharp, under instructions from the Executrix in the above Estate.

LEZARD & COMPANY,
Auctioneers and Sworn Appraisers.
Johannesburg. 12626—30

In the Insolvent Estate of AMOD ISMAIL KHOTA (No. C/8377).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account has been confirmed on the 23rd August, 1923, and that a dividend is in course of payment in accordance with the said account.

J. J. ERLANK,
Sole Trustee.

P.O. Box 1, Wolmaransstad.
12611—30

Insolvent Estate P. J. PIENAAR (No. C/8877).

The First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection of interested parties at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from 2nd to 16th December, 1923.

T. B. CARRUTHERS,
Sole Trustee.
12660—30

F. J. ROGERS' SALES.

In the Insolvent Estate of PHILLIPUS ARNOLDUS VENTER.

Plot No. 42, Kate Hamel Settlement, Finaalspan No. 3, District Boksburg, measuring 52 morgen 499 square roods, as held under Deed of Lease dated 12th March, 1923, will be sold on Thursday, 6th December, at 11 a.m., at the Mart, Commissioner Street, Boksburg.

F. J. ROGERS,
Auctioneer.

P.O. Box 35, Telephone 47, Boksburg.
12719—30

In the Insolvent Estate of JACOB SOSNOVIK, trading as G.C. TEA-ROOMS.

The two general dealer and all municipal licences carried on by me in the Insolvent Estate of JACOB SOSNOVIK (G.C. TEA-ROOMS), on Stand No. 211, Marshalls, corner of Marshall and Harrison Streets, has been sold to LAZAR SOSNOVIK (G.C. TEAROOMS), and the business at 178 Main Street will be abandoned on 31st December, 1923.

M. I. C. KAPLAN,
12760—30-7-14 Sole Trustee.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SAMUEL KENNEDY HONEYBORNE, a farmer, of Klipplaat No. 319, District Middelburg, has made an assignment of his property in favour of ARTHUR EVAN THOMAS, of Kitchener Avenue, Witbank, in trust for the Creditors of the said Samuel Kennedy Honeyborne if they accept the same, and that the schedules of the said Samuel Kennedy Honeyborne will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and of the Magistrate at Witbank for a period of fourteen days from the 30th day of November, 1923, to the 14th day of December, 1923, both days inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 20th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for surrender of the Estate of the said Samuel Kennedy Honeyborne as insolvent.

Dated at Witbank, this 28th day of November, 1923.

HARVEY & PRINSLOO,
Attorneys for Assignor.
Main Street, Witbank. 12798—30

ADVERTISEMENTS.

J. R. DYER & CO.'s SALES.

In consequence of the Estates of David Benjamin Johannes Lindeque and Stefanus Anton Botha having been sequestrated by order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), the Land and Agricultural Bank of South Africa, in terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, has instructed Messrs. J. R. Dyer & Co., auctioneers, to sell by public auction in their Mart, 15 Bureau Street, on Saturday, 15th December, 1923, at 11.30 a.m.—

1. Portion "A" of a portion of the farm Tweefontein No. 496, Middelburg, measuring 250 morgen 4 square roods, as registered in the name of Stefanus Anton Botha (insolvent) under Deed of Transfer No. 2001/1916 dated the 24th March, 1916. The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect, and the bank accepts no liability:—Stone house, four rooms, iron roof; shed, wagon-house, and stable. Fenced in and divided into five camps. Stone kraal.

Terms of Payment.—One-half cash, and the balance in three months from the date of sale, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

2. Certain portion "D" of the farm Roodepoortje No. 250, Middelburg, in extent 285 morgen 229 square roods, entitled to half water from dam and furrow on portion "C" of same farm.

3. Certain portion 1 of portion "C" of the eastern portion of the farm Rooibokkop No. 491, Pretoria, in extent 232 morgen 458 square roods, as registered in the name of David Benjamin Johannes Lindeque and his wife, Maria Magdalena Lindeque (born Vorster), insolvent, under Deeds of Transfer Nos. 10439/1922 and 4440/1912 dated the 20th October, 1922, and 25th May, 1912. The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect, and the bank accepts no liability:—On Roodepoortje: Two dwellings, one of stone, one of brick, both under iron roof; wagon-house and stables; fenced all round, water from spruit.

At the same time and place will be sold in terms of the above Act—

4. The remainder of portion Excelsior No. 291, Lichtenburg, measuring 836 morgen 432 square roods, half minerals reserved to Hendrik Lodewyk Malherbe, as registered in the name of Ernest Lodewyk Kleynhans under Deed of Transfer No. 12378/1919 dated the 28th October, 1919. The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect, and the bank accepts no liability:—Two small dwellings, one camp, borehole, 60 morgen dry lands.

Terms of Payment.—One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of Sale.—The purchaser must pay in cash on day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent., and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

J. R. DYER & CO.,
Auctioneers and Valuators.

Box 61, phone 621.
Pretoria.

J. R. DYER & KO.'s VERKOPINGEN.

Daar de boedels van David Benjamin Johannes Lindeque en Stefanus Anton Botha, gesekwestreerd zijn op last van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), heeft de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, in termen van Sektie 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen daarvan, de heren J. R. Dyer & Ko., afslagers, daartoe gelast per publieke veiling te verkopen in hun Verkooplokaal, 15 Bureaustraat, Pretoria, op Zaterdag, 15 Desember 1923, te 11.30 v.m.

1. Gedeelte "A" van gedeelte van de plaats Tweefontein No. 496, Middelburg, groot 250 morgen 4 vierkante roeden, zoals geregistreerd op naam van Stefanus Anton Botha (insolvent), onder Akte van Transport No. 2001/1916, gedateerd 24 Maart 1916. De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd en de bank neemt geen verantwoordelikheid ervoor:—Klip huis, vier vertrekken, ijzeren dak, wagenhuis, en stal, omheind en verdeeld in vijf kampen, kraal van klip.

Kondities van Afbetaling.—Een helft kontant en de balans betaalbaar drie maanden van af de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar van af die datum.

2. Zeker gedeelte "D" van de plaats Roodepoortje No. 250, Middelburg, groot 285 morgen 229 vierkante roeden, gerechtigd tot de helft van het water uit dam en watervoor op gedeelte "C" van de plaats.

3. Zeker gedeelte 1 van gedeelte "C" van het oostelike gedeelte van de plaats Rooibokkop No. 491, Pretoria, groot 232 morgen 458 vierkante roeden, zoals geregistreerd op naam van David Benjamin Johannes Lindeque en echtgenote, Maria Magdalena Lindeque (geboren Vorster), insolvent, onder Akte van Transport Nos. 10439/1922 en 4440/1912, gedateerd 20 Oktober 1922 en 25 Mei 1912. De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd en de bank neemt geen verantwoordelikheid:—Op Roodepoortje: Twee woonhuizen, een van klip, een van steen, beide onder zink dak, wagenhuis en stal, geheel omheind, water uit spruit.

Terzelfdertijd zal verkocht worden in termen van genoemde wet.

4. Het restant van gedeelte Excelsior No. 291, Lichtenburg, groot 836 morgen 432 vierkante roeden. Helft van de mineralen gereserveerd aan Hendrik Lodewijk Malherbe, zoals geregistreerd op naam van Ernest Lodewijk Kleynhans onder Akte van Transport No. 12378/1919, gedateerd 28 Oktober 1919. De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan en de bank neemt geen verantwoordelikheid:—Twee kleine woonhuizen, een kamp, boorgat, 60 morgen droge landen.

Kondities van Afbetaling.—Een-derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik drie en zes maanden vanaf de datum van verkoop, met rente tegen 7 persent per jaar vanaf die datum.

Kondities van Verkoop.—De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venduafslagers-kommissie tegen 2½ persent en advertentiekosten, en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport van zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

J. R. DYER & KO.,
Venduafslagers en Waardeerders.
Bus 61, telefoon 621,
Pretoria. 12685—30

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Insolvent Estate of JAN ADRIAAN PIETER GROBLER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 17th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel for Applicant can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent.

Middelburg, this 24th day of November, 1923.

J. C. S. VAN WOUDENBERG,
Attorney for the Applicant.
12598—30

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 18th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of ALEXANDER GUNN, of the farm Klipplaatdrift, District Potchefstroom, general dealer.

Dated at Pretoria, this 27th day of November, 1923.

H. M. SLADE,
Attorney for Applicant.
37 Bureau Lane, Pretoria.
12678—30

NOTICE.

In the Insolvent Estate of J. H. VORSTER, farmer, of Buffelsfontein, District Rustenburg.

NOTICE OF TRUSTEE
(pursuant of Sections 40 and 41 of the Insolvency Act, 1916).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the above Estate at Koster, Transvaal, on Thursday, the 20th December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, before the Magistrate, Rustenburg, for the purpose of proving further claims in the said Estate.

SYDNEY I. RUBENSTEIN,
Trustee.
Station Street, P.O. Box 22,
Koster. 12741—30

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

The notice of intention to surrender published in the *Gazette* of the 26th day of October, 1923, in respect of the Estate of MECHEL WISKIN is hereby withdrawn.

Pretoria, this the 26th day of November, 1923.

J. H. E. WAGNER,
Applicant's Attorney.
Hamilton Chambers,
Pretoria.

In terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916, I hereby consent to the above withdrawal.

F. C. BYRNE.
for Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).
12768—30

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at 10 a.m., on Thursday, the 20th day of December, 1923, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estates of ALEXANDER JAMES THOMSON and CHARLES HAROLD WILLIS, carrying on business in partnership as caterers at Pretoria under the style of THOMSON & WILLIS, and for the surrender of the private Estates of the said ALEXANDER JAMES THOMSON and CHARLES HAROLD WILLIS as insolvent, and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days reckoned from the 1st day of December, 1923.

Pretoria, this 26th November, 1923.

H. M. SLADE,
Attorney for Applicants.
37 Bureau Lane, Pretoria. 12248—16-23-30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BEATRICE STANLEY LAVERS, a public trader, of 15 Derby Avenue, Brakpan, as insolvent, and that her schedules will be open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at the Magistrate's Court, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 30th day of November to the 15th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 26th day of November, 1923.

CLIFFE & DEKKER,
Applicant's Attorneys.
Colonial Mutual Chambers,
Johannesburg. 12696—30

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat applikasie gemaak sal word by die Hooggeregshof van Suidafrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), te Pretoria, op Donderdag, 20 Desember 1923, om 10 uur v.m., of so gou daarna as Advokaat gehoor kan word, vir die vrywillige oorgawe van die Boedel van NICOLAAS JACOBUS SMIT, van Bosmanskop, Distrik Middelburg, as insolvent; en dat sy skedules vir insage sal lê vir veertien dae by die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en die Magistraat te Middelburg vanaf 3 Desember 1923.

ROUX & JACOBSZ,
Prokureurs vir Applikant.

23-29 Tudor Geboue,
Pretoria. 12765—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. F2548/15 of Freehold Lots Nos. 324, 325, and 327, in the Township of Jeppe, District of Johannesburg, dated 11th December, 1915, granted by Adolf Angehrn in favour of Angehrn Estates, Limited.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar of Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 7th day of November, 1923.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Applicant's Solicitors.

P.O. Box 306, Johannesburg.
12081—16-23-30

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policies Nos. 77676 and 71337, £250 each, on the life of JOHN GEORGE WRIGHT.

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within three months from date hereof, duplicates will be issued.

By order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Cor. of Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 12717—30

LOST LEASE AND DEED OF AGREEMENT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Settler's Lease No. 489/1919 Sett. dated the 6th August, 1919, whereby the Government of the Union of South Africa leased to Frank Joseph Forster certain land in extent 907 morgen 475 square roods, according to diagram framed by Surveyor Ralph E. Antrobus in December, 1907, the said land being the farm Bosjesveld No. 89, situate in the District of Zoutpansberg (Transvaal), for the period of five years, commencing on the 1st day of January, 1919, with the option to purchase the said farm for the sum of £254. 4s., and a certified copy of Deed of Agreement No. 431/1921 dated 22nd April, 1921, between the Government of the Union of South Africa and the said Frank Joseph Forster in respect of the above-mentioned property, whereby the purchase price was increased by £100, the said amount being the cost agreed between the Government and the Lessee of the house erected on the said farm; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this the 28th November, 1923.

ROOTH & WESSELS,
Applicant's Attorneys.

Law Chambers,
Church Square,
Pretoria. 12788—30

LOST SCRIP.

The undermentioned Share Certificate having been lost, notice is hereby given that unless it is lodged at this Office within fourteen days from date hereof, a new certificate will be issued.

Certificate No. 2 in respect of Share No. 7 in the Eastern District Sporting Club, registered in the name of George Harley Ambrose.

T. HEWITT,
Secretary.

25 Ampthill Avenue,
P.O. Box 313, Benoni,
24th November, 1923. 12723—30

LOST CERTIFICATE OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F.768/15, dated the 5th day of May, 1915, made in favour of Dunlop Rubber Company (South Africa), Limited, in respect of—

(1) Certain Freehold Stand No. 306, situate in Marshall Street, measuring 24 square roods 44 square feet;

(2) certain Freehold Stand No. 310, situate in Anderson Street, measuring 24 square roods 44 square feet;

both situate in the Township of Marshalls on the farm Turffontein No. 21, District Johannesburg; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 9th day of November, 1923.

PRINSLOO & PEARSON,
Attorneys for the Applicant.

Bettelheim Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.
12092—16-23-30

In a suit between DAVID HEIMANN, Plaintiff, and HENDRIK MARTHINUS STAPELBERG, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.
12608—30-7

In a suit between ANDRIES KANSER, Plaintiff, and JACOB HENDRIK GERT LODEWIKUS KRUGER, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.
12609—30-7

In a suit between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and JOHN SCANLAN HAYES, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.
12610—30-7

In the matter between W. B. RIESLE, Plaintiff, and PERCY UECKERMANN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 4th day of December, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portion called Jackhalsfontein of the freehold farm Hartebeestfontein No. 702, District Rustenburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 21st November, 1923.
12411—23-30

SALE IN EXECUTION.
VENTERSDORP SUB-DISTRICT.

In re JOINT TRUSTEES, INSOLVENT ESTATE OF THE LATE S. M. SLADE, Plaintiffs, *versus* LOUIS ALWYN VAN HEERDEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Ventersdorp, and Warrant of Execution dated the 19th September, 1923, the undermentioned fixed property will be sold, without reserve, in front of the Magistrate's Offices, Ventersdorp, on Wednesday, 5th December, 1923, at 10 a.m.:—

Certain undivided 5/1397 share in portion B of the quitrent farm Klipplaatdrift No. 6, District Potchefstroom, measuring 1,402 morgen 255 square roods, held by Defendant under Deed of Transfer No. 2529/1917, dated 7th April, 1917.

Terms: Cash. Purchaser to pay all costs, transfer dues, auctioneer's commission, etc.

Transfer will be given by Plaintiff's attorney.

M. BUKES,
Deputy-Messenger of the Court.

Ventersdorp, 19th November, 1923.
12412—23-30

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPY, Plaintiff, *versus* PHILIPPUS THEUNIS CHRISTOFFEL JACOBUS BOTHA.

In the execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Potchefstroom, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 8th of December, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: (1) Remaining extent of the freehold farm Muiskraal No. 41, District Potchefstroom, measuring 375 morgen 521 square roods, and (2) certain 13/41 portion of the portion marked R of the said farm, measuring 292 morgen 180 square roods, both as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 8284/1919. The property is situate about 24 miles from Potchefstroom and 8 miles from Frederikstad Railway Station, and the building thereon comprise dwelling-house built partly of brick and clay under thatched and iron roof, containing five rooms and kitchen. Stone kraal for 100 head of cattle fenced with barbed-wire. Approximately 200 morgen have been cultivated with mealies and kaffir corn.

CONDITIONS OF SALE.

£100 cash, balance up to £750 on first mortgage, to an approved purchaser, for one or two years at purchaser's option; interest at 7½ per cent. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st November, 1923. 12409—23-30

ADVERTISEMENTS.

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re KRUGERSDORP MUNICIPALITY, Plaintiff, *versus* HELEN HANCOX, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Krugersdorp, dated the 3rd day of October, 1923, and execution granted dated the 8th day of October, 1923, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 12th day of December, 1923, at 11 o'clock a.m., in front of the Court-house, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 30, situate on Buston Street, Burghershoop, with building and erections thereon, consisting of wood and iron buildings.

CONDITIONS OF SALE.

Cash. Purchaser to pay all arrear rates, taxes, auctioneer's fees, costs of transfer, transfer duty. Transfer to be effected by Plaintiff's attorney as soon as possible.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

19th November, 1923. 12454—23-30

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Case No. 5521/1923.

Between H. H. GILLETT, Plaintiff, and JACOBUS HERMANUS PRETORIUS, Defendant.

To JACOBUS HERMANUS PRETORIUS, last of Pretoria.

Take notice that I have seized and laid under judicial attachment certain Lot No. 528, situate on Third Avenue East, in the township of Rietfontein, District Pretoria, registered in your name.

Further take notice that unless the amount of the writ, viz., £23. 9s., together with my costs of execution, are paid to me on or before Friday, the 14th December, 1923, but not later than 11 a.m., on the 14th December, 1923, the property referred to above will be sold in execution in front of the Resident Magistrate's Court, Pretoria, at 11 a.m., on the 14th day of December, 1923.

Dated at Pretoria, this 16th day of November, 1923.

C. H. BOSMAN,
Messenger of the Court.

12353—23-30

SALE IN EXECUTION.

In the matter between HILSON'S, LTD., Plaintiffs, *versus* FREDERICK WARWICK SEWARD, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 15th of December, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Erf No. 2502, situate in Struben Street, Pretoria (formerly No. 109, Township of Goede Hoop, Pretoria), as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 18374/1920. The dwelling on the erf is of wood and iron, and contains three rooms and kitchen, front veranda and stoep-room. The property is let at a monthly rental of £5.

Conditions of Sale.

Reserve price, £200. Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 28th November, 1923.

12605—30-7

SALE IN EXECUTION.

Cases Nos. 255, 254, and 256/23.

In re P. A. OTTO, *N.O.*, Plaintiff, *versus* P. C. GROBLER, C. G. MURRAY, P. J. JANSE VAN RENSBURG, Defendants.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate for the District of Zoutpansberg, held at Louis Trichardt, and writ of execution dated the 25th day of August, 1923, the following will be sold in front of the Magistrate's Court, Louis Trichardt, on Saturday, 29th December, 1923, at 10 a.m.:—

Erven Nos. 364, 19, 1048, and 1050; all these are situate in the village of Louis Trichardt.

J. HIRSCHSON,
Messenger of the Court for the District of Zoutpansberg.

Louis Trichardt, 19th November, 1923.

12478—23-30

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between WILLIE ROCKEY, Plaintiff, *versus* CARL FREDERIK ABRAHAM RADEMEYER and STEPHANUS JACOBUS CORNELIUS RADEMEYER, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 15th of December, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—Remaining extent of portion of the freehold farm Malanskraal No. 73, District Heidelberg, measuring as such 867 morgen 495 square roods, as held by the Defendants under Deeds of Transfer Nos. 6106/1912 and 6108/1912 respectively, both dated 17th July, 1912. At the main homestead the buildings consist of dwelling-house of brick under iron roof, containing two front rooms and passage, dining-room, pantry, kitchen attached under flat iron roof; (*b*) small building used as pack-room; (*c*) wagon-house under iron roof, with lean-to, boy's room, two kraals, dam, orchard with approximately 500 fruit trees. At the homestead on the northern portion there are (*a*) small dwelling of five compartments; (*b*) rondavel of mud, thatched roof, both in disrepair; (*c*) small avenue of black wattles, three small avenues of blue gums. Boundaries only partially fenced. Approximately 50 morgen have been cultivated in patches from time to time.

Conditions of Sale.

Purchase price payable half in cash and the balance in six months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and also the costs of advertising this sale.

I. G. HORAK,
Sheriff of Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 28th November, 1923.

12604—30-7

In the matter between JOHN PETER ENGEL, Plaintiff, and FLORENCE AMY BURISCH, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 11th day of December, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely: Freehold Stand No. 1468, Kensington Township, District Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 28th November, 1923.

12603—30-7

In a suit between Executors Estate late ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, and ALWYN PETRUS GROBLER, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.

12606—30-7

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between JOHANNES JACOBUS MARAIS in his capacity as Trustee of MARGARETHA WILHELMINA VAN HULSTEYN and MAXIMILIAN VAN HULSTEYN, Plaintiff, *versus* FREDERIK CAREL WILLEM PFAHL and ABRAHAM HENDRIK MATTHEE, Defendants.

In the execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 8th December, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: Certain portion D of the quitrent farm Brandhoek No. 60, District Wolmaransstad, Transvaal, measuring 300 morgen 5 square roods, as held by the Defendants under Deed of Transfer No. 11628/1921. Approximately 150 morgen are annually under cultivation with mealies and kaffir corn. There are two small farm dwelling-houses built of stone, under flat zinc roof, each about 30 by 12 ft.; stone kraal, 30 by 30 ft., enclosed by barbed-wire fence substantially erected. The water supply is believed to be plentiful.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three, and one-third in six months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st November, 1923. 12410—23-30

In the matter between CECIL CLIFFORD WARING LE SUEUR, Plaintiff, and THE TRUSTEES FOR THE TIME BEING OF THE BOKSBURG BRANCH OF THE SOUTH AFRICAN MINE WORKERS UNION, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Tuesday, the 4th day of December, 1923, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Stand No. 506 (formerly No. 1198), situate in Commissaris Street, Boksburg, the property of the Defendants.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 21st November, 1923.

12450—23-30

In a suit between MORRIS ABELHEIM, Plaintiff, and ABRAHAM LEVIN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
30th November, 1923. 12693A—30-7

ADVERTISEMENTS.

ALLIANCE OIL CO., LTD.
(In Voluntary Liquidation.)

A General Meeting of the above Company will be held at the offices of the undersigned on the 5th January, 1924, at 2 p.m., for the purpose of laying before it the Company's Final Liquidation and Distribution Account.

Johannesburg, 29th November, 1923.

EPHRAIM GLUCKMANN,
Attorney for Liquidator.

38 Asher's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

12649—30

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to erect, lay, and maintain an overhead electric power distribution line, an underground electric power distribution cable, and an underground pilot and telephone cable, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Mynpacht No. 399, held by the Luipaardsvlei Estate and G. M. Company, Ltd., situate on the farm Luipaardsvlei No. 8: freehold owner, Luipaardsvlei Estate and G. M. Company, Limited.

The above Mining Title is situated in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1923.

The distribution line and cable and pilot and telephone cable will intersect in their course the following Surface Rights:—

1. Overhead Electric Power Line Grant No. 18/11: The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
2. Haulage Line with Fencing Rights Permit No. J. 2/15: Luipaardsvlei Estate and G. M. Company, Limited.

Full particulars of the Distribution Line and Cable and Pilot and Telephone Cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 11th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 10th day of November, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 1069/23. 12192—16-23-30

NEW STATE AREAS, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

SIX PER CENT. FIRST MORTGAGE DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture Register will be closed from the 18th to the 31st December, 1923, both days inclusive, and that warrants in payment of the half-year's interest due on the 31st December, 1923, will be posted to registered Debenture Holders on the 29th idem.

By Order.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Transfer Secretaries.
Per E. H. FRANCIS.

Head Office,
Consolidated Building,
P.O. Box 590, Johannesburg,
30th November, 1923. 12657—30

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to lay and maintain an underground high tension electric power distribution cable and an underground pilot and telephone cable, which will traverse proclaimed and unproclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 2452/6, 3251/2, and 3465, held by City Deep, Limited, situate on the farm Doornfontein No. 24: freehold owner, City Deep, Limited.

Mynpachten Nos. 497, 501, and 440, and Claims Nos. 53/6 and 31, held by City Deep, Limited, situate on the farm Klipriviersberg No. 25: freehold owner, City Deep, Limited.

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. H. Harries in September, 1923.

The distribution cable and pilot and telephone cable will intersect in their course the following Surface Rights:—

1. Cable and Air-pipe Lines Grant No. 94/12: Rand Mines Power Supply Company, Limited.
2. Pilot and Telephone Cable Grant No. 61/14: The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
3. Pipe-line Grant No. 71/14: City Deep, Limited.
4. Pipe-line Grant No. 14/22: Rand Mines, Limited.
5. Lower Germiston Road: Johannesburg Municipality.
6. Ore Haulage Track Grant No. 60/15: City Deep, Limited.
7. Heidelberg Road: Johannesburg Municipality.
8. East Road, Johannesburg Municipality.
9. Concession Power Lines: The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
10. Plantations Grant No. 57/13: City Deep, Limited.
11. Private Road: City Deep, Limited.
12. Underground and Overhead Electric Power Distribution Line and Underground Pilot Cable Permit No. 44/19: Rand Mines Power Supply Company, Limited.

Full particulars of the distribution cable and pilot and telephone cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application, and any objections thereto, will be considered by me at my office on the 18th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 11th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 10th day of November, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 1031/1923. 12191—16-23-30

RAND WATER BOARD.

NOTICE No. 141.

RAND WATER BOARD 6 PER CENT. INSCRIBED STOCK, 1950.

Notice is hereby given that the nominal register and the transfer books of this stock will be closed from the 17th to 31st December, 1923, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st January, 1924, will be paid to the stockholders registered at the date of closing the above-mentioned register and transfer books.

J. H. STEVENSON,
Secretary.

Second Floor,
Central House,
Johannesburg, 30th November, 1923.

12571—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Feetham.

Johannesburg, Thursday, the 22nd day of November, 1923.

In the matter of the *ex parte* application of BELL'S TRANSVAAL, LIMITED (AND REDUCED).

Upon the motion of Mr. S. W. Wills, of Counsel for the Applicant Company, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 4th day of December, 1923—

(1) Why the reduction of the capital of the Company in the following terms should not be approved by the Court, viz., "that the capital of the Company be reduced from eighteen thousand seven hundred and fifty pounds sterling to nine thousand three hundred and seventy-five pounds sterling by the payment to Shareholders in cash of ten shillings per share on each and every one-pound share in the present nominal capital of the Company, thus reducing the nominal amount of each share from one pound to ten shillings fully paid up."

(2) Why the following minute should not be approved for registration in the books of the Registrar of Companies, viz., "the capital of Bell's Transvaal, Limited (and reduced), henceforth is nine thousand three hundred and seventy-five pounds sterling, divided into eighteen thousand seven hundred and fifty shares of ten shillings each, instead of the former capital of eighteen thousand seven hundred and fifty pounds sterling, divided into eighteen thousand seven hundred and fifty shares of one pound each. At the time of the registration of this minute the sum of ten shillings has been paid and is deemed paid up on each of the said shares."

(3) And why the words "and reduced" should not be dispensed with forthwith in the title of the Company.

This rule to be published forthwith once in the *Union Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

12573—30

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.
(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of the SOUTH-WEST AFRICAN LANDS, LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at 178 Exploration Buildings, Johannesburg, on Monday, the 24th December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

WILLIAM WARMBACK,
Liquidator.

178 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 22nd November, 1923.

12559—30

ADVERTISEMENTS.

FAR EAST RAND (SOUTH) GOLD MINE SELECTIONS, LIMITED
(Registered in Orange Free State.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above-named Company will be held at 29 to 32 Bettelheim Buildings, Johannesburg, on Saturday, the 8th day of December, 1923, at 10.15 a.m., for the following purposes—

1. To receive the reports of the Directors and Auditor, together with the statement of accounts as at the 31st October, 1923.
2. To elect two Directors in the place of Messrs. S. Alexander and S. B. Dowling, who retire from office in terms of the articles of association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditor for the past audit and to appoint an Auditor for the ensuing year.
4. To transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting.

By Order of the Board.

WILLIAM JUST,
Acting Secretary.

Johannesburg, 26th November, 1923.
12662—30

NEW DEEP WATER DIAMONDS, LIMITED.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's Office, Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 10th day of December, 1923, at 3 p.m., for the purpose of considering the following special resolution:—

"That the Company be and it is hereby placed into voluntary liquidation, and that Mr. Benjamin Kessel, accountant, of Johannesburg, be and he is hereby appointed as Liquidator of the Company."

Notice is hereby further given that a Second Special General Meeting of Shareholders will be held at the same place and time on the 27th December, 1923, for the purpose of confirming such resolution, subject, however, to the condition that the resolution will be passed by the requisite majority at the first meeting to be held on the 10th December, 1923, as aforesaid.

Johannesburg, 27th day of November, 1923.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for the Company.

Estate Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
12672—30

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.
(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of the PORTUGUESE AFRICAN CONSOLIDATED, LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at 178 Exploration Buildings, Johannesburg, on Monday, the 24th December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

WILLIAM WARMBACK,
Liquidator.

178 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 22nd November, 1923.
12561—30

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that Robert Owen Roberts, of Graskop, acting for and on behalf of the Rest Gold Mining Co., Ltd., has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), and Section 25 of Act No. 30 of 1918, for the right to construct an aerial tram line over the following mining rights: Claims Nos. 25596, 25597, 27271, 21315/6, registered in the name of the Rest Gold Mining Co., Ltd., and Claims Nos. 10476/77, registered in the name of the Cape Pioneers, Ltd., all situated on the farm Desire No. 563 (estate owner, the Government).

The foregoing are situate in the District of Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, as per sketch plan lodged in this office by the applicant.

Full particulars may be obtained from the plan lodged in this office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me on the 10th day of January, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, at my office at Pilgrims Rest.

Any persons having objections to the granting of this application are hereby requested to give notice of same in writing to me and to the said Robert Owen Roberts, Box 40, Pilgrims Rest, on or before the 3rd day of January, 1924.

Dated at Pilgrims Rest, this 14th day of November, 1923.

W. DYKE-POYNTER,
Mining Commissioner.

12575—30-7-14

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.
(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of THE AFRICAN INDUSTRIAL DEVELOPMENT AND RANCHING CO., LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at 178 Exploration Buildings, Johannesburg, on Monday, the 24th December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

WILLIAM WARMBACK,
Liquidator.

178 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 22nd November, 1923.
12560—30

RAND NUCLEUS GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-second Annual Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Company's Office, Room No. 107, Exploration Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Friday, the 15th day of February, 1924, at 3 o'clock p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Reports of the Directors and of the Auditor and the Balance-Sheet for the year ended the 31st December, 1923.
2. To elect two Directors in the place of Messrs. E. J. Sievwright and Ernst Friedlander, who retire by rotation, in terms of the Company's Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit, and to appoint an Auditor for the ensuing year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 9th to the 29th February, 1924, all dates inclusive.

By Order of the Board,

CREDIT MOBILIER FRANCAIS,
Secretaries,
per L. SOURET.

Head Office:—
107 Exploration Buildings, Johannesburg.
Postal address: P.O. Box 3258.
28th November, 1923. 12699—30

NOTICE.

HAJEE HABIB, LTD. (in liquidation)
(C.A. 784).

Notice is hereby given that the Fifth and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

S. C. CARRUTHERS,
J. CAMERON,
Joint Liquidators.

Johannesburg, 27th November, 1923.
12712—30

RUMMAGE SALE.

The following unclaimed goods, having been in the King's Warehouse, Pretoria, beyond the time prescribed by law, will be sold by public auction at the King's Warehouse, at 11 o'clock on the 11th of December, 1923, unless previously claimed:—

Date Warehoused.	*Rail Advice.*	*Importer or Agent.*	*No. of Packages.*	*Description of Goods.*
1/5/13	N. 1/1266	A. A. Bones	1 Parcel	Pills and Capsules.
15/8/13	P. 8/62	Pretoria Mineral Water Factory	10 Crates	Mineral Water Bottles.
5/9/13	P. 8/257	J. Cairncross	1 Case	Glassware.
24/11/13	C. 10/1820	M. Leibman	1 Case	Colouring.
14/4/14	C. 4/155	Pearson & Co.	1 Case	Haberdashery.
1/6/15	C. 5/980	R. M. Blundell	1	S. B. Rifle.
5/1/16	C. 12/1869	Mrs. Kraak	1 Case	Thermos Flask.
31/7/16	C. 7/852	M. Wood	1 Package	P. Effects
3/6/18	N. 1895	Schoekma	3 Cases	Ubitol Disinfectant.
3/6/18	N. 1895	Schoekma	3 Cases	
12/4/20	N. 3725	Hollandse Apoteken	1 Case	Peppermint.
30/7/20	C. 2233	A. Risk	1	Empty Box.
12/1/21	—	Hillman Bros.	1 Case	Whitening.
8/8/22	P. 340	Dr. Liepoldt	1	Empty Case.
23/3/22	C. 718	Morrisons	—	12 Rifles.

Also a quantity of seized and abandoned goods and Post Office parcels.

Pretoria,
16th November, 1223. 12806A—30

A. G. ASHLEY,
Collector of Customs.

ADVERTISEMENTS.

WEST END RANCHING CO., LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 1450).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate, Johannesburg, on Thursday, the 3rd day of January, 1924, at 11 a.m., for the purpose of filing claims.

Creditors are notified that unless they prove their claims at this meeting they will be debarred from participating in any distribution to be made by the Liquidators.

S. C. CARRUTHERS,
J. H. C. VERSFELD,
Joint Liquidators.

Johannesburg, 26th November, 1923.
12691—30

PRINCESS ESTATE AND GOLD MINING CO., LTD. (in Liquidation).

(Registered under the Limited Liability Laws of the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 168 (2) of the Companies Act (Transvaal) (No. 31 of 1909), that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company (in voluntary liquidation), will be held in the Board-room, Second Floor, 92 Main Street, Johannesburg, on Friday, 4th January, 1924, at 12 o'clock noon, for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and of the conduct of the winding up during the period of six months from 1st April, 1923, to 30th September, 1923.

By Order of the Liquidators.

UNION CORPORATION, LIMITED,
Secretaries to Liquidators,
per J. S. Sinton.

Head Office,
92 Main Street (P.O. Box 1125),
Johannesburg, 27th November, 1923.
12690—30

In a suit between Executors Estate late ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, and JACOBUS AUGUSTUS JOUBERT, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th November, 1923.
12607—30-7

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATORS.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed—

Pieter Daniel v. d. Westhuizen, of De Kuilen;
Thomas Solomon Honiball, of Modderbult;
Johan Frederik Weilbach, of Foraosfontein;
John Charles Smithers, of Uitgevallen;

to value properties in the District of Heidelberg for the purposes of the said Act.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.
12651—30

SOUTH AFRICAN EXPORTS, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 1185).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection of Creditors and others with the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

W. M. TAYLOR,
Liquidator.
12764—30

BRONDE, PHILLIPS & CO., LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that, by Special Resolution passed at a General Meeting of the Company held at Krugersdorp on the 10th November, 1923, and confirmed at a further General Meeting held at Krugersdorp on the 24th November, 1923, BRONDE, PHILLIPS & CO., LTD., was placed in Voluntary Liquidation, and Saul Phillips and Elias Friedman, both of Krugersdorp, were appointed Joint Liquidators.

S. CANTER,
Secretary.

63 Commissioner Street, Krugersdorp.
12785—30

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOHANNES FRANCOIS STEYN, Esquire, of Hartebeestfontein No. 118, Krugersdorp, to act as Sworn Appraiser for the District of Krugersdorp.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa
(Transvaal Provincial Division),
Pretoria, 9th November, 1923.
12790—30

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING
(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909).

In the matter of the UNITED ENGINEERING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held in the Board-room, General Mining Buildings, Johannesburg, on Thursday, the 31st day of January, 1924, at 10 a.m., for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidators.

Dated this 27th day of November, 1923.

H. W. DALTON,
Secretary to the Liquidators.

General Mining Buildings,
Main Street (P.O. Box 1242),
Johannesburg. 12726—30

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late ISABEL AGNES BATEMAN, of Wynberg, Cape (2289/1923).

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are requested to file their claims with the undersigned at the Office of this Chamber, 134 Adderley Street, Capetown, within three weeks from this date and those indebted thereto to pay their debts within the same period.

W. A. CURREY (Secretary),
Executor Dative.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street,
Capetown, 30th November, 1923.
12650—30

In the Estate of the late CECIL ARONSOHN (No. 178/95).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 30th day of November, 1923.

JULIUS ARONSOHN,
For Executrix Testamentary.

Sea Point, Capetown,
23rd November, 1923. 12648—30

In the matter between THOMAS HAY GIBBONS, Plaintiff and Petitioning Creditor, and WILLIAM GEORGE GIBBONS, a dairyman, of Maitland Road, Salt River, Cape Division, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of November, 1923, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer has been superseded and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court dated the 23rd day of November, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Provincial Division).

In de zaak tussen THOMAS HAY GIBBONS, Klager en Petitionerende Krediteur, en WILLIAM GEORGE GIBBONS, 'n melkboer, van Maitland Weg, Zoutrivier, Kaap Distrikt, Verweerder.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak toegestaan op 7 November 1923 door de Edele heer Rechter Watermeyer opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 23 November 1923.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Provinciale Afdeling).
12647—30

In the Estate of the late AUGUSTUS THOMAS HARRISON, of Kimberley (R9/377).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Kimberley, this 26th day of November, 1923.

HAARHOFF, HERTOG & LANGE,
Attorneys for Executrix Testamentary.

4 Market Street, Kimberley. 12748—30

In the Estate of the late Mrs. JULIA ELLIS, of Capetown.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) for a period of twenty-one days reckoned from 24th November, 1923.

DOUGLAS, MACKELVIE & CO.,
Agents for the Executors.

141 Longmarket Street,
Capetown, 23rd November, 1923.
12653—30

PUBLIC SALE.

In the Estate of the late HESSEL L. BAUMGARTEN, of Volksrust, the undersigned, duly instructed by the Executors in the above Estate, will submit to public auction in front of Bosman's Bioscope, Main Street, De Aar, on Saturday, the 8th day of December, 1923, at 10 a.m., Erf No. 132, De Aar.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers.

21st November, 1923. 12554—30

In the Estate of the late SARAH ANNE FYSH (born DE BLIQUEY), a widow, of New Market Street, Capetown.

All persons having claims against or being indebted to the above deceased Estate are required to lodge or pay same, as the case may be, to the undersigned, within three weeks from date hereof.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for the Executor Testamentary.

Somerset West, 70 Main Street,
20th November, 1923.
12640—30

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late JOHN FREDERICK DAVIS, of Sea Point (No. 2219/1923).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of three weeks commencing from the 30th November, 1923, after which, should no objection be sustained thereto, the same will be acted upon.

A. M. F. PAULING,
W. E. GORDON-DAVIS,
Executors Testamentary.

13 Marais Court,
Capetown, 22nd November, 1923.

12652—30

In the Estate of the late MARIA JOHANNA VAN LITSENBORGH (born BRAND) and surviving spouse, JACOBUS HENDRIK VAN LITSENBORGH, of De Beers Farm, Somerset West (2639)

All persons having claims against or being indebted to the above deceased Estate are required to lodge or pay same, as the case may be, to the undersigned, within three weeks from date hereof.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for the Executor Testamentary.

Somerset West, 70 Main Street,
20th November, 1923.

12641—30

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late THOMAS ABBOTT THWAITS, of Sea Point, Cape (176/891).

The Fifth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 30th November, 1923, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

E. E. THWAITS,
G. R. THWAITS
H. W. BAUMGARTEN,
Secretary,
Executors Testamentary.

Capetown, 23rd November, 1923.

12642—30

In the Estate of the late LORENZ RICHARD FRANCKE, who died at Kuils River.

All persons having claims against the above Estate are requested to lodge with the undersigned within three weeks from this date.

Capetown, this 19th of November, 1923.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for Estate.

22 Wale Street, Capetown. 12643—30

In the Estate of the late ALFRED EDWIN GILFILLAN, in his lifetime a magistrate at Fort Beaufort (No. 684).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days from the 3rd December, 1923, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Kingwilliamstown.

HUTTON & COOK,
Attorneys for Executrix Testamentary

Kingwilliamstown,
22nd November, 1923. 12593—30

In the Estate of the late HELENA CATHARINA DE VOS (born HENDRIKZ), of Kimberley (R.9/114).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley for a period of twenty-one (21) days reckoned from Friday, the 30th day of November, 1923.

Kimberley, this 22nd day of November, 1923.

HAARHOFF, HERTOG & LANGE,
Attorneys for the Executors Testamentary.

4 Market Street, Kimberley. 12568—30

Estate of the late MARIA ELIZABETH JACOBA TIEDT (born ERASMUS) and surviving spouse, JOHANN AUGUST CHRISTIAN TIEDT, of Umtata (folio 174/366/3281/20).

The Third and Final Liquidation Account and Distribution Account in the above-mentioned Estate will be open for inspection by all persons interested at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown and of the Resident Magistrate at Umtata for a period of twenty-one days reckoned from the 3rd December, 1923.

GUSH, BALLOT & PARSONS,
Attorneys to Executor Testamentary.

P.O. Box 4, Umtata. 12569—30

NOTICE TO CREDITORS.

Estate of the late ANNIE NCUKA (born MNQANA) (widow of the late DAVID NCUKA), of Middledrift (No. 2646).

All persons having claims against the above deceased or her Estate are called upon to lodge such claims with the undersigned within six (6) weeks from date of publication hereof.

HAMILTON ROBERTS,
Attorney for the Executors Testamentary.

Downing Street, Kingwilliamstown.

12570—30

In the Estate of the late MARIA CATHARINA JOHANNA LIEBETRAU (born ACKERMANN) and surviving spouse CAREL WILHELM JACOBUS LIEBETRAU, of Somerset West (No. 2764).

Creditors and Debtors in the above Estate are required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date hereof.

Dated at Somerset West, this 23rd day of November, 1923.

FAGAN & JAFFE,
Agents for Executor Testamentary.

Main Street, Somerset West. 12629—30

Assigned Estate W. E. E. DUMMER, of Somerset West.

All the remaining assets in the above assigned Estate will be sold at public auction on Tuesday, 11th December, 1923, at Somerset West and The Strand.

Further particulars can be obtained from

SYFRET'S TRUST CO., LTD.,
Agents for Assignees.

St. George's Street, Capetown. 12630—30

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

Insolvent Estate D. J. SAUNDERSON (No. 122).

The Trustees will cause to be submitted to sale by public auction at Calvinia on Thursday, 6th December, 1923, the farm Kleinebrak, Division Calvinia, in extent 2,703 morgen 128 square roods (in which Insolvent owns one-half undivided share).

GOTHER MANN,
RAYMOND VILLIERS DE VILLIERS,
Joint Trustees.

6 Church Square, Capetown. 12636—30

Insolvent Estate of WILLEM ANDRIES WIESE (J. J.'s son), a farmer, of Blindefontein, Division of Piquetberg (332/1923).

A Special Meeting of Creditors will be held in the above Insolvent Estate at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, on Wednesday, the 14th December, 1923, at 10 a.m., for the purpose of proving further claims.

LOUIS A. VLOK,
Sole Trustee.

Piquetberg, 19th November, 1923.

12544—30

Insolvent Estate HERMAN GEDALJIAITZ, a general dealer, of Paardenberg, District Caledon.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee, will sell by public auction at Caledon on Saturday, the 1st December, 1923, at 11 a.m.

All assets belonging to the above Estate.

GUTHRIE & THERON,
Auctioneers.

F. A. C. Guthrie,
Trustee,
Caledon, 19th November, 1923.

12550—30

Insolvent Estate W. J. SWART, a general dealer, of Hermanus.

The undersigned, duly instructed by the Trustee, will sell the outstandings by public auction at Caledon on Saturday, the 1st December, 1923, at 11 a.m.

GUTHRIE & THERON,
Auctioneers.

F. A. C. Guthrie,
Trustee,
Caledon, 19th November, 1923.

12551—30

In the Insolvent Estate of JESAIAS ALEXANDER DE KOCK, a farmer, of Aardoff, District Cathcart (No. 96/676).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of all parties interested therein at the Master's Office, Capetown, and the Magistrate's Office, Cathcart, for a period of fourteen days from the 4th December, 1923. Should no objection be lodged during the period of inspection, the Trustee will proceed to act in accordance therewith.

Dated at Cathcart, the 24th day of November, 1923.

R. S. OSLER,
Trustee.

12666—30

SPECIAL MEETING OF CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES REDELINGHUYS, a speculator, of Drostdy, Tulbagh (No. 343).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate at Tulbagh on Wednesday, the 12th December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of proving further claims, and to pass a resolution allowing the Insolvent to retain his household furniture.

J. G. MULLER,
Sole Trustee.

Tulbagh, 23rd November, 1923.

12667—30

In the Insolvent Estate of BENJAMIN CHARLES GANNON, formerly trading at Victoria West (Cape Province) as VICTORIA WEST TOILET AND REQUISITE STORE (No. 360).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate thereof at the Offices of the Resident Magistrate at Victoria West for a period of fourteen days reckoned from Monday, the 3rd December, 1923.

Victoria West, Cape Province, 26th November, 1923.

VINCENT C. CLOETE,
Sole Trustee.

Victoria West, Cape Province. 12705—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In the Insolvent Estate of J. LEWIN, of Naauwpoort, Cape Province (R96/724).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and of the Magistrate of Colesberg, for a period of fourteen days reckoned from the 3rd December, 1923.

C. P. T. HITCHCOCK,
Trustee.

12709—30

Insolvent Estate G. F. DE JAGER (X/2445).

The movable assets in the above Estate will be sold by public auction on the farm Mooifontein, District Fouriesburg, on Wednesday, 5th December, 1923, at 11 a.m., and consisting of:—

6 Oxen, 5 cows, 1 bull, 3 tollies, 2 horses, 1 cart and set of harness, 1 lot of fowls.

The immovable property, being two-sevenths portion of the farm Shooters Hill, situate in the District of Vryburg, Cape Province, will be caused to be sold by public auction at Vryburg at a date to be stated by the auctioneers instructed thereto, and as will appear from the advertisements.

J. KRIEK,
q.q. Trustee, Insolvent Estate G. F. de Jager.

Fouriesburg, 23rd November, 1923.

12711—30

NOTICE.

In the Insolvent Estate JOHN DOUGLAS KIDGER ROSE, of Delville, in the Division of Middelburg, Cape Province.

The undersigned, instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction, at Delville, Division of Middelburg, Cape Province, on Friday, 7th December, 1923, at 11 a.m., all the assets in the above Insolvent Estate, including the farm known as Delville, in the Division of Middelburg, Cape Province, about 1,600 morgen in extent, 6 cows and calves, 11 bastard sheep, 2 cart-horses, 1 buggy and set of harness, farming implements, household furniture, kitchen utensils, and other sundry articles.

KOCK & KRUGER,
Auctioneers,
Middelburg, Cape Province.

A. L. Venter, Sole Trustee,
C/o De Wet & Bergh,
Burghersdorp. 12740—30

In the Insolvent Estate of PETRUS HENDRIK FERREIRA VAN NIEKERK, a butcher's clerk, of Uniondale (No. 585).

The assets in the above Estate, comprising two erven, live stock, household furniture, etc., will be sold by public auction at Uniondale on 15th December, 1923, at 10 a.m.

H. GERDENER,
Sole Trustee.

Uniondale, 24th November, 1923.

12774—30

In the Insolvent Estate of WILLEM JOHANNES KILIAN, of Selene, Herbert (K.1/17/23).

The Trustee's Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Douglas, for a period of fourteen days reckoned from 1st December, 1923.

E. S. ABBOTT,
Trustee.

Douglas, 23rd November, 1923.

12597—30

In the Insolvent Estate of KAJEE BAPOO, of Mafeking.

The undersigned, duly instructed by the Trustees in the above Estate, will sell by public auction at Mafeking on Saturday, the 15th day of December, 1923, at 10.30 a.m.:—

1. The following freehold stands situate in Shippard Street, Mafeking:—

(*a*) Erf No. 70, in extent 75 square roods and 16.99 square feet.

(*b*) Portion of Erf No. 90, with buildings thereon, in extent 43 square roods 54.9 square feet.

(*c*) Erf No. 91 and buildings thereon, measuring 86 square roods and 15.9 square feet.

The above to be sold as a whole or separately.

2. The book-debts.

For further particulars apply to the undersigned or to the Trustees

E. PLATNAUER,
Auctioneer.

M. E. Rice and N. S. Wood,
Trustees, Mafeking 12596—30

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the late ANDREW GEORGE HENRY TEUBES (R/93/35), of Robertson.

The Second and Final Liquidation and Distribution Account will lie at the Magistrate's Office at Robertson for a period of seven days from the 3rd December, 1923, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for fourteen days from the 17th December, 1923, for the inspection of Creditors. Failing objections thereto, the Honourable the Supreme Court will thereafter be moved to confirm the account and to order the distribution there under.

Robertson, this 23rd day of November, 1923.

DE WET & GENIS,
Attorneys to the Trustee

12633—30

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

Insolvent Estates DANIEL JOHANNES SAUNDERSON (No. 122), JOHANNES ABRAHAM SAUNDERSON, Senior (No. 121), and JOHANNES ABRAHAM SAUNDERSON, Junior (No. 123).

The Trustees will cause to be submitted to sale by public auction on the spot on Thursday, 6th December, 1923, the farm Lekkerleg, Division Fraserburg, in extent 2,119 morgen 43 square roods, and certain movables (ploughs, harrow, wagon, etc.).

GOTHER MANN,
RAYMOND VILLIERS DE VILLIERS,
Joint Trustees, D. J. Saunderson.

GOTHER MANN,
Sole Trustee J. A. Saunderson, senior, and J. A. Saunderson, junior.

6 Church Square, Capetown.

12635—30

In the Insolvent Estate of JACOBUS LODEWICUS THERON, JUNIOR, and predeceased spouse, MARIA ELIZABETH LAMBRECH THERON, a farmer, of Koornlandskloof, District Sutherland (No. 97/165).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection with the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof with the Resident Magistrate at Sutherland for a period of fourteen days reckoned from the 5th of December, 1923.

Dated at Sutherland, this 24th November, 1923.

COENRAAD H. GELDENHUYS,
Sole Trustee.

12804—30

The outstanding accounts due to the Insolvent Estate of HENRY WALTER PHILLIPSON, of Mossel Bay, attorney, will be sold by public auction in front of the office of Attorney Haviland, of Mossel Bay, on the 8th day of December, 1923, at 10 a.m.—J. C. Goldsbury, Sole Trustee.

12623—30

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISAAC FRIEDLAND, general dealer, Waterfall Road, Simonstown, has made an assignment of his property in favour of KENNETH WHITE, of 106 Adderley Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Isaac Friedland if they accept the same; and that the schedules of the said Isaac Friedland will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors concerned and entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Simonstown, for a period of fourteen days reckoned from the 4th day of December, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Isaac Friedland as insolvent.

Capetown, this 28th day of November, 1923.

STENT & SIMPSON,
Applicant's Attorneys.

Capetown. 12805—30

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given, in terms of Section 7 of Act No. 32 of 1916, that the Notice of Intention to Surrender the Estate of ALBERTUS VILJOEN, a farmer, of Bloemhof, in the Division of Richmond, published in the *Union Gazette* on the 24th August, 1923, and in the *Ons Land* on the 23rd August, 1923, is hereby withdrawn.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

40 Burg Street, Capetown.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACOB LE ROUX ESTERHUIZEN,
for Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office (Insolvency Branch),
Capetown, 24th November, 1923.

12796—30

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling), op de 27ste dag van Desember 1923, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden, voor de overgave van de Boedel van wijlen GIDEON JACOBUS JOHANNES PIETERSE, gedurende zijn leeftijd 'n boer, van Prambergfontein, Distrikt Calvinia, als insolvent, en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Kaapstad en ten kantore van de Magistraat te Calvinia voor een tijdperk van veertien dagen van de 4de dag van Desember tot de 18de dag van Desember 1923.

J. J. MALHERBE,
Prokureurs van Applikant.

Calvinia, 22 November 1923. 12803—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 19th day of December, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM OSWALD GERALD ATMORE, a pensioner, of Porterville Road, District of Tulbagh, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Tulbagh, for a period of fourteen days reckoned from Saturday, the 1st day of December, 1923.

KRIGE & HOUGH,
Attorneys for Applicant.

Tulbagh, 19th November, 1923.

12558—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALETTA CATHARINA HENNING (born FERREIRA), a widow, of Middelburg (Cape), as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Middelburg, for a period of fourteen days from the 3rd day of December, 1923, to the 17th day of December, 1923.

KOCK & KRUGER,
Applicant's Attorneys.

Middelburg (Cape), 22nd November, 1923.

12602—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY LOXTON, a farmer, of Success, in the District of Molteno, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Molteno, for a period of fourteen days reckoned from the 5th day of December, 1923.

R. B. BADNALL,
Applicant's Attorney.

Molteno, 24th November, 1923.

12664—30

NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHAN MARTIN OLIVIER, speculator, of Molteno, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Molteno, for a period of fourteen days reckoned from the 5th day of December, 1923.

Molteno, 24th November, 1923.

R. B. BADNALL,
Applicant's Attorney.

12665—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 19th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of REUBEN JACK POLAKOW, an insurance agent, of Port Elizabeth, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days from the 1st day of December, 1923.

ABE KAPLAN,
Applicant's Attorney.

66 Main Street,
Port Elizabeth, 26th November, 1923.

12781—30

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 23rd day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL FRANCOIS BLIGNAUT, a carrier, of Murraysburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Murraysburg for a period of fourteen days from the 5th day of December, 1923, to the 19th day of December, 1923.

J. T. STROEBEL,
Applicant's Attorney.

Murraysburg, 28th November, 1923.

12795—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court at Capetown on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MIRRIAM ABDOL, general dealer, of 148 Newmarket Street, Capetown, as insolvent, and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from Wednesday, the 5th day of December, 1923.

Dated at Capetown, this 26th day of November, 1923.

HAROLD R. MACLEOD,
Applicant's Attorneys.

198 St. George's Street, Capetown.

12695—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 9th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HEYMAN SAGER, a tailor, trading at Queenstown as the ECONOMIC LADIES' TAILORING COMPANY, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate for the District of Queenstown for a period of fourteen days from the 3rd day of December, 1923, to the 18th day of December, 1923.

G. N. EBDEN,
Applicant's Attorney.

Queenstown, 26th November, 1923.

12720—30

LOST TRANSFERS.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of each of the following Deeds of Transfer, to wit:—

1. Deed of Transfer No. 7237, dated 9th August, 1906, passed by Beatrix Elizabeth van der Westhuysen in favour of Johannes Hendrik Josephus le Roux, jun., in respect of—

(*a*) certain 7/64th part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land marked A, being portion of the farms Welgeluk and Welgevonden, situate in the Division of Oudtshoorn, measuring 389 morgen 89 sq. roods;

(*b*) certain 5/32nd part or share of and in the Remaining Extent of certain perpetual quitrent place called Bakenskraal, situate as above. Measuring as per remaining extent 497 morgen 366 sq. roods;

(*c*) certain 179/7000th part or share of and in the perpetual quitrent farm Frischgewaagd, situate as above, measuring 2374 morgen 230 sq. roods.

2. Deed of Transfer No. 7238 dated 9th August, 1906, passed by Johannes Hendrik Josephus le Roux, sen., in favour of Johannes Hendrik Josephus le Roux, jun., in respect of—

(*a*) certain 171/320th part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land, being the lot marked A of the farms Welgeluk and Welgevonden, situate in the Division of Oudtshoorn, measuring 389 morgen 89 sq. roods;

(*b*) certain 9/32nd part or share of and in the Remaining Extent of the perpetual quitrent farm Bakenskraal, situate as above, measuring as per remaining extent 497 morgen 366 sq. roods;

(*c*) certain 179/7000th part or share of and in the perpetual quitrent farm Frischgewaagd, situate as above, measuring 2374 morgen 230 sq. roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the publication of this notice.

Dated at Oudtshoorn, this 20th day of November, 1923.

J. F. S. FOSTER,
Attorney for Applicant.

12687—30

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

1. Lost Deed of Transfer No. 10851 dated 4th December, 1906, passed by the Sheriff of the Colony of the Cape of Good Hope by virtue of a writ directed to him and issued out of the Office of the Registrar of the Supreme Court on the 25th June, 1906, for the execution of a judgment of the said Court in the matter of the petition of Adriaan Jacobus de Villiers in his capacity as Secretary to the Municipal Council of Murraysburg, for the sale of certain derelict erven in the town of Murraysburg, in favour of Louis Daniel Pienaar, in respect of—

Certain lot of ground being dry erf No. 19, situate in Beaufort Road Street, in the village of Murraysburg, measuring 69 square roods 64 square feet.

2. Lost Deed of Transfer No. 8302 dated 18th June, 1903, passed by Cornelius Nicolaas Groenewald, as the duly authorized agent of Daniel Petrus Goosen, in favour of Louis Daniel Pienaar, in respect of—

Certain lot of ground being dry erf, marked No. 18, situate in Beaufort Road Street, in the town of Murraysburg, Division of Murraysburg, measuring 69 square roods 64 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Murraysburg, this 23rd day of November, 1923.

H. VAN RHYN CROESER,
Applicant's Attorney.

12688—30-7-14

ADVERTISEMENTS.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSURANCE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 287129, for £400, on the life of HAROLD PERCIVAL LIDDLE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square, Capetown,
20th September, 1923.
10484—S.28-O.26-N.30

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the deed of grant made in favour of "the church wardens of the Dutch Reformed Church at Aliwal North and to the future church wardens of the said church for the time being" in respect of certain 10 morgen of land, situate in Aliwal North, Division of Albert (now Aliwal North), granted as a glebe to the Dutch minister on the 19th day of October, 1853 (*vide* Albert Freeholds, Vol. 1, folio 52).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of November, 1923.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,
Applicants' Attorneys.

117 St. George's Street, Capetown.
12586—30

LOST DEEDS OF TRANSFER Nos. 125 AND 126, BOTH DATED 5TH MAY, 1860, IN FAVOUR OF ABDOL.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of (1) Deed of Transfer No 125 dated 5th May, 1860, passed by Thomas Wolfferum Hudson in favour of Abdool in respect of certain eight lots of ground, marked Nos. 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, and 58 on the general plan of the subdivided Estate Bloemendal, situated east of the Liesbeek River, in the Cape Division, measuring two hundred and fifty-two (252) square roods seventy-two (72) square feet; and (2) Deed of Transfer No. 126 dated 5th May, 1860, passed by Thomas Wolfferum Hudson in favour of Abdol, in respect of certain four lots of ground, marked Nos. 60, 61, 64, and 65 on the general plan of the subdivided Estate Bloemendal, situated east of the Liesbeek River, in the Cape Division, measuring one hundred and twenty-six (126) square roods thirty-six (36) square feet; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 24th day of November, 1923.

J. LOMAX,
Attorney for Executor Dative, Estate late Abdol Wassie.

Capetown. 12743—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Oscar Hansson, intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 8969, dated 21st November, 1911, passed by John Hendry Shand, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Johan Albin Hansson, in favour of myself in respect of certain undivided one-tenth (1-10th) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land known as Sikiligindi, situate in the District of Port St. Johns, Pondoland (A.F. 20), measuring 17 morgen 560 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port St. Johns, this 2nd November, 1923.

OSCAR HANSSON.

12579—30

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 41720, effected for the sum of £500 on the life of PETER JACOBUS DE WET in favour of JOHN BURNET DE WET.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.
ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Capetown, 19th November, 1923.
12622—30N-28D-25J

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 318, dated the 1st day of February, 1908, passed by Charles Friedman for £131 (one hundred and thirty-one pounds sterling) in favour of Walter McFarlane and Valentine John Beyers, trading in partnership under the style of McFarlane & Beyers, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, being Lots Nos. 5, 6, 7, 15, 16, and 17, Block L, situate in the Township of Onrust River, in the Division of Caledon, measuring 208 square roods and 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of November, 1923.

STENT & SIMPSON,
Applicant's Attorneys.

12583—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14894, dated 7th October, 1903, passed by Barnard Rakoff in favour of Daniel Johannes du Plessis, Aylva Ernest Schoch, and Theophile Arnold Schoch trading as co-partners under the style of Du Plessis & Schoch, in respect of (1) certain piece of land advertised as Lot No. 1694, situate in the Village of Gouda, in the Division of Tulbagh, being Lot No. 7, measuring 50 square roods; (2) certain piece of land advertised as Lot No. 1695, situate as above, being Lot No. 8, measuring 50 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of November, 1923.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

Church Square, Capetown. 12588—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9009, dated 22nd November, 1916, passed by Clement James Boomsma Foster in favour of Timothy Joseph Burrows in respect of certain piece of perpetual quitrent land, being Lots Nos. 16 and 17, part of Lots Nos. 16, 17, 19, and 20, Block C, portion of the farm called The Valley, situate in the town of Clanwilliam (folio A/89), measuring 104 square roods 24 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Clanwilliam, this 9th day of November, 1923.

C. D. ROSSOUW,
Applicant's Attorney.

12129—16-23-30

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following deeds of transfer, namely:—

(*a*) Deed of Transfer No. 1101, dated the 12th March, 1892, passed by John Woodhead in favour of William Spivey Woodhead, Lawrence Woodhead, and Francis Augustine Plant, all of or near Capetown, trading in co-partnership under the style or firm of Woodhead, Plant & Co., their heirs, executors, administrators, or assigns, in respect of—

(1) Certain erf with a house erected thereon, situate in Capetown in Strand Street, marked Lot No. 1, in extent thirty-five (35) square roods ninety-eight (98) square feet and ninety (92) square inches, of which thirty-five (35) square roods eighty-eight (88) square feet and one hundred and three (103) square inches form part of the property transferred to D. Denyssen on the 4th February, 1814, and the remainder nine (9) square feet and one hundred and thirty-three (133) square inches part of the property transferred on the 16th May, 1823.
(2) Certain lot of ground, with the buildings thereon, situate in this Table Valley in Block E, being part of the divided Lot No. 2, measuring one (1) square rood seventy (70) square feet and ninety-six (96) square inches.
(3) Certain house and premises situate in Capetown in Lynde Street in Block E, being No. 2 of the lots of that portion of the divided property transferred to the late D. Denyssen on the 4th day of February, 1814, measuring three (3) square roods and eighty-five (85) square feet.
(4) Certain piece of land, with the buildings thereon marked No. 1, in Block E, situate in Lynde Street, in the City of Capetown, measuring as per remaining extent five (5) square roods twenty-one (21) square feet and one hundred and eighteen (118) square inches.
(5) Certain piece of ground with a house thereon in Capetown in Krabbesteeg No. 7, measuring two (2) square roods seventy-five (75) square feet and forty-nine (49) square inches.

(*b*) Deed of Transfer No. 3772, dated the 10th July, 1895, by the Town Council of the City of Capetown in favour of William Spivey Woodhead, Lawrence Woodhead, and Francis Augustine Plant, carrying on business in Capetown under the style or firm of Woodhead, Plant & Co., their heirs, executors, administrators or assigns, in respect of—

(1) Certain piece of ground situate on St. George's Street Extension, Capetown, Cape Division, measuring twenty (20) square roods and sixty (60) square feet being, *first*, a portion of municipal land, formerly Lynde Street, measuring fourteen (14) square roods ninety-nine (99) square feet; *second*, portion of Lot No. 1, Block A, the land transferred to Anna Catharina Frank, Johannes Gysbertus Frank, and Jacobus Arnoldus Frank on the 16th March, 1753, measuring two (2) square roods and one hundred and twenty-nine (129) square feet; *third*, portion of part of Lot No. 2, Block A, transferred to Christopher Smith Haylett on the 30th November, 1821, measuring one (1) square rood and one hundred and thirty-four (134) square feet; *fourth*, a portion of Lot No. 2, Block A, transferred to the widow of Cornelis Goosen on the 16th March, 1753, in extent one hundred and thirty (130) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of November, 1923.

STENT & SIMPSON,
Applicant's Attorneys.

106 Adderley Street, Capetown.
12592—30

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).
PRICE 1s. POST FREE.
Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Policy No. 44922 effected for the sum of £200 on the life of JOHN ISAAC MORRISON.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.
ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.
Capetown, 24th October, 1923.
12553—30N-28D-25J

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that H. L. LEVINSOHN, carrying on business at Riebeck East as a general dealer, intends selling the said business to LODEWIJK JOHANNES VAN RENSBURG and WILLEM ABRAM VAN RENSBURG, trading as L. & W. VAN RENSBURG.

Dated at Grahamstown, this 19th day of November, 1923.

LENNOX SMIT, WHEELDON & KOTTICH,
Attorneys for the parties.
107 High Street, Grahamstown.
12488—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 that ROBERT GEORGE SPARG has disposed of his business as a general dealer in the Village of Nqamakwe to PERCY HENRY HOLLAMBY, and that fourteen days hereafter application will be made to transfer the general dealer's licence accordingly.

Idutywa, 20th November, 1923.

W. E. WARNER,
Attorney for parties.
P.O. Box 35,
Idutywa. 12534—23 30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of KARA VALA, of Alice, to transfer his dealer's business on Erf No. 81, Alice, to KARA VALA and RAVGEE JERAM, both of Alice, trading under the style or firm of KARA VALA & RAVGEE JERAM.

Dated at Alice, this 17th November, 1923.

E. E. P. BURL,
Attorney for parties.
P.O. Box 16, Alice,
Cape Province. 12415—23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Sub-section (1), of Act No. 32 of 1916, that SAMUEL EDELMAN, trading as the AMERICAN OFFICE SERVICE SUPPLY, has sold the stock-in-trade, fixtures, etc., of the business carried on by him at Scottish Chambers, 91a St. George's Street, Capetown, to PHILIP KATZ, who intends trading as the AMERICAN OFFICE SERVICE SUPPLY.

Dated at Capetown, this 17th day of November, 1923.

D. BLOCK,
Attorney for the parties.
Royal Court, 21 Church Street,
Capetown. 12416—23-30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND NOTICE UNDER ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given that the partnership between CHARLES SIDNEY LLOYD and JOHN JOSEPH McCONNACHIE, carrying on business as general dealers at Huntdale, in the Division of East London, as LLOYD & McCONNACHIE, has been dissolved from this date. The said CHARLES SIDNEY LLOYD will continue the business for his account in his own name.

This is further to serve as notice under Section 33 of Act No. 32 of 1916.

Kingwilliamstown, this 13th day of November, 1923.

ANDERS & LYNN,
12326—23-30 Attorneys for C. S. Lloyd.

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 OF ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ISAAC VILENSKY, of 40 Pageant Ground, Capetown, does hereby intend disposing of the goodwill and certain assets of the said business to and in favour of MORRIS LEVETAN and HYMAN LEWIS, trading in co-partnership as the CITY COAL AND GENERAL SUPPLY CO.

Dated at Capetown, this 26th November, 1923.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.
Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown. 12797—30-7

GOOD HOPE MERCANTILE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at 96 Adderley Street, Capetown, on Thursday, the 3rd January, 1924, at 3.30 o'clock in the afternoon precisely, to receive the Liquidator's Report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and documents of the Company.

Dated at Capetown, this 3rd day of December, 1923.

CHAS. DUFFETT,
Liquidator.
12621—30

MESSENGER OF THE COURT, KINGWILLIAMSTOWN.
EXECUTION SALE.
ALEXANDER DEWAR *versus* JOHN AND EBENEZER MLONYENI.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Kingwilliamstown, and Warrant of Execution dated the 17th of July, 1923, the following additional landed property has been attached, and will be sold on Saturday, 8th of December, 1923, at 10 o'clock a.m., in front of the Court-house, Kingwilliamstown, unless the said judgment be sooner paid, viz.:—

Certain piece of perpetual quitrent land, being Garden Lot No. 2, Block V4, containing 4 morgen 273 square roods, situate in Peelton, in the Division of Kingwilliamstown.

Conditions of Sale.—Purchaser to pay transfer, transfer duties, arrear rates and taxes, auctioneer's and advertising charges.

T. B. MULLIN,
12686—30-7 Messenger of the Court.

AFRICAN PORTLAND CEMENT CO., LIMITED

(Incorporated in the Orange River Colony).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Chamber of Commerce, Port Elizabeth, on Thursday, the 13th day of December, 1923, at 4 p.m., for the transaction of the following business:—

1. Receive and consider the Directors' and Auditors' Reports and Balance-sheet for the year ended 31st October, 1923.
2. To elect Directors in terms of the Articles of Association.
3. To elect Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact all such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

C. L. ANDERSON, HUTCHISON & CO.,
Secretaries.

Port Elizabeth, 23rd November, 1923.
12689—30

SALE IN EXECUTION.
VAN RHYNSDORP DISTRICT.

In re JOFFE BROTHERS and Others, Plaintiffs, *versus* M. J. WIESE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Van Rhynsdorp and writ of execution dated the 17th day of April, 1923, the following goods will be sold in execution on the 15th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Van Rhynsdorp, to the highest bidder, viz.:—

100 Merino sheep.

Certain life-rights of and in the following immovable properties, less two ⅛ parts or shares, as given below, which will be sold at same time:—

(1) Certain piece of land, situate in the Division of Van Rhynsdorp, being portion "H," folio 7, of the farm Troe Troe, measuring as such 1,492 morgen 184 square roods, as per Deed of Transfer 11.567, dated 28th June, 1906.

(2) Certain ½ share of certain piece of land, situate as above, being portion of the remaining extent of the farm Troe Troe, measuring as such remainder 544 morgen decimal 5 square roods.

(2A) Certain ½ share of certain piece of land situate as above, folio 7, measuring as such 574 morgen 139 square roods, as per Deed of Transfer No. 7423, dated 27th September, 1911.

(3) Certain piece of land, situate as above, being portion 3 of the farm Troe Troe, and measuring as such 305 morgen 166 square roods, as per Deed of Transfer No. 1803, dated 6th April, 1900.

(4) Certain 5/321 parts or shares of and in the remaining extent of the farm Troe Troe, folio 7, measuring as such remainder 174 morgen 361 square roods 25 square feet, and as per latter deed of transfer.

(5) Certain piece of land, situate as above, folio 33, being remaining extent of the farm Zandveld, measuring as such remainder 1,981 morgen 409 square roods, and as per Deed of Transfer No. 642, dated 6th February, 1900.

(6) Certain ½ part or share of and in the farm Annex Giftbergen A, being Lot No. 7539, situate as above, and measuring as a whole 3,339 morgen 540 square roods, as per deed of transfer dated 25th February, 1895.

(7) Certain ½ part or share of and in the farm Elandskloof, situate as above, and measuring as such whole 2,133 morgen 497 square roods, as per Deed of Transfer, 26th September, 1903.

(8) Certain 8/321 parts or shares of and in the remaining extent of the farm Troe Troe, folio 7, measuring as such remainder 174 morgen 361 square roods 25 square feet, and as per Deed of Transfer No. 1890, dated 10th April, 1895.

(1) Certain undefined ⅛ part or share of and in the whole of the above-mentioned properties.

(2) Certain undefined ⅛ part or share of and in the whole of the above-mentioned properties.

The above life-rights will be sold without reserve, but subject to the following conditions:—

(1) Purchase price to be paid in cash on date of sale.
(2) Purchaser to pay costs of registration.
(3) Immediate possession will be given, but subject to existing lease of Mr. A. B. Schneider on portion of property lying to the north of the Van Rhynsdorp-Nieuwoudtsville Road.

Conditions of Sale of the two ⅛ portions of the above immovable properties.

(1) Purchaser to pay purchase price in cash on date of sale, or provide two or more approved sureties for payment of same.
(2) Purchaser to pay costs of transfer and auctioneer's charges.

C. E. OLIVER,
Messenger of the Court.
Van Rhynsdorp, 15th November, 1923.
12634—30-7

ADVERTISEMENTS.

Cancelled Stamp 5s.

ORDER UNDER SECTION 2 (1), ACT No. 32 OF 1916.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape Provincial or Local Division).

(Before the Honourable Sir Malcolm Searle, Judge President, in Chambers.)

Capetown, Wednesday, 21st day of November, 1923.

In the matter of the petition of THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, for the provisional sequestration of the Estate of FRANCIS EVELYN STEVENS BURT, care of J. H. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg, Transvaal.

Upon reading the petition and affidavit setting forth that the said Burt is indebted to Petitioners in the sum of £13,482. 4s., and upon reading the certificate of the Master that due security has been lodged with him in terms of Section 9 (2) (*b*) of Act No. 32 of 1916;

It is ordered:

That the Estate of Francis Evelyn Stevens Burt be and the same is hereby placed under Provisional Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Burt to appear and to show cause, if any, in this Court on 12th December, 1923, why a Final Order of Sequestration should not be made against his Estate.

A copy of the rule to be affixed to the outer door of the Supreme Court (Cape Provincial Division) and to be inserted in the *Gazette*, and rule to be served at Defendant's address, care of J. H. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg.

By order of the Court.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.

12631—30

Cancelled Stamp 5s.

ORDER UNDER SECTION 2 (1), ACT No. 32 OF 1916.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape Provincial or Local Division).

(Before the Honourable Sir Malcolm Searle, Judge President, in Chambers.)

Capetown, Wednesday, 21st day of November, 1923.

In the matter of the petition of THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, for the provisional sequestration of the Estate of the late JANE ELIZABETH BURT, who in her lifetime resided on the farm Brussels, District of Vryburg.

Upon reading the petition and affidavit setting forth that the Estate of the said late J. E. Burt is indebted to Petitioners in the sum of £9,438. 8s. 6d., and upon reading the certificate of the Master that due security has been lodged with him in terms of Section 9 (2) (*b*) of Act No. 32 of 1916;

It is ordered:

That the Estate of the late J. E. Burt be and the same is hereby placed under Provisional Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon said F. E. S. Burt, in his capacity as Executor of the Estate of the late J. E. Burt, to appear and to show cause, if any, in this Court on 12th December, 1923, why a Final Order of Sequestration should not be made against the said Estate.

A copy of the rule to be affixed to the outer door of the Supreme Court (Cape Provincial Division) and to be inserted in the *Gazette*, and rule to be served at F. E. S. Burt's address, care of J. H. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg.

By order of the Court.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.

12632—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of BERTHA MEYEROWITZ, trading as ESSOTTO COURT DAIRY, 20 Mill Street, Capetown, to sell the goodwill and assets of the said business to ABRAHAM LEWIS, of Capetown.

Dated at Capetown, this 23rd day of November, 1923.

E. FRYDE,
Attorney for the parties.

141 Longmarket Street,
Capetown. 12638—30-7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Between ELIZABETH CHARLOTTE KACHELHOFFER (born SVENSSON), Plaintiff, and ERNEST WESLEY KACHELHOFFER, Defendant.

To ERNEST WESLEY KACHELHOFFER, Defendant, formerly of Johannesburg, Transvaal, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 12th day of January, 1924, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 28th day of January, 1924, in an action in which Elizabeth Charlotte Kachelhoffer claims—

(*a*) a dissolution of the marriage subsisting between them by reason of your adultery with Annie Lottery;
(*b*) forfeiture of any benefits arising out of the community;
(*c*) custody of the minor children;
(*d*) alternative relief;
(*e*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on 4th day of March, 1924.

Dated at Capetown, this 7th day of November, 1923.

W. C. LUND,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court.

John Ayliff,
Plaintiff's Attorney,
Windsor House,
68 Church Street,
Capetown.

12654—30

NOTICE.

THE AURORA SALVAGE SYNDICATE, LIMITED.

Notice is hereby given that the subjoined special resolution was duly passed at an Extraordinary General Meeting of The Aurora Salvage Syndicate, Limited, duly convened, and held on the 7th day of November, 1923, and was duly confirmed at an Extraordinary General Meeting of the said Company, also duly convened, and held on the 23rd day of November, 1923, viz.:—

That The Aurora Salvage Syndicate, Limited, be voluntarily wound up.

Notice is also given that at the former meeting the undersigned was appointed Liquidator of the Company.

All persons having claims against the Company are required to file the same, under sworn affidavit, with the undersigned at 26 Union Street, East London, within twenty-one days reckoned from the 30th November, 1923.

L. A. GIDDY,
Liquidator.

East London, this 24th November, 1923.

12734—30

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the following property will be sold by me upon instructions from the Land and Agricultural Bank of South Africa by public auction at Taung, Cape Province, on the 19th day of December, 1923, at 11 o'clock a.m.:—

Certain piece of quitrent ground, being the farm Klipfontein, Division Vryburg, measuring 3,050 morgen, more or less, as registered in the name of Theodore William Reclam and Allen Wood under Deed of Transfer No 6179, dated the 8th August, 1912.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect, and the Bank accepts no liability therefor:—Stone dwelling, 42 ft. by 57 ft., pitched roof, outhouses, stone kraal, sheep-dip, borehole, and windmill pump.

Terms of Payment.

One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of Sale.

The purchaser must pay in cash on day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent. and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

GODFREY SHEPHERD,
Deputy-Sheriff.

Taung, 21st November, 1923.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artiekel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen, zal het volgende eigendom door mij, op instrukties van de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, per publieke veiling verkocht worden te Taungs, Kaap Provincie, op de 19de Desember 1923, om 11 uur v.m.:—

Zeker stuk leningsgrond, zijnde de plaats Klipfontein, Afdeling Vrijburg, groot 3,050 morgen min of meer, zoals geregistreerd op naam van Theodore William Reclam en Allen Wood onder Akte van Transport No. 6179, gedateerd de 8ste Augustus 1912.

De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd en de bank neemt geen verantwoordelikheid daarvoor:—Woonhuis van klip, 42 vt. bij 57 vt., staande dak, buitengebouwen, kraal van klip, schaapdipbak, boorgat met windpomp.

Kondities van Afbetaling.

Een-derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik drie en zes maanden van af de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar van af die datum.

Kondities van Verkoop.

De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venduafslagerskommissie tegen 2½ percent en advertentiekosten en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

GODFREY SHEPHERD,
Onderbaljuw.

Taungs, 21 November 1923.

12542—30

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed ROBERT BLAIR GREEN BROLL, of East London, to value properties in the District of East London, for the purposes of the said Act, in place of William Archibald Shaw Fairbairn, resigned.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa, Pretoria, this 21st day of November, 1923. 12552—30

ADVERTISEMENTS.

In the matter between the Estate late AARON PIENAAR and another, Plaintiffs, and PIETER J. S. GOUWS, Defendant.

An execution sale in the above matter will be held in front of the Court-house, Jansenville, on Saturday, the 15th December, 1923, at 10 a.m., when the following immovable property will be sold:—

Certain piëce of perpetual quitrent land, situate in the Division of Jansenville, being Lot No. 3 of the farm Meerlust North, granted to P. J. S. Gouws on the 20th September, 1909 (folio 11/2), by amended title, measuring one hundred and twenty-nine morgen and four hundred and fifty-one square roods, as per Deed of Transfer No. 5687, made in favour of the Defendant on the 9th August, 1910.

Conditions of Sale.

The purchase price to be paid in cash within thirty days from the date of sale.

F. J. VAN DER MERWE,
Messenger of the Court, Jansenville,
Cape Province.

E.B. Cawood, Auctioneer,
Jansenville, Cape Province.

12567—30-7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown.

In the matter of the KARROO AND EASTERN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED (in liquidation under the Companies Act, 1892).

Notice is hereby given that the Second Report of the Official Liquidators was presented to this Honourable Court on 16th November, 1923, and that the Court ordered the Report, with its annexures, to lie for inspection for thirty days from 1st December, 1923, at the Offices of the Magistrates of Aberdeen, Aliwal North, Barkly East, Beaufort West, Burghersdorp, Britstown, De Aar, Carnarvon, Fraserburg, Colesberg, George, Jansenville, Kenhardt, Knysna, Maclear, Middelburg, Molteno, Murraysburg, Pearston, Prieska, Richmond, Steytlerville, Steynsburg, Somerset East, Willowmore, Hanover, Port Elizabeth, Bedford, Fort Beaufort, Sterkstroom, Hofmeyr; at the Offices of the Magistrates of the Subdistricts of Lady Grey and Venterstad; at the Offices in Capetown and Victoria West of the Official Liquidators; and at the Office of the Registrar of this Honourable Court at Capetown.

The said Report, with annexures, will lie for inspection at the places above mentioned from the date and for the period prescribed as aforesaid, and application will be made on the 14th January, 1924, to this Honourable Court at Capetown for confirmation of the said Report and for orders in terms of the prayers contained in paragraph xxiii thereof; and any interested person may, after due notice, appear to oppose the said application.

Dated at Capetown, this 20th November, 1923.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Official Liquidators.

12594—30

NOTICE.

SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that I have been appointed Public Officer for the above Company in the Union of South Africa, and that its Head Office is situated at Juta's Buildings, Adderley Street, Capetown.

GEORGE A. VANDER,
Manager for South Africa, Southern Cross Assurance Company, Limited.

12599—30

SALE OF FARM PROPERTY IN THE KURUMAN DISTRICT.

In consequence of the Estate of Paul Johannes Mare having been placed under sequestration by Order of the Court, the undersigned, duly instructed thereto by the Land and Agricultural Bank of South Africa, in terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and its amendments, will sell by public auction at the Stock Fair Kraals of Messrs. Melville & Co., Kuruman, Friday, 25th January, 1924, at 10 a.m.: Certain piece of ground, being the farm Dene Hollow, portion Block AA, situate in the Division of Kuruman, measuring 2,000 morgen 434 square roods.

Improvements.—Dwelling-house of stone under iron roof, two stone kraals, two sides fenced, two dams, alleged to exist, but no guarantee given.

Terms of Payment.—One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date. Also on date of sale, 2½ per cent. auctioneer's commission and advertising costs, transfer duty, current and arrear rates and taxes, and costs of transfer.

For further particulars apply to either of the undersigned:—

J. P. FRYLINCK,
Deputy-Sheriff, Kuruman.

Melville & Co.,
Auctioneers, Kuruman.

VERKOPING VAN PLAAS EIGENDOM IN HET KURUMAN DISTRIKT.

Als gevolg in het insolventie stellen van de Boedel van Paul Johannes Mare, zal de ondergetekende, daartoe gelast door de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, onder de bepalingen van Sektie 37 van Wet No. 18 van 1912, en daarop volgende wijzigingen, per publieke veiling doen verkopen bij de Veekralen van de heren Melville & Ko., te Kuruman, op Vrijdag, 25 Januarie 1924, om 10 uur v.m.: Zeker stuk grond, zijnde de plaats Dene Hollow, gedeelte van Blok AA, gelegen in het Kuruman Distrikt, groot 2,000 morgen 434 vierkante roeden.

De verbetering bestaande uit: Woonhuis van klip onder ijzeren dak, twee kralen van klip, twee dammen, twee delen omheind, beweerd op het eigendom te bestaan maar niets wordt gewaarborgd.

Kondities van Afbetaling.—Een-derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik drie en zes maanden van af de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar van af die datum. De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venduafslagerskommissie tegen 2½ percent, advertentiekosten, achterstallige belastingen en transportkosten.

Voor verdere biezonderheden doe aanzoek bij—

J. P. FRYLINCK,
Onderbaljuw, Kuruman.

Melville & Ko.,
Afslagers, Kuruman. 12620—30

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed WILLIAM HIPWELL, Esquire, of Vryburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Vryburg.

H. O. DE VILLIERS,
Assistant Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa in the Province of the Cape of Good Hope,
Kimberley, 15th November, 1923.

12615—30

SALE OF FARM PROPERTY IN THE KURUMAN DISTRICT.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, the following property will be sold by me, upon instructions from the Land and Agricultural Bank of South Africa by public auction at the Stock Fair Kraals of Messrs. Melville & Co. at Kuruman on 25th January, 1924, at 10 a.m.:—Certain piece of ground, being the farm Kromvlei (portion of the farm Boshop's Wood), situate in the Division of Kuruman, measuring 2,220 morgen 271 square roods, as registered in the name of Jacob Andries Cornelius Scholtz under Deed of Transfer No. 9188, dated the 6th June, 1919.

Improvements.—The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—Homestead, four rooms, burnt brick, fenced on three sides, well and borehole with windmill. Reservoir of stone, 20 by 30 by 5 feet.

Terms of Payment.—One-third in cash and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of Sale.—The purchaser must pay in cash on the day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent., advertising charges, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

For further particulars apply to—

J. P. FRYLINCK,
Deputy-Sheriff, Kuruman.

Or to Melville & Co.,
Auctioneers, Kuruman.

VERKOPING VAN PLAATS IN HET KURUMAN DISTRIKT.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 12 van 1912 en wijzigingen, zal het volgende eigendom door mij, op instruksies van de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika per Wood), gelegen in de afdeling avn Kuruman, op Vrijdag, 25 Januarie 1924, om 10 uur v.m., bij de Veekralen van de heren Melville & Co.: Een zeker stuk grond, zijnde de plaats Kromvlei (gedeelte van Bishop's Wood), gelegen in het Afdeling van Kuruman, groot 2,220 morgen en 271 vierkante roeden, zoals geregistreerd op de naam van Jacob Andries Cornelius Scholtz, onder Akte van Transport No. 9188, gedateerd 6 Junie 1919.

Verbeteringen.—De volgende gebouwen en andere verbeteringen wordt beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd: Woonhuis, vier kamers, van gebrande baksteen, drie kante omheind, put en boorgat met windpomp; reservoir van klip 20 bij 30 bij 5 voet.

Kondities van Verkoop.—De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venduafslagerskommissie tegen 2½ percent en advertentiekosten, en ter zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen, en heffingen van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te krijgen.

Kondities van Afbetaling.—Een-derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik drie en zes maanden vanaf datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar van af die datum.

Voor verdere biezonderheden doe aanzoek bij—

J. P. FRYLINCK,
Onderbaljuw, Kuruman.

Of bij Melville & Ko.,
Afslagers, Kuruman. 12619—30

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

In the matter of the application of ALPHA CROSSLEY, of Gonubie, in the District of East London, for his rehabilitation.

Notice is hereby given to the Master, the Trustee, and the Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on Tuesday, the 29th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of Alpha Crossley (No. 90/530), at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said rehabilitation.

Dated at East London, this 23rd day of November, 1923.

COSMO D. CAMPBELL,
Applicant's Attorney.

12721—30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, on behalf of ALAN FORD, of the intended sale and alienation to HAROLD NEVILLE BENJAMIN, of Port Elizabeth, of his business (including furniture, fixtures, fittings, and stock-in-trade), carried on under the style of the GAIETY THEATRE CAFÉ at 28-30 Princes Street, Port Elizabeth, and that fourteen (14) days after the publication hereof application will be made for the transfer of licence in respect of the said business.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of November, 1923.

A. & C. BENJAMIN,
Attorneys for the parties.

Commercial Union Buildings,
14 Main Street, Port Elizabeth.

12381—23-30

SALE IN EXECUTION.
KEISKAMA HOEK DISTRICT.

In re E. A. VERCUIEL, Plaintiff, *versus* JOHN QUINANA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Keiskama Hoek and writ of execution dated the 4th day of December, 1922, the following land will be sold in execution on the 10th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Keiskama Hoek, to the highest bidder, viz.:—

An undivided one-fourth part or share of and in Lot No. 120, situate in the Rabula Valley, Division of Kingwilliamstown, containing 40 acres, as per Deed of Transfer No. 133 in favour of John Quinana, dated 4th March, 1921.

C. J. DOVEY,
Messenger of the Court.

Keiskama Hoek,
5th November, 1923. 12388—23-30

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

GENERAL DISTRIBUTORS, LTD.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of General Distributors, Ltd., will be held at 22 Strand Street, Port Elizabeth, on the 5th January, 1924, at 11 a.m., for the purpose of receiving a report and account from the Voluntary Liquidator, disclosing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of and for hearing any explanation that may be given by the Liquidators, and further of directing him by extraordinary general resolution to dispose of the books, accounts, and documents of the Company in such manner as he may think fit.

Dated at Capetown on this the 19th day of November, 1923.

COULTER & CO.,
Attorneys for Voluntary Liquidator.

107 St. George's Street, Capetown.

12639—30

IN FORMA PAUPERIS.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

Records in Civil Cases.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Griqualand West Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Hutton.)

Between MARY GEORGINA CLARK (born EVELEIGH), Plaintiff, and NORMAN EDWARD CLARK, Defendant.

Be it remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered:

That on Thursday, the 22nd day of November, 1923, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney, and Witnesses; and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced, and Counsel for the Plaintiff

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 20th day of December, 1923, failing which to show cause, if any, to this Court on the 21st day of January, 1924, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, with costs, and why he shall not be declared to have forfeited all benefits accruing to him by virtue of the marriage in community of property, and why Plaintiff shall not be declared entitled to the custody of the minor children.

By the Court.

T. O'HAGAN,
Assistant Registrar.

12585—30

SHERIFF'S SALE

DISTRICT OF HANOVER, CAPE PROVINCE.

In the suit between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA LTD. (Head Office, Pretoria), Plaintiff, and GERT PETRUS VISSER, Defendant.

In execution of the Judgment of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court in the above suit a sale will be held at Poplars Grove, in said district, on Friday, the 14th day of December, 1923, of the following, viz.:—

400 Merino sheep, 200 Merino lambs, 7 horses, 1 bull, 1 wagon, and a small assortment of farming implements.

Sale to commence at 10 o'clock a.m.

C. H. VAN ZYL,
Deputy-Sheriff.

Deputy-Sheriff's Office,
Hanover, Cape Province,
26th November, 1923. 12712A—30-7

MESSENGER'S SALE.

In the Magistrate's Court for the District of Gordonia, held at Upington.

In the matter of ISAAC MINNAAR, Plaintiff, *versus* CHARLES PARK SCOBIE, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution dated 9th day of October, 1923, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Upington, on Thursday, the 20th day of December, 1923, at 10 a.m., of the following immovable property:—

Township Erf No. 34, Upington, in extent 65 square roods 10.24 square feet, held by Defendant under Transfer No. 5770 dated 27th November, 1911.

The property will be sold without reserve to the highest bidder for cash.

All expenses in connection with transfer and rates and taxes to be borne by the purchaser.

E. G. JENNINGS,
Messenger of the Court.

Upington, 20th November, 1923.

12613—30-7

THE COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS, UNDER ORDINANCE No. 6 OF 1843.

The Liquidation and Distribution Accounts in the undermentioned Insolvent Estates will lie for the inspection of Creditors for a period of fourteen days from the 4th December, 1923, at the Master's Office, Capetown, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape Provincial Division) will be moved to confirm the same and order the distribution thereof:—

Paul Franz Heinrich Preuss, *alias* Henry Preuss, an hotel-keeper, of Capetown (85/393), Supplementary Liquidation and Distribution Account to the Tenth and Final Liquidation and Distribution Account. A. E. A. Williamson, Provisional Trustee.

Hadje Omar Arend, of Claremont, Cape (84/43), Sixth and Final Liquidation and Distribution Account. A. E. A. Williamson, Sole Trustee.

Chamber Buildings,
4 Church Square,
Capetown, 23rd November, 1923.

12637—30

Insolvent Estate of HAJEE JAMAL KHAN RAJAN KHAN, of Dundee, merchant, trading as H. E. KHAN or Estate H. E. KHAN.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 13th December, 1923, at 10 a.m.

Business:

(*a*) Proofs of Debt.
(*b*) To accept or reject the following offer of composition made by the Insolvent:—

To pay in full all costs and expenses in connection with the sequestration and administration of the Estate. To pay in full all secured and preferent claims provable in the Estate, and to pay a composition of 7s. 6d. in the £1 on all concurrent claims that may be proved in the Estate. Such amount to be paid as to costs and expenses and secured and preferent claims in cash on demand after the date of the acceptance of the offer, and as to 5s. in the £1 of the composition to concurrent creditors by eight equal payments secured by promissory notes made by insolvent in favour of the respective creditors and endorsed as security and co-principal debtor by Ebrahim Suleman, of Dundee, merchant, the first of such promissory notes to be payable two months after the date of the acceptance of this offer, and subsequent promissory notes to be payable 4, 8, 10, 14, 16, 20, and 22 months, respectively, after the date of the acceptance of this offer. And as to the balance of 2s. 6d. in the £1 of the composition to concurrent creditors by four equal payments secured by promissory notes made by insolvent in favour of the respective creditors, and not endorsed, the first of these unguaranteed promissory notes to be payable six months after the date of the acceptance of this offer, and subsequent promissory notes to be payable 12, 18, and 24 months, respectively, after the date of the acceptance of this offer. In the event of any promissory note, whether secured or unsecured, being dishonoured and not being paid within fourteen days from the due date thereof, the whole of the balance of the said composition of 7s. 6d. in the £1 still unpaid shall thereupon immediately become due and payable, and the holders of such promissory notes entitled to take immediate action for the recovery of all such balance, notwithstanding that the due dates of the promissory notes shall not have arrived. If this offer is accepted all assets in the Estate scheduled by insolvent in his property in India to be revested in him.

Durban, this 27th day of November, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Sole Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 12782—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABRAHAM WOOLFSON, trading under the style or firm of Woolfson's Clothing Mart, of Durban, storekeeper, has made an assignment of his property in favour of DOUGLAS MACKEURTAN, of Durban, Natal, accountant, in trust for the Creditors of the said Abraham Woolfson, if they accept the same; and that the Schedules of the said Abraham Woolfson will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 22nd day of November, 1923, to the 5th day of December, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Wednesday, the 12th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the sequestration of the Estate of the said Abraham Woolfson as insolvent.

LYNE & COLLINS,
Attorneys for Abraham Woolfson.

11 Acutt's Arcade,
Durban, Natal, November, 1923.

12566—30

In the Testate Estate of the late FREDERICK GODLIEB ERICK STADLER, of Greytown, Natal, farmer.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account has been filed with the Master of the Supreme Court, Natal, and a copy with the Magistrate, Greytown, where the same will lie for a period of fourteen (14) days from the date of publication hereof, and that an application will be made to the Supreme Court (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 18th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for confirmation of the said accounts.

NEL & STEVENS,
Solicitors for Executor Dative.

Greytown, 20th November, 1923.

12539—30

In the Insolvent Estate of HENRY FEATHERSTONE MARTINDALE, of Pietermaritzburg, engraver.

Notice is hereby given that on the 22nd day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on behalf of the above-named Insolvent for his rehabilitation and discharge from insolvency.

Dated at Pietermaritzburg, this 27th day of November, 1923.

J. LESLIE SMITH,
Applicant's Attorney.

2 Timber Street, Pietermaritzburg.

12801—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 8th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, sitting at Pietermaritzburg, on behalf of WILLIAM JONES, of Dargle Road, Natal, storekeeper and contractor, for leave to surrender his Estate as insolvent for the benefit of his Creditors; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Pietermaritzburg and of the Magistrate at Howick from the 17th day of December, 1923.

Dated at Pietermaritzburg, this 22nd day of November, 1923.

SMYTHE & CO.,
Solicitors for the applicant.

12563—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 8th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SHAIK HASSAN SAIB, of 560 Church Street, Pietermaritzburg, storekeeper, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen days from the 6th day of December, 1923.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th November, 1923.

R. J. HARRISON & CO.,
Applicant's Solicitors.

14 Timber Street, Pietermaritzburg.

12718—30

LOST SHARE CERTIFICATE.

CLAIRWOOD TURF CLUB, LIMITED.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 399 for one hundred shares, Nos. 56876 to 56975, of Clairwood Turf Club, Limited, issued to JOHN REGINALD WILLIAMS, of 27 Garden Street, Rosettenville, Johannesburg, is reported to have been lost, and application has been made for the issue of a duplicate.

Notice is further given that unless any objection is lodged with the undersigned on or before 31st January, 1924, the application will be granted and a new certificate issued.

S. W. WAGSTAFF,
Secretary, Clairwood Turf Club, Ltd.

7, 8, and 10 Hollander's Buildings,
Field Street, Durban,
26th November, 1923. 12747—30

LOST DIAGRAM.

Notice is hereby given that we, acting on behalf of Albert Carle, Pietermaritzburg, baker, intend applying for a certified copy of diagram which was attached to Deed of Transfer No. 536/1903, passed by Frank Francis Kitchen in favour of Solomon Boyley, dated 5th March, 1903, of Sub-division B of Sub-division 56 of Lot No. 295, Town Lands, Pietermaritzburg, Natal, in extent thirty-seven decimal seven eight one perches.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 29th day of November, 1923.

W. E. BALE & MORTIMER,
Agents.

135 Church Street, Pietermaritzburg.

12799—30

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matters of JAMES FINNIE, Plaintiff, and FRANK CHIAZZARI, Defendant, and THE SOUTH AFRICAN MOTOR FUEL DEVELOPMENT CO., LTD., Plaintiffs, and FRANK CHIAZZARI, Defendant.

In execution of the judgments of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division and the Durban and Coast Circuit Local Division), respectively, a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. R. Beningfield & Son, of Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 8th December, 1923, at 10 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

All the right, title, interest, claim, and demand of the within-named Defendant in and to the Greyville Cinema, Limited, Durban.

E. SANDYS,
Deputy-Sheriff.

Durban, 13th November, 1923.

12329—23-30

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division).

CITATION:

Addressed to HENRY JOHANNES LOUW, lately of Durban, Natal.

Take notice that by citation issued from and now filed in this office you are hereby summoned to enter an appearance before this Honourable Court at Durban on or before the 31st January, 1924, to answer ELIZABETH LOUW (born LUBBIE), of Durban, Natal, in an action in which she, the said Elizabeth Louw, claims—

(*a*) an order directing the Defendant to restore conjugal rights to her, and failing compliance therewith a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;

(*b*) alternative relief.

NOTE.—You will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service therein in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

Witness:

The Honourable Sir John Carnegie Dove Wilson, Kt., Judge President of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Durban, on the 24th day of November, 1923.

P. J. BURGER,
Assistant Registrar.

J. S. Woodhead,
Plaintiff's Attorney,
C/o Shepstone & Wylie,
Municipal Buildings,
Durban. 12587—30-7

D.C.C.] [3s. Revenue Stamp (defaced).

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division).
ILLIQUID CASE.

LILY MAY THORNHILL (born KNIGHT), Plaintiff, *versus* SIDNEY OWEN THORNHILL, Defendant.

Tuesday, 20th November, 1923.

Before the Honourable Mr. Justice Tatham.

Mr. Brokensha for Plaintiff.

Defendant in default.

Mr. Brokensha puts in copies of *Union Gazette* of the 21st and 28th September, 1923, and copy of *The Star*, Johannesburg, of the 21st September, 1923, and calls—

1. Lily May Thornhill.

Exhibit "A": Marriage Certificate.

JUDGMENT:

The Defendant is ordered to restore conjugal rights within three months from this date, failing which the Plaintiff to be at liberty to apply for a decree of divorce *a vinculo matrimonii*, custody of the minor child of the marriage, forfeiture by the Defendant of the benefits of the community attaching to the marriage, with special reference to the property described as—

(1) Portion 1 of Sub-division A of Sub-division 10, in extent eleven decimal nine five four (11.954) perches;

(2) the remainder of Portion J of Sub-division 9, in extent eleven decimal seven one five (11.715) perches;

transferred to Plaintiff by Deed of Transfer No. 15489/1920 dated 13th November, 1920, and costs of suit.

That a copy of this order be advertised twice in the *Union Gazette* and once in a newspaper circulating in Johanesburg.

Advertisements to appear before the 10th December, 1923.

P. J. BURGER,
Acting Assistant Registrar.

Rubber Stamp:
Assistant Registrar, Durban, Natal,
Supreme Court of South Africa,
20th November, 1923.

A true copy.
P. J. Burger,
Acting Assistant Registrar.

12762—30-7

ADVERTISEMENTS.

In the matter of the INCORPORATED LAW SOCIETY OF THE PROVINCE OF NATAL.

NOTICE OF APPLICATION FOR LEAVE TO INTRODUCE A PRIVATE BILL IN THE PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In compliance with the Standing Orders of the Union House of Assembly relating to Private Bills, notice on behalf of the Incorporated Law Society of the Province of Natal is hereby given that it is the intention of the said Society to introduce a Bill into the said Parliament during the next Session of the same.

The general objects of the said Bill will be as follows:—

(*a*) To repeal Act No. 23 of 1904 (Natal) providing for the admission of Conveyancers.
(*b*) Providing for the right of Advocates and Attorneys to practise as Conveyancers after the passing of an examination in Conveyancing Law and Practice, and preserving the rights of persons already admitted as Conveyancers under Act No. 23 of 1904.
(*c*) Giving power to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa to appoint a Board of Examiners of Conveyancers upon such conditions as to fees, subjects, and otherwise as the said Provincial Division may by Rules of Court prescribe.
(*d*) Giving power to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa to make rules as to the conditions under which persons entitled to practise as Conveyancers shall so practise.
(*e*) Fixing a penalty in respect of unlicensed persons practising as a Conveyancer.
(*f*) Defining the word "Conveyancer" for the purpose of the Act.
(*g*) Fixing the date upon which the said Act shall come in operation.

Further, notice is hereby given that the said Bill will be deposited on or before the 30th day of November, 1923, with—

(*a*) The Clerk of the House of Assembly, Capetown;
(*b*) The Administrator of the Province of Natal;

and the said Bill will be presented to the House of Assembly in the ensuing Session on petition praying that the same may be passed into Law.

Signed and dated at Pietermaritzburg, Natal, this 2nd day of November, 1923.

W. DOULL, President,
HERBERT MURRAY, Secretary and Treasurer,
Incorporated Law Society of the Province of Natal.

P.O. Box 33,
Pietermaritzburg, Natal.

In zake de GEINKOPOREERDE JURISTEVERENIGING VAN DE PROVINCIE NATAL.

KENNISGEVING VAN APPLIKATIE OM VERGUNNING VOOR HET INDIENEN VAN EEN PRIVAAT WETSONTWERP BIJ HET PARLEMENT VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Ingevolge het Reglement van Orde van die Unie Volksraad aangaande Private Westontwerpen, geschiedt kennis mits deze ten behoeve van de Geïnkorporeerde Juristevereniging van de Provincie Natal, dat de genoemde Vereniging voornemens is een Wetsontwerp in te dienen bij het genoemde Parlement gedurende de komende zitting daarvan.

De algemene doeleinden van het genoemde Wetsontwerp zullen zijn als volgt:—

(*a*) Tot intrekking van Wet No. 23 van 1904 (Natal), voorziening makende voor het toelaten van Transportbezorgers.
(*b*) Om voorziening te maken voor het recht van advokaten en prokureurs om te praktiseren als Transportbezorgers na het afleggen van een eksamen in Transportwet en Praktijk en om de rechten van personen die alreeds toegelaten zijn als Transportbezorgers krachtens Wet No. 23 van 1904 te beschermen.
(*c*) Om macht te geven aan de Natalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika om een Raad van Eksaminatoren van Transportbezorgers aan te stellen op zodanige kondities aangaande gelden, onderwerpen en anderszins als de genoemde Provinciale Afdeling door regulaties van het Hof moge voorschrijven.
(*d*) Om aan de Natalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika macht te geven om regulaties op te trekken aangaande de kondities waaronder personen die gerechtigd zijn om als Transportbezorgers te praktiseren aldus moeten praktiseren.
(*e*) Het vaststellen van een boete ten aanzien van ongelicentieerde personen die als een Transportbezorger praktiseren.
(*f*) Het verklaren van het woord "Transportbezorger" voor de doeleiden van de Wet.
(*g*) Het bepalen van de datum waarop de genoemde Wet in werking zal treden.

Voorts geschiedt kennis mits deze dat het genoemde Wetsontwerp gedeponeerd zal worden op of voor de 30ste dag van November 1923, bij—

(*a*) De Klerk van de Volksraad, Kaapstad;
(*b*) De Administrateur van de Provincie Natal;

en het genoemde Wetsontwerp zal bij de Volksraad ingediend worden gedurende de volgende zitting door petitie verzoekende dat hetzelve als Wet aangenomen moge worden.

Getekend en gedateerd te Pietermaritzburg, Natal, heden de 2de dag van November, 1923.

W. DOULL, President,
HERBERT MURRAY, Sekretaris en Thesaurier,
Geïnkorporeerde Juristevereniging van de Provinsie Natal.

Postbus 33,
Pietermaritzburg, Natal.

19967—9-16-23-30

MOUNTAIN HOME WATTLE COMPANY, LIMITED.

P.O. Box 39, 24 Timber Street,
Pietermaritzburg, 26th November, 1923.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Shareholders will be held at the offices of the secretaries, 24 Timber Street, Pietermaritzburg, at 11 o'clock on Tuesday, the 18th day of December, 1923, for the purposes of—

(1) deciding upon the voluntary liquidation and dissolution of the Company;
(2) appointing a Liquidator or Liquidators for such purpose and a Committee of Inspection if necessary;
(3) fixing the remuneration of Directors, Auditors, and Liquidators;
(4) passing any other resolution necessary to complete the liquidation.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th day of November, 1923.

C. H. GOLBORNE,
for The Natal Tanning Extract Co., Ltd.,
12710—30 Secretaries.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32, 1916, that GERT THOMAS VAN ROOYEN, of Regina, Boscombe, Natal, intends to sell the retail dealer's business heretofore carried on by him as THE NGOBEVU TRADING STORE on the premises situate and known as the Store Site, Ngobevu, Mpofana Division, to REGINALD ARTHUR WALTER PEPWORTH, presently of Ngobevu.

Dated at Greytown, Natal, this 26th day of November, 1923.

NEL & STEVENS,
Solicitors for the parties.

Nel & Stevens,
Standard Bank Buildings,
Greytown, Natal. 12800—30-7

D.C.C. 148/1923.] [Revenue Stamp 3s. (defaced).

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Circuit Local Division).

ILLIQUID CASE.

MARGHEURITA ANNE CLARK (born DAVIES), Plaintiff, *versus* JAMES PURVIS CLARK, Defendant.

Monday, 12th November, 1923.

Before the Honourable Mr. Justice Tatham.

Mr. R. B. Chapman for Plaintiff.
Defendant in default.
Mr. Chapman proves service of summons and calls—

1. Margheurita Anne Clark.

Exhibit "*A*": Marriage Certificate.

JUDGMENT:

The Defendant is ordered to restore conjugal rights to the Plaintiff within two months from this date, failing which the Plaintiff to be at liberty to apply for a decree of divorce *a vinculo matrimonii*, custody of the minor child of the marriage, forfeiture by the Defendant of the benefits of the community of property, and costs of suit.

Copy of this order to be advertised twice in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published at Durban before the 7th December, 1923.

P. J. BURGER,
Acting Assistant Registrar.

A true copy.
P. J. Burger,
Acting Assistant Registrar.

Rubber Stamp:

Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa: Durban, Natal, 20 Nov., 1923.

12761—30-7

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of HENRY ABREY, of Mayville, Plaintiff, and RAMNARAIN, of Rooikopjes, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Wednesday, the 19th December, 1923, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

An equal undivided half-share of Ramnarain (Defendant) in and to a certain piece of freehold land, in extent 4 acres, being Lot A of Lot No. 42 of the remainder of the farm Wandsbeck, situate in the County of Durban, Province of Natal.

Conditions of Sale.

1. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
2. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
3. The Plaintiff to appoint the conveyancer for the purposes of sale and transfer.

E. SANDYS,
Messenger of the Court.

Durban, 21st November, 1923.

12555—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, Section 33, Sub-section (1), that the businesses heretofore carried on by WILFRED JOHN MURPHY, of Merrivale, in the Province of Natal, which were taken possession of by E. SNELL & CO., of Durban, merchants, under a notarial bond, and known as the MERRIVALE HOTEL and MERRIVALE STORES, have been disposed of by said E. Snell & Co. to MAURICE FINE of Durban, Natal, who will carry on these businesses on his own account as from 1st day of November, 1923.

Dated at Pietermaritzburg, this 23rd day of November, 1923.

MESSRS. J. HERSHENSOHNN,
Solicitors for M. Fine.

254a Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 12616—30-7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32, 1916, that HELEN YEOMAN, sweetshop and tearoom proprietress, intends to sell the business heretofore carried on by her and known as CANDY SHOP AND TEAROOM, Beach Corner House, 589 Point Road, to EVA MARY WEBB and HELEN STEVENSON.

Dated at Durban, this 15th day of November, 1923.

J. H. ISAACS,
Agent for the parties.

352 Smith Street. 12351—23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MOOSA SULAMAN MOOLLA (commonly known as M. M. SULAMAN), sole proprietor of the firm of M. M. SULAMAN & CO., of Umzinto, merchant, the bondholder in possession of the business and assets of HASSAM MAHOMED, of Batstones, storekeeper, hypothecated under his bond, intends to sell said business and assets to MAHOMED ADAM & SON, of Batstones, merchants.

Dated at Durban, this 22nd day of November, 1923.

LIVINGSTON & DOULL,
Solicitors for the parties.

Durban. 12618—30-7

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ALBERT EDWARD DOUGLAS and WILLIAM CHARTRES BREW, trading at Gezubuso Halt, near Pietermaritzburg, retail dealers, has been dissolved by mutual consent.

ALBERT EDWARD DOUGLAS will carry on the said business on his own behalf and for his own benefit, and will take over all assets and assume all liabilities of the late firm of BREW & COMPANY, and carry on the business in his own name.

And notice is further given of the alienation of the said business of BREW & COMPANY to the said ALBERT EDWARD DOUGLAS in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916.

Dated at Gezubuso, this 13th day of November, 1923.

A. E. DOUGLAS,
WM. C. BREW,
BREW & CO.

Witness to signatures:
K. Rajah.

12724—30-7

LEGAL.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between RONALD MAURICE DRUMMOND and ARTHUR STEPHEN RATCLIFFE, carrying on business under the style or firm of DRUMMOND & RATCLIFFE at Estcourt, Natal, as Solicitors and Notaries Public, has been dissolved by mutual consent as from the 24th November, 1923. Mr. Drummond will continue to practise in the offices now occupied as R. M. Drummond (late Chadwick & Miller). Mr. Radcliffe will practise in offices opposite to the Court-house in Estcourt.

Dated at Estcourt, Natal, this 24th day of November, 1923.

R. M. DRUMMOND.
A. S. RATCLIFFE.

12694—30

NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given that, in terms of section 33 of Act No. 32 of 1916, Mrs. CONSTANCE DAISY HAMILTON, of Durban, intends to sell her business, known as "HOMELEIGH," situated 223 Florida Road, Durban, to MARY ALICE BINNS as from the 1st December, 1923.

Dated at Durban, this 26th November, 1923.

THE DURBAN REAL ESTATE AGENCY, LIMITED,
Agents for parties.

298 Smith Street. 12745—30

RESIGNATION OF SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that GEORGE ELLIS CADLE has resigned his appointment as Sworn Appraiser for the District of Umvoti, with effect from the 21st November, 1923.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court of South Africa.

Master's Office,
Pietermaritzburg, 23rd November, 1923.

BEDANKING VAN BEËDIGDE TAXATEUR.

Kennis geschiedt hiermede dat GEORGE ELLIS CADLE bedankt heeft voor zijn ambt als beëdigde taxateur voor het Distrikt Umvoti ingaande van af de 21ste November 1923.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika.

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg, 23 November 1923.

12584—30

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 26th day of November, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of M. S. JADWAT, of Doornhoek, Botha's Pass, Newcastle Division, storekeepers, that is to say, AMOD SALAJEE JADWAT retired from the firm.

Dated at Newcastle, Natal, this 26th day of November, 1923.

WATT & PIKE,
Solicitors for the parties.

12692—30

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 26th day of November, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of A. S. JADWAT, of Clifton, Dundee Division, Natal, storekeepers, that is to say, MAHOMED SALAJEE JADWAT retired from the firm.

Dated at Newcastle, Natal, this 26th day of November, 1923.

WATT & PIKE,
Solicitors for the parties.

12693—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of JOHN MATTHEWS STOBART to dispose of his bootmaking and retail business at 218 Stamford Hill Road, Durban, to JOSEPH NEUMAN fourteen days after the date hereof.

Dated at Durban, this 30th day of November, 1923.

JOHN H. PEYCKE,
Solicitor for the parties.

1 Murray Court, 375 Smith Street,
Durban. 12806—30-7

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, Section 33, Sub-section (1), that the business heretofore carried on in Dundee by HENRY JOHN HARRIS and known as HARRIS' GARAGE has been disposed of to THE DUNDEE MOTOR AND ENGINEERING WORKS, of Dundee, and will be carried on by them on their own account as from the 15th day of November, 1923.

Dundee, 23rd November, 1923.

ACUTT & WORTHINGTON,
Solicitors for parties.

12565—30-7

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(No. 9 van 1916).

Prijs 2s. 6d., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de

Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that on the 14th day of November, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of SERIES & CO.; that is to say, LUCIEN BAX retired from the firm.

Dated at Durban, this 22nd day of November, 1923.

WHITTAKER & RUSSELL, LTD.,
Agents for parties.

333 Smith Street, Durban. 12582—30

SALE BY AUCTION OF LANDED PROPERTY.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA will sell by public auction at Hertzogville, on the 19th January, 1924, at 10 a.m., the remainder of the farm Baviaansfontein, in extent 421 morgen 230 roods, registered in the name of PIETER DE LA REY (insolvent).

Terms of payment will be one-third cash on day of sale, and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum.

The purchaser shall pay 2½ per cent. auctioneer's commission, advertising costs, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes.

VERKOPING VAN VAST EIGENDOM PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen, zal de LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUIDAFRIKA per publieke veiling verkopen te Hertzogville op 19 Januarie 1924, om 10 uur v.m., het restant van de plaats Baviaansfontein, groot 421 morgen 230 roeden, geregistreerd op naam van PIETER DE LA REY (insolvent).

Termen van betaling zullen zijn een-derde kontant op dag van verkoping, en de balans in twee gelijke paaiementen drie en zes maanden vanaf dag van verkoping, met rente tegen 7 percent per jaar.

Koper betaalt 2½ percent afslagerskommissie, advertentiekosten, herenrechten, kosten van transport en alle belastingen en heffingen. 12784—30

INSOLVENT SALE.

In the Insolvent Estate of IZAK VAN NIEKERK MAGNUS, a dental mechanic, of Hoopstad (No. X.2542).

The undersigned, instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction at Hoopstad on Saturday, the 15th day of December, 1923, at 11 a.m., the following assets in the said Estate:—

One table, one dining-room table, one small table, one gloria iron, one paraffin stove, kitchen utensils, one cow, one calf, one sporting Lee-Metford rifle.

Dated at Hoopstad, this 23rd day of November, 1923.

A. J. LELIVELD,
Auctioneer.

J. N. Coetzer, Trustee. 12595—30

In the Insolvent Estate of JOHANNA SOPHIA DU PLOOY (born PRINSLOO), married out of community of property to JOACHIM HERMANUS DU PLOOY, a labourer, of Marquard, Orange Free State (X.2402).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master at Bloemfontein and the Magistrate at Senekal for a period of fourteen days as from Monday, 3rd December, 1923.

Marquard, 22nd November, 1923.

J. L. HENNINGS,
Sole Trustee.

P.O. Box and Telephone 5. 12600—30

ADVERTISEMENTS.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, the following property will be sold by me upon instructions from the Land and Agricultural Bank of South Africa, by public auction, at the Sale-yard of Percy Goble, Bethlehem, on Saturday, 15th December, 1923, at 10 o'clock a.m., certain farm Kuilenburg No. 1241, District of Bethlehem, measuring 250 morgen, as registered in the name of Jan Hendrik Martin Laubscher (insolvent), under Deed of Transfer No. 8405/20, dated the 8th December, 1920.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—Nil.

TERMS OF PAYMENT.

One-fourth cash, and the balance in three equal instalments, payable six, nine, and twelve months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

CONDITIONS OF SALE.

The purchaser must pay in cash on day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent. and advertising costs £.....; and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

JNO. A. SUGDEN,
Deputy-Sheriff.

Bethlehem, 22nd November, 1923.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wyzigingen, zal het volgende eigendom door mij, op instrukties van de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, per publieke veiling verkocht worden in de Vendulokalen van de heer Percy Goble, Bethlehem, op Zaterdag, 15 Desember 1923, ten 10 ure voormiddag, zekere plaats Kuilenburg No. 1241, Distrikt Bethlehem, groot 250 morgen, zoals geregistreerd op naam van Jan Hendrik Martin Laubscher (insolvent), onder Akte van Transport No. 8405/20, gedateerd de 8ste Desember 1920.

De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd:—Niets.

TERMEN VAN AFBETALING.

Een-vierde kontant en de balans in drie gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik 6, 9 en 12 maanden van af datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar van af de datum.

VOORWAARDE VAN VERKOOP.

De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen aan de venduafslager kommissie tegen 2½ percent en advertentie kosten £.....; en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn ten-einde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

JNO. A. SUGDEN,
Onderbaljuw.

Bethlehem, 22 November 1923.

12617—30

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, the following property will be sold by me upon instructions from the Land and Agricultural Bank of South Africa by public auction at Bothaville, Orange Free State, in front of the Office of the Resident Magistrate on Saturday, the 15th of December, 1923, at 11 o'clock a.m.:—

Certain undivided one-third share in the farm Grootkuil No. 418, District of Hoopstad, measuring 1,500 morgen, as registered in the name of Gideon Petrus Anderson (insolvent) under Deed of Transfer No. 4153/1921, dated the 11th November, 1921.

The following buildings and other improvements alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect, and the Bank accepts no liability therefor: House, seven rooms, built of stone with iron roof, fenced with barbed wire and iron and wood poles.

Terms of Payment.

One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of Sale.

The purchaser must pay in casn on day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent. and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

J. G. GIBBON,
Deputy-Sheriff and Auctioneer.

Box 104, Kroonstad, 'Phone 98.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen, zal het volgende eigendom door mij, op instrukties van de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika per publieke veiling verkocht worden te Bothaville, Oranje Vrijstaat, bij het kantoor van de Magistraat op Zaterdag, de 15de dag van Desember 1923, om 11 uur v.m.:—

Zeker onverdeelde een-derde aandeel in de plaats Grootkuil No. 418, Distrikt Hoopstad, groot 1,500 morgen, zoals geregistreerd op naam van Gideon Petrus Anderson (insolvent) onder Akte van Transport No. 4153/1921, gedateerd 11 November 1921.

De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd en de Bank neemt geen verantwoordelikheid daarvoor: Huis met zeven vertrekken, gebouwd met klip en ijzeren dak. Omheind met doorndraad, ijzeren en houten palen.

Kondities van Afbetaling.

Een-derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik drie en zes maanden van af de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar van af die datum.

Kondities van Verkoop.

De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venduafslagerskommissie tegen 2½ percent en advertentiekosten en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn ten einde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

J. G. GIBBON,
Baljuw en Venduafslager.

Foon 98, Postbus 104, Kroonstad.

12548—30

INSOLVENT ESTATE SALE.

The undermentioned assets belonging to the Insolvent Estate of Philippus Rudolph Botha (X.2557), farmer, of Driekuil, District Ladybrand, will be sold by public auction at Ladybrand on the 8th December, 1923, at 10.30 a.m.:—39 Mixed cattle, 5 horses, cart and harness, 2 ploughs, trekgear for 12 oxen, planter, saddle and bridle, dam-scraper, skoffel, harrow, 3 cream-cans, separator, 3 buckets, churn, 10 bags mealies.

G. A. VLOTMAN,
Auctioneer.

C. Johs. Oberholzer,
Trustee,
Ladybrand, 22nd November, 1923.

12580—30

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application, in pursuance of Sub-section (2) of Section 108 of Act No. 32 of 1916, will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Tuesday, the 15th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of JOHANNES CHRISTIAAN DU PREEZ (No. X.2183), of Reitz, District of Bethlehem.

Dated at Reitz, this 20th day of November, 1923.

CONRADIE & ROOS,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 10, Reitz. 12546—30

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that, in terms of Sub-section (2) of Section 108 of Act No. 32 of 1916, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 15th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of JOHN GARVIE, formerly a baker at Johannesburg and presently a tearoom proprietor at Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of November, 1923.

S. ROSENDORFF,
Applicant's Attorney.

21 Aliwal Street,
P.O. Box 41, Bloemfontein. 12547—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon after as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTHINUS JACOBUS GROBLER, farmer, of Blauwblommetjeskloof, District Bethlehem, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bethlehem for a period of fourteen days from the 1st December, 1923.

BRAND WESSELS & CO.,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 76, Bethlehem,
23rd November, 1923. 12674—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon after as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDREW SKENE, trading as THE BETHLEHEM COMMERCIAL AGENCY, accountants, brokers, and commission agents, Bethlehem, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bethlehem for a period of fourteen days from the 1st December, 1923.

BRAND WESSELS & CO.,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 76, Bethlehem,
23rd November, 1923. 12601—30

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given, in terms of Section 7 of Act No. 32 of 1916, that notice of intention to surrender the Estate of HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS as insolvent, published in *Government Gazette* of the 7th November, 1923, and the *Kroonstad Times* of the 7th November, 1923, is hereby withdrawn.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 20th November, 1923.

CERTIFICATE.

In terms of Section 7 (1) of Act No. 32 of 1916, I hereby consent to the withdrawal of the above notice of intention to surrender.

RAY HARLEY,
Master of the Supreme Court.

Bloemfontein. 12614—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Tuesday, the 15th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CECIL MYNARD FIELD, a farmer, of Frankfort, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Frankfort for a period of fourteen days from the 5th day of December, 1923, to the 19th day of December, 1923.

BARRETT & RINGER,
Applicant's Attorneys.

Frankfort, 27th November, 1923.
12771—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 54766, registered 29th September, 1898, passed by William Ernest Harvey in favour of Percy Goble in respect of certain undivided half-share of Erf No. 144, in the town of Bethlehem.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks of the publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of November, 1923.

A. W. McHARDY,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 367, Bloemfontein.
12545—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1293/1916, registered on the 26th April, 1919, passed by the National Bank of South Africa, Ltd., in favour of Willem Andries Jacobus Swanepoel, farmer, residing at Stellenbosch, District Rouxville, in respect of certain Water Erf No. 111, situate in the town of Zastron, District Rouxville, measuring 150 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds of the Province of the Orange Free State at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 22nd day of November, 1923.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Kellner Chambers, Bloemfontein.
12564—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ALBERT FREDERICK THOMPSON has sold the stock, book debts, and other assets of the general dealer's business carried on by him at Tempe, District Bloemfontein, to MICHEL LOUIS and SALIM LOUIS, carrying on business in co-partnership in Bloemfontein under the style of MICHEL LOUIS & BROTHER.

All Creditors having claims against the aforesaid general dealer's business are requested to file their claims in detail with the undersigned within fourteen days from date hereof.

Dated at Bloemfontein, this 15th day of November, 1923.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for the parties.

Box 213, Bloemfontein. 12352—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 of Ordinance No. 24 of 1904 (Orange Free State), that the representative of JOHN WYNNE & COMPANY, LIMITED, is HENRY RICHARD STEED, and the registered office of the Company for the Orange Free State is at 12 Lower Church Street, Bloemfontein.

Bloemfontein, this 27th day of November, 1923.

MARAIS & DE VILLIERS,
Attorneys for John Wynne & Co., Ltd.

12802—30

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between LOUIS BROWN and JOHANNES DANIEL CRONJE, carrying on business under the style and firm of THE PREMIER HOTEL at Paul Roux, Orange Free State, has been dissolved by mutual consent, and that in future the business will be carried on by the said JOHANNES DANIEL CRONJE, who has taken over all the assets and liabilities of the said partnership business for his own account.

VAN DER MERWE & FRONEMAN,
Agent for parties.

Paul Roux, 22nd November, 1923.
12675—30

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION, Plaintiff, and MARIA ISABELLA VAN ZYL (born DIEDERIKS) and GERTRUIDA CHRISTINA DIEDERIKS (born COETZEE), also known as GERTRUIDA CHRISTINA KOLVER, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Thursday, the 13th day of December, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

The farm Lake Warden No. 38, situate in the District of Hoopstad, measuring 3357 morgen 321 square roods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 26th November, 1923.
12700—30

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between REINHOLD GREGOROWSKI VORSTER, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late ARTHUR LEGGETT NEALE, Plaintiff, and COENRAAD CHRISTOFFEL DE VRIES, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Thursday, the 13th day of December, 1923, at 10.45 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain portion known as the farm Buxton No. 581, of the farm Selborne No. 392, situate in the District of Thaba 'Ncho, measuring 200 morgen.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 27th November, 1923.
12749—30

REGULATIONS, ETC.,
UNDER
THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,

PRICE **2s. 6d.**, POST FREE.

Obtainable at the
Government Printing and Stationery Offices
at Pretoria and Capetown.

REGULATIES, ENZ.,
ONDER
DE WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916,

PRIJS **2s. 6d.**, POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

NATURALIZATION NOTICES.

I, JAMES WILLIAM BROWN, of 79 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of sub-section (*a*), section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12589

Hiermede geschiedt kennisgeving dat ANDRIES GROENINK, geboortig van Steenwijk, Holland, nu wonende te Volksrust, aanzoek gaat maken voor brieven van Naturalisatie als Brits onderdaan.

ALBERT KUIT,
voor A. Groenink.

Amersfoort, 23 November 1923.
12612—30-7

I, JOHAN VOS, of Papkuil (District Hay), hereby give notice that I intend to apply in terms of sub-section (*a*), section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12625

I, JOHN MASTORIS, of The Beach Café, Humewood, Port Elizabeth, hereby give notice that I intend to apply in terms of sub-section (*a*), section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12628

I, Dr. NECTARIOS MAVROKORDATOS, of 2 Beit Street (corner End Street), Doornfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of sub-section (*a*), section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12668

I, SAMUEL JOFFE, of P.O. Box 58, Popular Café, Market Street, Heidelberg, hereby give notice that I intend to apply in terms of sub-section (*a*), section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12670

I, BENNO REIS, of 54 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of sub-section (*a*), section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12673

I, SAMUEL SELBY, of 28 Cornelia Street, Fairview, Johannesburg, P.O. Box 2349, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of sub-section (*a*), section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12725

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 4, 1921),

CONTAINING STATISTICS MAINLY FOR THE PERIOD 1910-1920.

Price: **5s.** Post Free within the Union.
6s. outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 4, 1921).

BEVATTENDE STATISTIEKE HOOFSAKELIK VIR DIE TYDPERK 1910-1920.

Prys: **5s.** Posvry binne die Unie.
6s. buite die Unie.

Verkrybaar aan die Goewernements-drukkery en Skryfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

STATUTES

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA, 1922,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

HALF BOUND IN LAW CALF, 12s. 6d.

(English and Dutch in One Volume.)

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GEAUTORISEERDE UITGAVE.

WETTEN

VAN

DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA 1922,

MET

TABELLEN VAN INHOUD (ALFABETIES EN CHRONOLOGIES GEORDEND), EN TABEL VAN WETTEN, ENZ., DOOR DEZE WETTEN HERROEPEN EN GEWIJZIGD.

HALF GEBONDEN IN KALFSLEDEREN BAND 12s. 6d.

(Engels en Hollands in Een Deel.)

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1921.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1920, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST, 1921.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1920, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs 5s., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Aldeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.*		Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*					
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
2817	Glickman	Behr	Dealer	9th November, 1923, Capetown	11th December, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2803	Buchholtz	Friedrich Wilhelm Carl	Retired mason	2nd October, 1923, East London	5th December, 1923, 10 a.m.	East London	Executor.
2689	Thomson	John Frederick	Decorator	27th October, 1923, Humewood, Port Elizabeth	14th December, 1923, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
2832	Steinman (born Van der Berg)	Maria Johanna	Farmer	5th November, 1923, Coulterburn, Elliot	18th December, 1923, 10 a.m.	Elliot	Executor.
2814	Mohamed	Sheik	Shop assistant	1st September, 1921, Capetown	11th December, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
TRANSVAAL.							
52689	Lizemore	Robert Nicklas	Clerk, S.A.R.	11th November, 1923, Johannesburg	4th December, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52688	Linton-Jones	Frank Arthur	Schoolmaster	5th November, 1923, Germiston	7th December, 1923, 10 a.m.	Germiston	Executor.
52716	Nance Kivell	Percival Stanley	Clerk	16th November, 1923, Pretoria	5th December, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
52704	Stuparich	John	Storekeeper	5th November, 1923, Springs	14th December, 1923, 10 a.m.	Brakpan	Executor.
52708	Warwick	Frederick John	Brickmaker	3rd November, 1923, Johannesburg	18th December, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52682	Roets	Michael Jacobus	Farmer	1st November, 1923, Brakpan	14th December, 1923, 10 a.m.	Brakpan	Executor.
52701	Uys	Catharina Elizabeth	—	30th November, 1923, Wolmaransstad	14th December, 1923, 10 a.m.	Wolmaransstad	Executor.
52736	Uys	Jacobus Nicolaas	Farmer	4th November, 1923, Wolmaransstad	14th December, 1923, 10 a.m.	Wolmaransstad	Executor.
49707/1243	Van Rensburg	George Pearson	Farmer	26th August, 1922, Johannesburg	19th December, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
52674	Bredenkamp	Francois Alwyn	Farmer	6th June, 1923, Nooitgedacht No. 221, Groot Marico	14th December, 1923, 10 a.m.	Zeerust	Executor Dative.
52675	Donovan	Julia Mary	—	23rd October, 1923, Kensington Sanatorium	14th December, 1923, 10 a.m.	Lydenburg	Executor Dative.
NATAL.							
8774	Ayahsamy	Pa	Fruiterer	February. 1892, Utherangosdy, Tranquebar District, South India	12th December, 1923, 10 a.m.	Maritzburg	Executor Dative.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
16635	Botha (born Weir)	Delilah Elbina	Farmer's wife	7th October, 1923, Kaalplaats, Brandfort	14th December, 1923, 10 a.m.	Brandfort	Executor Dative.
16615	Viljoen	David Jacobus	Farmer	7th October, 1923, Jonasfontein, Fauresmith	13th December, 1923, 10 a.m.	Fauresmith	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen v ermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. / *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. / *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. / *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. / *Datum van Order.*	Division of Court. / *Afdeling van Hof.*	Day. / *Dag.*	Date. / *Datum.*	Hour. / *Uur.*	
661	The National Garage: Archibald Frederick May and Dorothy Smith, lately carrying on business in partnership at Stellenbosch under the style or firm of	15/11/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	14/12/23	10 a.m.	Stellenbosch.
711	Mills, Frederick William, a farmer, of Fenfield, District Cathcart	20/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Cathcart.
663	Alberts, Stephanus Andries, a farmer, of Kirkwood, in the District of Uitenhage	15/11/23	Eastern Districts Local Division	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Uitenhage.
672	Cohen, Morris, a general dealer, of Highgate, Cambridge, in the Division of East London	15/11/23	" "	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	East London.
697	Roytowski, Frances, carrying on business under the style or firm of L. Roy & Co. at 17 and 83 Commercial Street, Capetown	22/11/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	14/12/23	10 a.m.	Capetown.
954	Saminatha Nadasen Pather, a goldsmith, of 144 Grey Street, Durban, Natal	19/11/23	Durban and Coast Circuit Local Division	Thursday	13/12/23	10 a.m.	Durban.
960	Thomas Askell, of Ladysmith, motor mechanic	20/11/23	Natal Provincial Division	Thursday	13/12/23	10 a.m.	Ladysmith.
X/2586	Marthinus Jacobus Fuhni, farmer, of Berwick, District Harrismith	1/11/23	Orange Free State Provincial Division	Friday	14/12/23	10 a.m.	Harrismith.
X/2628	Petrus Paulus van Zijl, jun., farmer, of Zuurfontein, District Kroonstad	26/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2618	Wynand Johannes van Lingen, engine-stripper, of 3 Douglas Street, Bloemfontein	16/10/23	" "	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2619	Janie Johannes Ingram, farmer, of Grassmere, District Kroonstad	19/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2620	Pieter Johannes Ellis, labourer, of Cowie Siding, District Kroonstad	26/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2621	Frans Antonie Gerber, a farmer, of Prinsloo, District Senekal	26/11/23	" "	Thursday	13/12/23	10 a.m.	Marquard.
X/2622	Marthinus Casper Groenewald, farmer, residing at Braklaagte, District Frankfort	26/11/23	" "	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Frankfort.
X/2623	Willem Lodwijk van Heerden Marais, farmer, residing at Bronkforstvlei, District Kroonstad	26/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2624	David Hyman Muscat, general dealer, of Warden, District Harrismith	26/11/23	" "	Thursday	13/12/23	10 a.m.	Warden.
C/9570	Jooste, Ferdinand Benjamin, farmer, of Eleazer, District Potchefstroom	22/11/23	Transvaal Provincial Division	Friday	14/12/23	10 a.m.	Potchefstroom.
C/9603	Gerhardt, William Charles, miner, of Klipfontein No. 116, Sub-District Witbank	22/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Witbank.
C/9602	Beukes, Cornelius Johannes, farmer, of Oorbietjesfontein, District Potchefstroom	22/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Klerksdorp.
C/9594	Kong, How, general dealer and baker, Indian Location, Pretoria	23/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9610	Hofmeyr, Egmont Cyrus, a tramwayman, of 134 Fox Street, Johannesburg	22/11/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9611	Du Toit, Johannes Jacobus, a miner, of Van Ryn Estate, Benoni	22/11/23	" "	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Benoni.
C/9612	Bowness, Arthur James, a clerk, employed at the Geldenhuys Gold Mine, District Germiston	22/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Germiston.
C/9613	Van der Merwe, David Hermanus, a mine employee, residing at Witpoort, District Benoni	22/11/23	" "	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Benoni.
C/9614	Contius, Samuel, trading as The De Luxe Ham and Provision Depot at Johannesburg	22/11/23	" "	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9591	Jutan, Solomon P., a general dealer, of Klipfontein, District Johannesburg	22/11/23	" "	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9592	Palvie, Frederick John, a commission and general agent, of Johannesburg	22/11/23	" "	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9593	Bekker, S., a contractor, of 61 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	22/11/23	" "	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9565	De Boer, Wieke Sjoerds, a builder and contractor, of Mayfair, Johannesburg	23/11/23	" "	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9560	Truter, Matthys Stephanus Benjamin, a farmer, of Doornrivier, District Pietersburg	27/11/23	Transvaal Provincial Division	Friday	14/12/23	10 a.m.	Pietersburg.
C/9561	Beretta, Gentile, a storekeeper, of Pilgrims Rest	27/11/23	" "	Friday	14/12/23	10 a.m.	Lydenburg.
C/9524	Jadwabnick, Michael, partner in Magnet Trading Co., of Johannesburg	1/11/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9525	Gabrielowitz, Mannie, partner in Magnet Trading Co., of Johannesburg	1/11/23	" "	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
269	Antony Thomas Chemaly, general dealer, of Umtata	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a.m.	Umtata	For proof of claims.
X/2403	Hendrik Jacobus Botha, a farmer, of Doornpan, District Winburg	Sequestrated	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Theunissen	Confirming sale of farm Doornpan for £1,150.
384	Christoffel Johan Hermanus van Graan, a farmer, of Dankfontein, District Aliwal North	Sequestrated	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Aliwal North	For further proof of claims and for examination of Insolvent.
946	Alfred Jacklin, of Pietermaritzburg, insurance agent	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	(1) To consider an offer of composition made by the Insolvent of a payment of £100 sterling, which will be paid in cash immediately after notification of acceptance. The amount being guaranteed by an approved party. (2) Supplementary Trustees report.
K.I. 41/23	Panos Vlasopulos, of Kimberley	Assigned	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Kimberley	Proof of further debts.
K.I. 35/23	Herbert James Waldeck	Sequestrated	Wednesday	19/12/23	10 a.m.	Kimberley	Proof of further debts.
C/9479	Isaac Isidore Ginsberg, trading as Post Office Auction Mart, at 168 Church Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
C/8723	Louis Fridjohn, life insurance and financial agent, of Johannesburg	Sequestrated	Thursday	13/12/23	11 a.m.	Johannesburg	To examine the Insolvent.
C/9536	Harold Ritch and Abram Nel, trading as the Hampstead Steam Laundry	Assigned	Thursday	13/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
X/2474	Joseph Sallis, produce dealer, Heilbron	Sequestrated	Wednesday	12/12/23	10.15 a.m.	Heilbron	To consider an offer of composition from the Insolvent whereby he agrees to pay all costs of sequestration and administration in discharge of his liabilities, upon condition that such assets as there are will revert to him.
470	Insolvent Estate Harold Rufus McDowell, of Plumstead, Cape	Insolvent	Friday	14/12/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
519	Insolvent Estate John Sara Jenkin, of Wynberg, Cape	Insolvent	Friday	14/12/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
523	Assigned Estate of Jacob Berman, of Malmesbury	Assigned	Friday	14/12/23	10 a.m.	Capetown	(1) Proof of debt. (2) To confirm the sale of immovable property Erf No. 67 on general plan, situated Municipality of Malmesbury, for £1,575, to first bondholders, the Malmesbury Board of Executors and Trust Company, Limited.
C/9324	Louis Sher, general dealer, Angelo	Sequestrated	Thursday	13/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8813	Isidor Isakov and Israel Louis Isakov, trading as Isakov & Isakov, of Leeuwpoort, via Warmbaths	Sequestrated	Thursday	13/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9445	Israel Sesol, general dealer, corner Jeppe and Harrison Streets, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	13/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9495	Abel Staman, of Germiston	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a.m.	Germiston	For the purpose of submitting the following offer :—(1) All preferent claims and administration costs to be paid in full. (2) Concurrent creditors to receive 10s. in the £1, payable against the acceptance of this offer by all creditors. Assets to revert back to the Insolvent.
C/9466	Mona Lonosky, Gladstone Avenue, Brakpan	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a.m.	Brakpan	To confirm the acceptance of the offer of composition submitted by the Insolvent of 10s. in £1 on all concurrent claims, plus costs of sequestration and administration. Preferent claims to be paid in full.
C/8919	James Hudson, a farmer, of Buchansvale No. 56, Potchefstroom	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a.m.	Ventersdorp, Transvaal	Proof of further claims.
C/8890	Nladhavjee Jeevan Keshavjee, trading as K. J. Keshavjee & Son, at Louis Trichardt	Sequestrated	Friday	14/12/23	10 a.m.	Louis Trichardt	For proof of further claims.
907	W. A. Cameron, farmer, of Ladysmith	Sequestrated	Thursday	13/12/23	10 a.m.	Ladysmith	For proof of claim by P. Cameron Ford.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum, en Uur van Bijeenkomst.* Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
C/9249	Chagan Rama Patel, also known as M. K. Patel, 194 Anderson Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	13/12/23	11 a.m.	Johannesburg	* See footnote.
95/336	Frans Stephanus Immelman and Pieter Cornelis Immelman, carrying on business as F. S. Immelman & Son, general dealers and speculators, of Fraserburg	Sequestrated	Thursday	20/12/23	10 a.m.	Fraserburg	Further proof of debts.

(1) To pass the following resolution:—Resolved: That the Trustee be and he is hereby authorized to make application in terms of Section 130 (1) of the Insolvency Act for the examination of such persons as the Trustee may think advisable, more especially relative to the shares formerly held by the Insolvent in Ackotee, Ltd., that the Trustee engage Attorney and Counsel and be instructed forthwith to take the necessary steps relative to the application for such commission. (2) Proof of debt.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
712	Jones, Thomas Charlvet, at present residing with one Raby, a carrier, at Main Road, Sea Point	17/11/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Robert Downie MacKenzie.
713	Burt, the late Jane Elizabeth, who in her lifetime resided on the farm Brussels, District of Vryburg	21/11/23	" "	The Standard Bank of South Africa, Ltd.
714	Burt, Francis Evelyn Stevens, care of J. H. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg, Transvaal	21/11/23	" "	The Standard Bank of South Africa, Ltd.
963	Mirza Vahed Beg and Mahomed Beg, trading as Mirza Brothers, of Umhloti Valley, near Verulam, storekeepers	22/11/23	Natal Provincial Division	H. & A. Payne, Ltd.
962	Mahomed Beg, a partner in the firm of Mirza Brothers, of Umhloti Valley, near Verulam, storekeeper	22/11/23	" "	H. & A. Payne, Ltd.
961	Mirza Vahed Beg, a partner in the firm of Mirza Brothers, of Umhloti Valley, near Verulam, storekeeper	22/11/23	" "	H. & A. Payne, Ltd.
X/2625	Harry Rosenbaum, a general dealer, carrying on business at 13A St. Andrew Street, Bloemfontein	26/11/23	Orange Free State Division	Wolf Bros. & Isaacson.
X/2626	D. Solomon and S. Solomon, storekeepers, trading together in co-partnership under the style or firm of the Parys Cash Stores at Parys	26/11/23	" "	Heyman, Beemer and John Finn, merchants, carrying on business together in co-partnership under the style or firm of H. Beemer & Company.
X/2627	Mrs. E. Gordon, trading as Gordon Brothers at Kopjes, District Vredefort	26/11/23	" "	J. W. Jagger and Thomas Charles, trading as J. W. Jagger & Co.
X/2629	Nicholaas Barend Human, a farmer, residing at Perth, District Frankfort	27/11/23	" "	Hawkins, Luyt & Co.
C/9604	Hasson, Amod, general merchant, Warmbaths	23/11/23	Transvaal Provincial Division	Soobrayen Moonsam Joseph.
C/9605	Fleming, Richard, of St. George's Road, Houghton Estate, Johannesburg	23/11/23	Witwatersrand Local Division	Jack Perskins.
C/9606	Louis Sneider and Harry Arenson, trading as Auckland Park Bottle Store at Auckland Park	22/11/23	" "	E. K. Green & Morison, Ltd.
C/9607	Bloch, Israel, residing at 31 Saratoga Avenue, Doornfontein	22/11/23	" "	Isidore Heymann and The Witwatersrand Board of Executors, Building Society, and Trust Co., Ltd.
C/9608	Izikowitz, M., trading as the O.F.S. Farmers' Meat Supply at Johannesburg	22/11/23	" "	Gevronsky Bros., trading as East Rand Fresh Meat Supply.
C/9609	Sinclair, George, a building contractor, of 100 Great Britain Street, Turffontein, Johannesburg	22/11/23	" "	Morris Emdin.
C/9615	Friedman, Cecil Joseph, a general dealer, of Elandsfontein, District Johannesburg	23/11/23	Witwatersrand Local Division	Nathan Sarkin & Nathan Friedman.
C/9616	Harry Myers and Benjamin Sacks, trading as Myer & Sacks at Power Street, Brakpan	26/11/23	" "	Levin, Kramer & Co.
C/9617	Edelman, John Albert, trading as the Union Furnishing Company, Market Street, Pietersburg	27/11/23	Transvaal Provincial Division	M. Ross & Co.
C/9619	Levy Brothers, Jack Levy and Tobias Levy, trading as general dealers, of Koster	28/11/23	" "	J. Matisonn & Co.
C/9620	Rubenstein, Max, hotelkeeper, of Koster, Rustenburg District	28/11/23	" "	Hillman Bros., Ltd.
C/9621	Levy, Barney, hotel and bottle storekeeper, of Derby, District Rustenburg	28/11/23	" "	Hillman Bros., Ltd.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/8164	Wolf Carel, trading as Scotch Stores, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	30/11/23	14 days.
X/1916	Barend Jacobus Geldenhuys, general dealer, Brandfort, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Brandfort	30/11/23	14 days.
X/1853	Alec Stephen Johnson *	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Brandfort	30/11/23	14 days.
C/9144	Jan Hendrik Henning, a washoutman, employed by the South African Railways, Braamfontein, of 60 Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria	Johannesburg	1/12/23	14 days.
C/8303	A. H. van Dyk, school secretary, Heidelberg, Transvaal	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	1/12/23	—
J/92	Abraham Jacobson, general dealer, of Middelpunt, District Heilbron	Fourth Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Heilbron	1/12/23	—
C/7167	Assigned Estate William Lewis Thomas, trading as Ideal Garage	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	1/12/23	14 days.
C/8480	David Jacobson and Max Jacobson, general dealers, trading as Jacobson Bros., at Welgevonden, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	30/11/23	—
97/92	Assigned Estate of Robert Cecil Lowe	Second Liquidation and Distribution	Capetown	East London	3/12/23	14 days.
C/9282	William Barnard de Beer, a diamond digger. of Ventersdorp	First and Final	Pretoria	Ventersdorp	30/11/23	14 days.
C/6565	Insolvent Estate of Daniel Roelof Oosthuizen, farmer, of Boskop, District Lichtenburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	30/11/23	14 days.
X/2526	Insolvent Estate of Paul Johannes Nel, farmer, of Hamanskraal, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Brandfort	1/12/23	14 days.
C/7248	Latib Osman, general merchant, of Pretoria	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	—	1/12/23	14 days.
C/8766	Cassim Varind, general merchant, of Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Middelburg	1/12/23	14 days.
95/434	Tobias Johannes Adriaan Louw, a farmer, of Kliphoek, Malmesbury Division	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Malmesbury	4/12/23	—
94/573	Assigned Estate G. J. Krige & Son, of Oude Libertas, Stellenbosch	Third Liquidation and Distribution	Capetown	Stellenbosch	3/12/23	14 days.
196	Isaac Lipschitz, of Riversdale	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Riversdale	3/12/23	—
426/1923	Insolvent Estate of Max Jacobs, speculator, of Redelinghuis	First and Final	Capetown	Piquetberg	4/12/23	14 days.
172	Insolvent Estate of Johannes Petrus Christian le Roux, tenant farmer, of Glen Heatlie, District Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	4/12/23	14 days.
C/9123	Casparus Strijdom, a farmer, of Witklip No. 138, District Potchefstroom	First and Final	Pretoria	Ventersdorp	30/11/23	14 days.
97/79	Ser Mohamed Israel, trading as The Imperial Chair Works, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown	—	4/12/23	14 days.
C/8998	Insolvent Estate Jooma Arbee	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lydenburg	1/12/23	—
X/2530	Insolvent Estate Pieter du Toit Meyer, accountant, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	—	1/12/23	14 days.
C/8726	Leong Yak, general dealer, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	30/11/23	14 days.
C/7363	Assigned Estate of David Blumberg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	1/12/23	14 days.
793	Ismail Adam Desai, of Middlein, Newcastle, District Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Newcastle	30/11/23	14 days.
C/7881	Edgar Lintott Whitehorn, Main Street, Jeppes	Third Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	30/11/23	—
C/8816	Insolvent Estate of Devjee Mooljee	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Louis Trichardt	30/11/23	14 days.
K.L. 30/23	Titus Bennett, digger, Barkly West, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	Barkly West	3/12/23	14 days.
2470	Thomas James Howell Wessels, stock inspector, of Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Harrismith	5/12/23	14 days.
C/9274	Insolvent Estate of M. V. L. Margau, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	30/11/23	—
C/8944	Barney Kadishewitz, storekeeper, New Unified, Maraisburg, District Roodepoort	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Roodepoort	1/12/23	—
552	Insolvent Estate of K. Cox, of Congella, Durban, storekeeper	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg	Durban	30/11/23	14 days.
556	Insolvent Estate Edwin Cox, of Congella, Durban, storekeeper	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg	Durban	30/11/23	14 days.

* Readvertised.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzake zal liggen.* — Master. / *Meester.*	Magistrate. / *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* — From. / *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.*
C/9302	Emslie, Andrew Beattie, builder and contractor, Skinner Street, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	30/11/23	—
C/9267	Insolvent Estate of Alexander Morrison, trading as Morrison's, general dealer, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	30/11/23	14 days.
801	Frederick William Croshaw, motor garage proprietor, of Ladysmith, Natal	First Liquidation	Pietermaritzburg	Ladysmith	30/11/23	—
X/2518	Insolvent Estate of Adriaan Cornelis Odendaal, jun., farmer, residing at Bakenkop, District Lindley	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Lindley	3/12/23	14 days.
C/9027	Insolvent Estate Robert Sinclair	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	1/12/23	14 days.
C/8628	Donald Simpson McInnes, formerly farmer, District Potchefstroom, now of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	1/12/23	14 days.
C/7809	Insolvent Estate of Bhaga Daybhai	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	1/12/23	14 days.
746	E. S. Timol & Sons, of Sinkwazi, storekeepers	First and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg	Stanger	30/11/23	14 days.
902	Macmahon Francois de Villiers, of Aloeboom, District Vryheid, blacksmith	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Vryheid	30/11/23	14 days.
R 2/419	Insolvent Estate of Harris Bernard Cohen	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	Vryburg	3/12/23	14 days.
96/654	Insolvent Estate Woolf Beinart	Supplementary Administration and Distribution	Capetown	Malmesbury	11/12/23	14 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om nun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. / *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent*	Place of Business or Residence. / *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. / *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. / *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.* — Day. / *Dag.*	Date. / *Datum.*	Hour. / *Uur.*	Division of Court to which Application will be made. / *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.* — Division. / *Afdeling.*	Place. / *Plaats.*	Grounds of Application. / *Redenen voor Applikatie.*
94/183	Pierrie Francois Joubert, a farmer, of Joostenburg Vlakte, District Stellenbosch	Brackenfel, District Stellenbosch	29/3/18	Monday	14/1/24	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed on 10th April, 1919.
96/707	Abraham Middeldorf, a shopkeeper	Formerly of Middelburg, Cape, now of Lonely Mine, Rhodesia	22/8/22	Monday	14/1/24	10.30 a.m.	Cape Provincial Division	Capetown	Account confirmed on 29th March, 1923.
96/421	Hendrik Jacobus Stephanus Kruger, a farmer	Middelburg, Cape Province	25/4/22	Monday	14/1/24	10.30 a.m.	Cape Provincial Division	Capetown	Account confirmed 26th October, 1922.
92/361	Tobias Johannes Mynhardt, a farmer, formerly of Karee Randt, District of Aberdeen	Rietbron, Division of Willowmore	27/11/15	Tuesday	15/1/24	10 a.m.	—	—	Account confirmed 5th February, 1920.
C/7762	Akoojee Moosa, general dealer, Burgershoop	44 Commissioner Street, Burgershoop	6/4/22	Tuesday	8/1/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 22nd December, 1922.
S/299	Jacobus Johannes Slabbert	Zandvlei, District Bethlehem	15/12/21	Friday	1/2/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 5th June, 1922.
C/7920	Israel de Winter, of Johannesburg	Grand Hotel, Plein Street, Johannesburg	18/5/22	Tuesday	15/1/24	10 a.m.	Witwatersrand Local Division	Johannesburg	In terms of Section 108 (2) of Act No 32 of 1916.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontribution wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/8958	Eleanora Nomis, trading as American Money Saving Stores at Boksburg	15/11/23	Dividend to Bondholders only	L. M. Herman	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8459	Leah Wolpert, trading as The Craighall Park Dairy, Johannesburg	19/11/23	Dividend being paid	Louis Myer Herman	C/o Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8815	William Donald	15/11/23	Dividend payable to preferent Creditors	Gerald Emil Haupt	P.O. Box 11, Kinross, District Bethal.
C/8943	Petrus Johannes van den Berg, farmer, of Schaapkraal, District Bethal	15/11/23	A Dividend payable	Gerald Emil Haupt	P.O. Box 11, Kinross, District Bethal.
C/9162	Cornelius Johannes van Rooyen, sen.	15/11/23	Contribution being collected	Myer Kaplan	P.O. Box 76, Piet Retief.
C/8750	Pericles Stavridis, general dealer, of 74 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg	15/11/23	Second and Final Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
96/384	Insolvent Estate Martha Hendrina Vlok, formerly Strobos (born Jooste), married out of community of property to Gerhardus Johannes Jacobus Vlok, of Britstown	15/11/23	Dividend being paid to secured Creditor under First Account	Jan J. de Villiers	P.O. Box 7, Britstown.
861	B. L. Cohen, trading as Overseas Mail Order Co.	20/11/23	Dividend being paid	A. J. Munro	18 Castle Arcade, P.O. Box 337, Durban.
X/2471	Hermanus Stephanus Christoffel Antonie Zaaijman, a farmer, of Trafalgar, District Zastron	15/11/23	Dividend is being paid	J. P. Malherbe	P.O. Box 35, Zastron.
C/8658	J. Feldman & Bro., wholesale merchants, Johannesburg	21/11/23	Second Dividend paid	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/9199	Solomon Krom, produce merchant, Newtown, Johannesburg	21/11/23	First Dividend paid	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
265	Ellert, S., storekeeper, Lindley, Orange Free State	19/11/23	Dividends paid	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
87	Insolvent Estate Thomas Dobbie Lawrie, a commercial traveller, of Uitenhage	15/11/23	Dividend is being paid	Audley Gordon Mills	80 Caledon Street, Uitenhage.
C/8341	Insolvent Estate Essop Ebrahim, general dealer, Boksburg Location	21/11/23	Contribution being levied	T. Malcomson	8 Knox Street, P.O. Box 196, Germiston.
98	Insolvent Estate Andries Petrus du Plessis, a farmer, of Holgatsfontein, Division of Britstown	16/11/23	Dividend being paid to secured Creditors under First Account	P. B. Keevy	P.O. Box 1509, Capetown.
96/723	Petrus Daniel du Toit and Anna Christina du Toit, a speculator, of De Aar	15/11/23	Dividend being paid	C. L. Paul	C/o Messrs. Raath & De Villiers, De Aar.
635	Insolvent Estate of I. S. Karodia, of Dundee, Natal, storekeeper	20/11/23	First and Final Dividend being paid	H. L. Crockett	C/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban.
C/9154	Paul Petrus Ferreira, miner, of Krugersdorp	15/11/23	Dividend being paid	Geo. W. Hopkinson	20 Monument Street, Krugersdorp.
C/8900	Insolvent Estate of Izaak Cornelius Holtzhausen, farmer, of Sunnymead, in the District of Barberton	16/11/23	First Dividend being paid	J. Rose-Innes, V. Eccleshall Bishton, Joint Trustees	P.O. Box 35, Barberton.
372	Ismail Ebrahim, storekeeper	20/11/23	Dividend	S. G. Denby	P.O. Box 66, Maritzburg.
X/2494	Pieter Johannes Jacobus Muller, farmer, of Lareyskraal, District Kroonstad	21/11/23	Dividend being paid to preferent Creditor	H. W. van der Merwe	P.O. Box 11, Kroonstad.
730	Insolvent Estate A. H. Hayward, trading as Hayward & Co., Durban, merchant	20/11/23	Dividend being paid	J. E. Duff	C/o J. E. Duff & Co., 339 Smith Street, Durban.
X/2443	Frans Johannes Christiaan Truter, farmer, residing at Trutersrust, District Kroonstad	21/11/23	Dividend is being paid	J. du Randt	P.O. Box 110, Kroonstad.
X/2152	Johannes Marthinus Oosthuizen, a farmer, of Reitz	15/11/23	Dividends being paid	F. P. Rossouw, sen.	P.O. Box 35, Reitz.
C/8994	Insolvent Estate Benjamin Kaplan, manager, of Johannesburg	21/11/23	Dividend being paid	Chas. S. B. Powell	34 Steytler's Buildings, P.O. Box 6227, Johannesburg.
C/8915	Jacob Fishman, trading as J. Fishman & Son, bakers, Johannesburg	15/11/23	Dividend paid	S. L. Harris	35 City House, Harrison Street, Johannesburg.
96/601	First Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of William Steer, a furniture dealer, of East London	8/11/23	Dividend being paid	G. C. Starkey	E. L. Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 254, East London.
96/658	Perrington Loxton, a farmer, of Harrison, in the District of Queenstown, Insolvent	22/11/23	Contribution being collected	E. H. McConnell	94 Cathcart Road, Queenstown.
X/2433	Insolvent Estate Thomas Blay, general dealer, of Leeuw Vlei, District Bloemfontein	23/11/23	Dividend paid to preferent Creditors only	Myer Pencharz	C/o Simenhoff & Pencharz, Hill's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.
X/2458	Jacobus Albertus van Rooy, attorney, of Uitspanning, District Rouxville	22/11/23	Contribution being collected	B. R. Buys	P.O. Box 66, Aliwal North.
X/1754	Insolvent Estate of George Lyon, a farmer, of Warden, District Harrismith	26/10/23	Dividend being paid	S. P. J. du Toit F. S. King	P.O. Box 153, Harrismith.
KI. 27/23	Hendrik Lodewyk du Plessis, jun., of Lanham, in the Kuruman District	15/11/23	Dividend being paid	H. Hammerschlag	P.O. Box 1, Kuruman.
301	Assigned Estate Andries Abraham Louw, a farmer, of Koeberg, District Cape	15/11/23	Dividend being paid	Henry William Baumgarten	P.O. Box 86, Capetown.
97/218	Insolvent Estate of Alexander Gordon, general dealer, of Riversdale	1/11/23	Dividends being paid	P. Jas. Burger and Wessel F. van Wyk, Joint Trustees	P.O. Box 18, Riversdale.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
96/28	Insolvent Estate of Jacobus Johan van der Westhuizen, carrying on business as a motor dealer, under the style or firm of the American Car Company, of Victoria West	22/11/23	A Dividend is being paid	Jan Daniel de Ville	Victoria West.
319	Insolvent Estate of John Evelyn Berthold Mattushek, a farmer, of Thornhill, Queenstown	22/11/23	A Dividend is being paid	Abraham Addleson	P.O. Box 9, Queenstown.
97/174	Assigned Estate Petrus Jacobus Hendrik Uys, of Goudini Road, Worcester	22/11/23	A Dividend is being paid	Jacob Petrus Celliers	P.O. Box 25, Worcester, Cape Province.
C/9073	C. Drury, trading as G.D. Bazaar, Jeppes	15/11/23	Dividend to preferent Creditors	L. Clingman	P.O. Box 5079, Johannesburg.
95/732	Insolvent Estate of Peter Kannemeyer, a general dealer, of Bonnievale, District Swellendam	22/11/23	A First and Final Contribution is now being collected	I. Levy	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
96/741	Insolvent Estate of William Henry Williams, carrying on business under the style or firm of Acker's Stores, at Sea Point, Cape	22/11/23	A Second and Final Dividend is now being paid	I. Levy	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
X/2334	Dirk Petrus Cilliers, a farmer, of Quaggaпek, District Vrede	22/11/23	Dividend is being paid	P. J. Pretorius	C/o P.O. Box 87, Vrede.
X/1980	Adriana Petronella Wilhelmina Terblans (born Bouwer), widow, of Nieuwejaarsbosch, District Kroonstad	21/11/23	Dividend being paid	E. C. Coulson	P.O. Box 118, Kroonstad, Orange Free State.
C/9242	Insolvent Estate Nicholas Peter Lindenberg (trading as Garage de Luxe)	20/11/23	Preferent Dividend being paid	C. N. Hurly	P.O. Box 25, Lydenburg.
C/8738	Israel Caganoff, general dealer, Brits, near Pretoria	21/11/23	First and Final Dividend being paid	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8983	Joseph Dieb (deceased), general dealer, Fordsburg, Johannesburg	21/11/23	Dividend to Bondholders only	Louis Myer Herman	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8043	Aaron Woolf, general dealer, Wolhuter, Johannesburg	31/8/23	Dividend paid and Contribution collected, First and Final	I. Teron	C/o Teron & Co., 82–84 Exploration Buildings, P.O. Box 4294, Johannesburg.
C/8662	Max Tades, trading as M. Tades & Co., provision monger, Bertrams, Johannesburg	8/11/23	Dividend being paid to preferent Creditor, First and Final	I. Teron	C/o Teron & Co., 82–84 Exploration Buildings, P.O. Box 4294, Johannesburg.
C/7886	Meyer Urdang and Jacob Bernstein, trading as Urdang, Bernstein & Co., formerly merchants, Johannesburg	29/11/23	Supplementary Dividend being paid	Julius First	P.O. Box 1598, 19–24 Asher's Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8186	Fakir Ismail, trading as F. S. Chorassi, formerly general dealer, Cleveland	3/11/23	Contribution being collected	Julius First	P.O. Box 1598, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8571	Elias Loon, general dealer, Johannesburg	3/11/23	First Dividend paid	Julius First and Harry Cohen	P.O. Box 1598, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9059	Frank Whitehead, formerly estate agent, Johannesburg	24/11/23	Dividend being paid	Julius First	P.O. Box 1598, 19–24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
286	Frank Edward Kingon, trading as F. E. Kingon & Co., general merchants, of Port Elizabeth	11/11/23	Dividend to preferent Creditors only	Edward H. Mills	55 Main Street, Port Elizabeth.
C/9268	Albert Ernest Bellenger, trading as B.P. Service, printer and stationer, Pretoria	21/11/23	Dividend being paid	A. P. Brugman	Altmann & Brugman, P.O. Box 956, Bank Street, Pretoria.
642	Insolvent Estate of C. J. du Plessis, of Vryheid, Natal, and Mtunzini, Zululand, planter	26/11/23	First Dividend	H. L. Crockett	C/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. *Bij wie Applikatie zal worden Gemaak.*
K/149	Elsibia Maria Kruger	J. G. Vorster	18/10/21	18/4/22	To 30/6/24	Master, Bloemfontein.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
626	Herman Gedaljowitz, a general dealer, of Paardenberg, Division Caledon	Sequestrated	F. A. C. Guthrie	Caledon	Friday	14/12/23	10 a.m.	Caledon	21 days.
63	James Cook Brown, outfitter, Kitchener Avenue, Witbank	Assigned	L. N. Barnett	P.O. Box 96, Witbank	Friday	7/12/23	10 a.m.	Witbank	14 days.
C/9365	Late William Straiton	Sequestrated	J. A. Perl	32–3 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	13/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Immediately.
100	Ignatius Wilhelm Kritzinger (M. J. L.'s son), farmer, of Somersets Gift, Division Uniondale	Sequestrated	H. Gerdener	Uniondale	Friday	14/12/23	10 a.m	Uniondale	14 days.
101	Daniel Jacobus Kritzinger (M. J. L.'s son), teacher, of Kologha, District Stutterheim	Sequestrated	H. Gerdener	Uniondale	Friday	14/12/23	10 a.m.	Uniondale	14 days.
X/2542	Izak van Niekerk Magnus, dental mechanic, of Hoopstad	Sequestrated	J. N. Coetzer	Hoopstad	Friday	14/12/23	10 a.m.	Hoopstad	—
511	Peter Arnold Louwrens and William McIntyre Moodie, lately carrying on business under the style or firm of H. & P. Louwrens, attorneys, notaries, and auctioneers, at Mossel Bay	Compulsorily Sequestrated	Robert John Tilney	Box 9, Bland Street, Mossel Bay	Friday	14/12/23	10 a.m.	Mossel Bay	30 days.
X/2551	Jacobus Nicolaas Joubert, farmer, of Draaidam, District Bethulie	Assigned	Jas. J. Wardhaugh	P.O. Box 3, Bethulie	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Bethulie	Immediately.
C/9518	Stephanus Cornelis Schoeman Theunissen	Sequestrated	Claude Ernest Neser	Box 22, Klerksdorp	Tuesday	11/12/23	11 a.m.	Klerksdorp	3 weeks.
X/2579	Johannes Marthinus de Wet, farmer, of Karreeplaats, District Rouxville	Sequestrated	William Adrian van Renen	Box 17, Rouxville	Friday	21/12/23	10 a.m.	Rouxville	6 weeks.
X/2561	*Jacobus Hendrik Fourie, boer, van McGrathspark, Distrikt Hoopstad	Gesekwestreerd	Adr. J. Leliveld	Posbus 18, Hoopstad, Oranje Vrijstaat	Dinsdag	18/12/23	11 v.m	Hoopstad	6 weken.
X/2562	Daniel Johannes Kleynhans, boer en spekulateur, van Danielsdeel, Distrikt Hoopstad	Gesekwestreerd	Adr. J. Leliveld	Posbus 18, Hoopstad, Oranje Vrijstaat	Dinsdag	18/12/23	11 v.m.	Hoopstad	6 weken.
C/8951	Stefanus Hendrik Janse van Rensburg, farmer, of Halfgewonnen, District Bethal	Sequestrated	Matthew James Church	P.O. Box 90, Bethal	Friday	21/12/23	10 a.m.	Bethal	21 days.
561	Fanny Zurnamer, married in community of property to Samuel Zurnamer, carried on business as a public trader at Bonnie Vale, Swellendam Division, and at Klipdale, Bredasdorp Division	Sequestrated	John Dysson Stephen Hitchcock	P.O. Storms Vlei, Cape Province	Tuesday	11/12/23	10 a.m.	Swellendam	12/12/23.
538	Robert Currie, manager of the Clyde Chemical Works, Lower Main Road, Observatory	Sequestrated	John Mark Sadler	Leeds House, Riebeek Square, P.O Box 1867, Capetown	Friday	14/12/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
622	Lilian Dorothy Gibbs (widow), of 14 Clifton Terrace, Observatory, Capetown	Sequestrated	W. E. Gordon-Davis	13 Marais Court, Wale Street, Capetown	Friday	21/12/23	10 a.m.	Capetown	15/12/23.
C/9396	Philippus Jacobus Pretorius	Sequestrated	George Barker Budler	P.O. Box 28, Main Street, Nylstroom	Friday	14/12/23	10 a.m.	Waterberg, Nylstroom	21 days.
607	Alfred Melck Ebden, a farmer, of Sunnyside, near Grahamstown	Sequestrated	B. Everett Gill	P.O. Box 100, Grahamstown	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Grahamstown	14 days.
X/2474	Joseph Sallis, produce dealer, Heilbron	Sequestrated	B. Simon	P.O. Box 58, Heilbron	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Heilbron	2 weeks.
C/9533	Charles Wells Barnett, farmer, of Poortjesfontein, District Standerton	Sequestrated	C. H. Hutchinson	Box 55, Kerk Street, Standerton	Friday	21/12/23	10 a.m.	Standerton	3 weeks.

* En om een versoek van Insolvent om enige meubelen te mogen behouden te behandelen.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9195	Johannes Stephanus Marais, miner, Brakpan Mines	Sequestrated	F. R. Howard	5 Benoni Arcade, Market Avenue, Benoni	Friday	14/12/23	10 a.m.	Brakpan	14 days.
616	* Thomas Eric Little, trading as M. Witney, produce dealer, of Westerford, Newlands, Capetown	Sequestrated	D. R. Ryall	C/o Ryall & Gurney, 71 Burg Street, Capetown	Friday	14/12/23	10 a.m.	Capetown	30 days.
923	Govind Ramsewak Singh, of Glencoe Junction, blacksmith	Assigned	P. D. Hofmeyr	Box 77, Dundee, Natal	Thursday	13/12/23	10 a.m	Dundee	14 days.
C/9511	Bernhard Rubenstein, trading as B. Rubenstein & Co., printer, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg	Thursday	13/12/23	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
9	Joseph Edward Jacobsohn, trading as Park Stores, Benoni, general dealer	Assigned	F. Williams	3 Central House, Market Avenue, Benoni	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Benoni	14 days.
12	Joseph Weiner, trading as West End Tearoom and Grocery Store, of Market Avenue, Benoni, general dealer	Assigned	J. Fehler	35A Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Benoni	14 days.
C/9466	Mona Sonosky, Gladstone Avenue, Brakpan	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., 7 Clonmel Chambers, P.O. Box 2037, Johannesburg	Friday	14/12/23	10 a.m.	Brakpan	—
C/8921	Morris Meyerowitz, trading as Driefontein Cash Stores, Driefontein, East Rand, District of Boksburg	Sequestrated	N. Teron	C/o Teron & Co., 82–84 Exploration Buildings, Box 4294, Johannesburg	Tuesday	18/12/23	10 a.m.	Boksburg	14 days.
C/8652	Charles Appelbaum, trading as Central Meat Market, butcher, Brakpan	Sequestrated	N. Teron	C/o Teron & Co., 82–84 Exploration Buildings, Johannesburg	Friday	14/12/23	10 a.m.	Brakpan	14 days.
—	Meyer Pincus, general dealer, of Beaufort West	Sequestrated	A. R. Truter C. L. Short	P.O. Box 9, Beaufort West 119 St. George's Street, Capetown	Friday	14/12/23	10 a.m.	Beaufort West	14 days.
926	John Nott, of Pietermaritzburg, fitter	Sequestrated	Robert Dunlop	Dunlop Chambers, 180 Church Street, Pietermaritzburg	Friday	14/12/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	14 days.
633	Coenraad Johannes Wium, jun., a farmer, of De Doorns, Worcester	Sequestrated	W. G. Klerck	48 Fairbairn Street, Worcester	Friday	14/12/23	10 a.m.	Worcester	21 days.
C/9354	Samuel Harry Said, speculator, of Pretoria	Sequestrated	W. L. Cousins and R. J. Webb	21 and 22 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg 9 Bank Street, Church Square, Pretoria	Friday	14/12/23	10 a.m.	Pretoria	14 days.
X/2572	Petrus Jacobus Retief, farmer, Kristalfontein, Harrismith	Sequestrated	Joseph Lovins	Box 599, Bloemfontein	Friday	21/12/23	10 a.m.	Harrismith	14 days.
936	Charles John Young, farmer, of Sans Souci, District Klip River	Sequestrated	F. Davenport	P.O. Box 26, Ladysmith	Thursday	13/12/23	10.15 a.m.	Ladysmith	7/12/23.
949	Albert Williams & Co., general dealers, Paulpietersburg	Assigned	F. C. Hansen	C/o Messrs. Warren & Co., P.O. Box 6, Paulpietersburg, Natal	Wednesday	12/12/23	11 a.m.	Paulpietersburg	14 days.
585	Petrus Hendrik Ferreira van Niekerk	Sequestrated	H. Gerdener	Uniondale	Friday	14/12/23	10 a.m.	Uniondale	14 days.
948	Gerhardus Phillipus Kemp, of Helpmakaar, Natal, farmer	Sequestrated	John McKenzie	Dundee, Natal	Friday	21/12/23	10 a.m.	Helpmakaar	30 days.
630	Thomas Ignatius Daniell, farmer, of Roodekrantz, District Uitenhage	Sequestrated	Daniel Jacobus Hugo de Wet	80 Caledon Street, Uitenhage	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Uitenhage	14 days.

* To decide upon the acceptance or otherwise of the following offer of composition :—1. That I will pay to the unsecured creditors the sum of 10s. in the £1, payable 7s. 6d. in the £1 in cash and 2s. 6d. in the £1 within one month from date of acceptance. 2. That I will pay all costs of sequestration and administration. 3. That I will pay in full all claims of secured creditors. 4. On acceptance of this offer of composition, all my assets to be handed back to me. 5. Proof of debts.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van Wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie.*
2553	Jacomina Elizabeth Conradie (born Van Eden), of Robertson	30 days.....	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson	Cape.
1513	Helena Catharina Jacoba Burger (born Germeshuys), of Robertson	30 days.....	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson	Cape.
—	Anna Elizabeth Margaretha Leonard (gebore Claassen) en vooroorlede eggenoot Willem Morris Leonard, van Outeniquasdrift, Distrik Mosselbaai	30 dae.....	Dan W. van Wyk, Albertinia.....	Kaap.
2734	Louisa Maria du Plessis (born Olivier).....	30 days.....	J. J. du Toit & Co., Agents for Executor Testamentary, Hofmeyr	Cape.
2753	Johannes Gerhardus Terblans and surviving spouse, Anna Margaretha Terblans (born Muller), of Orange Grove, District Mossel Bay	30 days.....	J. J. Scholtz, Attorney for Executor, D. R. Church Buildings, Mossel Bay	Cape.
2740	Alexander McEwan, of Butterworth, Transkei, Cape Province	6 weeks.....	G. A. Walker Sparks, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Butterworth, Transkei, Cape Province	Cape.
2498	Helena Francina Nel, a spinster, who died at Grahamstown, Cape Province	21 days.....	McKinnell & Van Aardt, Solicitors, Lady Grey.....	Cape.
2754	Petrus Jacobus van Tonder and surviving spouse, Anna Elizabeth van Tonder (born Olivier)	30 days.....	Johannes Josephus Albertyn, Secretary, of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Uitenhage	Cape.
2760	Walter Kershaw Young.....	6 weeks.....	Elliot & Walker, Kokstad.....	Cape.
2560	Arthur James Martin.....	21 days.....	Mrs. Agnes J. Martin, surviving spouse and Executrix Dative, Capetown	Cape.
181/25/3327/22	Percy David Simmons.....	14 days.....	Maurice F. Simmons, Executor, P.O. Box 4, Wynberg, Cape	Cape.
2576	Andrew John Peter Lourens, of Maitland, Capetown.....	30 days.....	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd.	Cape.
2705	Bernardus Petrus Jacobus Badenhorst, senior, of Langverwacht, Division Bredasdorp	30 days.....	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Agent for Executor	Cape.
2731	Lambert Hendrik Fick, a speculator, of Piquetberg.....	3 weeks.....	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
R/9/375	Robert Miller, of Woodlands, Pokwani, District Taungs..	30 days from 3/12/23	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
2721/23	Charles Russel Bergin.....	30 days.....	J. A. Jacobsen, 48 Balfour Street, Woodstock.....	Cape.
2799	James Chadwick.....	21 days.....	A. Chadwick, Ray Villa, Station Road, Kenilworth, Cape.	Cape.
2675	Joshua Johannes Joubert and surviving spouse, Anna Catharina Joubert (born Beukes), of Louisvale, District Kenhardt	30 days.....	Raath & De Villiers, Britstown, Attorneys for Executrix.	Cape.
—	South African Estate of the late Charles Bibbey, of Glebe Farm, Astbury, in the County of Chester, England	30 days.....	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
2749	Angelina Maria Cornelia Pensley (born Beljon) and surviving spouse, Chan Pensley	30 days.....	Johannes Josephus Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary, Uitenhage	Cape.
2727	Zacharia Margaretha Brummer, of Graaff-Reinet.....	30 days.....	Roelof Andries Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
1094/21	Hester Sophia Koch (born Burger), spouse of the late Carel Daniel Koch, of Biesjesfontein, District Malmesbury	14 days.....	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Malmesbury, *q.q.* Executor Dative	Cape.
2769	William John Henry Thomas, a chemist, of Capetown...	30 days.....	Herold & Gie, P.O. Box 105, Capetown, Attorneys for Executrix	Cape.
2762	Paulina Jacoba Bruwer en nablijvende echtgenoot Hercules Philippus Johannes Bruwer, van Robertson	30 dagen....	H. P. J. Bruwer, p/a S. E. Warren, Postbus 41, Robertson.	Kaap.
2522	Jacob Daniel de Villiers (P.'s son), van Boschkloof, Distrikt Caledon	30 dagen....	De Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon Voogdij en Brand Assurantie Maatskappij, Bpk., Postbus 26, Caledon, Eksekuteur Datief	Kaap
2724	Walter Allnutt, of Port Elizabeth.....	21 days.....	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executrix Testamentary, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth	Cape.
2746	Alma Florence Sydney Collins (born Maude), who was married to the late Thomas John Francis Collins out of community of property, and who died on 9th September, 1920	3 weeks.....	Douglas & Botha, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 66, Aliwal North	Cape.
180/356/2584/22	Booi Qunqu (otherwise known as Booi Mqweba), of Qunqu, near Southeyville, St. Marks	21 days.....	F. Hoffa, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 30, Cala, Tembuland	Cape.
R/9/345	Arthur Edmund Morris.....	30 days.....	Wessels, De Kock & Frylinck, P.O. Box 82, Vryburg....	Cape.
2503	Christian Frederick Wilsnach, of Saldanha Bay.....	21 days.....	J. H. Swemmer, Attorney for Executrix, Vredenburg, Cape Province	Cape.
2718	Francis Puttinger Fincham, of Roydon, Queenstown....	4 weeks.....	F. A. Visser, Hexagon, Queenstown, Attorney for the Executor Testamentary	Cape.
2624	Frances Rykie Vermaak (born Bosman).....	6 weeks.....	A. I. Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp.....	Cape.
2701	Colonel Callcott Maximillan Stevens.....	14 days.....	S. Callcott Stevens, Executrix Testamentary, Knysna...	Cape.
2726	John (or Jean) Joseph Bonnesse (or Bonnasse).....	30 days.....	R. Theophilus, Solicitor for Executor Testamentary, 65–66 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2623	Elizabeth Johanna Magdalena Vermaak (born Gouws)...	6 weeks.....	Johan Frederik Vermaak, Wolvenfontein, District Uitenhage	Cape.
2806	Charlotta (of Charlotte) Johanna Cilliers (geboren Bosman), van Stellenbosch —	14 dae.....	G. F. S. de Villiers, Alg. Best., S.A.N.T.A.M., 15 Adderley-straat, Kaapstad	Kaap.
2146	Henry Mabusela.....	30 days.....	H. F. E. Simes, Herschel.....	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel avn Wijlen.	Within a Period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
	TRANSVAAL.			
D/813/23	Hulda Elizabeth Blomquist	14 days	R. N. Hawthorne, Market Department, Newtown, Johannesburg	Transvaal.
52543	Cecilia Susanna Christina Rabie (born Gouws), widow of the late Jan Bastian Rabie, of Ermelo	14 days	A. Brink, c/o Messrs. Louw & Collins, P.O. Box 41, Ermelo	Transvaal.
—	Johannes Matthys Bekker, van Uitkyk, Distrikt Heidelberg, Transvaal	14 dagen	J. J. Gloy, Eksekuteur, P.K. Nigel, Uitkyk	Transvaal.
50826/13/27/23	Stephen Mokali, of Braamfontein, Johannesburg, widower	14 days	Native Sub-Commissioner, P.O. Box 1643, Johannesburg	Transvaal.
52221	Arthur Evan John	14 days	Henry Arthur Young, Executor Dative, Colonial Mutual Chambers, 94 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
52304	Mary (May) Baumann	14 days	Camilla Caldow (Mrs.), 21 Cinderella Deep Quarters, Boksburg	Transvaal.
52486	Lazya Christina Austin (born Steyn) and surviving spouse, John Thomas Austin, Brakpan	14 days	R. V. Acton, Estate Agent, P.O. Box 157, Brakpan	Transvaal.
52510	Johanna Chrstina Stroh (geboren Pretorius) en nagelaten echtgenoot Johannes Michiel Stroh, van Doornlaagte, Rustenburg	30 dagen	Olivier & Coetzee, Prokureur, enz., Postbus 55, Rustenburg	Transvaal.
5233	Cornelia Aletta Prins en nagelaten echtgenoot Frans Eduard Prins	14 dagen	Frans Eduard Prins, Oliefantsvlei No. 16, P.K. Eikenhof.	Transvaal.
52226	Margaret Speedie, wife of James Speedie, late of Tweefontein Collieries, Transvaal	14 days	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
52552	Maria Elizabeth Visser (geboren Du Toit) en langstlevende echtgenoot Zacharias Joseph Gert Visser	30 dagen	E. H. Mathews, *q.q.* Eksekuteur Test., Postbus 22, Lichtenburg	Transvaal.
52625	Maria Magdalena Elizabeth Oelofse (born Barkhuisen) and surviving spouse, Andreas Marthinus Gerhardus Oelofse, of Germiston	30 days	P. J. Raath, 155 Meyer Street, P.O. Box 2, Germiston	Transvaal.
52388	Charles Francis Marais	14 days	James Pollock, Executor Dative, P.O. Box 791, Pretoria.	Transvaal.
52533	Panayotes Emanuel Nichas	14 days	James Pollock, Executor Dative, P.O. Box 791, Pretoria.	Transvaal.
49724	Robert Paul Loftus Owen	14 days	James Pollock, Executor Dative, P.O. Box 791, Pretoria.	Transvaal.
51086	James Dero	14 days	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
D/726/23	William John Glover	14 days	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, Provident Buildings, Johannesburg	Transvaal.
D/817/23	Joseph Acton Pearson	14 days	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, Provident Buildings, Johannesburg	Transvaal.
52631	George Bryden	14 days	R. A. Heydenrych, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Johannesburg	Transvaal.
—	Stephen Lephoto and surviving spouse, Elizabeth Lephoto (born Malaquane), of Daggakraal, District Wakkerstroom	14 days	Cyril Kershaw Barry, Executor Dative, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
52351	Margaret Emily Somers Donald	30 days	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Dative, United Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
52243	Bessie Madoline Macminn Kidd (*née* Greer)	22 days	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.	Transvaal.
52368	Eliza Armstrong and surviving spouse, Alexander Williamson Armstrong	14 days	Alexander Williamson Armstrong, c/o Hayman & Godfrey, P.O. Box 2439, Johannesburg	Transvaal.
52592	Frederick Moss Blundell	30 days	D. J. Stewart, P.O. Box 1016, Johannesburg	Transvaal.
51774	Magdalena Maria White (born Botes)	21 days	Haarhoff & Potgieter, Attorneys, Warmbaths	Transvaal.
52474	Elizabeth Maria Margaretha du Plessis (also known as Elizabetha Magritha Maria du Plessis, born Maree) and surviving spouse, Nicolaas Johannes Antonie du Plessis	30 days	G. Fred. L. van Tonder, Attorney for Executor Testamentary, 37 and 38 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
52130	Friedrich John Baumann	30 days	G. Trevor, Executor Dative, 6 and 7 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
52431	Major-General Beresford Cecil Molyneux Carter	30 days	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
52425	William Clyne Younger	30 days	James Younger, c/o Messrs. Thurston & Kew, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
52588	Pieter Willem Adriaan Nel and surviving spouse, Johanna Lourensina Christina Nel	14 days	J. L. C. Nel, Klipfontein, District Bethal, P.O. Morgenzon, Transvaal	Transvaal.
17865	Philippus Izak Petrus Kirstein, of Buisfontein, District Potchefstroom	30 days	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executors Dative, Potchefstroom	Transvaal.
52422	Anna Maria Jacoba Kirstein (born Davil), widow, of Buisfontein, District Potchefstroom	30 days	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executors Dative, Potchefstroom	Transvaal.
52648	Diederikus Pieter Terburgh en nagelaten echtgenote Johanna Cornelia Susanna Terburgh (geboren Redelinghuys), van Potchefstroom	21 dagen	Meyer & Gaisford, Prokureurs voor Eksekutrice Testamentair, Potchefstroom	Transvaal.
52655	Jacob Wynand van Zijl and surviving spouse, Gezie Catharina Frederica van Zijl (born Pretorius), of the farm Gezicht No. 38, District Bloemhof	21 days	P. J. van Duyn, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Christiana	Transvaal.
52558	Nicholaas Jacobus Wolmarans	14 days	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Pretoria	Transvaal.
51596	Martinus Nicolaas Ras en nagelaten echtgenote Elizabeth Catharina Ras (geboren Britz)	14 dagen	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria	Transvaal.
51361	Jacobus Petrus de la Porte and surviving spouse, Johanna Gestavis Piternella de la Porte	21 days	Clark & Solomon, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 151, Pretoria	Transvaal.
52698	Joseph Katzen and surviving spouse, Rose Katzen (born Roskind)	28 days	Vorster & Rood Bros., Vereeniging, *q.q.* Executor Testamentary	Transvaal.
	NATAL.			
8740	James Wheatstone and surviving spouse, Sarah Hannah Wheatstone (*née* Knight)	21 days	J. S. Wynn, Hlobane, District Vryheid, Executor Dative.	Natal.
8713	Wallace Charles Laurent, of Pietermaritzburg	21 days	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
8736	Subyoyen, No. 66882, of Ladysmith, Natal, free Indian.	21 days	James Macaulay, Ladysmith, Natal, Solicitor for Executrix Dative	Natal.
8659	Gunesh (or Gunness), free Indian No. 6580/12411, of Lower Umkomaas	21 days	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Executor Dative	Natal.
8722	Gert Jacobus v. d. Merwe	21 days	A. E. van der Watt, P.O. Box 40, Dundee, Natal, Executor Dative	Natal.
8738	Jacoba Petronella Laatz (born Keyter) and her predeceased spouse, August Frederick Wilhelm Laatz, of Greytown, Natal, farmer	30 days	J. C. Becker, for Self and Co-Executor Testamentary, P.O. Box 56, Greytown	Natal.
8757	Louis Emilien Edouard	3 weeks	Whittaker & Russell, Ltd., 333 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
—	Mary Ann Leclos, of Durban, widow	30 days	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van Wijlen.*	Within a Period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province *Welke Provinci*
8690	Bunwary Sing, No. 24225, and surviving spouse, Bhugwandia No. 12574/12575, of Isipingo	21 days.....	Rambran Gopaulsingh, Executor Dative, c/o Jadwar's Buildings, Isipingo, Natal	Natal.
8580	James King, of Lynedoch, Nottingham Road, farmer...	21 days.....	Bale & Greene, P.O. Box 126, Pietermaritzburg, Solicitors to the Executors Testamentary	Natal.
8676	Robert Humble Raw, of Hillary, Natal, retired auctioneer.	21 days.....	W. A. Raw, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 715, Durban	Natal.
8585	William Henry Cowden, of Durban, Natal, brush-hand..	21 days.....	Burne & Burne, Attorneys-at-Law, Hooper Lane, Durban.	Natal.
—	Josleen M. Anderson.....	14 days.....	Alan B. Taylor, 377 Ridge Road, Durban.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.

16546	Henry Peter Johnson, farmer and general dealer, of Beestdam, District Jacobsdal	6 weeks.....	Olivier & Havenga, Attorneys for Executors, P.O. Box 38, Koffiefontein	Orange Free State.
16609	Lourens Marthinus Oberholzer and surviving spouse, Aletta Wilhelmina Catharina Oberholzer (born Van der Berg)	30 days.....	Olivier & Havenga, Fauresmith.....	Orange Free State.
16617	Hendrik Gerhardus Beukes and surviving spouse, Gertruida Johanna Beukes (born Maree), of Luna, District Brandfort	6 weeks.....	Smit & Roos, P.O. Box 15, Brandfort.....	Orange Free State.
16571	Ockert Dirk Jacobus du Toit, in leven van Verona, Distrikt Wepener	30 dagen....	Eben Potgieter, Postbus 12, Wepener.....	Oranje Vrijstaat.
16556	Johannes Petrus de Wet en nagelaten echtgenote Jacomina Hendrika de Wet (geboren Van der Merwe)	6 weken.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje Vrijstaat. [30–7]
16601	Johan Philip Reinhardt van Zyl en nagelaten echtgenote Elizabeth Catharina van Zyl (geboren Kok)..	6 weken.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje Vrijstaat. [30–7]
16482	Frederika Johanna Kok (geboren Du Toit).....	6 weken.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje Vrijstaat.
16620	Philippus Jacobus du Toit, weduwnaar, van Jacobsdal, Oranje Vrystaat	6 weke.....	Albert W. de Villiers, Agent vir die Boedel, Posbus 17, Jacobsdal	Oranje Vrijstaat.
16637	Jacob Nicolaas Swart en nagelaten echtgenote Susanna Hermina Swart (geboren Hugo), van Reddersburg, Distrikt Edenburg	30 dagen van af 3/12/23	A. J. Coetzee, *q.q.* Eksekuteur Testamentair, Reddersburg.	Oranje Vrijstaat.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de*		Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
				Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
180/168/2369/22	Pieter Jacobus Daniel Conradie.....	First and Final Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Murraysburg..	N. J. S. van der Merwe, for Executor Testamentary, Murraysburg.
1988	Willem Adriaan Mijburgh en nagelaten echtgenote Johanna Jacoba Mijburgh (geboren Feijt), van Riebeek West, Afdeling Malmesbury	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	30/11/23	Kaapstad	Malmesbury..	I. J. Krijnauw, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury.
969	Carl August Alexanderson.....	First and Final.....	30/11/23	Capetown	East London.	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix, Bureau Street, Capetown.
176/587	James Alexander Gird, of Maitland, Cape	Second and Final.....	3/12/23	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
1244	Martha Sibella Rust, of Bloemfontein, Division of Malmesbury	First and Final Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Malmesbury..	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Malmesbury, W. J. Vos, Secretary, Executor Dative.
153/425	Nicolaas Johannes Koch, of Biesjesfontein, in the Division of Malmesbury	Supplementary and Final Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Malmesbury..	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Malmesbury, W. J. Vos, Secretary, as Agent for Executors Testamentary.
170/446/1602/22	Anna Marie Helene Hartmann (born Horn)	First and Final.....	26/11/23	Capetown	East London.	Stanley M. Potts, Attorney for Executor Testamentary, 45–49 Union Street, East London.
180/148/2344/22	William Nimmo.....	First and Final.....	26/11/23	Capetown	East London.	Stanley M. Potts, Attorney for Executrix Testamentary, 45–49 Union Street, East London.
158/307 and 1040	Andries Petrus van Heerden and subsequently deceased spouse, Anna Elizabeth van Heerden (born Buys), of Poortje, District Albert	Second Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
817	Abraham Gabriel le Roux, Burg Street, Wellington	First and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Wellington...	J. E. Schoevers, Wellington.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
166/108/ 5577/18	Pieter Jacobus Botha and surviving spouse, Alwina Louisa Marie Botha (born Wagner)	Second and Provisional Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	Graaff-Reinet	A. L. M. Botha, c/o P.O. Box 306, Johannesburg, for Self and Co-Executor Testamentary.
177/965	Margaret Dobie, a spinster, of Capetown	First and Final.....	1/12/23	Capetown	—	Van der Bijl & De Villiers, 4 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
327/23	Adam J. M. Stander en nagelate eggenote Martha C. Stander (gebore Lamprecht), van Kraaibosch, George	Likwidasie en Distribusie	5/12/23	Kaapstad	George.....	A. J. v. d. Bijl de Villiers, Prokureur, Postbus 41, George.
1473	Hester Maria Elizabeth du Toit (born Retief) and surviving spouse, Matthys Michielse du Toit (D. J.'s son), of Malmesbury	First and Final Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executor Testamentary.
180/242/ 2449/22	John Christopher Kearns and surviving spouse, Emma Kearns	First and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	East London.	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors, Union Street, East London, *q.q.* Executrix Testamentary.
R/7/147	Sarah Riesle (born Schroeder), of Mafeking	Supplementary Liquidation and Distribution	1/12/23	Kimberley	Mafeking....	M. E. Rice, Attorney for Executor, Mafeking.
R/6/338	Gregor Riesle, of Mafeking.....	First and Final Liquidation	1/12/23	Kimberley	Mafeking....	M. E. Rice, Attorney for Executor, Mafeking.
172/586	Nicolaas Frederick Christoffel du Plessis	First and Final Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Oudtshoorn..	A. J. Murray, Attorney for Executrix, P.O. Box 48, Oudtshoorn.
2470	William Springer and surviving spouse, Marie Elizabeth Springer (born Faix)	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	East London.	W. F. Marshall, 22 Britannia Arcade, East London.
2144	Marthinus Johannes Landmann, junior, and surviving spouse, Emma Anna Louise Landmann (born Koster)	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	East London.	W. F. Marshall, 22 Britannia Arcade, East London.
1263	Susanna Catharina du Plessis (born Du Plessis)	First and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
1165	Johannes Sutherland.....	First and Final.....	5/12/23	Capetown	Cala.....	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.
R/9/240	Johanna Maria Muller (born Le Grande) and surviving spouse, Jan Hermanus Muller, of Kega, in the District of Kuruman	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Kimberley	Kuruman....	J. P. Frylinck, Agent, P.O. Box 18, Kuruman.
R/180/ 693	Johannes Jacobus Janse van Rensburg and surviving spouse, Magrieta Izabella Janse van Rensburg (born Jackson), of Misgunst, District Mossel Bay	First and Final Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Mossel Bay...	J. J. Scholtz, *q.q.* Executrix Testamentary, D. R. Church Buildings, Mossel Bay.
175/446/ 514/21	John Mortimer Ehlers.....	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Capetown	Knysna.....	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Attorney for Executor Dative.
169/766	Daniel Johannes Smit.....	Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Paarl.....	Paarl African Trust Company, P.O. Box 4, Paarl, *q.q.*
1947	Hester Anna Elizabeth Myburgh, a spinster, of Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
177/558	Lodewijk Dirk, of Stellenbosch District.	First and Final Liquidation	30/11/23	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
179/130/ 1262/22	Jacomina Johanna Elizabeth Lombard (born Lombard), a widow, of Schuitje, District of Malmesbury	Second and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	Hopefield....	Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuranse Maatskappij, Bpk., Vredenburg Branch, J. M. Slabbert, Manager, for Self and Co-Executor.
418	Johan Godfried Fabricius Langenhoven	First and Final.....	3/12/23	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd.
178/548	Pieter Hendrik Theunissen Neethling..	First and Final.....	3/12/23	Capetown	Caledon.....	J. Dijs Hitchcock.
R/179/ 938	Pieter Gerhardus de Vos.....	Eerste en Finale.....	30/11/23	Kaapstad	Worcester....	C. G. Marais & Co., Boshof.
R/9/310	Carl Peter Giloi, of Kimberley and Delport's Hope	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Kimberley	—	Katie Vincent, Executrix Dative, 71–75 Jones Street, Kimberley.
2205/23	Fredricks Maria Rasmus.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	—	Mussett & Scott, Agents for the Executor Testamentary, Capetown.
176/240	Dirkie Cornelia Joubert (born Van Zyl), of Montagu	Second Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
180/328	Johannes Daniel Hartnick, of Riversdale	Liquidation and Distribution	1/12/23	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
1991	Thomas Parkes Kent, of Claremont..	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Capetown.
1831	Ida Cecily Maule, a widow, of Wynberg, near Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Capetown.
1631	Thomas Wood, of London, England..	First and Final.....	3/12/23	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
160/376	James Joseph George Rhodes, of Claremont, Cape	Ninth.....	3/12/23	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
179/872	George Alexander Reynolds, of Sea Point, Cape	Second and Final.....	3/12/23	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
177/837	Jessie Ann McDonald, spinster, of Capetown	Second and Final.....	3/12/23	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
163/29	Charles Edward Atkinson.....	Second and Final, as Amended	4/12/23	Capetown	—	W. G. Fairbridge, Esq., 40 Burg Street, Capetown.
173/193/ 1938/20	Francina Gertse, widow, of Worcester..	Second and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	Worcester....	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Worcester Branch, Agent for the Executrix Testamentary.
1863	Adam Gabriel Martinus Gertse, of Paarl Division	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	Paarl.....	F. Lindenberg, Executor Dative.
180/975/ 3281/22	Anna Catherina Hopley.....	Second and Final.....	30/11/23	Capetown	—	H. Hands, Administering Executor, 108 St. George's Street, Capetown.
R/9/271	William Scasa, of Keimoes, Gordonia..	First and Final Liquidation	3/12/23	Kimberley	Upington....	Schroder & Van Coppenhagen, Upington, Cape Province.
162/265	William McGregor.....	First and Final.....	30/11/23	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, 32 Church Street, Capetown.
1826	Friedericke Luise Schafer (born Feinauer), married in community of property to Friederick Schafer	First and Final.....	30/11/23	Capetown	—	Villet & Boshoff, Agents for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.
163/317	Hercules Christiaan van Heerden, of Sterkstroom	Second Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Sterkstroom..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
179/494	Charles Smith Young.....	First and Final.....	4/12/23	Capetown	—	Herold & Gie, P.O. Box 105, Capetown, Attorneys for Executors.
158/596	Jacobus Adriaan Nieuwoudt.....	Second.....	30/11/23	Capetown	Van Rhynsdorp	Dempers & Van Ryneveld, 32 Church Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
2685	Anna Susanna Petronella Visser (gebore Smith), van Citrusdal, Clanwilliam	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	30/11/23	Kaapstad	Clanwilliam..	C. D. Rossouw, Sekretaris, Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agente vir die Boedel.
1382/23	James Ellis Jenvey.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	Port Elizabeth	B. L. M. Jenvey, P.O. Box 129, Port Elizabeth.
462	Dirk Johannes Malan and surviving spouse, Martha Maria Malan (born Bester)	First Liquidation and Distribution	30/11/23	Capetown	Victoria West	Vincent C. Cloete, P.O. Box 5, Victoria West.
R/9/195	James Barnard, of Goedgenoeg, District Vryburg	Second and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Kimberley	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Frylinck, Attorneys for Executor Testamentary, Vryburg.
177/375	Francis Alfred Hughes, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Port Elizabeth.	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Dative.
1091	Martha Johanna Conradie Joubert (gebore Knipe), gehuwd in gemeenskap van goedere met Paulus Petrus Joubert, van Graaff-Reinet	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/11/23	Kaapstad	Graaff-Reinet	A. S. Meiring, Bestuurder van die Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur.
163/837	Agnes Campbell, of Port Elizabeth....	Sixth Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative.
166/192	James Hanson Done, of Port Elizabeth.	Fifth and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
909	Susanna Johanna Terblanche (born Botha), of Voorbedacht	First and Final.....	4/12/23	Capetown	Oudtshoorn..	T. J. Kannemeyer, P.O. Box 14, Oudtshoorn.
2021	Robert Vincent Salvage and surviving spouse, Lydia Catherine Salvage (born Adams)	First and Final.....	30/11/23	Capetown	—	L. C. Salvage, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 4, Wynberg.
169/420	Petrus Abraham Steenkamp Karsten and surviving spouse, Maria Jacoba Karsten (born Geldenhuys)	Second Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Calvinia.....	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia.
173/374	Roman Joseph Rolnick.....	First and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	—	Wm. Knox Baxter, 85 St. George's Street, Capetown.
174/692/3679/20	John Cran.....	Fourth Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	—	Van Zyl & Buissinné, Church Square, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
1148/23	Ferdinand August Ludwig Breetzke...	First and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Kingwilliamstown	Barnes & Ross, Alexander Road, Kingwilliamstown, Authorized Agents.
179/166	Johannes Petrus Joubert, of Standvastigheid, Wellington	First Liquidation and Distribution	4/12/23	Capetown	Wellington...	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agent for Executor Testamentary.
1669	Henry Hereford Hoole and surviving spouse, Jane Amelia Hoole (born Lewis), of Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	3/12/23	Capetown	Aliwal North.	Orsmond & Walker, P.O. Box 11, Aliwal North.

TRANSVAAL.

41699/2133	Susannah Maud Bristow.....	Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Sidney Albert Bristow, Executor, c/o P. D. Bertram, Esq., Solicitor, Alliance Buildings, Johannesburg.
50545/1337	William Walter Lloyd and surviving spouse, Helena Lloyd (born Botha)	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Pretoria.	Barberton....	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.
51332/659	Charles Faithful and surviving spouse, Annie Faithful	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Executor Dative.
84/50925	Martin Griffin.....	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
51868/1195	Jonas Bramble Nash.....	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, Attorney for the Executrix Testamentary, 149 Meyer Street, Germiston.
1849/50185	Jacobus Cornelius Durand, Modder Road, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Pretoria.	Brakpan.....	Trollip & Bond, National Bank Buildings, Brakpan.
49314/804	William Hyde.....	First and Final Liquidation	30/11/23	Pretoria.	Klerksdorp...	Saner & Nathan, Attorneys for Executrix, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3796/166	Maria Elizabeth Schulenburg (geboren Vermaas)	Tweede en Finale.....	30/11/23	Pretoria.	Lichtenburg...	E. H. Mathews, *q.q.* Eksekuteur Datief, Postbus 22, Lichtenburg.
51265/1173	Ellen Agnes Yirrell and surviving spouse, Thomas Horatio Yirrell	First and Final Distribution and Liquidation	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Thomas A. Yirrell, 93 Railway Street, Mayfair, Johannesburg.
50930/1192	Sydney Bradley Taylor.....	First and Final Liquidation	30/11/23	Pretoria.	—	M. G. Kirsten, c/o F. Lowenberg, Solicitor, Asher's Buildings, Johannesburg.
48417/150	Jacobus Stefanus de Wet en nagelaten echtgenoot Jacoba Johanna Maria de Wet (geboren Steenkamp)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30/11/23	Pretoria.	Witbank.....	J. J. M. de Wet, p/a Harvey & Prinsloo, Mainstraat, Witbank.
50715	Sara Jane Little.....	First and Final Distribution	30/11/23	Pretoria.	Vereeniging..	W. H. Little, P.O. Box 93, Vereeniging.
52073/740	William Burns.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	—	Podlashuc & Nicolson, Attorneys for Executrix Testamentary, 22 Bureau Street, Pretoria.
490/49609	George James Edwards and surviving spouse, Letitia Hillaria Edwards	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Heidelberg...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
644/51359	Charles Griffith and surviving spouse, Alison Lockhart Griffith (born Long), of Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 30/11/23	Pretoria.	Ermelo.....	Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 41, Ermelo, *p.p.* Executrix Testamentary.
51971/347	Maria Marthina van Vuuren (born Griffiths) and surviving spouse, Stephanus Petrus Jansen van Vuuren	First and Final.....	30/11/23	Pretoria.	Kruge sdorp.	J. B. Hugo, Solicitor for Executor Dative, 20 Monument Street, Krugersdorp.
50849	Henry Douglas Dewey and surviving spouse, Annie Laurence Dewey (born Marsh)	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Pilgrims Rest.	Annie L. Dewey, P.O. Pilgrims Rest.
45505/75	Catherina Helena van Bouillon.....	Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Lydenburg...	C. Mortimer, Executor Dative, Lydenburg.
1265/51740	Barend Hermanus Groenewald and surviving spouse, Catharina Maria Susanna Groenewald (born De Wet), of Nelspan, District Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 30/11/23	Pretoria.	Ermelo.....	Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 41, Ermelo, *q.q.* Executor Testamentary.
51727/621	Catharina Elizabeth Heunes (geboren Bezuidenhout), weduwe, van wijlen Johannes Mathys Heunes, van Uitkyk, Distrikt Heidelberg, Transvaal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30/11/23	Pretoria.	Heidelberg...	J. Ahrbeck, Postbus 68, Heidelberg, Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
45879/44	Leslie Trevanion Reynolds and surviving spouse, Edith Lily Reynolds, formerly of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Lunnon & Tindall, for Executrix Testamentary, P.O. Box 400, Pretoria.
50818/1188	Emilie le Roux (born Jansen) and surviving spouse, Francois le Roux	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Pietersburg..	F. le Roux, Executor Testamentary, Hill Crest, P.O. Duivelskloof.
50888/1182	Martha Maria Read.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	H. A. Read, P.O. Box 6403, Johannesburg.
51474/721	Frank Joseph Hyde.....	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Pretoria.	Johannesburg	McEwan & McCarthy, Solicitors for Executrix Dative, 74–6 Winchester House, Johannesburg.
52006/651	William Greenall.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Germiston...	Rhoda Greenall, Executrix Testamentary, c/o John Wilson, P.O. Box 85, Germiston.
51803/987	Frederick Gebhardt and surviving spouse, Isabella Elizabeth Gebhardt, Germiston	First and Final.....	30/11/23	Pretoria.	Germiston...	R. V. Acton, Estate Agent, P.O. Box 157, Brakpan.
51058/1065	Fred Anthony Riley.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Saner & Nathan, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
51452/1524	Louise Jöns.....	First Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Vereeniging..	W. Vogts, P.O. Box 99, Johannesburg.
51840/857	Cornelia Johanna Susanna Joubert (born Deederiks) and surviving spouse, Jacobus Petrus Joubert	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Nylstroom...	H. J. Krog, P.O. Box 20, Nylstroom.
51230/1566	Samuel Anthony Oliver, of Prospect Township, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. E. S. F. Olive, 1 Oxley Street, Prospect Township, Johannesburg.
51697/1275	Louisa Mary Musson Mitchell.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Scheuermann & Knox-Davies, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
51667/771	William Reeks.....	First and Final.....	30/11/23	Pretoria.	Germiston...	Kentridge & Aronsohn, Solicitors for Executor, P.O. Box 3831, Johannesburg.
49795/284	Hyman Block.....	First and Final.....	30/11/23	Pretoria.	—	Keizer & Louw, Attorneys, 23–25 Bureau Street, Pretoria.
138/51668	Gesina Cornelia Dorothea Botha (born Fourie) and surviving spouse, David Herklas Botha, of Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	7/12/23	Pretoria.	Brakpan.....	H. P. van der Post, P.O. Box 105, Jagersfontein.
50112/566	Solomon Eppel.....	First and Final.....	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Pitts & Weston, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
51280/1051	Benjamin Mares and surviving spouse, Dorothy May Mares	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	F. M. O. Pattle, First Floor, Jeppe Arcade, Commissioner Street, Johannesburg.
51975/1046	Cornelia Abrama de Wet (born Holtzhauzen) and surviving spouse, Christiaan de Wet, of Waschbank, P.O. Zandfontein, Pietersburg District	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Pietersburg..	T. Kleinenberg, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 40, Pietersburg.
52126/437	James Henry McCabe.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Hill & Van Hoytema, Solicitors for Executrix Testamentary, 35–37 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg
51842/1083	Maria Carolina Fredericka Pretorius (born Labuschagne) and surviving spouse, Petrus Christoffel Pretorius, of Paarden Vallei, District Marico	First and Final.....	30/11/23	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executor Testamentary.
50159/850	Nicolaas Jacobus Roets, van die plaas Tochgekregen, Distrikt Bloemhof	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/11/23	Pretoria.	Schweizer Reneke	J. E. de Villiers, Postbus 1, Lichtenburg.
50715/863	Sara Jane Little.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	Vereeniging..	W. H. Little, Magistrate's Office, Vereenig ing.
51235/933	Marie Krone.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	—	Margarete Maumann, P.O. Box 1023, Pretoria.
50657/1488	Jan de Bruin Versfeld en nagelaten echtgenote Johanna Catharina Gertruida Meyer	De onroerende goederen vermelde in rekening behoeven aan de drie minderjarige kinderen, en losse of roerende geoderen behoven aan de nagelaten echtgenote	30/11/23	Pretoria.	Carolina.....	Jacob D. Versfeld, Gemachtigde, Hebron, P.K. Bonnefoi.
51315	Marian Elizabeth van Wyk (born Heyns) and surviving spouse, Adriaan Jeremiah van Wyk	First Liquidation and Distribution	30/11/23	Pretoria.	—	Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.

NATAL.

8455	Joseph Giles and surviving spouse, Julia Giles	First and Final.....	30/11/23	Pietermaritzburg	—	R. F. Morcom & Co., P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Agents for the Executors.
7564	Anna C. Meinecke.....	First and Final.....	30/11/23	Pietermaritzburg	Dundee.....	J. McKenzie & Co., Dundee.
8393	Michael Johannes Dyer, van Nooitgedacht, Distrikt Vrijheid, boer	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30/11/23	Pietermaritzburg	Vrijheid, Natal	Johannes Heinrich Wilhelm Böhmer, plaats Heildesheim, P.K. Pietretief, Eksekuteur, of F. G. Katzenstein, diens Prokureur, Postbus 2, Vrijheid.
6719	Elvester King, of Durban.....	Second and Final.....	30/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Testamentary.
5455	Henry Latham Hutchinson.....	Second and Final.....	30/11/23	Pietermaritzburg	Port Shepstone	I. B. Cawood, Executor Dative, P.O. Box 18, Port Shepstone.
8363	Martha Francina Magdalena Stadler...	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pietermaritzburg	Greytown...	Nel & Stevens, Solicitors, Greytown, Natal.
8548	Eliza Annie Hall.....	First and Final Administration and Distribution	30/11/23	Pietermaritzburg	—	E. J. Hall, 167 Longmarket Street, Pietermaritzburg. Natal.
8353	Robert James Lee, of Malvern, Natal, tailor	First and Final Liquidation and Distribution	20/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Leuchars' Buildings, 326 Smith Street, Durban, for Executor Dative.
8259	Agnes Ball.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Executor Dative.
8507	Edward Walmsley, of Putney, County of Surrey, England	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Pietermaritzburg	Newcastle....	Watt & Pike, P.O. Box 42, Newcastle, Natal, Solicitors for Executor Testamentary.
8505	Rose Doidge, of Pietermaritzburg, Natal, spinster	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Pietermaritzburg	—	J. C. Becker, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 56, Greytown.
8269	James Flinn, of Pietermaritzburg....	First and Final Administration and Distribution	22/11/23	Pietermaritzburg	—	J. A. Cilliers, Executor Dative, 222 Greyling Street, Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
8101	George Edward Fayle, of Umhlali....	First Administration....	30/11/23	Pietermaritzburg	Stanger.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
7497	Martin Frederick Encil Perry and surviving spouse	First and Final.....	30/11/23	Pietermaritzburg	Mtunzini....	C. J. Askew, Solicitor for Executor Testamentary, Gardiner Street, Durban.
105/52	Martin Frederick Encil Perry and predeceased spouse, Hanna Giena Johanna Perry	Supplementary and Final	30/11/23	Pietermaritzburg	Mtunzini....	C. J. Askew, Solicitor for Executors Testamentary, Gardiner Street, Durban.

ORANGE FREE STATE.

15937	Philip Rudolf Botha, boer, van Klipplaatfontein, Distrik Vredefort, en nagelate eggenote Huberta Hermana Botha (gebore Robertson)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	1/12/23	Bloemfontein	Vredefort.....	Lourens R. Botha, *q.q.*, Posbus 11, Kroonstad.
16309	Anna Gesina Lourens (gebore Van Heerden) en nagelate eggenoot Jacobus Lodewicus Lourens, van Ladybrand	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/12/23	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Co., Posbus 117, Ladybrand.
15911	Louisa Sophia van Niekerk (geboren Pretorius), weduwe, van Jacobsdal, Oranje Vrijstaat.	Tweede en Finale.....	30/11/23	Bloemfontein	Jacobsdal....	Albert W. de Villiers, Agent voor de Boedel, Postbus 17, Jacobsdal.
16455	Dorothea Sophia Erasmus, minderjarige, van Weltevreden, Distrikt Heilbron	Eerste en Finale.....	3/12/23	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.
16430	Cornelis Johannes Myburgh, van Arcadia, Distrikt Heilbron, en nagelaten echtgenote Johanna Catharina Myburgh (geboren Dannhauser)	Eerste en Finale.....	3/12/23	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.
16409	Gabriel Johannes Otto and surviving spouse, Anna Petronella Otto (born Fourie), of Heeltevrede, District Thaba 'Ncho	Executor's First and Final Liquidation	30/11/23	Bloemfontein	Thaba 'Ncho.	G. W. Stegmann, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 29, Excelsior.
16178	Michiel Christiaan Bekker, boer, van Cypherkuil, Distrik Senekal, en nagelate eggenote Johanna Christina Bekker (gebore Viljoen)	Eerste Likwidasie en Distribusie.	30/11/23	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie, Posbus 49, Senekal, Oranje Vrijstaat.
15192	Christoffel Petrus Francois Lotter and surviving spouse, Dina Maria Lotter (born Lourens), late of Weltevreden, Sub-district Reitz	Second and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Bloemfontein	Reitz.....	G. H. Walker, *q.q.*, P.O. Box 70, Reitz, Orange Free State.
15383	Daniel Beltzaser Snyman and surviving spouse, Isabella Margaretha Snyman (born Marais), of Brakfontein, District Harrismith	Amended First and Final.	1/12/23	Bloemfontein	Harrismith...	G. H. Walker, *q.q.*, P.O. Box 70, Reitz, Orange Free State.
16528	Maria Jacoba Cornelia Pretorius (geb: Botha) en nagelaten echtgenoot Pieter Marthinus Pretorius, van Doornkom Oost, Distrikt Kroonstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30/11/23	Bloemfontein	Bothaville...	J. B. Venter, Viljoenskroon, Prokureur voor Eksekuteur.
16442	Willem Daniel Venter, unmarried, of the farm Oliefontein, District Bethlehem	Liquidation and Distribution	4 weeks from 4/12/23	Bloemfontein	Bethlehem...	H. W. van Raalte, *q.q.*, Executors Testamentary, Bethlehem.
16420	Jan Johannes Joubert, van Reddersburg, Distrikt Edenburg, en nagelaten echtgenote Isabella Margaretha Joubert (geboren Blignaut)	Eerste en Finale.....	30/11/23	Bloemfontein	Edenburg....	L. J. du Plessis, Reddersburg, Prokureur voor Eksekutrice Test.
16181	Barbara Jacoba Catharina van Dyk (gebore Engelbrecht), weduwee, van Minverdrag, Distrik Kroonstad	Eerste Likwidasie en Distribusie	1/12/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, *q.q.*, Posbus 11, Kroonstad.
16443	Susanna Elizabeth Johanna van Schalkwijk (born Breedt) and surviving spouse, Pieter Jacobus van Schalkwijk	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 26, Edenville.
16206	Johannes Jacobs Hendriks en nagelaten echtgenoot Elizabeth Hendrika Hendriks (geboren Crous), van Paardenkraal, Distrikt Vredefort	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30/11/23	Bloemfontein	Vredefort....	Kriel & Tomlinson, Postbus 21, Vredefort.
15445	Grace Annie Spilsbury (born Shaw) and surviving spouse, Wilson Spilsbury, of Harrismith	Second and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Bloemfontein	Harrismith...	John F. A. Bland, Attorney for Executors, Harrismith, Orange Free State.
16353	Jan Adrian Coetzee and surviving spouse, Anna Sophia Coetzee (born Kruger), of Grysdrift, District Hoopstad	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/23	Bloemfontein	Hoopstad....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.
15601	Jacobus Philippus Swart en nagelate eggenote Aletta Engela Frederika Swart (gebore Wessels), van Grootrietvlei, Distrik Kroonstad	Derde en Finale Likwidasie en Distribusie	1/12/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, *q.q.*, Postbus 11, Kroonstad.
L/1750	Israel Lewis, married without community of property to the surviving spouse, Mildred Lewis, of Kroonstad	Sixth and Final Liquidation and Distribution	1/12/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, *q.q.*, P.O. Box 11, Kroonstad.
16434	Petronella Johanna Engelbrecht, widow, of Tevrede, District Heilbron	First and Final.....	30/11/23	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Ilsley, *q.q.* Executor, P.O. Box 26, Heilbron.
16169	Jurie Johannes Geldenhuijs and surviving spouse, Elizabeth Maria Geldenhuijs (born Massijn), of Klipplaat, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Bloemfontein	Vrede.....	Cornelis Moll, Attorneys, etc., P.O. Box 39, Vrede, Orange Free State.
16413	Esther Sugerman (born Shechter), married without community to Samuel Sugerman, of Reitz	First and Final.....	3/12/23	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, P.O. Box 35, Reitz, Attorney for Executor Dative.
16379	Alli Ben Moosa (generally known as Assaru), of Heilbron	First and Final Liquidation and Distribution	30/11/23	Bloemfontein	Heilbron.....	Messrs. H. C. Ringer, P.O. Box 58, Heilbron, Attorneys for Executor Testamentary.

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES"

(English and Dutch in one Volume),

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID"

(Engels en Hollands in een Deel),

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentieruimte en tarief verschaffen zal.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.